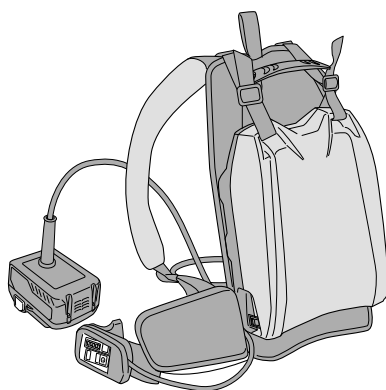


BL 36200 (SA) • BL 36200 (S)



- (en) Handling instructions
- (de) Bedienungsanleitung
- (fr) Mode d'emploi
- (it) Istruzioni per l'uso
- (nl) Gebruiksaanwijzing
- (es) Instrucciones de manejo
- (pt) Instruções de uso
- (sv) Bruksanvisning
- (da) Brugsanvisning
- (no) Bruksanvisning
- (fi) Käyttöohjeet
- (el) Οδηγίες χειρισμού
- (pl) Instrukcja obsługi

- (hu) Kezelési utasítás
- (cs) Návod k obsluze
- (tr) Kullanım talimatları
- (ro) Instrucțiuni de utilizare
- (sl) Navodila za rokovanje
- (sk) Pokyny na manipuláciu
- (bg) Инструкция за експлоатация
- (sr) Uputstvo za rukovanje
- (hr) Upute za rukovanje
- (uk) Інструкції щодо поводження з пристроєм
- (ru) Инструкция по эксплуатации



SAFETY PRECAUTIONS WHEN USING THE BACK PACK POWER SUPPLY

⚠ WARNING

1. **Do not use the Back Pack Power Supply for anything other than HiKOKI 36 V cordless power tools specified in the instruction manual, HiKOKI catalogs or USB-connection products (DC 5 V).**
Use with products other than those specified may result in damage to or malfunctions with the Back Pack Power Supply or the equipment to which it is connected, leading to accidents.
HiKOKI cannot be held responsible for any damages incurred through using the Back Pack Power Supply with unspecified products.
2. **Make sure that the locations in which the Back Pack Power Supply is stored and in which it is used are kept neat and tidy.**
 - Sawdust and other foreign matter entering the terminals may result in short-circuits and the outbreak of smoke or fire.
 - Storing or using the Back Pack Power Supply in untidy locations may result in accidents.
3. **Check the Back Pack Power Supply for damage, cracks or malformation in the event of it being accidentally dropped or subject to impact.**
Damage, cracks and malformation may result in injury.
4. **Do not place heavy objects on or cover the Back Pack Power Supply, and do not use it in unstable locations where it may fall.**
Failure to observe this may result in injury, electric shock or the outbreak of fire.
5. **Do not stand underneath when cleaning high areas.**
If the main unit or other equipment falls, it may result in accidents.
6. **Do not use any connection cables other than those specified.**
Failure to observe this may result in overheating, the outbreak of fire, electric shocks or injury.
7. **The Back Pack Power Supply must be used within a temperature range of 0 to 40°C.**
Failure to observe this may result in deteriorated performance of the Back Pack Power Supply, leading to overheating and damage.
8. **Do not store the Back Pack Power Supply in locations subject to high temperatures, such as on the dashboard, in the trunk or in cargo areas of unventilated cars or trucks, or where it is subject to direct sunlight.**
Failure to observe this may result in damage or reduced battery capacity, leading to overheating or the outbreak of fire.
9. **Do not allow the Back Pack Power Supply to get wet. Also, do not use it in the rain or in damp or wet locations.**
Failure to observe this may result in electric shocks, the outbreak of fire or malfunctions.
10. **Make sure the area in which the Back Pack Power Supply is used is well lit.**
Using the Back Pack Power Supply in dark locations may result in accidents.
11. **When working without holding the Back Pack Power Supply, make sure it is placed sideways on a stable surface to prevent it from falling or toppling over.**
Failure to observe this may result in damage.
12. **Work carried out with cordless equipment attached to the Back Pack Power Supply must be carried out by only one person.**
Two people holding different items of equipment may result in unexpected accidents.
13. **Do not recharge or use the Back Pack Power Supply near to wood shavings, inflammable gas, oil, gasoline or other combustible substances.**
Failure to observe this may result in explosions, the outbreak of fire, or other accidents.
14. **Do not use the Back Pack Power Supply in locations where it may be subject to salt damage or chemical gas damage, or in locations where it may be subject to sand, dirt or dust.**
Failure to observe this may result in overheating, the outbreak of fire, damage or injury.
15. **Do not dismantle, repair or modify the Back Pack Power Supply.**
Failure to observe this may result in overheating, the outbreak of fire, electric shocks or injury.
16. **Do not insert needles, hair-pins or any other metal object in the Back Pack Power Supply.**
Failure to observe this may result in overheating, the outbreak of fire, electric shocks or injury.
17. **Do not swing, throw, drop or otherwise subject the Back Pack Power Supply to powerful shocks.**
Failure to observe this may result in overheating, the outbreak of fire, electric shocks or injury.
18. **In the event of abnormalities or malfunctions occurring with the Back Pack Power Supply during usage, place it on the ground, switch off the power immediately. Contact HiKOKI Authorized Service Center for inspections and repairs.**
Failure to observe this may result in damage, the outbreak of fire or injury.
19. **Make sure that only specified accessories and attachments are used.**
Use only the accessories and attachments specified in the instruction manual or HiKOKI catalogs.
20. **Use the special battery recharger.**
Use only the battery recharger specified in the instruction manual or HiKOKI catalogs. The use of unspecified rechargers may result in the battery bursting, leading to injury or damage.
21. **Recharge the battery correctly.**
 - Use a power supply that conforms to the rating listed on the recharger. Do not use the recharger with direct current power supplies, engine generators, boosters or any other type of transformer.
Failure to observe this may result in overheating or the outbreak of fire.
 - Do not recharge the Back Pack Power Supply in ambient temperatures lower than 0°C or higher than 50°C. Failure to observe this may result in the Back Pack Power Supply not being recharged correctly, which will shorten life expectancy.
It may also result in bursting or the outbreak of fire.
 - Recharge the Back Pack Power Supply in a well-ventilated environment. Do not cover the Back Pack Power Supply or the recharger during recharging.
Failure to observe this may result in it bursting or the outbreak of fire.
 - Unplug the recharger from the power supply when not in use.
Failure to observe this may result in electric shocks or the outbreak of fire.
22. **Beware of electric shocks**
Do not touch the recharger's power plug or the connector terminals on the Back Pack Power Supply with wet hands.
Failure to observe this may result in electric shocks.

23. Do not place the Back Pack Power Supply near to heaters or other equipment that emits high temperatures.

Failure to observe this may result in electric shocks, the outbreak of fire or accidents.

24. Lengthy use of the Back Pack Power Supply may result in physical fatigue. Avoid uncomfortable stances and rest regularly. Also, cease work immediately and rest in the event of fatigue building up in the fingers, hand, arms, shoulders and back, etc., even if only working for short periods of time. Elderly people and other people not accustomed to physical labor must take particular care over fatigue.

CAUTION

1. People not involved in the work must stay away from the work area.

Make sure that people not involved in the work do not come into contact with the Back Pack Power Supply, the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable.

Failure to observe this may result in injury.

2. Store away neatly when not in use.

- Store away in a dry, high location out of the reach of children, or under lock and key.

Failure to observe this may result in accidents.

- Do not store the Back Pack Power Supply in locations that may be subject to temperatures exceeding 40°C (inside metal boxes or automobiles during summer, etc.) Failure to observe this may result in deterioration, or the outbreak of smoke or fire.

3. Carry out maintenance carefully.

- Inspect the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable regularly, and contact HiKOKI Authorized Service Center for repairs in the event of damage being discovered.

- If extension cords are in use, inspect them regularly and replace them in the event of damage being discovered.

Failure to observe this may result in electric shocks or short-circuits, leading to the outbreak of fire.

4. Do not handle the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable roughly.

- Do not carry the Back Pack Power Supply holding only the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable, and do not pull any of the cables.
- Do not place the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable near heat, oil or sharp edges.

- Select the location for recharging carefully to ensure that the power cable, the adapter cable, the switch cable or the recharger cable are not stepped on, pulled or otherwise damaged through excessive force. Failure to observe this may result in electric shocks or short-circuits, leading to the outbreak of fire.

5. Use extension cords in accordance with outdoor situations.

Use cab-tire extension cords or cab-tire extension cables when recharging outdoors.

6. All repairs to be requested to HiKOKI Authorized Service Center.

- Do not modify the Back Pack Power Supply.
- All repairs must be requested to HiKOKI Authorized Service Center.

Failure to observe this may result in accidents or injury.

7. In the event of malfunction or damage being observed on the outside of the recharger, cease operations immediately and contact HiKOKI Authorized Service Center.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. When assembling the back pack power supply.

- (1) Check to make sure the M5 screws and knob bolts for attaching the carrier are not loose. Also check to confirm that the carrier strap has been firmly attached. Failure to observe this may result in the Back Pack Power Supply being dropped, leading to injury or damage.

- (2) Use the arm band when using cordless bush trimmers to prevent the adapter cable from being accidentally severed. (Fig. 8)

2. Used as a power supply for cordless power tools (models CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Read the instruction manuals for power tools that are to be connected beforehand.

- (2) Always check to confirm that cordless power tools are switched off before connecting them to the Back Pack Power Supply adapter.

- (3) Automatic power off function (power switch on the switch panel)

To prevent the wasteful use of the Back Pack Power Supply, the power will be automatically switched off after five hours elapses without it being used with the power switch on the switch panel left in the on position. If the main switch is left on, check to confirm that the power to the cordless power tool or USB device being used is switched off before pressing the power switch on the switch panel to resume work.

3. Used as a USB power supply (DC 5 V)

- (1) Read the instruction manual for the USB device to be connected beforehand.

- (2) Check to confirm that the USB cable to be connected is not damaged before using it.




Failure to observe this may result in the outbreak or smoke or fire.

- (3) Seal the USB terminal with a rubber cover when not in use.

If dust or other matter adheres to the USB terminal, it may result in the outbreak of smoke or fire.

- (4) Note that there are USB devices that cannot be used.

4. This product is provided with a warning lamp that informs the user if the back pack power supply is, for some reason, malfunctioning and power output is halted. The warning lamp displays the following information.

<p>Continual illumination in red</p> 	<p>Output will be halted in this event to prevent high-temperature damage. Wait until the Back Pack Power Supply cools down before resuming work.</p>
<p>Blinking in red</p> 	<p>Output will be halted to prevent damage in the event of overloaded operations caused by the blades in cordless power tools, etc., continuing. Resolve the reason for the overload, and then press the power switch to resume operations.</p>
<p>Swift blinking in red</p> 	<p>There is a possibility that damage has occurred. Cease operations immediately and request inspections or repairs.</p>

English

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

The Back Pack Power Supply is equipped with a protection function to halt output in order to extend the life expectancy of the built-in lithium-ion battery.

There are cases in which operations will be halted even when the power switch to the Back Pack Power Supply is on in the following three cases, but this is caused by the protection function and is not a malfunction.

1. Output is halted when the remaining battery capacity is low (drops to a battery voltage of 27.5 V). In this event, recharge the battery immediately.
2. There are cases in which output is halted if an excessive load is applied to the Back Pack Power Supply. In this event, switch off the power and resolve the problem of the excessive load.
3. There are cases in which output is halted if the Back Pack Power Supply overheats. In this event, cease use and place in a well-ventilated location away from direct sunlight until it has cooled down sufficiently. Operations may be resumed after it has cooled down.

Also observe the following precautions.

WARNING

Observe the following without fail to prevent battery leakages, overheating and the outbreak of smoke and fire before they happen.

1. Make sure shavings and dust do not accumulate on the Back Pack Power Supply.
 - Make sure shavings to not fall onto the Back Pack Power Supply during operations.
 - Do not leave the Back Pack Power Supply in locations in which shavings or dust may accumulate.
 - Do not store the Back Pack Power Supply in locations in which shavings or dust may accumulate, and separate it from metal objects (screws, nails, etc.)
2. Do not drive nails into the Back Pack Power Supply, hit it with hammers, step on it, throw it or otherwise subject it to powerful impact.
3. Do not use Back Pack Power Supplies that are severely damaged or malformed.
4. Do not use the Back Pack Power Supply with the [+] and [-] poles reversed.
5. Do not plug the Back Pack Power Supply directly into power sockets or cigarette lighter sockets in vehicles.
6. Do not use the Back Pack Power Supply with any equipment other than that specified.
7. In the event of the recharger not being fully recharged despite the recommended recharging time being greatly exceeded, cease use immediately.
8. Do not insert the Back Pack Power Supply in microwave ovens, high-pressure containers or otherwise subject it to excessive heat or pressure.
9. Do not short-circuit the terminals on the Back Pack Power Supply.
Storing it in bags together with nails, etc., may result in short-circuits, leading to the outbreak of smoke or fire, or damage, etc.
10. In the event of the Back Pack Power Supply leaking liquid or emitting foul odors, cease use immediately and place it well away from naked flames.
11. Do not use the Back Pack Power Supply in locations subject to powerful levels of static electricity.
12. In the event of foul odors, overheating, discoloring, malformation or other abnormalities not previous noticed being apparent when the Back Pack Power Supply is in use, being recharged or being stored, immediately disconnect the equipment or recharger connected to it and do not use it again.

13. Do not place the Back Pack Power Supply in regular trash or fire.

Failure to observe this may result in it bursting or releasing toxic substances.














CAUTION

1. In the event of liquid leaking from the Back Pack Power Supply entering the eye, rinse it thoroughly with clean water without rubbing it, and then contact your doctor immediately.
Leaving it unattended may result in damage to the eye.
2. In the event of liquid leaking from the Back Pack Power Supply coming into contact with skin or clothes, rinse it thoroughly with clean water.
Leaving it unattended may result in skin irritation.
3. In the event of rust, foul odors, overheating or other abnormalities being apparent when using the Back Pack Power Supply for the first time after purchase, contact your dealer or HIKOKI Authorized Service Center without using it.
4. Store the Back Pack Power Supply in a location out of reach of children.
5. Use the Back Pack Power Supply in accordance with the displayed specifications.

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	BL36200: Back Pack Power Supply
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
	Switching ON
	Switching OFF
	Arm band
	Knob bolt
	M5 screw
	Main switch
	Power switch
	Warning lamp
	Remaining battery indicator switch
	USB (A type) output terminal

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1), the package contains the accessories listed on page 156.
Standard accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Power Supply for HiKOKI Cordless Power Tools
- BL36200 (SA) : models CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : models CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Power Supply for USB-Connection Equipment (DC 5 V)

SPECIFICATIONS

Table 1

Model		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Battery capacity		Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 cells	
Adapter output	Output voltage	DC 36 V	
	Maximum output current	50 A	
USB output terminal	Output voltage	DC 5 V	
	Maximum output current	0.5 A	
Operating temperature range		0°C – 40°C	
Adapter cable length		1.5 m	
Large-capacity power dimensions		330 mm × 250 mm × 109 mm	
Included adapter type (page 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Weight	Large-capacity power	6.3 kg	
	Power adapter	0.5 kg	
	Carrier	1.0 kg	

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CHARGING

Charge the back pack power supply before using as follows.

1. Connect the charger's power cord to the receptacle.

When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red. (At 1-second intervals)

CAUTION

Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the adapter of back pack power supply into the charger.

Place the back pack power supply in a horizontal position and turn it on by the switch on the side. Firmly insert the battery into the charger.

NOTE

If the charge indicator lamp of the charger blinks in red (high temperature standby status) when the adapter is inserted into the charger, check that the battery status lamp on the back pack power supply control panel is lit in red.

If the battery status lamp is OFF, the back pack power supply switch may be turned OFF.

If the back pack power supply switch is turned OFF, disconnect the adapter and turn on the switch before reinserting the adapter.

3. Charging

When inserting an adapter of back pack power supply in the charger, the charge indicator lamp will light up continuously in blue.

When the back pack power supply becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up continuously in green. (See Table 2)

● Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the charger or the back pack power supply.

Table 2

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Plugged into power source
	While charging	Lights (BLUE)	Lights continuously	
	Charging complete	Lights (GREEN)	Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	Back pack power supply overheated. Unable to charge. (Charging will commence when back pack power supply cools)
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds)	
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	

- Regarding the temperature and charging time of the back pack power supply
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 3**.

Table 3

Battery		Charger	UC36YSL
Charging voltage	V		36 V
Type of battery			Li-ion
Temperatures at which the back pack power supply can be recharged			0°C – 50°C
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)			
21 Ah	h.		3

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

4. **Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**
5. **Hold the charger firmly and pull out the adapter of back pack power supply.**

NOTE

Be sure to pull out the adapter of back pack power supply from the charger after use, and then keep it.
When the back pack power supply is not in use, switch it OFF.

CAUTION

- If the back pack power supply are charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the back pack power supply have just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the back pack power supply cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers in purple (at 0.2-seconds intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the back pack power supply or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

- Since the built-in microcomputer takes about 3 seconds to confirm that the back pack power supply being charged with UC36YSL is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the adapter of back pack power supply is reinserted within 3 seconds, the back pack power supply may not be properly charged.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Pull-out direction of the output cord from the high-capacity power supply	1	157
Attaching the carrier	2	157
Attaching the carrier strap	3	157
Storing the switch panel	4	157
BL36200 (SA) Relation between adapter and cordless power tools	5	157
BL36200 (S) Relation between adapter and cordless power tools	6	157
Connecting power supply connectors and adapter connectors	7	158
Examples showing how to use the arm band	8	158
Main switch	9	158
Power switch	10	158
Charging the high-capacity power supply	11	158
Using the power supply to power cordless power tools	12	158
Warning lamp indications	13	159
Remaining capacity indications	14	159
Using the power supply to power USB devices	15	159

Preventing short-circuits when the power supply is not in use	16	159
Selecting accessories	—	160

NOTE

- Adapter Ⓐ
Use Adapter Ⓐ when using a back pack power supply with Models CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA or RB36DA.
- Adapter Ⓑ
Use Adapter Ⓑ when using a back pack power supply with Models CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL or RB36DL.

MAINTENANCE AND INSPECTION**WARNING**

Always make sure that the power switch is off and that the adapter is disconnected from the cordless power tool and the main switch turned off when carrying out inspections and cleaning, and when storing the Back Pack Power Supply.

1. Transport

Either loop the shoulder strap over your shoulder, place the Back Pack Power Supply on your back, or use the carrier handle when moving the Back Pack Power Supply from place to place.

Do not carry the Back Pack Power Supply with the adapter, adapter cable or switch cable wrapped around the legs.

CAUTION

- When picking up the Back Pack Power Supply, hold it by the shoulder strap or carrier handle and lift it up gently. Never pick it up with any of the cables. Failure to observe this may result in being dropped, leading to injury or damage.
- Check to confirm that the M5 screws (4 screws) and the knob bolts (2 bolts) that attach the carrier are not loose before transporting or moving the Back Pack Power Supply. Also make sure that the carrier strap is firmly attached. Failure to observe this may result in being dropped, leading to injury or damage.
- 2. Inspecting the mounting screws**
Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.
- 3. Cleaning**

NOTE

Do not use a washing machine. Failure to observe this may result in damage and color fading.

Soak a cloth in soapy water, wring out all excess moisture and then wipe it. Never use gasoline, thinner, benzene or kerosene as this may dissolve the plastic.

4. Storing the Back Pack Power Supply after use**WARNING**

- Attach the cover to the adapter when storing it to prevent short circuits. (Fig. 16)
Short circuits caused by conductive objects coming into contact with the adapter terminals may result in overheating or the outbreak of smoke or fire.
- Do not store the Back Pack Power Supply close to naked flames. Failure to observe this may result in overheating or the outbreak of fire.
- Do not store in front of the house or in other locations where it may be subject to rain, or in locations with high humidity.

- Do not store in locations containing volatile substances that have the risk of igniting or exploding.

CAUTION

- Do not store within easy reach of children or where it can be easily removed.
- Do not store in locations subject to drastic temperature changes or in direct sunlight.

Fully recharge the Back Pack Power Supply if it is to be stored for long periods of time (three or more months.) Also, recharge it once every year if it is to be stored for more than one year.

If the Back Pack Power Supply is stored for long periods of time with little remaining capacity, it may result in it being impossible to recharge it or in reduced life expectancy.

Disconnect all cordless power tools from the Back Pack Power Supply.

When storing cordless power tools and accessories, store them in a safe, dry location.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER BE-NUTZUNG DER RÜCKENTRAGBAREN SPANNUNGS- VERSORGUNG

⚠️ WARNUNG

1. **Verwenden Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nur für die HiKOKI 36 V-Akku-Elektrowerkzeuge, die in dieser Bedienungsanleitung, in den HiKOKI-Katalogen oder den USB-Anschlussprodukten (DC 5 V) angegeben sind.**
Eine Benutzung mit anderen als den angegebene(n) Produkten kann zu Schäden oder zu Fehlfunktionen beim aufsetzbaren Akkumulator oder am Gerät führen, an das es angeschlossen ist, was zu Unfällen führen kann.
HiKOKI kann für keine Schäden haftbar gemacht werden, die durch die Benutzung der rückentragbaren Spannungsversorgung mit nicht angegebenen Produkten entstehen.
2. **Sorgen Sie dafür, dass die Orte, an denen die rückentragbare Spannungsversorgung gelagert wird, und an denen er benutzt wird, aufgeräumt und sauber gehalten werden.**
 - Wenn Sägestaub oder andere Fremdkörper in die Anschlusssteile geraten, kann das zu Kurzschlüssen und Rauchentwicklung oder einem Brand führen.
 - Die Lagerung oder Benutzung der rückentragbaren Spannungsversorgung an unaufgeräumten Orten kann zu Unfällen führen.
3. **Falls sie versehentlich zu Boden fallen gelassen wurde, oder Stößen ausgesetzt war, überprüfen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung auf Schäden, Risse und Verformung.**
Schäden, Risse und Verformung können zu Verletzungen führen.
4. **Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die rückentragbare Spannungsversorgung, bedecken Sie sie nicht und benutzen Sie sie nicht an instabilen Stellen, wo sie zu Boden fallen kann.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Verletzungen, Stromschlag, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.
5. **Stellen Sie sich beim Reinigen von hoch gelegenen Stellen nicht direkt darunter.**
Wenn das Hauptgerät oder anderes Gerät zu Boden fällt, kann das zu Unfällen führen.
6. **Benutzen Sie keine anderen als die angegebenen Verbindungskabel.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, zum Ausbruch eines Brandes, Stromschlag, oder Verletzungen führen.
7. **Die rückentragbare Spannungsversorgung darf nur in einem Temperaturbereich von 0 bis 40° C benutzt werden.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu verringerter Leistung der rückentragbaren Spannungsversorgung führen, was wiederum zu Überhitzung und zu einem Schaden führen kann.
8. **Lagern Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, an denen hohe Temperaturen herrschen, wie etwa auf dem Armaturenbrett, im Kofferraum oder im Laderaum von nicht belüfteten Autos oder Lastwagen, oder wo direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu verringerter Kapazität der rückentragbaren Spannungsversorgung führen, was wiederum zu Überhitzung und zum Ausbruch eines Brandes führen kann.
9. **Lassen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht nass werden. Sie darf auch nicht im Regen oder an feuchten oder nassen Orten benutzt werden.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Stromschlag, zum Ausbruch eines Brandes, oder zu Fehlfunktionen führen.
10. **Sorgen Sie dafür, dass der Bereich, in dem die rückentragbare Spannungsversorgung benutzt wird, gut beleuchtet ist.**
Die Benutzung der rückentragbaren Spannungsversorgung an dunklen Orten kann zu Unfällen führen.
11. **Wenn Sie arbeiten, ohne die rückentragbare Spannungsversorgung zu halten, achten Sie darauf, dass er seitlich auf einer stabilen Oberfläche aufgestellt ist, um zu verhindern, dass er herunter fällt, oder umkippt.**
Wird das nicht beachtet, kann es zu Schaden führen.
12. **Arbeiten, die mit Akku-Geräten ausgeführt werden, die an die rückentragbare Spannungsversorgung angeschlossen sind, dürfen nur von einer einzigen Person ausgeführt werden.**
Wenn zwei Personen verschiedene Geräte halten, kann das zu unerwarteten Unfällen führen.
13. **Laden und benutzen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht in Nähe von Holzspänen, entzündbarem Gas, Öl, Benzin, oder anderen brennbaren Stoffen.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Explosionen, zum Ausbruch eines Brandes, oder zu anderen Unfällen führen.
14. **Benutzen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, wo sie durch Salz oder chemische Gase geschädigt werden könnte, oder an Orten, wo sie Sand, Schmutz, oder Staub ausgesetzt sein könnte.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, zum Ausbruch eines Brandes, oder zu Verletzungen führen.
15. **Sie dürfen die rückentragbare Spannungsversorgung nicht zerlegen, reparieren, oder modifizieren.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, zum Ausbruch eines Brandes, Stromschlag, oder Verletzungen führen.
16. **Stecken Sie keine Nadeln, Haarnadeln, oder andere Metallgegenstände in die rückentragbare Spannungsversorgung.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, zum Ausbruch eines Brandes, Stromschlag, oder Verletzungen führen.
17. **Schwingen, oder werfen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht, lassen Sie sie nicht fallen und setzen Sie sie keinen kräftigen Stößen aus.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, zum Ausbruch eines Brandes, Stromschlag, oder Verletzungen führen.
18. **Falls an der rückentragbaren Spannungsversorgung während des Gebrauchs Anomalien oder Fehlfunktionen auftreten sollten, legen Sie sie auf den Boden und schalten Sie sofort den Strom ab. Wenden Sie sich für Inspektionen und Reparaturen an eine von HiKOKI autorisierte Service-Werkstatt.**
Wird dies nicht beachtet, kann das zu einem Schaden, zum Ausbruch eines Brandes, oder zu Verletzungen führen.
19. **Achten Sie darauf, dass nur angegebene Zubehöre und Anschlussgeräte verwendet werden.**
Benutzen Sie nur die Zubehöre und Anschlussgeräte, die im Anleitungshandbuch oder in den Katalogen von HiKOKI angegeben sind.

20. Benutzen Sie das spezielle Batterieladegerät.

Benutzen Sie nur das Ladegerät, das im Anleitungshandbuch oder in den Katalogen von HiKOKI angegeben sind. Die Benutzung von nicht angegebenen Ladegeräten kann zu einem Bersten der Batterie führen, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.

21. Laden Sie den Akku richtig auf.

- Verwenden Sie eine Stromversorgung, die den auf dem Ladegerät angegebenen Sollwerten entspricht. Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit direkten Stromversorgungen, Motorgeneratoren, Spannungsverstärkern, oder irgend einer anderen Art von Transformator.

Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.

- Laden Sie den aufsetzbaren Akkumulator nicht bei Umgebungstemperaturen unter 0°C oder über 50°C auf. Wird dies nicht beachtet, kann es dazu führen, dass die rückentragbare Spannungsversorgung nicht richtig aufgeladen wird, was ihre Lebensdauer verkürzen würde.
- Es kann auch zu einem Bersten des Akkus oder zum Ausbruch eines Brandes führen.
- Laden Sie die rückentragbare Spannungsversorgung in einer gut belüfteten Umgebung auf. Bedecken Sie die rückentragbare Spannungsversorgung oder das Ladegerät während des Aufladens nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das zu einem Bersten des Akkus, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegerätes aus der Steckdose, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Wird dies nicht beachtet, kann das zu Stromschlägen, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.

22. Hüten Sie sich vor Stromschlägen.

Berühren Sie den Stecker des Ladegerätes oder die Anschlussstifte an der rückentragbaren Spannungsversorgung nicht mit nassen Händen. - Wird das nicht beachtet, kann es zu Stromschlägen führen.

23. Legen Siedierückentragbare Spannungsversorgung nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Geräten ab, die hohe Temperaturen abgeben.

Wird dies nicht beachtet, kann das zu Stromschlägen, zum Ausbruch eines Brandes, oder zu Unfällen führen.

24. Längere Benutzung der rückentragbaren Spannungsversorgung kann zu körperlicher Ermüdung führen. Vermeiden Sie unbequeme Haltungen und ruhen Sie sich regelmäßig aus. Wenn Sie Ermüdung in den Fingern, Händen, Armen, Schultern und im Rücken aufkommen spüren, stellen Sie die Arbeit sofort ein, selbst wenn Sie für kurze Zeit arbeiten.

Ältere Personen und andere Personen, die körperliche Arbeit nicht gewohnt sind, müssen besonders auf Ermüdung achten.

VORSICHT

1. An der Arbeit unbeteiligte Personen müssen sich vom Arbeitsbereich fern halten.

Achten Sie darauf, dass an der Arbeit nicht beteiligte Personen nicht in Berührung mit der rückentragbaren Spannungsversorgung, dem Netzkabel, dem Adapterkabel, dem Schalterkabel oder dem Kabel des Ladegerätes kommen. - Wird das nicht beachtet, kann es zu Verletzungen führen.

2. Verstauen Sie das Gerät ordentlich, wenn es nicht in Gebrauch ist.

- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, hoch gelegenen Ort außer Reichweite von Kindern, oder in einem versperrten Schrank.

Wird das nicht beachtet, kann es zu Unfällen führen.

- Lagern Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, an denen er Temperaturen über 40°C ausgesetzt ist (in Metallschächeln oder Autos im Sommer usw.). Wird dies nicht beachtet, kann das zu Leistungsminderung, Rauchentwicklung, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.

3. Führen Sie die Wartung sorgfältig aus.

- Inspizieren Sie das Netzkabel, das Adapterkabel, das Schalterkabel und das Kabel des Ladegerätes regelmäßig. Falls Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich für Reparaturen an eine von HiKOKI autorisierte Service-Werkstatt.

- Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese regelmäßig inspiziert werden. Tauschen Sie sie aus, falls ein Schaden festgestellt wird.
- Wird dies nicht beachtet, kann das zu Stromschlägen, oder Kurzschlüssen und möglicherweise zum Ausbruch eines Brandes führen.

4. Behandeln Sie das Netzkabel, das Adapterkabel, das Schalterkabel, oder das Kabel des Ladegerätes nicht grob.

- Tragen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht, indem Sie nur das Netzkabel, das Adapterkabel, das Schalterkabel oder das Kabel des Ladegerätes halten, und ziehen Sie an keinem dieser Kabel.
- Legen Sie das Netzkabel, das Adapterkabel, das Schalterkabel, oder das Kabel des Ladegerätes nicht in Nähe von Wärmequellen, Öl, oder scharfen Kanten ab.

- Wählen Sie den Ort zum Aufladen sorgfältig aus, um sicherzustellen, dass nicht auf das Netzkabel, das Adapterkabel, das Schalterkabel, oder das Kabel des Ladegerätes gestiegen, daran gezogen, oder es anderweitig durch übermäßige Kraftanwendung beschädigt wird. - Wird dies nicht beachtet, kann das zu Stromschlägen, oder Kurzschlüssen und möglicherweise zum Ausbruch eines Brandes führen.

5. Verwenden Sie Verlängerungskabel entsprechend den Situationen im Freien.

Benutzen Sie, wenn Sie das Gerät im Freien aufladen, Reifencord-Kabel bzw. Reifencord-Verlängerungskabel.

6. Alle Reparaturen sind bei einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt in Auftrag zu geben.

- Die rückentragbare Spannungsversorgung darf nicht modifiziert werden.
- Alle Reparaturen sind bei einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt in Auftrag zu geben.

7. Falls am Ladegerät außen eine Verformung oder ein Schaden festgestellt wird, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an eine von HiKOKI autorisierte Service-Werkstatt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSWARNUNGEN

1. Beim Zusammenbau der rückentragbaren Spannungsversorgung.

- (1) Vergewissern Sie sich, dass die M5-Schrauben und die Drehknopfschrauben zum Befestigen des Trägers nicht locker sind. Überprüfen Sie auch, ob der Trageriemen fest befestigt ist.

Wird dies nicht beachtet, kann das dazu führen, dass die rückentragbare Spannungsversorgung zu Boden fällt, was Verletzungen oder einen Schaden verursachen kann.

- (2) Benutzen Sie das Armband bei der Benutzung von Akku-Heckenschere, um zu verhindern, dass das Adapterkabel versehentlich beschädigt wird (**Abb. 8**).




2. Benutzt als Stromversorgung für Akku-Elektrowerkzeuge (Modelle CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Lesen Sie die Gebrauchsanleitungen für Elektrowerkzeuge, die benutzt werden sollen, vorher durch.
- (2) Überprüfen Sie immer zuerst, ob Akku-Elektrowerkzeuge ausgeschaltet sind, bevor Sie sie an den Adapter der rückentragbaren Spannungsversorgung anschließen.
- (3) Automatische Stromabschaltungsfunktion (Einschaltknopf auf dem Schaltfeld)
Zum Verhindern eines verschwenderischen Gebrauchs der rückentragbaren Spannungsversorgung wird der Strom automatisch abgeschaltet, wenn das Gerät fünf Stunden lang nicht benutzt wurde und der Einschaltknopf auf dem Schaltfeld noch immer auf An ist.
Wenn der Hauptschalter auf An gelassen wurde, überprüfen Sie, ob der Strom am Akku-Elektrowerkzeug oder am USB-Gerät, das benutzt wird, abgeschaltet ist, bevor Sie den Einschaltknopf auf dem Schaltfeld betätigen, um die Arbeit wieder aufzunehmen.

3. Verwendung als USB-Stromversorgung (5 V DC)

- (1) Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanleitung für das USB-Gerät durch, das angeschlossen werden soll.
- (2) Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob das USB-Kabel, das angeschlossen werden soll, nicht beschädigt ist. Wird dies nicht beachtet, kann das zu Rauchentwicklung, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.
- (3) Verschließen Sie den USB-Anschluss mit einer Gummabdeckung, wenn er nicht in Gebrauch ist. Wenn Staub oder andere Stoffe am USB-Anschluss kleben, kann das zu Rauchentwicklung oder einem Brand führen.
- (4) Beachten Sie, dass es USB-Geräte gibt, die nicht benutzt werden können.

4. Dieses Produkt ist mit einer Warnleuchte ausgestattet, die den Benutzer informiert, falls die rückentragbare Spannungsversorgung aus irgendeinem Grund versagt und die Stromabgabe unterbrochen wird. Die Warnleuchte zeigt folgende Informationen an.

<p>Leuchtet beständig rot</p> 	<p>In diesem Fall wird die Stromabgabe gestoppt, um Schäden durch zu hohe Temperatur zu verhindern. Warten Sie bis sich die rückentragbare Spannungsversorgung abgekühlt hat, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.</p>
<p>Rot blinkend</p> 	<p>Die Stromversorgung wird gestoppt, um einen Schaden durch einen fortgesetzten Überlastbetrieb, der durch die Klängen von Akku-Elektrowerkzeugen usw. erzeugt wird, zu verhindern. Beheben Sie die Ursache der Überlastung und drücken Sie dann den Einschaltknopf, um mit der Arbeit fortzufahren.</p>
<p>Rasch rot blinkend</p> 	<p>Möglicherweise ist ein Schaden aufgetreten. Stellen Sie die Arbeit sofort ein und fordern Sie Inspektionen oder Reparaturen an.</p>

WARNUNG ZUM LITHIUM-IONEN-AKKU

Die rückentragbare Spannungsversorgung ist mit einer Schutzfunktion ausgestattet, um die Stromabgabe zu stoppen. Dies soll die Lebensdauer der eingebauten Lithiumionen-Batterie verlängern.

Es gibt drei Fälle, in denen der Betrieb gestoppt wird, selbst wenn der Hauptschalter an der rückentragbaren Spannungsversorgung eingeschaltet ist, aber dies ist durch die Schutzfunktion verursacht und keine Fehlfunktion.

1. Die Stromabgabe wird gestoppt, wenn der verbleibende Batterieladestand niedrig ist (Abfall auf eine Batteriespannung von 27,5 V).
Laden Sie in diesem Fall die Batterie unverzüglich auf.
2. Es gibt Fälle, in denen die Stromabgabe gestoppt wird, wenn die rückentragbare Spannungsversorgung übermäßig belastet wird. Schalten Sie in diesem Fall den Strom ab und lösen Sie das Problem der übermäßigen Belastung.
3. Es gibt Fälle, in denen die Stromabgabe gestoppt wird, wenn sich die rückentragbare Spannungsversorgung überhitzt. Stellen Sie in diesem Fall die Benutzung ein und legen Sie das Gerät an einen gut belüfteten Ort geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung bis es sich hinreichend abgekühlt hat. Der Betrieb kann wieder aufgenommen werden, wenn es abgekühlt ist.

Beachten Sie auch die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen.

WARNUNG

Beachten Sie unbedingt Folgendes, um Leckstellen der Batterie, Überhitzung, Rauchentwicklung sowie den Ausbruch eines Brandes zu verhindern.

1. Achten Sie darauf, dass sich in der rückentragbaren Spannungsversorgung keine Späne und Staub ansammeln.
 - Achten Sie darauf, dass beim Betrieb keine Späne auf die rückentragbare Spannungsversorgung fallen.
 - Lassen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, wo sich Späne oder Staub ansammeln könnten.
 - Lagern Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, wo sich Späne oder Staub ansammeln könnten, und getrennt von Metallgegenständen (Schrauben, Nägel usw.).
2. Schlagen Sie keine Nägel in die rückentragbare Spannungsversorgung, schlagen Sie sie nicht mit Hämmern, steigen Sie nicht auf sie, werfen Sie sie nicht und setzen Sie sie keinen kräftigen Stößen aus.
3. Benutzen Sie keine schwer beschädigte oder verformte rückentragbare Spannungsversorgung.
4. Benutzen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht mit vertauschten [+] und [-] Polen.
5. Stecken Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht direkt an eine Steckdose oder an den Stecker des Zigarettenanzünders in Fahrzeugen an.
6. Benutzen Sie die rückentragbare Stromversorgung nicht mit anderen als den angegebenen Geräten.
7. Falls der Akku nicht voll aufgeladen wird, obwohl die empfohlene Ladezeit bei Weitem überschritten wurde, stellen Sie dessen Gebrauch sofort ein.
8. Schieben Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht in Mikrowellenherde, Hochdruckbehälter und setzen Sie sie keiner übermäßigen Hitze oder Überdruck aus.

9. Schließen Sie die Kontaktstifte an der rückentragbaren Spannungsversorgung nicht kurz.
Wenn das Gerät in Taschen zusammen mit Nägeln usw. verstaut wird, kann das zu Kurzschlüssen führen, was dann zu Rauchentwicklung, Brand, oder einem Schaden usw. führen kann.
10. Falls aus der rückentragbaren Spannungsversorgung austreten sollte, oder sie faule Gerüche abgibt, stellen Sie die Benutzung sofort ein und legen Sie das Gerät entfernt von offenen Flammen ab.
11. Benutzen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht an Orten, an denen starke statische Elektrizität vorhanden ist.
12. Falls beim Gebrauch, beim Aufladen, oder beim Verstauen der rückentragbaren Spannungsversorgung faule Gerüche, Überhitzung, Verfärbung, Verformung, oder andere Anomalien festgestellt werden, die vorher nicht bemerkt wurden, trennen Sie das Gerät oder die Ladestation, die an sie angeschlossen ist, sofort von ihr und benutzen Sie sie nicht wieder.
13. Entsorgen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht im Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
Wird dies nicht beachtet, kann das zu einem Bersten des Akkus bzw. zur Freisetzung von giftigen Stoffen führen.

VORSICHT

1. Falls Ihnen aus der rückentragbaren Spannungsversorgung austretende Flüssigkeit ins Auge gelangen sollte, spülen Sie es gründlich mit sauberem Wasser aus, ohne es zu reiben, und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
Wenn es unbehandelt bleibt, kann das zu einer Augenschädigung führen.
2. Wenn aus der rückentragbaren Spannungsversorgung austretende Flüssigkeit in Berührung mit der Haut oder Kleidungsstücken kommt, spülen Sie diese mit sauberem Wasser gründlich ab.
Wenn dies nicht befolgt wird, kann das zu Hautreizungen führen.
3. Falls Sie bei der ersten Benutzung der rückentragbaren Spannungsversorgung nach dem Kauf Rost, Gestank, Überhitzung, oder andere Anomalien bemerken sollten, stellen Sie die Benutzung ein und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine von HiKOKI autorisierte Service-Werkstatt.
4. Lagern Sie die rückentragbare Spannungsversorgung an einem Ort außer Reichweite von Kindern.
5. Benutzen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung gemäß den angezeigten Spezifikationen.

	Einschalten ON
	Ausschalten OFF
	Armband
	Griffbolzen
	Schraube M5
	Hauptschalter
	Ein-/Aus-Schalter
	Warnleuchte
	Schalter der Ladestand-Kontrollanzeige
	USB (Typ A) Ausgabeanschluss

STANDARDZUBEHÖR

Zusätzlich zum Hauptgerät (1) enthält die Packung die auf Seite 156 aufgelisteten Zubehör.

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

VERWENDUNG

- Stromversorgung für HiKOKI Akku-Elektrowerkzeuge
- BL36200 (SA) : Modelle CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : Modelle CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Stromversorgung für Geräte mit USB-Anschluss (5 V DC)

SYMBOLE

WARNUNG

Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.

	BL36200: Rückentragbare Spannungsversorgung
	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

Tabelle 1

Modell		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Batteriekapazität		Li-ion 36 V DC 21 Ah (21000 mAh) 80 Zellen	
Adapterleistung	Ausgangsspannung	36 V DC	
	Maximale Stromleistung	50 A	
USB-Anschluss	Ausgangsspannung	5 V DC	
	Maximale Stromleistung	0,5 A	
Betriebstemperaturbereich		0°C – 40°C	
Länge des Adapterkabels		1,5 m	
Hohe Stromkapazität Abmessungen		330 mm × 250 mm × 109 mm	
Im Lieferumfang enthaltener Adaptertyp (Seite 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Gewicht	Hohe Stromkapazität	6,3 kg	
	Stromadapter	0,5 kg	
	Träger	1,0 kg	

HINWEIS

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

LADEN

Laden Sie vor Gebrauch die rückentragbare Spannungsversorgung wie folgt auf.

1. Den Netzstecker des Ladegerätes an eine Steckdose einstecken.

Wenn der Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose eingesteckt ist, blinkt die Ladeanzeigelampe rot (in 1-Sekunden-Intervallen).

VORSICHT

Benutzen Sie das Stromkabel nicht, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie es sofort reparieren.

2. Den Adapter der rückentragbaren Spannungsversorgung in das Ladegerät einsetzen.

Die rückentragbare Spannungsversorgung in horizontaler Stellung einlegen und sie mit dem Schalter an der Seite einschalten. Schieben Sie die Batterie fest in das Ladegerät ein.

HINWEIS

Wenn die Ladeanzeigelampe des Ladegeräts beim Einlegen des Adapters in das Ladegerät rot blinkt

(Standby-Status bei hoher Temperatur), prüfen Sie, ob die Akkustatuslampe auf dem Bedienfeld der rückentragbaren Spannungsversorgung rot leuchtet. Wenn die Ladungsstatuslampe ausgeschaltet ist, kann es sein, dass die rückentragbare Spannungsversorgung ausgeschaltet ist.

Wenn der Schalter der rückentragbare Spannungsversorgung auf AUS ist, den Adapter herausnehmen, den Schalter betätigen und dann den Adapter wieder einlegen.

3. Laden

Wenn ein Adapter der rückentragbaren Spannungsversorgung in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die Ladeanzeigelampe beständig blau. Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung voll aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe beständig grün. (Siehe **Tabelle 2**)

● Anzeige der Ladeanzeigelampe

Die Anzeigen der Ladeanzeigelampe entsprechend dem Zustand des Ladegerätes oder der rückentragbaren Spannungsversorgung sind in der **Tabelle 2** angegeben.

Tabelle 2

Anzeigen der Ladeanzeigelampe				
Ladeanzeigelampe (ROT/BLAU/GRÜN/LILA)	Vor dem Laden	Blinkt (ROT)	Leuchtet 0,5 Sekunden lang. Leuchtet 0,5 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,5 Sekunden)	An die Stromquelle angeschlossen
	Beim Laden	Leuchtet (BLAU)	Leuchtet kontinuierlich	
	Laden durchgeführt	Leuchtet (GRÜN)	Leuchtet beständig (Kontinuierlicher Summertone: ca. 6 Sekunden)	
	Wegen Überhitzung angehalten	Blinkt (ROT)	Leuchtet 0,3 Sekunden lang. Leuchtet 0,3 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,3 Sekunden)	Rückentragbare Spannungsversorgung überhitzt. Laden nicht möglich (Ladevorgang wird nach Abkühlen der rückentragbaren Spannungsversorgung gestartet)
	Laden unmöglich	Flackert (LILA)	Leuchtet 0,1 Sekunden lang. Erlischt 0,1 Sekunden lang. (Aus für 0,1 Sekunden)	Betriebsstörung in der rückentragbare Spannungsversorgung, oder im Ladegerät.

- Bezüglich der Temperatur und der Ladezeit der rückentragbaren Spannungsversorgung
Die Temperaturen und die Ladezeit sind in **Tabelle 3** angegeben.

Tabelle 3

Ladegerät		UC36YSL
Akku		
Ladespannung	V	36 V
Akkutyp		Li-ion
Temperaturen, bei denen die rückentragbare Spannungsversorgung aufgeladen werden kann		0°C – 50°C
Ladezeit für Akkuleistung, ungefähr (bei 20°C)		
21 Ah	h.	3

HINWEIS

Die Aufladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und Spannung der Stromquelle unterschiedlich sein.

- Ziehen Sie den Stecker des Stromkabels des Ladegerätes aus der Steckdose.**
- Das Ladegerät festhalten und den Adapter der rückentragbaren Spannungsversorgung herausziehen.**

HINWEIS

Achten Sie darauf, den Adapter der rückentragbaren Spannungsversorgung nach Gebrauch aus dem Ladegerät herauszuziehen und es dann aufzubewahren. Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung nicht in Gebrauch ist, schalten Sie sie AUS.

VORSICHT

- Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung aufgeladen wird, während sie heiß ist, weil sie längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt gewesen oder die rückentragbare Spannungsversorgung eben erst in Gebrauch gewesen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe des Ladegeräts 0,3 Sekunden lang auf, erlischt für 0,3 Sekunden (aus für 0,3 Sekunden). Lassen Sie in einem solchen Fall die rückentragbare Spannungsversorgung erst abkühlen, bevor Sie mit dem Aufladen beginnen.
- Wenn die Ladelampe lila flackert (in 0,2-Sekunden-Intervallen), kontrollieren Sie den Akkuanschluss des Ladegerätes auf Fremdkörper und entfernen Sie diese. Wenn keine Fremdkörper vorhanden sind, liegt wahrscheinlich eine Fehlfunktion der rückentragbaren Spannungsversorgung oder des Ladegeräts vor. Diese vom autorisierten Kundendienst prüfen lassen.
- Da der eingebaute Mikrocomputer etwa 3 Sekunden braucht, um zu bestätigen, dass die in das UC36YSL zum Laden eingelegte rückentragbare Spannungsversorgung herausgenommen wurde, mindestens 3 Sekunden warten, bevor Sie die rückentragbare Spannungsversorgung zum Fortsetzen des Ladens wieder einlegen.
Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung innerhalb von 3 Sekunden eingelegt wird, kann es sein, dass sie nicht richtig aufgeladen wird.

MONTAGE UND BETRIEB

Aktion	Abbildung	Seite
Ausziehrichtung des Ausgabekabels vom Hochleistungs-Stromversorgungsgerät	1	157
Anbringen des Trägers	2	157
Anbringen des Tragegurtes	3	157
Verstauen des Bedienfeldes	4	157
BL36200 (SA) Verhältnis zwischen Adapter und Akku-Elektrowerkzeugen	5	157
BL36200 (S) Verhältnis zwischen Adapter und Akku-Elektrowerkzeugen	6	157
Verbinden von Stromversorgungsanschlüssen und Adapteranschlüssen	7	158
Beispiele, welche die Verwendung des Armbands zeigen	8	158
Hauptschalter	9	158
Ein-/Aus-Schalter	10	158
Laden des Hochleistungs-Stromversorgungsgerätes	11	158
Verwendung des Stromversorgungsgerätes zum Betrieb kabelloser elektrischer Werkzeuge	12	158
Anzeigen der Warnleuchte	13	159
Anzeigen des Restladestands	14	159
Verwendung des Stromversorgungsgerätes zum Betrieb von USB-Geräten	15	159
Kurzschlüsse verhindern, wenn das Stromversorgungsgerät nicht verwendet wird	16	159
Auswahl von Zubehören	—	160

HINWEIS

- Adapter Ⓐ
Verwenden Sie den Adapter Ⓐ, wenn Sie eine rückentragbare Spannungsversorgung mit den Modellen CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA oder RB36DA verwenden.
- Adapter Ⓑ
Verwenden Sie den Adapter Ⓑ, wenn Sie eine rückentragbare Spannungsversorgung mit den Modellen CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL oder RB36DL verwenden.

WARTUNG UND INSPEKTION

WARNUNG

Vergewissern Sie sich immer, dass der Einschaltknopf ausgeschaltet und der Adapter vom Akku-Elektrowerkzeug getrennt ist und schalten Sie immer den Hauptschalter aus, wenn Sie Inspektionen und Reinigungsarbeiten ausführen. Das Gleiche gilt auch für die Lagerung der rückentragbaren Spannungsversorgung.

1. Transport

Schieben Sie entweder den Schulterriemen über Ihre Schulter und platzieren Sie die rückentragbare Spannungsversorgung auf Ihrem Rücken, oder benutzen Sie den Tragegriff, um die rückentragbare Spannungsversorgung von einem Ort zum anderen zu bringen.

Tragen Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht mit dem Adapter, dem Adapterkabel, oder dem Schalterkabel um Ihre Beine gewickelt.

VORSICHT

- Beim Aufheben der rückentragbaren Spannungsversorgung halten Sie diese am Schulterriemen oder am Tragegriff und heben sie vorsichtig auf. Heben Sie das Gerät nie an einem der Kabel auf.

Wird dies nicht beachtet, kann das dazu führen, dass sie zu Boden fällt, was Verletzungen oder einen Schaden verursachen kann.

- Überprüfen Sie vor dem Transport bzw. der Ortsverlagerung der rückentragbaren Spannungsversorgung, ob die M5-Schrauben (4 Schrauben) und die Drehknopfschrauben (2 Schrauben), mit denen der Träger befestigt ist, nicht locker sind. Vergewissern Sie sich auch, dass der Trageriemen sicher befestigt ist.

Wird dies nicht beachtet, kann das dazu führen, dass sie zu Boden fällt, was Verletzungen oder einen Schaden verursachen kann.

2. Nachprüfen der Befestigungsschrauben

Alle Befestigungsschrauben regelmäßig auf gute Festschraubung nachprüfen. Falls irgendeine der Schrauben locker sein sollte, sofort anziehen. Vernachlässigung dieses Punktes kann zu erheblicher Gefahr führen.

3. Reinigen

HINWEIS

Benutzen Sie keine Waschmaschine.

Wird das nicht beachtet, kann das zu Schaden und zu einem Ausbleichen der Farben führen.

Tränken Sie ein Tuch in Seifenwasser, wringen Sie alle überschüssige Feuchtigkeit aus und wischen Sie das Gerät dann damit ab.

Benutzen Sie nie Benzin, Verdünner, Benzol, oder Kerosin, da diese den Kunststoff auflösen könnten.

4. Lagerung der rückentragbaren Spannungsversorgung nach Gebrauch

WARNUNG

- Wenn Sie den Adapter lagern, bringen Sie an ihm die Abdeckung an, um Kurzschlüsse zu vermeiden (**Abb. 16**). Kurzschlüsse durch leitfähige Gegenstände, die mit den Adapter-Anschlussstiften in Berührung kommen, können zu einer Überhitzung oder zu Rauchentwicklung bzw. einem Brand führen.

- Lagern Sie die rückentragbare Spannungsversorgung nicht in Nähe von offenem Feuer.

Wird dies nicht beachtet, kann das zu Überhitzung, oder zum Ausbruch eines Brandes führen.

- Lagern Sie sie nicht vor dem Haus oder an anderen Orten, wo sie Regen ausgesetzt sein könnte, und nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Lagern Sie sie nicht an Orten, an denen flüchtige Stoffe vorhanden sind, die sich entzünden oder explodieren könnten.

VORSICHT

- Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern oder von wo es leicht weggenommen werden kann.

- Lagern Sie es nicht an Orten mit starken Temperaturschwankungen oder mit direkter Sonneneinstrahlung.

Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung über längere Zeit (drei oder mehr Monate) gelagert werden soll, laden Sie diese zuerst voll auf.

Laden Sie sie auch einmal jährlich auf, wenn Sie länger als ein Jahr gelagert werden soll.

Wenn die rückentragbare Spannungsversorgung über längere Zeit mit geringem verbleibendem Ladestand gelagert wird, kann das dazu führen, dass ein Wiederaufladen unmöglich wird, auch kann dies ihre Lebenszeit verkürzen.

Trennen Sie alle Akku-Elektrowerkzeuge von der rückentragbaren Spannungsversorgung.

Lagern Sie beim Lagern von Akku-Elektrowerkzeugen und Zubehör sie an einem sicheren, trockenen Ort.

VORSICHT

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

HINWEIS

Aufgrund des ständigen Forschungs und Entwicklung sprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hierin gemachten technischen Angaben vorbehalten.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU SYSTÈME DE BATTERIE À DOS

⚠ AVERTISSEMENT

1. **N'utilisez pas le Système de batterie à dos pour tout autre produit que les outils électriques sans fil HIKOKI 36 V spécifiés dans le mode d'emploi, les catalogues HIKOKI ou les produits à connexion USB (CC 5 V).**

Une utilisation avec des produits autres que ceux spécifiés peut entraîner une détérioration ou un dysfonctionnement du système de batterie à dos ou de l'équipement auquel il est connecté, provoquant ainsi un dysfonctionnement.

HiKOKI ne peut être tenue responsable des dommages résultant de l'utilisation du système de batterie à dos avec des produits non spécifiés.

2. **Veillez à ranger le système de batterie à dos dans un endroit propre et rangé.**

- Les particules de poussière et corps étrangers pénétrant dans les bornes peuvent provoquer des courts-circuits susceptibles de provoquer l'émission de fumée ou un début d'incendie.
- Le rangement ou l'utilisation du système de batterie à dos dans un endroit non rangé peut entraîner un accident.

3. **Si le système de batterie à dos fait l'objet d'une chute ou d'un choc accidentel, vérifiez l'absence de détérioration, de fissure ou de déformation.**

Les détériorations, la présence de fissures et les déformations peuvent entraîner une blessure.

4. **Ne posez pas d'objets lourds sur le système de batterie à dos, ne le couvrez pas et ne l'utilisez pas sur une surface instable pouvant entraîner sa chute.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une blessure, un choc électrique ou un début d'incendie.

5. **Ne vous tenez pas sous l'appareil lors du nettoyage d'endroits en hauteur.**

La chute de l'unité principale ou d'un autre équipement peut entraîner des accidents.

6. **N'utilisez pas de câbles de branchement autres que ceux spécifiés.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe, un début d'incendie, un choc électrique ou une blessure.

7. **Le système de batterie à dos doit être utilisé à l'intérieur d'une plage de températures comprise entre 0 et 40 °C.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner une dégradation des performances du système de batterie à dos, pouvant aboutir à une surchauffe et une détérioration de l'appareil.

8. **Ne stockez pas le système de batterie à dos dans des endroits soumis à des températures élevées, tels que le tableau de bord, le coffre ou la soute d'un véhicule non ventilé, ni à la lumière directe du soleil.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une dégradation ou une diminution de la capacité de la batterie, à l'origine d'une surchauffe ou d'un début d'incendie.

9. **Le système de batterie à dos ne doit pas être mouillé. Il ne doit pas non plus être utilisé sous la pluie, ni dans des endroits humides.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner un choc électrique, un début d'incendie ou des dysfonctionnements.

10. **Vérifiez que le lieu où le système de batterie à dos est utilisé est bien éclairé.**

L'utilisation du système de batterie à dos dans un endroit sombre peut entraîner un accident.

11. **Si vous travaillez sans tenir le système de batterie**

à dos, veillez à le placer de biais sur une surface stable pour l'empêcher de tomber ou de basculer.

Le non-respect de cette précaution peut provoquer une dégradation de l'appareil.

12. **Lorsque le système de batterie à dos est utilisé avec un équipement sans fil, les travaux entrepris à l'aide de cet équipement doivent être réalisés par une seule personne.**

Une utilisation conjointe de l'équipement par deux personnes peut provoquer des accidents.

13. **Ne rechargez pas le système de batterie à dos à proximité de copeaux de bois, de gaz inflammables, d'huile, de gasoil ou d'autres substances combustibles.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des explosions, un début d'incendie ou un autre type d'accident.

14. **N'exposez pas le système de batterie à dos au sel, à des gaz chimiques, du sable, de la saleté ou de la poussière.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe, un début d'incendie, une dégradation ou une blessure.

15. **Ne démontez pas le système de batterie à dos et ne tentez pas de le réparer ni de le modifier.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe, le déclenchement d'un incendie, un choc électrique ou une blessure.

16. **N'insérez pas d'aiguilles, d'épingles à cheveux ou d'autre objet métallique dans le système de batterie à dos.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe, le déclenchement d'un incendie, un choc électrique ou une blessure.

17. **Le système de batterie à dos ne doit pas être basculé, jeté, lâché ou soumis à un fort impact.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une surchauffe, le déclenchement d'un incendie, un choc électrique ou une blessure.

18. **En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, posez le système de batterie à dos au sol et débranchez immédiatement le courant. Contactez le centre de maintenance agréé HIKOKI pour procéder aux contrôles et réparations.**

Le non-respect de cette précaution peut entraîner une dégradation, un début d'incendie ou une blessure.

19. **Veillez à utiliser uniquement les accessoires spécifiés.**

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés dans le manuel d'instructions ou les catalogues HIKOKI.

20. **Utilisez le chargeur de batterie dédié.**

Utilisez uniquement le chargeur de batterie spécifié dans le manuel d'instructions ou les catalogues HIKOKI. L'utilisation de chargeurs non spécifiés peut entraîner une explosion de la batterie susceptible de provoquer une blessure ou une dégradation de l'appareil.

21. **Rechargez complètement la batterie.**

- Utilisez une alimentation dont la tension est conforme à celle indiquée sur le chargeur. N'utilisez pas le chargeur avec des alimentations, générateurs de moteurs, survoltour ou tout autre type de transformateur à courant continu.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner une surchauffe ou un début d'incendie.

- Ne rechargez pas le système de batterie à dos à des températures ambiantes inférieures à 0 °C ou supérieures à 50 °C. Le non-respect de cette instruction peut gêner le chargement du système et réduire sa durée de vie. Il peut également entraîner une explosion ou un début d'incendie.

- Le système de batterie à dos doit être rechargé dans un environnement bien ventilé. Ne couvrez pas le système de batterie à dos ni le chargeur pendant le

Français

chargement. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une explosion ou un début d'incendie.

- Débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez plus. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un choc électrique ou un début d'incendie.

22. Risque de choc électrique

Ne touchez pas la prise d'alimentation ni les bornes du système de batterie à dos avec les mains mouillées. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un choc électrique.

23. Ne placez pas le système de batterie à dos à proximité de radiateurs ou d'équipements émettant une chaleur intense.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner un choc électrique, le déclenchement d'un incendie ou des accidents.

24. L'utilisation prolongée du système de batterie à dos peut entraîner une fatigue physique. Évitez les postures inconfortables et reposez-vous régulièrement. De plus, arrêtez immédiatement de travailler et reposez-vous si vous sentez un engourdissement dans les doigts, les mains, les bras, les épaules ou le dos... même si vous travaillez uniquement sur de brèves périodes.

Les personnes âgées et autres personnes habituées au travail physique doivent particulièrement veiller à éviter la fatigue.

ATTENTION

1. Les personnes ne participant pas aux travaux doivent rester à l'écart de la zone de travail.

Veillez à ce que les individus ne participant pas aux travaux n'entrent pas en contact avec le système de batterie à dos, le câble d'alimentation, le câble de l'adaptateur, le câble de l'interrupteur ou le câble du chargeur.

Le non-respect de cette précaution peut provoquer une blessure.

2. Rangez soigneusement le système lorsque vous ne l'utilisez plus.

- Rangez-le dans un endroit sec, en hauteur, ou protégé par un verrou, hors de portée des enfants. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des accidents.

- Ne stockez pas l'alimentation dans des endroits où la température peut être supérieure à 40 °C (à l'intérieur de boîtes métalliques ou d'automobiles en été etc.) Le non-respect de cette observation peut entraîner une dégradation, un début d'incendie ou l'émission de fumée.

3. Les travaux de maintenance doivent être réalisés soigneusement.

- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation, le câble de l'adaptateur, le câble de l'interrupteur ou le câble du chargeur et contactez un centre de maintenance agréé HiKOKI pour les faire réparer s'ils sont détériorés.

- Si vous utilisez une rallonge, vérifiez-la régulièrement et remplacez-la si elle est détériorée.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un choc électrique ou un court-circuit pouvant provoquer un début d'incendie.

4. Manipulez avec précaution le câble d'alimentation, le câble de l'adaptateur, le câble de l'interrupteur ni le câble du chargeur.

- Ne portez pas le système de batterie à dos uniquement à l'aide du câble d'alimentation, du câble de l'adaptateur, du câble de l'interrupteur ou du câble du chargeur et ne tirez sur aucun câble.
- Ne placez pas le câble d'alimentation, le câble de l'adaptateur, le câble de l'interrupteur ni le câble du chargeur à proximité de la chaleur, d'huile ou d'arêtes vives.
- Le chargement doit être effectué dans un endroit où l'on ne risque pas de marcher, de tirer ou d'exercer une force excessive sur le câble d'alimentation, le câble

de l'adaptateur, le câble de l'interrupteur ou le câble du chargeur. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un choc électrique ou un court circuit pouvant provoquer un début d'incendie.

5. Utilisez des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.

Utilisez des rallonges à gaine caoutchouc pour charger la batterie en extérieur.

6. Toutes les réparations doivent être confiées à un centre de maintenance agréé HiKOKI.

- Ne tentez pas de modifier le système de batterie à dos.
- Toutes les réparations doivent être confiées à un centre de maintenance agréé HiKOKI.

Le non-respect de cette instruction peut provoquer un accident ou une blessure.

7. En cas de déformation ou de détérioration sur l'extérieur du chargeur, arrêtez immédiatement d'utiliser ce dernier et contactez un Centre de maintenance agréé HiKOKI.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Lors de l'assemblage du système de batterie à dos.

- (1) Vérifiez que les vis M5 et les boutons de fixation du support ne sont pas desserrés. Vérifiez également que la sangle du support est correctement fixée.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner une chute de l'alimentation de sac à dos, pouvant aboutir à une blessure ou une dégradation du système.

- (2) Servez-vous du brassard lorsque vous utilisez le coupe-fil sans fil pour éviter de sectionner accidentellement le câble de l'adaptateur (Fig. 8).

2. Utilisation comme alimentation pour outils électriques sans fil (modèles CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Lisez au préalable les manuels d'instruction des outils à brancher.

- (2) Vérifiez toujours que les outils électriques sans fil sont en position OFF avant de les brancher à l'adaptateur du système de batterie à dos.

- (3) Fonction de coupure automatique (interrupteur de marche/arrêt sur le panneau de commande)

Pour éviter toute utilisation superflue du système de batterie à dos, l'alimentation se coupe automatiquement après cinq heures de non-utilisation, même si l'interrupteur d'alimentation est en position ON sur le tableau de commande.

Si l'interrupteur principal est en position ON, confirmez que l'alimentation de l'outil électrique sans fil ou de l'outil USB utilisé est coupée avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation du tableau de commande pour recommencer à travailler.

3. Utilisation comme alimentation USB (5 V CC)

- (1) Lisez au préalable le manuel d'instruction du périphérique USB à brancher.

- (2) Vérifiez que le câble USB à brancher n'est pas détérioré avant de l'utiliser.

Le non-respect de cette instruction peut provoquer un début d'incendie ou l'émission de fumée.




- (3) Protégez la borne USB avec une protection en caoutchouc lorsque le dispositif n'est pas utilisé.

La présence de poussière ou d'un corps étranger collé(e) à la prise USB peut provoquer l'émission de fumée ou un début d'incendie.

- (4) Notez que ce dispositif ne permet pas l'utilisation de tous les périphériques USB.

4. Ce produit est fourni avec un voyant d'avertissement qui informe l'utilisateur si le système de batterie à dos, pour une raison quelconque, fonctionne mal

et si la sortie de l'alimentation est interrompue. Le voyant d'avertissement affiche les informations suivantes.

<p>Allumé en rouge en permanence</p> 	<p>Dans ce cas, l'outil n'est plus alimenté pour éviter qu'il ne soit détérioré suite à l'augmentation de la température. Attendez que le système de batterie à dos ait suffisamment refroidi avant de reprendre les travaux.</p>
<p>Clignote en rouge</p> 	<p>L'alimentation est coupée pour éviter toute dégradation due à des surcharges provoquées par les lames des outils électriques sans fil etc. Remédiez à la surcharge, puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour reprendre les travaux.</p>
<p>Clignote rapidement en rouge</p> 	<p>L'outil est peut-être détérioré. Arrêtez immédiatement de l'utiliser et faites-le contrôler ou réparer.</p>

PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Le système de batterie à dos est équipée d'une fonction de protection qui coupe le courant afin de prolonger la durée de vie de la batterie au lithium-ion intégrée.

Il existe des situations dans lesquelles l'appareil s'arrête, même si l'interrupteur de marche/arrêt du système de batterie à dos est en position ON. Il s'agit du fonctionnement normal de la fonction de protection et non d'un dysfonctionnement.

1. Le courant est coupé lorsque la capacité restante de la batterie est faible (baisse de tension jusqu'à 27,5 V). Dans ce cas, rechargez immédiatement la batterie.
2. Il peut arriver que le courant soit coupé si une charge excessive est appliquée au système de batterie à dos. Dans ce cas, coupez le courant et remédiez à l'origine du problème.
3. Il peut arriver que le courant soit coupé en cas de surchauffe du système de batterie à dos. Dans ce cas, arrêtez toute utilisation et placez l'alimentation dans un endroit bien ventilé, non exposé à la lumière directe du soleil, jusqu'à ce qu'elle ait suffisamment refroidi. L'utilisation peut reprendre une fois le système suffisamment refroidi.

L'utilisateur est également invité à respecter les précautions suivantes.

AVERTISSEMENT

Les précautions qui suivent doivent absolument être respectées pour éviter une fuite, une surchauffe, un début d'incendie ou l'émission de fumée.

1. Évitez l'accumulation de copeaux et de poussières sur le système de batterie à dos.
 - Évitez la chute de copeaux sur le système de batterie à dos lorsque celui-ci est en fonction.
 - Ne laissez pas le système de batterie à dos dans un endroit où des copeaux ou des poussières sont susceptibles de s'accumuler.
 - Ne rangez pas le système de batterie à dos dans un endroit où des copeaux ou des poussières sont susceptibles de s'accumuler et maintenez-le à l'écart d'objets métalliques (vis, clous etc.)
2. Ne plantez pas de clous dans le système de batterie à dos, ne tapez pas dessus avec un marteau, ne le jetez pas et évitez de le soumettre à un choc violent.

3. N'utilisez pas de système de batterie à dos gravement détérioré ou déformé.
4. N'inversez pas les pôles [+] et [-] du système de batterie à dos.
5. Ne branchez pas le système de batterie à dos directement sur une prise électrique ou l'allume-cigare d'un véhicule.
6. N'utilisez pas le système de batterie à dos avec un équipement autre que celui spécifié.
7. Si le système n'est pas complètement rechargé alors que le temps de charge recommandé est dépassé, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
8. N'insérez pas le système de batterie à dos dans un four à micro-onde ou un récipient sous haute pression et ne le soumettez pas à une chaleur ou une pression élevée.
9. Ne court-circuitez pas les bornes du système de batterie à dos. En rangeant le système de batterie à dos dans un sac contenant des clous ou d'autres objets pointus, vous l'exposez à un risque de court-circuit susceptible de déclencher un incendie ou de le détériorer.
10. Si le système de batterie à dos fuit ou émet des odeurs nauséabondes, arrêtez immédiatement de l'utiliser et mettez-le à l'écart de toute flamme nue.
11. N'utilisez pas le système de batterie à dos dans un endroit soumis à une forte électricité statique.
12. En cas d'odeur nauséabonde, de surchauffe, de décoloration, de déformation ou d'autre anomalie devenant évidente lors de l'utilisation, du chargement ou du stockage du système de batterie à dos, débranchez immédiatement l'équipement ou le chargeur sur lequel il est branché et cessez toute utilisation.
13. Ne jetez pas le système de batterie à dos en même temps que vos ordures ménagères et ne tentez pas de l'incinérer. Il risque sinon d'exploser ou de libérer des substances toxiques.



ATTENTION

1. Si une fuite du système de batterie à dos pénètre dans l'œil, rincez abondamment à l'eau claire, sans frotter, et consultez immédiatement un médecin. L'absence de prise en charge médicale peut entraîner une lésion oculaire.
2. Si une fuite du système de batterie à dos entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez abondamment à l'eau claire. La peau risque sinon d'être irritée.
3. Si vous observez la formation de rouille, des odeurs nauséabondes ou une autre anomalie lors de la première utilisation du système de batterie à dos, contactez le revendeur ou le centre de maintenance agréé HIKOKI sans poursuivre l'utilisation.
4. Rangez le système de batterie à dos dans un endroit hors de portée des enfants.
5. Utilisez le système de batterie à dos conformément aux spécifications.









SYMBOLES




AVERTISSEMENT

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	<p>BL36200 : Système de batterie à dos</p>
	<p>Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.</p>

Français

	Pour les pays européens uniquement Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.
	Bouton ON
	Bouton OFF
	Bande de bras
	Boulon de bouton
	Vis M5
	Contacteur principal
	Contacteur d'alimentation

	Voyant d'avertissement
	Commutateur de puissance batterie résiduelle
	Borne de sortie USB (type A)

ACCESSOIRES STANDARD

Outre l'unité principale (1), l'emballage contient les accessoires répertoriés à la page 156. Les accessoires standard sont sujets à changement sans préavis.

APPLICATIONS

- Alimentation pour outils électriques sans fil HIKOKI
- BL36200 (SA) : modèles CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modèles CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Alimentation pour équipements à prise USB (5 V CC)

SPECIFICATIONS

Tableau 1

Modèle	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Capacité de la batterie	Li-ion 36 V CC 21 Ah (21000 mAh) 80 cellules	
Sortie de l'adaptateur	Tension de sortie	
	36 V CC	
Sortie USB	Intensité de sortie maximale	
	50 A	
Sortie USB	Tension de sortie	
	5 V CC	
Sortie USB	Intensité de sortie maximale	
	0,5 A	
Plage de température de service	0°C – 40°C	
Longueur du câble de l'adaptateur	1,5 m	
Dimensions de l'alimentation haute capacité	330 mm × 250 mm × 109mm	
Type d'adaptateur inclus (page 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓒ
Poids	Alimentation haute capacité	6,3 kg
	Adaptateur secteur	0,5 kg
	Support	1,0 kg

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HIKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

CHARGE

Charger le système de batterie à dos avant d'utiliser comme suit.

1. Connectez le cordon d'alimentation du chargeur sur la prise.

Quand on raccorde la prise du chargeur à une prise d'alimentation, le témoin de charge clignotera en rouge (À intervalles d'une seconde).

ATTENTION

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérez l'adaptateur du système de batterie à dos dans le chargeur.

Placez le système de batterie à dos en position horizontale et mettez-le en marche à l'aide de l'interrupteur latéral. Insérer fermement la batterie dans le chargeur.

REMARQUE

Si le témoin de charge du chargeur clignote en rouge (état de veille à haute température) lorsque l'adaptateur est inséré dans le chargeur, vérifiez que le témoin d'état du panneau de commande du système de batterie à dos est allumé en rouge.

Si le voyant d'état de la batterie est ETEINT, l'interrupteur du système de batterie à dos est probablement en position OFF.

Si l'interrupteur du système de batterie à dos est en position OFF, débranchez l'adaptateur et mettez l'interrupteur sur ON avant de réinsérer l'adaptateur.

3. **Chargement**

Lors de l'insertion d'un adaptateur de Système de batterie à dos dans le chargeur, le témoin de charge s'allume en permanence en bleu.
Lorsque le système de batterie à dos est complètement chargé, le témoin de charge s'allume en permanence en vert. (Voir le **Tableau 2**)

- Indication de voyant de charge
Les indications du voyant de charge seront indiquées sur le **Tableau 2**, selon la condition du chargeur ou de la batterie à dos.

Tableau 2

Indications du témoin de charge				
Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET)	Avant la recharge	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Branché à la source d'alimentation
	Pendant la recharge	S'allume (BLEU)	S'allume sans interruption	
	Recharge terminée	S'allume (VERT)	S'allume sans interruption (Signal sonore continu : environ 6 secondes)	
	Veille en surchauffe	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0,3 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,3 seconde. (Éteint pendant 0,3 seconde)	Surchauffe du système de batterie à dos. Chargement impossible. (Le chargement débutera une fois le système de batterie à dos refroidi).
	Recharge impossible	Scintille (VIOLET)	S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde)	Dysfonctionnement du système de batterie à dos, ou du chargeur

- Pour ce qui est de la température et de la durée de charge du système de batterie à dos Les températures et la durée de charge sont indiquées dans le **Tableau 3**.

- Lorsque le témoin de charge clignote en violet (à intervalles de 0,2 seconde), vérifiez la présence de corps étrangers dans le connecteur de batterie du chargeur. En l'absence de corps étrangers, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement du système de batterie à dos ou du chargeur. Les confier à un service d'entretien autorisé.
- La confirmation du chargement du système de batterie à dos par le micro-ordinateur intégré lorsque l'unité UC36YSL est ôtée, attendez au moins 3 secondes avant de réinsérer l'unité et de poursuivre le chargement. Si le système de batterie à dos est réinséré avant 3 secondes, il ne sera peut-être pas correctement chargé.

Tableau 3

Chargeur		UC36YSL
Batterie	V	36 V
Tension de charge		
Type de batterie		Li-ion
Températures de recharge du système de batterie à dos		0°C - 50°C
Durée de charge selon la capacité de la batterie, approx. (à 20°C)		
21 Ah	h.	3

REMARQUE

Le temps de recharge peut varier selon la température ambiante et la tension de la source.

4. **Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale.**

5. **Maintenez fermement le chargeur et retirez l'adaptateur du système de batterie à dos.**

REMARQUE

Après utilisation, veillez à retirer le système de batterie à dos et mettez-le/la de côté.
Mettez l'interrupteur sur OFF lorsque le système de batterie à dos n'est pas utilisé.

ATTENTION

- Si le système de batterie à dos est chargé alors qu'il est encore chaud parce qu'il a été laissé longtemps dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou qu'il vient d'être utilisé, le témoin de charge du chargeur

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

Action	Figure	Page
Direction d'extraction du cordon d'alimentation de l'alimentation haute capacité	1	157
Fixation du support	2	157
Fixation de la sangle de support	3	157
Rangement du tableau de commande	4	157
BL36200 (SA) Relation entre l'adaptateur et les outils électriques sans fil	5	157

Français

BL36200 (S) Relation entre l'adaptateur et les outils électriques sans fil	6	157
Connexion des connecteurs de l'alimentation électrique et des connecteurs de l'adaptateur	7	158
Exemples montrant comment utiliser la bande de bras	8	158
Contacteur principal	9	158
Contacteur d'alimentation	10	158
Chargement de l'alimentation haute capacité	11	158
Utilisation de l'alimentation pour alimenter des outils électriques sans fil	12	158
Indications du témoin d'avertissement	13	159
Indications relatives à la capacité restante	14	159
Utilisation de l'alimentation pour alimenter des périphériques USB	15	159
Empêcher les courts-circuits lorsque l'alimentation n'est pas en cours d'utilisation	16	159
Sélection des accessoires	—	160

REMARQUE

- Adaptateur Ⓐ
Utilisez l'adaptateur Ⓐ lorsque vous utilisez un système de batterie à dos avec les modèles CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ou RB36DA.
- Adaptateur Ⓑ
Utilisez l'adaptateur Ⓑ lorsque vous utilisez un système de batterie à dos avec les modèles CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ou RB36DL.

A PROPOS DE L'INDICATEUR DE PUISSANCE RÉSIDUELLE DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF avant tout contrôle ou opération de nettoyage, ainsi que lorsque le système de batterie à dos est rangé.

1. Transport

Passez la bandoulière en boucle autour de votre épaule, placez le système de batterie à dos sur votre dos ou utilisez la poignée de transport pour le déplacer. Ne portez pas le système de batterie à dos lorsque l'adaptateur, du câble de l'adaptateur ou du câble de l'interrupteur est enroulé entre vos jambes.

ATTENTION

- Pour soulever le système de batterie à dos, tenez-le par la bandoulière ou la poignée de transport et soulevez-le délicatement. Ne tirez jamais sur les câbles pour le soulever.
Le non-respect de cette instruction peut entraîner une chute du système, pouvant aboutir à une blessure ou une dégradation du système.
- Vérifiez que les vis M5 (4 vis) et les boutons de fixation (x2) du support ne sont pas desserrés avant de transporter le système d'alimentation à dos ou de le déplacer. Vérifiez également que la sangle du support est correctement fixée.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner une chute du système, pouvant aboutir à une blessure ou une dégradation du système.

2. Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation

Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. S'il advenait qu'une vis se desserre, la resserrer immédiatement. Le fait de négliger ce point pourrait entraîner de sérieux dangers.

3. Nettoyage

REMARQUE

Ne pas utiliser de machine à laver.

Le non-respect de cette précaution peut provoquer une dégradation de l'appareil et sa décoloration.

Trempez un chiffon dans de l'eau savonneuse, essorez-le puis essuyez la surface de l'appareil.

N'utilisez jamais de gasoil, de diluant, de benzène ou de kérosène, qui pourraient dissoudre le plastique.

4. Rangement du système de batterie à dos après utilisation

AVERTISSEMENT

- Fixez le capot sur l'adaptateur pour le ranger afin d'éviter les courts-circuits (**Fig. 16**)
Les court-circuits provoqués par le contact d'objets conducteurs avec les bornes de l'adaptateur peuvent entraîner une surchauffe, l'émission de fumée ou un début d'incendie.
 - Ne stockez pas le système de batterie à dos à proximité de flammes nues.
Le non-respect de cette instruction peut entraîner une surchauffe ou un début d'incendie.
 - Ne le rangez pas devant la maison ni dans un endroit exposé à la pluie ou à une humidité élevée.
 - Ne rangez pas l'appareil dans des endroits contenant des substances volatiles susceptibles de prendre feu ou d'exploser.
- ##### ATTENTION
- Ne rangez pas l'appareil à portée d'enfants ou dans des endroits où des enfants sont susceptibles de l'utiliser.
 - Ne rangez pas l'appareil dans des endroits faisant l'objet de brusques variations de température ou à la lumière directe du soleil.

Rechargez complètement le système de batterie à dos s'il doit être stocké pendant une période prolongée (trois mois au moins).

En outre, il doit être rechargé une fois par an s'il est stocké pendant une période plus longue.

Si le système de batterie à dos est stocké pendant une période prolongée avec une batterie faible, vous ne parviendrez peut-être pas à le recharger complètement et sa durée de vie peut être réduite.

Débranchez tous les outils électriques sans fil du système de batterie à dos.

Pour le rangement d'outils électriques sans fil et de leurs accessoires préférez un endroit sec et sûr.

ATTENTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respectez les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HIKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'ALIMENTAZIONE TRAMITE GRUPPO BATTERIA A ZAINO

⚠ AVVERTENZA

1. **Non utilizzare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino per scopi diversi da quelli degli utensili elettrici senza fili HiKOKI 36 V specificati nel manuale di istruzioni, nei cataloghi HiKOKI o nei prodotti di connessione USB (CC 5 V).**
L'uso con prodotti diversi da quelli specificati può provocare danni o malfunzionamento dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o dell'apparecchiatura a cui è collegata, con conseguenti incidenti.
HiKOKI declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'uso dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con prodotti diversi da quelli specificati.
2. **Assicurarsi che i luoghi in cui viene riposto e in cui viene utilizzato l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino siano mantenuti puliti e ordinati.**
 - L'ingresso di segatura e altri materiali estranei nei terminali può provocare cortocircuiti e la formazione di fumo o incendio.
 - Riporre o utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi disordinati può provocare incidenti.
3. **Se l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dovesse cadere o subire urti, controllare che non presenti danni, crepe o deformazioni.**
Danni, crepe e deformazioni possono provocare lesioni personali.
4. **Non posizionare oggetti pesanti sull'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o coprirli, e non utilizzarla in luoghi instabili dove potrebbe cadere.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni personali, scosse elettriche e incendio.
5. **Durante la pulizia di aree poste in alto, non stazionarvi sotto.**
L'eventuale caduta dell'unità principale o di altre apparecchiature può provocare incidenti.
6. **Non utilizzare cavi di collegamento diversi da quelli specificati.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
7. **L'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino deve essere utilizzata a temperature comprese tra 0 e 40°C.**
La mancata osservanza di questa precauzione può compromettere le prestazioni dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, con conseguente surriscaldamento e danni.
8. **Non riporre l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi soggetti a temperature elevate, come ad esempio il cruscotto, il bagagliaio o l'area di carico di automobili o autocarri non aerati, oppure dove sia esposto alla luce solare diretta.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni o ridurre la capacità della batteria, con conseguente surriscaldamento o incendio.
9. **Evitare che l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino venga bagnata. Evitarne altresì l'uso sotto la pioggia o in luoghi bagnati.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendio o malfunzionamenti.

10. **Assicurarsi che l'area in cui viene utilizzata l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino sia ben illuminata.**
Utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi bui può provocare incidenti.
11. **Mentre si lavora senza reggere l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, assicurarsi di riporla da parte su una superficie stabile, per evitare che cada o si ribalti.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni.
12. **I lavori eseguiti con l'apparecchiatura a batteria collegata all'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino devono essere svolti da una sola persona.**
La presenza di due persone con apparecchiature diverse può provocare incidenti imprevisti.
13. **Non ricaricare o utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nelle vicinanze di trucioli di legno, gas infiammabili, petrolio, benzina o altre sostanze combustibili.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare esplosioni, incendio o altri incidenti.
14. **Non utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi in cui potrebbe essere soggetto ai danni provocati dal sale o da sostanze chimiche, o dove potrebbe essere esposto a sabbia, sporco o polvere.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento, incendio, danni o lesioni personali.
15. **Non smontare, riparare o modificare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
16. **Non inserire aghi, forcine per capelli o altri oggetti metallici nell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
17. **Evitare di far oscillare, lanciare, lasciar cadere l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o di esporla altrimenti a forti urti.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche o lesioni personali.
18. **Se dovessero verificarsi anomalie o malfunzionamenti durante l'uso dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, collocarla sul pavimento e spegnerla immediatamente. Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI per l'ispezione e la riparazione.**
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni, incendio o lesioni personali.
19. **Utilizzare esclusivamente gli accessori e i complementi specificati.**
Utilizzare solo gli accessori e i complementi specificati nel manuale di istruzioni o nei cataloghi HiKOKI.
20. **Utilizzare il caricabatteria specificato.**
Utilizzare solo il caricabatteria specificato nel manuale di istruzioni o nei cataloghi HiKOKI. L'uso di caricabatterie diversi da quello specificato può provocare lo scoppio della batteria, con conseguenti lesioni personali o danni.
21. **Ricaricare la batteria nel modo corretto.**
 - Utilizzare una fonte di alimentazione elettrica conforme ai valori indicati sulla targhetta dei dati nominali. Non utilizzare il caricabatteria con fonti di alimentazione a corrente diretta, gruppi elettrogeni, generatori o altri tipi di trasformatori.

Italiano

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento o incendio.

- Non ricaricare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con una temperatura ambiente inferiore a 0°C o superiore a 50°C. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare una ricarica non corretta dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, e la conseguente riduzione della sua durata. Potrebbe anche provocare esplosione o incendio.
- Ricaricare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in un ambiente ben aerato. Non coprire l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o il caricabatteria durante la ricarica. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare esplosione o incendio.
- Scollegare il caricabatteria dall'alimentazione elettrica quando non è utilizzato.

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o incendio.

22. Fare attenzione alle scosse elettriche

Non toccare la spina di alimentazione del caricabatteria o i terminali del connettore dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con le mani bagnate. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.

23. Non collocare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nelle vicinanze di riscaldatori o altre apparecchiature che producono temperature elevate.

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendio o incidenti.

24. L'uso prolungato dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino può provocare affaticamento. Evitare posizioni scomode e riposare regolarmente. Interrompere immediatamente il lavoro e riposare nel caso di affaticamento delle dita, delle mani, delle braccia, delle spalle, della schiena ecc., anche se si lavora solamente per brevi periodi di tempo.

Le persone anziane e quelle non abituate al lavoro fisico devono prestare particolare attenzione all'affaticamento.

ATTENZIONE

1. Le persone che non stanno svolgendo il lavoro devono stare lontane dall'area di lavoro.

Assicurarsi che le persone che non stanno svolgendo il lavoro non entrino in contatto con l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore e il cavo del caricabatteria.

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni personali.

2. Riporre ordinatamente quando non viene utilizzato.

- Riporre in un luogo asciutto, in alto in modo da essere fuori dalla portata dei bambini, oppure sotto chiave. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti.
- Non riporre l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi che potrebbero essere soggetti a temperature superiori ai 40°C (all'interno di scatole metalliche o nelle automobili durante l'estate, ecc.). La mancata osservanza di questa precauzione può provocare il deterioramento, la formazione di fumo o incendio.

3. Eseguire con cura la manutenzione.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore e il cavo del caricabatteria, e rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI per la riparazione qualora vengano rilevati danni.
- Se si utilizzano prolunghe, ispezionarle regolarmente e sostituirle se risultassero danneggiate.

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o cortocircuiti, con conseguente incendio.

4. Non maneggiare bruscamente il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore e il cavo del caricabatteria.

- Non trasportare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino reggendola per il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore o il cavo del caricabatteria, e non esercitare trazione sui cavi.
- Non collocare il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore o il cavo del caricabatteria nelle vicinanze di calore, petrolio o bordi affilati.
- Scegliere con cura il luogo in cui effettuare la ricarica, assicurandosi che il cavo di alimentazione, il cavo adattatore, il cavo interruttore e il cavo del caricabatteria non vengano calpestati, soggetti a trazione o danneggiati in altro modo a causa di sollecitazioni eccessive. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche o cortocircuiti, con conseguente incendio.

5. Utilizzare le prolunghe in conformità con le situazioni esterne.

Durante la ricarica all'esterno, utilizzare prolunghe del tipo isolato con gomma.

6. Per tutte le riparazioni, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

- Non modificare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.
- Per tutte le riparazioni, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incidenti o lesioni personali.

7. Qualora si dovessero notare deformazioni o danni all'esterno del caricabatteria, interrompere immediatamente l'uso e rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

1. Durante il montaggio dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.

(1) Assicurarsi che le viti M5 e i bulloni a manopola non siano allentati. Controllare anche che la fascia di supporto sia fissata saldamente.

La mancata osservanza di questa precauzione può provocare la caduta dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, con conseguenti lesioni personali o danni.

(2) Utilizzare il cinturino da braccio durante l'uso di decespugliatori a batteria per prevenire il taglio accidentale del cavo adattatore (Fig. 8).

2. Utilizzato come alimentatore per utensili elettrici a batteria (modelli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)




- (1) Leggere prima i manuali di istruzioni degli utensili elettrici da collegare.
- (2) Controllare sempre che gli utensili elettrici a batteria siano spenti prima di collegarli all'adattatore dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.
- (3) Funzione di spegnimento automatico (interruttore di alimentazione sul pannello interruttori)
Per evitare di utilizzare inutilmente l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, questa si spegne automaticamente dopo cinque ore di inutilizzo con l'interruttore di alimentazione sul pannello interruttori in posizione di accesso.

Se l'interruttore principale viene lasciato acceso, controllare che l'alimentazione all'utensile elettrico a batteria o al dispositivo USB utilizzato sia spenta prima di premere l'interruttore di alimentazione sul pannello interruttori per riprendere il lavoro.

3. Utilizzato come alimentatore USB (5 V CC)

- (1) Leggere prima il manuale di istruzioni del dispositivo USB da collegare.
- (2) Prima dell'uso, controllare che il cavo USB da collegare non sia danneggiato.
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare la formazione di fumo o incendio.
- (3) Chiudere il terminale USB con il coperchio in gomma quando non viene utilizzato.
La presenza di polvere o altri materiali sul terminale USB può provocare la formazione di fumo o incendio.
- (4) Alcuni dispositivi USB non possono essere utilizzati.

4. Il presente prodotto è dotato di una spia di avvertenza che informa l'utente se l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino è, per qualche motivo, malfunzionante e se la potenza erogata viene fermata. La spia di avvertenza visualizza le seguenti informazioni.

<p>Accensione fissa in rosso</p> 	<p>In questo caso l'erogazione di potenza viene interrotta per prevenire danni da temperature elevate. Attendere che l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino si raffreddi prima di riprendere il lavoro.</p>
<p>Lampeggiante in rosso</p> 	<p>L'erogazione di potenza viene interrotta per prevenire danni nel caso di sovraccarichi provocati ad esempio dal funzionamento forzato delle lame degli utensili elettrici a batteria ecc. Eliminare la causa del sovraccarico, quindi premere l'interruttore di alimentazione per riprendere il lavoro.</p>
<p>Lampeggiante rapidamente in rosso</p> 	<p>Indica la possibilità di danni. Interrompere immediatamente l'uso e richiedere ispezioni o riparazioni.</p>

PRECAUZIONI SULLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

L'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino è dotata di una funzione di protezione che interrompe l'erogazione di potenza per prolungare la durata della batteria agli ioni di litio incorporata.

Nelle seguenti tre situazioni il funzionamento viene interrotto anche se l'interruttore di alimentazione dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino è acceso, ma ciò è causato dalla funzione di protezione e non si tratta di un malfunzionamento.

1. L'erogazione di potenza viene interrotta quando la carica restante della batteria è ridotta (scende a una tensione della batteria di 27,5 V).
In questa situazione, ricaricare immediatamente la batteria.
2. L'erogazione di potenza viene interrotta se sull'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino viene applicato un carico eccessivo. In questa situazione, spegnere l'apparecchiatura e risolvere il problema del carico eccessivo.
3. L'erogazione di potenza viene interrotta a causa del surriscaldamento dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino. In questa situazione, interrompere l'uso e collocare in un luogo ben aerato, non esposto alla luce solare diretta, e lasciar raffreddare a sufficienza.

L'uso potrà essere ripreso dopo che si è raffreddato. Osservare anche le seguenti precauzioni.

AVVERTENZA

Osservare assolutamente le seguenti precauzioni per prevenire perdite dalla batteria, surriscaldamento e la formazione di fumo e incendio prima che si verifichino.

1. Evitare l'accumulo di trucioli di legno e di polvere sull'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.
 - Assicurarsi che i trucioli non cadano sull'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino durante l'uso.
 - Non lasciare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi soggetti all'accumulo di trucioli o polvere.
 - Non riporre l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi soggetti all'accumulo di trucioli o polvere, ed evitare di riporla nelle vicinanze di oggetti metallici (viti, chiodi ecc.).
2. Non conficcare chiodi nell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, non colpirla con martelli, non calpestarla, non lanciarla né esporla altrimenti a forti urti.
3. Non utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino se è fortemente danneggiata o deformata.
4. Non utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con i poli [+] e [-] invertiti.
5. Non collegare direttamente l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino alle prese elettriche o alle prese accendisigari dei veicoli.
6. Non utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con apparecchiature diverse da quelle specificate.
7. Qualora la batteria non ricaricasse completamente neppure dopo aver superato in larga misura il tempo di ricarica consigliato, interrompere immediatamente l'uso.
8. Non collocare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino all'interno di forni a microonde, contenitori ad alta pressione o esporla altrimenti a temperature o pressioni eccessive.
9. Non cortocircuitare i terminali dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.
Riporla in una borsa insieme a chiodi ecc. può provocare cortocircuiti, con conseguente formazione di fumo o incendio, danni ecc.
10. Qualora l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino perda liquidi o produca odori sgradevoli, interrompere immediatamente l'uso e riporla lontano da fiamme libere.
11. Non utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in luoghi soggetti a elevati livelli di elettricità statica.
12. Nel caso di odori sgradevoli, surriscaldamento, scolorimento, deformazioni o altre anomalie non notate in precedenza durante l'uso o la ricarica dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, oppure quando è riposta, scollegare immediatamente l'apparecchiatura o il caricabatteria e non utilizzarlo più.
13. Non gettare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nei normali rifiuti domestici o nel fuoco.
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare esplosione o il rilascio di sostanze tossiche.









ATTENZIONE

1. Se il liquido fuoriuscito dall'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dovesse entrare negli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua pulita senza strofinare, quindi cercare immediatamente assistenza medica.
Il mancato intervento può provocare danni agli occhi.
2. Se il liquido fuoriuscito dall'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dovesse entrare in contatto con la pelle o gli indumenti, risciacquare abbondantemente con acqua.

Italiano

Il mancato intervento può provocare l'irritazione della pelle.






- Se durante il primo utilizzo dell'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dopo l'acquisto dovessero divenire evidenti ruggine, odori sgradevoli, surriscaldamento o altre anomalie, evitarne l'utilizzo e rivolgersi al proprio rivenditore o a un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.
- Riporre l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in un luogo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare l'Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in conformità con le specifiche riportate.

	Tracolla
	Bullone a manopola
	Vite M5
	Interruttore principale
	Interruttore alimentazione
	Spia di allarme
	Interruttore indicatore carica residua della batteria
	Terminale di uscita USB (tipo A)

SIMBOLI

ATTENZIONE

Di seguito mostriamo i simboli usati per la macchina. Assicurarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	BL36200: Alimentazione tramite gruppo batteria a zaino
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale delle istruzioni.
	Solo per Paesi UE Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.
	Accensione
	Spegnimento

ACCESSORI STANDARD

In aggiunta all'unità principale (1), la confezione contiene gli accessori elencati a pagina 156. Gli accessori standard possono essere cambiati senza preavviso.

APPLICAZIONI

- Alimentazione elettrica di utensili elettrici a batteria HiKOKI
- BL36200 (SA) : modelli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modelli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Alimentazione elettrica di apparecchiature con connessione USB (5 V CC)

CARATTERISTICHE

Tabella 1

Modello	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Capacità batteria	Li-ion 36 V CC 21 Ah (21000 mAh) 80 batterie	
Uscita adattatore	Tensione in uscita	36 V CC
	Corrente massima in uscita	50 A
Terminale di uscita USB	Tensione in uscita	5 V CC
	Corrente massima in uscita	0,5 A
Intervallo di temperature di esercizio	0°C - 40°C	
Lunghezza cavo adattatore	1,5 m	
Dimensioni alimentatore elevata capacità	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Tipo di adattatore incluso (pagina 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Peso	Alimentatore elevata capacità	6,3 kg
	Adattatore di alimentazione	0,5 kg
	Supporto	1,0 kg

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

RICARICA

Caricare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino prima dell'utilizzo come segue.

1. Collegare il cavo di alimentazione del caricatore a una presa a muro.

Quando si collega la spina del caricatore ad una presa a muro, la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in rosso (ad intervalli di 1 secondo).

ATTENZIONE

Non usate il cavo elettrico se danneggiato. Fatelo riparare immediatamente.

2. Inserire l'adattatore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nel caricatore.

Posizionare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino in posizione orizzontale e accenderlo con l'interruttore sul lato.

Inserire saldamente la batteria nel caricatore.

NOTA

Se la spia dell'indicatore di ricarica si illumina in rosso (stato di attesa per alta temperatura) quando l'adattatore è inserito nel caricatore, controllare che la spia di stato della batteria sul pannello di controllo dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino sia illuminata in rosso.

Se la spia di stato della batteria è spenta, l'interruttore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino potrebbe essere spento.

Se l'interruttore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino è spento, scollegare l'adattatore e accendere l'interruttore prima di inserire nuovamente l'adattatore.

3. Carica

Una volta inserito un adattatore di alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nel caricatore, la spia dell'indicatore di ricarica si accende stabilmente in blu. Quando l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino viene completamente ricaricata, la spia dell'indicatore di ricarica si accende stabilmente in verde. (Vedere la **Tabella 2**)

● **Indicazione della spia di ricarica**

Le indicazioni della spia di ricarica sono come quelle mostrate nella **Tabella 2**, a seconda delle condizioni del caricatore o dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.

Tabella 2

Indicazioni della spia di ricarica				
Spia dell'indicatore di ricarica (ROSSO/BLU/VERDE/PORPORA)	Prima della carica	Lampeggia (ROSSO)	Si illumina per 0,5 secondi. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	Collegato a una fonte di alimentazione
	Durante la carica	Si illumina (BLU)	Si illumina stabilmente	
	Carica completa	Si illumina (VERDE)	Si illumina stabilmente (Segnale acustico continuo: circa 6 secondi)	
	Standby di surriscaldamento	Lampeggia (ROSSO)	Si illumina per 0,3 secondi. Non si illumina per 0,3 secondi. (Spento per 0,3 secondi)	Surriscaldamento dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino. Carica impossibile. (La carica comincerà quando l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino si raffredda)
	Carica impossibile	Lampeggia velocemente (PORPORA)	Si illumina per 0,1 secondi. Non si illumina per 0,1 secondi. (Spento per 0,1 secondi) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Segnale acustico intermittente: circa 2 secondi)	Malfunzionamento dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o del caricatore.

- Informazioni sulla temperatura e il tempo di ricarica dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino. Le temperature e il tempo di ricarica sono indicati nella **Tabella 3**.

Tabella 3

Batteria	Caricatore	UC36YSL
Voltaggio di carica	V	36 V
Tipo di batteria		Li-ion
Temperature alle quali l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino può essere ricaricata		0°C – 50°C
Tempo di carica per la capacità della batteria, circa (A 20°C)		
21 Ah	h.	3

Italiano

NOTA

Il tempo di carica può variare a seconda della temperatura ambiente e della tensione della fonte di alimentazione.

4. Scollegare il cavo di alimentazione del caricatore dalla presa.

5. Reggere saldamente il caricatore ed estrarre l'adattatore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.

NOTA

Assicurarsi di estrarre l'adattatore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dal caricatore dopo l'uso e quindi riporli.

Spegnere l'interruttore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino quando non viene utilizzata.

ATTENZIONE

- Se l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino viene caricata mentre è calda perché rimasta esposta a lungo alla luce solare diretta o immediatamente dopo l'uso, la spia dell'indicatore di ricarica si accende per 0,3 secondi, non si accende per 0,3 secondi (spenta per 0,3 secondi). In questo caso, prima lasciare che l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino si raffreddi, quindi avviare la ricarica.
- Quando la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in viola (ad intervalli di 0,2 secondi), controllare e rimuovere eventuali oggetti estranei presenti nel connettore della batteria del caricatore. Se non sono presenti oggetti estranei, è probabile che l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino o il caricatore non funzionino correttamente. Rivolgersi a un Centro di assistenza autorizzato.
- Poiché il microcomputer incorporato impiega circa 3 secondi per confermare che l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino caricata con l'UC36YSL sia stata estratta, attendere almeno 3 secondi prima di reinserirlo per continuare la carica.
Se l'adattatore dell'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino viene reinserita entro 3 secondi, l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino potrebbe non venire caricata correttamente.

Utilizzo dell'alimentatore per alimentare utensili elettrici senza fili	12	158
Indicazioni spia di avvertenza	13	159
Indicazioni capacità residua	14	159
Utilizzo dell'alimentatore per alimentare dispositivi USB	15	159
Prevenzione di corto circuiti quando il cavo di alimentazione non è in uso	16	159
Selezione degli accessori	—	160

NOTA

- Adattatore Ⓐ
Utilizzare l'adattatore Ⓐ quando si utilizza un'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con i modelli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA o RB36DA.
- Adattatore Ⓑ
Utilizzare l'adattatore Ⓑ quando si utilizza un'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con i modelli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL o RB36DL.

MANUTENZIONE ED ISPEZIONE

AVVERTENZA

Accertare sempre che l'interruttore di alimentazione sia spento, che l'adattatore sia scollegato dall'utensile elettrico a batteria e che l'interruttore principale sia spento, prima di eseguire ispezioni e pulizia, e prima di riporre l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.

1. Trasporto

Per spostare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino da un luogo all'altro, far passare la tracolla sulla spalla, posizionare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino sulla schiena oppure usare la maniglia di supporto.

Non trasportare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino con l'adattatore, il cavo dell'adattatore o il cavo dell'interruttore avvolto attorno alle gambe.

ATTENZIONE

- Nel sollevare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, reggerla per la tracolla o la maniglia di supporto e sollevarla delicatamente. Non sollevarla reggendola per uno dei cavi.
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare la caduta, con conseguenti lesioni personali o danni.
 - Prima di sollevare o trasportare l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino, accertare che le viti M5 (4 viti) e i bulloni a manopola (2 bulloni) che fissano il supporto non siano allentati. Accertare anche che la fascia di supporto sia fissata saldamente.
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare la caduta, con conseguenti lesioni personali o danni.
- #### 2. Ispezione delle viti di montaggio
- Ispezionare regolarmente le viti di montaggio e assicurarsi che siano ben fissate. Se una di queste dovesse essere allentata, riserrarla immediatamente. Si rischia in caso contrario di provocare incidenti pericolosi.

3. Pulizia

NOTA

Non utilizzare una lavatrice.

La mancata osservanza di questa precauzione può comportare il danno e sbiadimento dei colori.

Bagnare un panno con acqua e sapone, strizzarlo per rimuovere l'eccesso di umidità e strofinare.

MONTAGGIO E OPERAZIONE

Azione	Figura	Pagina
Direzione di estrazione del cavo di uscita dall'alimentatore ad alta capacità	1	157
Fissaggio del supporto	2	157
Fissaggio della cinghia del supporto	3	157
Conservazione del pannello interruttore	4	157
BL36200 (SA) Relazione tra adattatore e utensili elettrici senza fili	5	157
BL36200 (S) Relazione tra adattatore e utensili elettrici senza fili	6	157
Collegamento dei connettori di alimentazione e dei connettori dell'adattatore	7	158
Esempi che mostrano come utilizzare la tracolla	8	158
Interruttore principale	9	158
Interruttore alimentazione	10	158
Carica dell'alimentatore ad alta capacità	11	158

Non utilizzare mai benzina, diluenti, benzene o cherosene, in quanto tali sostanze possono far sciogliere la plastica.

4. Riporre l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino dopo l'uso

AVVERTENZA

- Per prevenire cortocircuiti, applicare il coperchio sull'adattatore quando lo si ripone (**Fig. 16**)
I cortocircuiti causati da oggetti conduttivi che entrano a contatto con i terminali dell'adattatore possono provocare surriscaldamento, la formazione di fumo o incendio.
- Non riporre l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino nella vicinanza di fiamme libere.
La mancata osservanza di questa precauzione può provocare surriscaldamento o incendio.
- Non riporre davanti a casa, in luoghi in cui potrebbe essere esportato alla pioggia o in luoghi con elevata umidità.
- Non riporre in luoghi in cui siano presenti sostanze volatili che presentano il rischio di incendiarsi o esplodere.

ATTENZIONE

- Non riporre entro la facile portata dei bambini o in luoghi da cui possa essere facilmente rimosso.
- Non riporre in luoghi soggetti a forti variazioni di temperatura o esposti alla luce solare diretta.

Se si prevede di riporre l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino per un periodo prolungato (tre o più mesi), ricaricarla completamente prima di riporla.

Ricaricarla inoltre una volta all'anno se rimane riposta per più di un anno.

Riponendo l'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino per periodi prolungati con una carica ridotta, se ne riduce la durata e potrebbe anche risultare impossibile ricaricarla.

Scollegare tutti gli utensili elettrici a batteria dall'alimentazione tramite gruppo batteria a zaino.

Nel riporre utensili elettrici a batteria e accessori, riporli in un luogo sicuro e asciutto.

ATTENZIONE

Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

VEILIGHEIDSMATREGELEN BIJ GEBRUIK VAN DE RUGGEDRAGEN VOEDING

⚠ WAARSCHUWING

1. **Gebruik de ruggedragen voeding niet voor iets anders dan de HiKOKI 36 V draadloze elektrische gereedschappen die zijn gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing, HiKOKI-catalogi of USB-verbindingsproducten (DC 5 V).**
Gebruik met producten anders dan de aanbevolen producten kan resulteren in beschadiging of een defect van de ruggedragen voeding of de apparatuur waarop deze is aangesloten, met een ongeluk tot gevolg.
HiKOKI kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade als gevolg van het gebruik van de ruggedragen voeding met niet voorgeschreven producten.
2. **Zorg dat de plaatsen waar de ruggedragen voeding wordt opgeborgen en gebruikt schoon en opgeruimd zijn.**
 - Wanneer zaagsel of andere verontreinigingen in de aansluitingen terechtkomen, kan dit resulteren in kortsluiting, rookontwikkeling of brand.
 - Opslag of gebruik van de ruggedragen voeding op niet opgeruimde plaatsen kan resulteren in een ongeluk.
3. **Controleer de ruggedragen voeding op beschadiging, barsten of vervorming wanneer u deze per ongeluk laat vallen of als deze aan harde stoten wordt blootgesteld.**
Beschadiging, barsten of vervorming kan resulteren in letsel.
4. **Plaats geen zware voorwerpen op de ruggedragen voeding, dek deze niet af en gebruik deze ook niet op onstabiele plaatsen waar de kans bestaat dat de ruggedragen voeding valt.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op letsel, een elektrische schok of brand.
5. **Ga niet onder de apparatuur staan bij het schoonmaken van hoge plaatsen.**
Als het hoofdapparaat of de andere apparatuur valt, kan dit resulteren in een ernstig ongeluk.
6. **Gebruik uitsluitend de voorgeschreven aansluitkabels.**
Bij gebruik van andere kabels bestaat er kans op oververhitting, brand, een elektrische schok of letsel.
7. **Gebruik de ruggedragen voeding bij een temperatuur tussen 0 en 40°C.**
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een inferieure prestatie van de ruggedragen voeding, met oververhitting en beschadiging tot gevolg.
8. **Leg de ruggedragen voeding niet op een plaats die staat blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals op het dashboard, in de koffer of in de bagageruimte van niet geventileerde personenauto's of vrachtauto's, of op plaatsen die blootgesteld staan aan direct zonlicht.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op beschadigingen of een lagere accu capaciteit die kan resulteren in oververhitting of brand.
9. **Let erop dat de ruggedragen voeding niet nat wordt. Gebruik het product ook niet in de regen of op vochtige of natte plaatsen.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok, brand of een defect.
10. **Zorg dat de plaats waar de ruggedragen voeding wordt gebruikt goed verlicht is.**
Gebruik van de ruggedragen voeding op een donkere plaats kan resulteren in een ongeluk.
11. **Wanneer er wordt gewerkt zonder dat de ruggedragen voeding wordt vastgehouden, moet u ervoor zorgen dat deze op de zijkant ligt op een stabiele ondergrond,**

om te voorkomen dat deze valt of kantelt.

Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op beschadiging.

12. **Werkzaamheden die worden uitgevoerd met de snoerloze apparatuur aangesloten op de ruggedragen voeding, mogen enkel door één persoon worden uitgevoerd.**
Wanneer twee personen verschillende onderdelen van de apparatuur vasthouden, bestaat er kans op een onverwacht ongeluk.
13. **De ruggedragen voeding mag niet in de buurt van houtsnippers, ontbrandbaar gas, olie, benzine of andere ontvlambare materialen worden opgeladen of gebruikt.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een ontploffing, brand of ander ongeval.
14. **Gebruik de ruggedragen voeding niet op plaatsen waar deze blootgesteld staat aan beschadiging door zilte lucht of chemische gassen, of op plaatsen waar deze blootgesteld staat aan zand, vuil of stof.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting, brand, beschadigingen of letsel.
15. **Probeer de ruggedragen voeding niet te demonteren, repareren of er wijzigingen in aan te brengen.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting, brand, beschadigingen of letsel.
16. **Steek geen naalden, haarspelden of andere metalen voorwerpen in de ruggedragen voeding.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting, brand, een elektrische schok of letsel.
17. **Stel de ruggedragen voeding niet bloot aan krachtige schokken door ermee te zwaaien, te gooien, deze te laten vallen of op andere wijze ruw te behandelen.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting, brand, een elektrische schok of letsel.
18. **Wanneer de ruggedragen voeding tijdens het gebruik niet normaal werkt of defecten vertoont, zet u het apparaat op de grond en schakel het dan meteen uit. Neem contact op met een officieel HiKOKI servicecentrum voor onderhoud en reparatie.**
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op beschadigingen, brand of letsel.
19. **Zorg ervoor dat alleen de voorgeschreven accessoires en hulpstukken worden gebruikt.**
Gebruik uitsluitend de accessoires en hulpstukken die in de gebruiksaanwijzing of de brochures van HiKOKI worden voorgeschreven.
20. **Gebruik de speciale acculader.**
Gebruik uitsluitend de acculader die in de gebruiksaanwijzing of de brochures van HiKOKI wordt voorgeschreven. Bij gebruik van een andere oplader kan de accu open barsten, wat letsel of beschadigingen kan veroorzaken.
21. **Laad de accu juist op.**
 - Gebruik een voeding die voldoet aan de specificaties die op de oplader staan. Gebruik de oplader niet op gelijkstroom, motorgeneratoren, boosters of andere typen transformatoren.
 - Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting of brand.
 - Laad de ruggedragen voeding niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 0°C of hoger dan 50°C. Wanneer dit wel wordt gedaan, wordt de ruggedragen voeding mogelijk niet juist opgeladen wat kan resulteren in een kortere levensduur. Bovendien kan het product barsten en bestaat er kans op brand.

- Laad de ruggedragen voeding in een goed geventileerde ruimte op. Dek de ruggedragen voeding of de oplader tijdens het opladen niet af. - Wanneer dit wel wordt gedaan, kan het product open barsten en bestaat er kans op brand.
 - Koppel de oplader los van de voeding wanneer deze niet wordt gebruikt.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok of brand.
 - 22. Pas op voor een elektrische schok.**
Raak de stroomstekker van de oplader of de aansluitingen op de ruggedragen voeding niet met natte handen aan. Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok.
 - 23. Zet de ruggedragen voeding niet in de buurt van een verwarming of andere apparatuur die een hoge temperatuur afgeeft.**
Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok, brand of een ongeluk.
 - 24. Langdurig gebruik van de ruggedragen voeding kan resulteren in lichamelijke vermoeidheid. Vermijd een oncomfortabele houding en rust regelmatig uit. Stop ook meteen met de werkzaamheden en neem een pauze wanneer u vermoeidheid gewaarwordt in de vingers, handen, armen, schouders, rug enz., ook wanneer u slechts korte tijd heeft gewerkt.**
Ouderen en andere personen die niet gewend zijn aan lichamelijk werk moeten in het bijzonder voorzichtig zijn met oververmoeidheid.
- 5. Gebruik verlengsnoeren wanneer dit nodig is bij het werken buitenshuis.**
Gebruik stevige, flexibele verlengsnoeren of verlengkabels bij het opladen buitenshuis.
 - 6. Alle reparaties moeten door een officieel HiKOKI servicecentrum worden uitgevoerd.**
 - Probeer geen wijzigingen aan te brengen in de ruggedragen voeding.
 - Alle reparaties dient u door een officieel HiKOKI servicecentrum te laten uitvoeren.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een ongeluk of letsel.
 - 7. In geval de oplader aan de buitenkant beschadigd of vervormd is, moet u onmiddellijk met het gebruik ervan stoppen en contact opnemen met een officieel HiKOKI servicecentrum.**

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

LET OP

- 1. Personen die niet betrokken zijn bij de werkzaamheden moeten uit de buurt blijven van de werkplek.**
Zorg dat personen die niet betrokken zijn bij de werkzaamheden niet in contact komen met de ruggedragen voeding, de stroomkabel, de adapterkabel, de schakelaarkabel of de opladerkabel.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op letsel.
 - 2. Berg het product zorgvuldig op wanneer dit niet wordt gebruikt.**
 - Berg het product op een droge en hoge plaats op, buiten het bereik van kinderen, of berg het in een kast op die afgesloten kan worden.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een ongeluk.
 - Berg de ruggedragen voeding niet op een plaats op die blootgesteld staat aan temperaturen boven 40°C (bijv. in een metalen kast of auto die in de zomerse zon staat, enz.). Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op een inferieure prestatie of brand.
 - 3. Voer het onderhoud zorgvuldig uit.**
 - Inspecteer de stroomkabel, de adapterkabel, de schakelaarkabel en de opladerkabel regelmatig en neem contact op met een officieel HiKOKI servicecentrum voor reparatie in geval er beschadigingen worden vastgesteld.
 - Als verlengsnoeren worden gebruikt, moet u deze regelmatig inspecteren en indien nodig vervangen als er beschadigingen worden vastgesteld.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op een elektrische schok of korsluiting, met brand tot gevolg.
 - 4. Voorkom ruwe behandeling van de stroomkabel, de adapterkabel, de schakelaarkabel of de opladerkabel.**
 - Draag de ruggedragen voeding niet aan de stroomkabel, de adapterkabel, de schakelaarkabel of de opladerkabel en trek ook niet hard aan een van deze kabels.
 - Houd de stroomkabel, de adapterkabel, de schakelaarkabel en de opladerkabel uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- 1. Bij het monteren van de back pack accu.**
 - (1) Controleer of de M5 schroeven en de knopbouten voor het bevestigen van de drager niet loszitten. Controleer tevens of de dragerriem stevig is bevestigd.
Wanneer dit niet wordt gedaan, kan de ruggedragen voeding vallen, met letsel of beschadigingen tot gevolg.
 - (2) Gebruik de armband bij gebruik van snoerloze heggenscharen om te voorkomen dat de adapterkabel per ongeluk wordt doorgesneden. (Afb. 8)
 - 2. Gebruik als voeding voor snoerloos elektrisch gereedschap (modellen CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)**
 - (1) Lees eerst de gebruiksaanwijzing van het elektrisch gereedschap dat wordt aangesloten.
 - (2) Controleer altijd of het snoerloos elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u dit op de adapter van de ruggedragen voeding aansluit.
 - (3) Automatische uitschakelfunctie (stroomschakelaar op het schakelaarpaneel)
Om onnodig verbruik van de ruggedragen voeding te voorkomen, zal de ruggedragen voeding automatisch worden uitgeschakeld wanneer er vijf uur zijn verstreken zonder dat deze is gebruikt met de stroomschakelaar op het schakelaarpaneel in de aanstand.
Als de hoofdschakelaar aan is blijven staan, moet u controleren of de stroom naar het snoerloos elektrisch gereedschap of het USB-apparaat dat wordt gebruikt is uitgeschakeld voordat u op de stroomschakelaar op het schakelaarpaneel drukt om het werk te hervatten.
 - 3. Gebruik als USB-voeding (5 V gelijkstroom)**
 - (1) Lees eerst de gebruiksaanwijzing van het USB-apparaat dat wordt aangesloten.
 - (2) Controleer of de USB-kabel die wordt aangesloten niet beschadigd is voordat u deze gebruikt.
Wanneer dit niet wordt gedaan, bestaat er kans op rookontwikkeling of brand.
 - (3) Zet de rubber afdekking op de USB-aansluiting wanneer deze niet wordt gebruikt.
Als er stof of andere verontreinigingen op de USB-aansluiting zitten, kan dit rookontwikkeling of brand veroorzaken.

Nederlands

- (4) Sommige USB-apparaten kunnen niet worden gebruikt.
4. **Dit product is uitgerust met een waarschuwinglampje dat de gebruiker informeert wanneer de ruggedragen voeding om de een of andere reden niet goed functioneert en het uitgangsvermogen is gestopt. Het waarschuwinglampje toont de volgende informatie.**

<p>Brandt continu rood</p> 	<p>De stroomuitvoer kan in dit geval worden gestopt om beschadigingen door de hoge temperatuur te voorkomen. Wacht totdat de ruggedragen voeding voldoende is afgekoeld voordat u het werk hervat.</p>
<p>Knippert rood</p> 	<p>De stroomuitvoer wordt gestopt om beschadigingen als gevolg van overbelasting te voorkomen bij bijvoorbeeld langdurig ononderbroken draaien van de messen van snoerloos elektrisch gereedschap enz. Verhelp de oorzaak van de overbelasting en druk dan op de stroomschakelaar om de werkzaamheden te hervatten.</p>
<p>Snel rood knipperen</p> 	<p>Het is mogelijk dat er beschadigingen zijn veroorzaakt. Stop meteen met het gebruik en neem contact op met de vakman voor inspectie of reparatie.</p>

OPMERKINGEN BIJ GEBRUIK LITHIUM-ION BATTERIJ

De ruggedragen voeding is uitgerust met een beveiligingscircuit om de stroomuitvoer in sommige gevallen te stoppen teneinde de levensduur van de ingebouwde lithium-ion accu te verlengen.

In de volgende drie gevallen wordt de werking soms gestopt, zelfs wanneer de stroomschakelaar van de ruggedragen voeding is ingeschakeld. Dit komt door het beveiligingscircuit en duidt niet op een defect.

1. De stroomuitvoer wordt gestopt wanneer de resterende accucapaciteit erg laag wordt (de accuspanning wordt lager dan 27,5 V).
In dit geval moet u de accu meteen opladen.
2. Het is mogelijk dat de stroomuitvoer wordt gestopt als de ruggedragen voeding te hoog wordt belast. In dit geval schakelt u de ruggedragen voeding uit en lost dan het probleem van de te hoge belasting op.
3. Het is mogelijk dat de stroomuitvoer wordt gestopt als de ruggedragen voeding te heet wordt. In dit geval stopt u met het gebruik en plaatst u de ruggedragen voeding in een goed geventileerde ruimte uit de buurt van direct zonlicht totdat deze voldoende is afgekoeld. U kunt het gebruik hervatten nadat het product is afgekoeld.

Neem ook de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

WAARSCHUWING

Neem de volgende punten in acht om acculekkage, oververhitting, rookontwikkeling en brand te voorkomen.

1. Zorg ervoor dat zich geen houtzaagsel en stof op de ruggedragen voeding verzamelen.
 - Let erop dat tijdens het werk geen houtzaagsel op de ruggedragen voeding valt.
 - Leg de ruggedragen voeding niet op plaatsen waar er zich houtzaagsel en stof op kunnen verzamelen.
 - Berg de ruggedragen voeding niet op plaatsen op waar houtzaagsel en stof zich kunnen ophopen en houd het product gescheiden van metalen voorwerpen (schroeven, spijkers enz.).

2. Stel de ruggedragen voeding niet aan harde schokken bloot door er een spijker in te slaan, met een hamer op te slaan, door erop te gaan staan of ermee te gooien.
3. Gebruik de ruggedragen voeding niet wanneer deze zwaar beschadigd of vervormd is.
4. Gebruik de ruggedragen voeding niet met de [+] en [-] polen verwisseld.
5. Sluit de ruggedragen voeding niet rechtstreeks op een stroomaansluiting of sigarettenaansteker-aansluiting van een voertuig aan.
6. Gebruik de ruggedragen voeding niet met andere dan de voorgeschreven apparatuur.
7. Wanneer de accu niet volledig opgeladen is ondanks dat de aanbevolen oplaadtijd ruimschoots is overschreden, moet u meteen met het gebruik ervan stoppen.
8. Plaats de ruggedragen voeding niet in een magnetron of hogedrukkast en stel deze ook niet op andere wijze aan grote hitte of druk bloot.
9. Veroorzaak geen kortsluiting tussen de aansluitingen van de ruggedragen voeding.
Opbergen in een zak, samen met spijkers enz., kan resulteren in kortsluiting, met rookontwikkeling, brand, beschadiging enz. tot gevolg.
10. Wanneer de ruggedragen voeding vloeistof lekt of een vreemde geur afgeeft, moet u onmiddellijk met het gebruik ervan stoppen en het apparaat uit de buurt van open vuur houden.
11. Gebruik de ruggedragen voeding niet op plaatsen die blootgesteld staan aan sterke statische elektriciteit.
12. Wanneer tijdens gebruik, opladen of opslag van de ruggedragen voeding een vreemde geur wordt waargenomen of oververhitting, verkleuring, vervorming of een andere abnormale toestand wordt vastgesteld, moet u de aangesloten apparatuur of oplader meteen loskoppelen en het product niet verder gebruiken.
13. Geef de ruggedragen voeding niet met het normale huisvuil mee en gooi deze nooit in open vuur.
Wanneer dit wel wordt gedaan, kan het product open barsten en kunnen er giftige stoffen ontsnappen.


LET OP









1. Wanneer vloeistof van de ruggedragen voeding in uw ogen terecht komt, moet u uw ogen overvloedig met schoon water spoelen zonder erin te wrijven en meteen de hulp van een arts inroepen.
Zonder behandeling kan er oogbeschadiging optreden.
2. Wanneer vloeistof van de ruggedragen voeding op uw huid of kleren terecht komt, moet u de betreffende plaats overvloedig met schoon water afspoelen.
Zonder behandeling kan er huidirritatie optreden.
3. Wanneer bij het eerste gebruik van de ruggedragen voeding roest wordt vastgesteld of een vreemde geur, oververhitting of andere abnormale situatie wordt waargenomen, moet u contact opnemen met een officieel HikOKI servicecentrum zonder het product verder te gebruiken.
4. Berg de ruggedragen voeding op een plaats op buiten het bereik van kinderen.
5. Gebruik de ruggedragen voeding overeenkomstig de opgegeven specificaties.





SYMBOLLEN

WAARSCHUWING

Hieronder staan symbolen afgebeeld die van toepassing zijn op deze machine. U moet de betekenis hiervan begrijpen voor u de machine gaat gebruiken.

	<p>BL36200: Ruggedragen voeding</p>
---	-------------------------------------

	Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen.
	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieueisen.
	AAN zetten
	UIT zetten
	Arm band
	Schroefknop
	M5 schroef
	Hoofdschakelaar

	Aan/uit-schakelaar
	Waarschuwinglampje
	Indicatieschakelaar resterende acculading
	USB (A-type) uitgangsaansluiting

STANDAARD TOEBEHOREN

Naast het hoofdtoestel (1), bevat de verpakking de accessoires die vermeld staan op bladzijde 156. De standaard toebehoren kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden.

TOEPASSINGEN

- Voeding voor HiKOKI snoerloos elektrisch gereedschap
- BL36200 (SA) : modellen CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modellen CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Voeding voor USB-aangesloten apparatuur (5 V gelijkstroom)

TECHNISCHE GEGEVENS

Tabel 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Accucapaciteit	Li-ion 36 V gelijkstroom, 21 Ah (21000 mAh) 80 cellen	
Adapteruitgang	Uitgangsspanning	36 V gelijkspanning
	Maximale uitgangsstroom	50 A
USB-uitgangsaansluiting	Uitgangsspanning	5 V gelijkspanning
	Maximale uitgangsstroom	0,5 A
Gebruikstemperatuurbereik	0°C – 40°C	
Lengte adapterkabel	1,5 m	
Afmetingen grote-capaciteit voedingseenheid	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Inclusief adaptertype (pagina 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Gewicht	Grote-capaciteit voedingseenheid	6,3 kg
	Voedingsadapter	0,5 kg
	Drager	1,0 kg

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

OPLADEN

Laad de ruggedragen voeding voor gebruik als volgt.

1. Steek het netsnoer van de oplader in een stopcontact.

Wanneer de stekker van de acculader verbonden wordt met een houder, zal het controlelampje rood knipperen (met tussenpozen van 1 seconde).

LET OP

Gebruik het elektrisch snoer niet wanneer het beschadigd is. Laat het onmiddellijk repareren.

2. Steek de adapter van de ruggedragen voeding in de oplader.

Plaats de ruggedragen voeding horizontaal en schakel deze in met de schakelaar aan de zijkant. Steek de batterij stevig in de acculader.

OPMERKING

Als het oplaadindicatielampje van de lader rood knippert (hoge temperatuur standby-status) wanneer de adapter in de lader wordt geplaatst, controleert u of het batterijstatuslampje op het bedieningspaneel van de ruggedragen voeding rood oplicht.

Als het accustatuslampje niet brandt, is de ruggedragen voedingsschakelaar mogelijk uitgeschakeld.

Als de ruggedragen voedingsschakelaar uitgeschakeld is, maakt u de adapter los en schakelt dan de schakelaar in voordat u de adapter weer insteekt.

Nederlands

3. Opladen

Wanneer een accu of adapter van de ruggedragen voeding in de oplader is geplaatst, zal het oplaadindicatielampje constant blauw oplichten. Wanneer de ruggedragen voeding volledig is opgeladen, zal het oplaadindicatielampje constant groen oplichten. (Zie **Tabel 2**)

- Aanduiding van het oplaadcontrolelampje
De aanduidingen van het oplaadcontrolelampje zijn zoals aangegeven in **Tabel 2**, al naar gelang de toestand van de oplader of de ruggedragen voeding.

Tabel 2

Aanduidingen van het laadindicatielampje				
Laad indicatielamp (ROOD/ BLAUW/ GROEN/ PAARS)	Voor het laden	Knippert (ROOD)	Licht ongeveer 0,5 seconde op. Licht niet op ongeveer 0,5 seconde lang. (0,5 seconde lang uit)	Aansluiten op de stroombron.
	Tijdens opladen	Licht op (BLAUW)	Blijft branden	
	Na opladen	Licht op (GROEN)	Blijft branden (Continu zoemer geluid: ongeveer 6 seconden)	De ruggedragen voeding is oververhit. Opladen is niet mogelijk. (Het opladen begint wanneer de accu of ruggedragen voeding is afgekoeld)
	Oververhitting standby	Knippert (ROOD)	Licht ongeveer 0,3 seconde op. Licht niet op ongeveer 0,3 seconde lang. (0,3 seconde lang uit)	
	Opladen onmogelijk	Knippert snel (PAARS)	Licht ongeveer 0,1 seconde op. Licht ongeveer 0,1 seconde niet op. (0,1 seconde lang uit) (Intermitterend zoemer geluid: ongeveer 2 seconden)	

- Met betrekking tot de temperatuur en oplaadtijd van de ruggedragen voeding
De temperaturen en bijbehorende oplaadtijden worden gegeven in **Tabel 3**.

Tabel 3

Accu	Acculader	UC36YSL
Oplaadspanning	V	36 V
Type batterij		Li-ion
Temperaturen waarbij de ruggedragen voeding geladen kan worden		0°C – 50°C
Oplaadtijd voor accucapaciteit, ca. (bij 20°C)		
21 Ah	h.	3

OPMERKING

De oplaadtijd hangt mede af van de omgevingstemperatuur en het voltage van de stroombron.

4. Maak het stroomsnoer van de oplader los van het stopcontact.

5. Houd de oplader stevig vast en trek de adapter van de ruggedragen voeding eruit.

OPMERKING

Verwijder na gebruik beslist de adapter van de ruggedragen voeding uit de oplader. Bewaar deze op een veilige plaats.
Schakel de ruggedragen voeding uit wanneer deze niet wordt gebruikt.

LET OP

- Als de ruggedragen voeding wordt opgeladen terwijl deze is verwarmd omdat deze lange tijd op een locatie is geweest waar deze is blootgesteld aan direct zonlicht of omdat de ruggedragen voeding net is gebruikt, zal het oplaadcontrolelampje van de oplader gedurende 0,3 seconden oplichten, licht niet op gedurende 0,3 seconden (uit gedurende 0,3 seconden). Als dat het geval is, moet u eerst de ruggedragen voeding laten afkoelen, begin dan met opladen.
- Wanneer het oplaadcontrolelampje paars blinkt (met 0,2-seconden intervallen), controleer en verwijder eventuele vreemde voorwerpen uit de batterijconnector van de oplader. Als er geen vreemde voorwerpen zijn, is het mogelijk de ruggedragen voeding of de oplader defect is. Laat deze door een officieel servicecentrum nakijken.
- Aangezien de ingebouwde microprocessor van de UC36YSL ongeveer 3 seconden nodig heeft om te reageren op het loskoppelen van de ruggedragen voeding, dient u minimaal 3 seconden te wachten voordat u de rugzakvoeding weer aansluit om het opladen te vervolgen.
Als de adapter van de ruggedragen voeding binnen 3 seconden opnieuw wordt aangesloten, bestaat de kans dat de rugzakvoeding niet goed wordt opgeladen.

MONTAGE EN GEBRUIK

Handeling	Afbeelding	Bladzijde
Uitschuifbare richting van de uitgang van het netsnoer uit de hoge capaciteit accu	1	157
Het bevestigen van de drager	2	157
Het bevestigen van de draagriem	3	157
Opslaan van het bedieningspaneel	4	157
BL36200 (SA) Verband tussen adapter en draadloos elektrisch gereedschap	5	157
BL36200 (S) Verband tussen adapter en draadloos elektrisch gereedschap	6	157
Verbinden van de accu-aansluitingen met de adapteraansluitingen	7	158
Voorbeelden die laten zien hoe de arm band te gebruiken	8	158
Hoofdschakelaar	9	158
Aan/uit-schakelaar	10	158
Het opladen van de hoge capaciteit accu	11	158
Het gebruiken van de accu om draadloos elektrisch gereedschap van stroom te voorzien	12	158
Waarschuwingslampje aanduidingen	13	159
Indicatieschakelaar resterende capaciteit	14	159
Het gebruiken van de accu om USB-apparaten van stroom te voorzien	15	159
Het voorkomen van kortsluiting wanneer de accu niet in gebruik is	16	159
Selecteren van accessoires	—	160

OPMERKING

- Adapter Ⓐ
 - Gebruik adapter Ⓐ bij gebruik van een ruggedragen voeding bij Modellen CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA of RB36DA.
- Adapter Ⓑ
 - Gebruik adapter Ⓑ bij gebruik van een ruggedragen voeding bij Modellen CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL of RB36DL.

ONDERHOUD EN INSPECTIE

WAARSCHUWING

Controleer altijd of de stroomschakelaar in de uit-stand staat, de adapter is losgekoppeld van het snoerloos elektrisch gereedschap en de hoofdschakelaar in de uit-stand staat voordat u begint met het uitvoeren van inspecties of reinigingswerkzaamheden en bij het opbergen van de ruggedragen voeding.

1. Vervoeren

U kunt de schouderriem over uw schouder leggen en de ruggedragen voeding op uw rug plaatsen, of u gebruikt de draaghandgreep om de ruggedragen voeding van de ene naar de andere plaats te vervoeren.

Draag de ruggedragen voeding niet met de adapter, de adapterkabel of de schakelaarkabel om de poten gewikkeld.

LET OP

- Bij het oppakken van de ruggedragen voeding houdt u de ruggedragen voeding bij de schouderriem of de draaghandgreep vast en tilt deze dan voorzichtig omhoog. Pak de ruggedragen voeding nooit bij een van de kabels vast.

Wanneer dit wel wordt gedaan, kan de ruggedragen voeding vallen, met letsel of beschadigingen tot gevolg.

- Controleer of de M5 schroeven (4 schroeven) en de knopbouts (2 bouten) waarmee de drager is bevestigd niet loszitten voordat u de ruggedragen voeding vervoert of verplaatst. Controleer tevens of de dragerriem stevig is bevestigd.

Wanneer dit niet wordt gedaan, kan de ruggedragen voeding vallen, met letsel of beschadigingen tot gevolg.

2. Inspectie van bevestigingsschroeven

Kontroleer deze schroeven regelmatig om te verzekeren dat ze goed aangedraaid zijn. Draai loszittende schroeven onmiddellijk vast. Dit om ongelukken te voorkomen.

3. Reinigen

OPMERKING

Gebruik geen wasmachine.

Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op beschadigingen of vervagen van de kleur.

Bevochtig een doek in een zeepoplossing, wring de doek goed uit en begin met reinigen.

Gebruik nooit benzine, witte spiritus, benzeen of kerosine want dit kan het plastic aantasten.

4. Opbergen van de ruggedragen voeding na gebruik

WAARSCHUWING

- Bevestig de afdekking aan de adapter wanneer deze wordt opgeborgen om kortsluiting te voorkomen. (Afb. 16)

Kortsluiting die veroorzaakt wordt geleidende voorwerpen die in contact komen met de adapteraansluitingen, kan resulteren in oververhitting, rookontwikkeling of brand.

- Berg de ruggedragen voeding niet in de buurt van open vuur op.

Wanneer dit wel wordt gedaan, bestaat er kans op oververhitting of brand.

- Berg de ruggedragen voeding niet op een plaats op waar deze blootgesteld staat aan regen of op een erg vochtige plaats.

- Berg de ruggedragen voeding niet in de buurt van vluchtige materialen op die mogelijk kunnen ontvlammen of ontploffen.

LET OP

- Niet opbergen binnen het bereik van kinderen of op plaatsen waar het product gemakkelijk verwijderd zou kunnen worden.

- Niet opbergen op plaatsen blootgesteld aan sterke temperatuurswisselingen of in het directe zonlicht.

Laad de ruggedragen voeding volledig op wanneer u deze voor langere tijd gaat opbergen (langer dan drie maanden).

Laad de ruggedragen voeding minstens eenmaal per jaar op wanneer deze langer dan een jaar wordt opgeborgen.

Nederlands

Als de ruggedragen voeding langere tijd wordt opgeborgen terwijl er slechts weinig resterende accucapaciteit is, kan het gebeuren dat opladen naderhand niet meer mogelijk is of dat de levensduur korter is geworden.

Maak alle snoerloos elektrisch gereedschap los van de ruggedragen voeding.

Bij het opbergen van het snoerloos elektrisch gereedschap en de accessoires dient een veilige en droge plaats te worden uitgezocht.

LET OP

Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden strikt te worden opgevolgd.

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI zijn veranderingen van de hierin genoemde technische opgaven voorbehouden.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL UTILIZAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE MOCHILA

⚠ ADVERTENCIA

1. **No utilice la fuente de alimentación de mochila para cualquier otro producto que no sean las herramientas eléctricas inalámbricas de 36 V de HiKOKI especificadas en el manual de instrucciones, catálogos HiKOKI o productos de conexión USB (CC 5 V).**
Si se utiliza con productos diferentes a los especificados podrían producirse daños o fallos con la fuente de alimentación de mochila o el equipo al que está conectada, pudiendo causar accidentes.
HiKOKI no se responsabiliza de los daños producidos por el uso de la fuente de alimentación de mochila con productos no especificados.
2. **Asegúrese de que la fuente de alimentación de mochila se almacena y utiliza en un lugar limpio y ordenado.**
 - Si entra serrín u otras materias extrañas, podrían provocarse cortocircuitos en los terminales, produciéndose humo o un incendio.
 - Si se guarda o utiliza la fuente de alimentación de mochila en lugares desordenados podrían producirse accidentes.
3. **Si se cae accidentalmente o se golpea, compruebe que la fuente de alimentación de mochila no presenta daños, grietas o deformaciones.**
Los daños, las grietas y las deformaciones podrían provocar lesiones.
4. **No coloque objetos pesados sobre la fuente de alimentación de mochila ni la cubra. Asimismo, no la utilice en superficies inestables desde donde pudiera caerse.**
De lo contrario podrían producirse lesiones, descargas eléctricas o un incendio.
5. **No se coloque debajo cuando limpie zonas altas.**
Si la unidad principal u otro equipo se cae, podrían producirse accidentes.
6. **No utilice ningún cable de conexión diferente a los especificados.**
De lo contrario podría producirse un recalentamiento, un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
7. **La fuente de alimentación de mochila debe utilizarse a una temperatura entre 0 y 40 °C.**
De lo contrario la fuente de alimentación de mochila podría funcionar incorrectamente, pudiendo producirse un recalentamiento y daños.
8. **No almacene la fuente de alimentación de mochila en lugares sometidos a altas temperaturas, como por ejemplo en el salpicadero, en el maletero o en zonas de carga de coches o camiones sin ventilación o donde esté expuesta a la luz directa del sol.**
De lo contrario la capacidad de la batería podría dañarse o verse reducida, provocando un recalentamiento o un incendio.
9. **No deje que la batería de respaldo se moje. Asimismo, no la utilice en la lluvia o en lugares húmedos o mojados.**
De lo contrario podrían producirse descargas eléctricas, un incendio o fallos.
10. **Compruebe que la zona en que se utiliza la fuente de alimentación de mochila está bien iluminada.**
Si utiliza la fuente de alimentación de mochila en lugares oscuros podrían producirse accidentes.
11. **Cuando trabaje sin sujetar la fuente de alimentación de mochila, asegúrese de que se coloca de lado sobre una superficie estable para evitar que se caiga o vuelque.**
De lo contrario podrían producirse daños.
12. **El trabajo realizado con equipo a batería colocado en la fuente de alimentación de mochila deberá ser realizado sólo por una persona.**
Si dos personas sujetan diferentes elementos del equipo podrían producirse accidentes.
13. **No recargue o utilice la fuente de alimentación de mochila cerca de astillas de madera, gas inflamable, aceite, gasolina u otras sustancias combustibles.**
De lo contrario podrían producirse explosiones, incendios u otros accidentes.
14. **No utilice la fuente de alimentación de mochila en lugares en los que pudieran sufrir daños por sal o daños por gas químico, o en lugares en los que pudiera estar en contacto con arena, suciedad o polvo.**
De lo contrario podría producirse un recalentamiento, un incendio, daños o lesiones.
15. **No desmonte, repare o modifique la fuente de alimentación de mochila.**
De lo contrario podría producirse un recalentamiento, un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
16. **No introduzca agujas, horquillas u objetos metálicos en la fuente de alimentación de mochila.**
De lo contrario podría producirse un recalentamiento, un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
17. **No golpee, lance, tire o someta la fuente de alimentación de mochila a fuertes golpes.**
De lo contrario podría producirse un recalentamiento, un incendio, descargas eléctricas o lesiones.
18. **En caso de anomalías o fallos en la fuente de alimentación de mochila durante el uso, colóquela en el suelo y apáguela inmediatamente. Póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI para inspecciones y reparaciones.**
De lo contrario podrían producirse daños, incendios o lesiones.
19. **Asegúrese de que solo se utilizan accesorios especificados.**
Utilice solo los accesorios especificados en el manual de instrucciones o en los catálogos de HiKOKI.
20. **Utilice el cargador de batería especial.**
Utilice solo el cargador de batería especificado en el manual de instrucciones o en los catálogos de HiKOKI. Si se utilizan cargadores no especificados, la batería podría estallar, provocando lesiones o daños.
21. **Cargue la batería correctamente.**
 - Utilice una alimentación que se ajuste a la tensión indicada en el cargador. No utilice el cargador con alimentaciones de corriente continua, generadores de motor, amplificadores u otro tipo de transformador.
De lo contrario podría producirse un recalentamiento o un incendio.
 - No cargue la fuente de alimentación de mochila a temperaturas ambientes inferiores a 0°C o superiores a 50°C. De lo contrario puede que la fuente de alimentación de mochila no se cargue correctamente, reduciendo su vida útil.
También podría estallar o incendiarse.
 - Cargue la fuente de alimentación de mochila en un entorno bien ventilado. No cubra la fuente de alimentación de mochila o el cargador durante la carga. De lo contrario podría estallar o producirse un incendio.
 - Desenchufe el cargador de la alimentación cuando no lo utilice.
De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
22. **Tenga cuidado con las descargas eléctricas**
No toque el enchufe del cargador o los terminales del conector situados en la fuente de alimentación de mochila con las manos mojadas. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.

Español

23. No coloque la fuente de alimentación de mochila cerca de calefactores u otros equipos que emitan altas temperaturas.

De lo contrario podrían producirse descargas eléctricas, un incendio o accidentes.

24. Si se usa la fuente de alimentación de mochila durante mucho tiempo podría producirse cansancio físico. Evite posturas incómodas y descansen con regularidad. Asimismo, deje de trabajar inmediatamente y descansen si nota los dedos, manos, brazos, hombros y espalda, etc., entumecidos incluso si sólo está trabajando durante períodos de tiempo cortos.

Las personas mayores y demás personas que no estén acostumbradas al trabajo físico deberán prestar especial atención al cansancio.

PRECAUCIÓN

1. Las personas que no realicen el trabajo deberán estar fuera de la zona de trabajo.

Asegúrese de que las personas que no realizan el trabajo no entran en contacto con la fuente de alimentación de mochila, el cable eléctrico, el adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador.

De lo contrario podrían producirse lesiones.

2. Almacénela bien cuando no la utilice.

- Almacénela en un lugar elevado y seco lejos del alcance de los niños o bajo llave.

De lo contrario podrían producirse accidentes.

- No almacene la fuente de alimentación de mochila en lugares que puedan estar sometidos a temperaturas superiores a 40 °C (dentro de cajas metálicas o automóviles en verano, etc.) De lo contrario podría deteriorarse o producirse humo o un incendio.

3. Realice el mantenimiento con cuidado.

- Inspeccione el cable eléctrico, el cable del adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador con regularidad y póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI si se observa algún daño.

- Si se utilizan alargadores, inspecciónelos con regularidad y sustitúyalos si están dañados.

De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito, provocando un incendio.

4. No manipule el cable eléctrico, el cable adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador de forma brusca.

- No transporte la fuente de alimentación de mochila sujetando solo el cable eléctrico, el cable adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador y no tire de ninguno de los cables.

- No coloque el cable eléctrico, el cable adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador cerca de calor, aceite o bordes afilados.

- Seleccione con cuidado el lugar de carga para asegurarse de que el cable eléctrico, el cable adaptador, el cable del interruptor o el cable del cargador no se pisan, no se tira de ellos o no se dañan por ejercer excesiva fuerza. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito, provocando un incendio.

5. Utilice alargadores según las situaciones en el exterior.

Utilice alargadores con protección cuando cargue en el exterior.

6. Todas las reparaciones deberán ser solicitadas al Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

- No modifique la fuente de alimentación de mochila.
- Todas las reparaciones deberán ser solicitadas al Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI.

De lo contrario podrían producirse accidentes o lesiones.

7. Si se observan malformaciones o daños en la parte externa del cargador, detenga las operaciones inmediatamente y póngase en contacto con el Centro de Servicios Autorizado de HiKOKI.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Al montar la fuente de alimentación de mochila.

- Compruebe que los tornillos M5 y los pernos para colocar el transportador no están sueltos. Asimismo, confirme que la correa del transportador se ha colocado firmemente.

De lo contrario la fuente de alimentación de mochila podría caerle, ocasionando daños o lesiones.

- Utilice la cinta de brazo cuando utilice cortasetos a batería para evitar que el cable adaptador se rompa accidentalmente. (Fig. 8)

2. Utilizada como alimentación para herramientas eléctricas a batería (modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- Lea el manual de instrucciones de las herramientas eléctricas que deban conectarse previamente.

- Compruebe siempre que las herramientas eléctricas a batería están apagadas antes de conectarlas al adaptador de fuente de alimentación de mochila.

- Función de apagado automático (interruptor de encendido en el cuadro de mandos)

Para evitar un uso excesivo de la fuente de alimentación de mochila, la alimentación se apagará automáticamente cuando transcurran cinco horas sin usarse con el interruptor de encendido en el cuadro de mandos en posición de encendido.

Si el interruptor principal se deja en posición de encendido, confirme que la alimentación de la herramienta eléctrica a batería o dispositivo USB utilizada está apagada antes de presionar el interruptor de encendido en el cuadro de mandos para reanudar el trabajo.

3. Utilizado como alimentación USB (5 V CC)

- Lea previamente el manual de instrucciones del dispositivo USB que vaya a conectarse.

- Confirme que el cable USB que vaya a conectarse no está dañado antes de utilizarlo.

De lo contrario podría producirse humo o un incendio.

- Selle el terminal USB con cubierta de goma cuando no lo utilice.

Si se adhiere polvo u otra materia al terminal USB, podría producirse humo o un incendio.

- Observe que algunos dispositivos USB no pueden utilizarse.



4. Este producto viene equipado con una lámpara de advertencia que informa al usuario si la fuente de alimentación de mochila, por alguna razón, tiene un mal funcionamiento y la salida de potencia es detenida. La lámpara de advertencia muestra la siguiente información.

Iluminación continua en rojo



En estas circunstancias se interrumpirá la potencia de salida para evitar daños por temperaturas altas.

Espere hasta que la fuente de alimentación de mochila se enfríe antes de reanudar el trabajo.

<p>Parpadeo en rojo</p> 	<p>La potencia de salida se interrumpirá para evitar daños en caso de que se continúe con las operaciones sobrecargadas causadas por las cuchillas en herramientas eléctricas a batería, etc. Solucione el motivo de la sobrecarga y presione el interruptor de encendido para reanudar las operaciones.</p>
<p>Cambio a parpadeo en rojo</p> 	<p>Puede que se hayan producido daños. Detenga las operaciones inmediatamente y solicite una inspección o reparación.</p>

ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

La fuente de alimentación de mochila está equipada con una función de protección para interrumpir la potencia de salida con el fin de ampliar la vida útil de la batería de ión litio incorporada.

En ocasiones las operaciones se interrumpirán incluso cuando el interruptor de encendido de la fuente de alimentación de mochila está activado en los tres siguientes casos, pero esto se produce por la función de protección y no se trata de un fallo.

1. La potencia de salida se interrumpe cuando la capacidad de batería que queda es baja (cae a una tensión de batería de 27,5 V).
En este caso, cargue la batería inmediatamente.
2. En ocasiones la potencia de salida se interrumpe si se aplica una carga excesiva a la fuente de alimentación de mochila. En este caso, apague la alimentación y solucione el problema de carga excesiva.
3. En ocasiones la potencia de salida se interrumpe si la fuente de alimentación de mochila se recalienta. En este caso, deje de usarla y colóquela en un lugar bien ventilado alejado de la luz directa del sol hasta que se enfríe lo suficiente.
Las operaciones pueden reanudarse cuando se haya enfriado.

Asimismo, tome las siguientes precauciones.

ADVERTENCIA

Lleve a cabo las siguientes medidas para evitar que se produzcan fugas, recalentamiento, humo o un incendio en la batería.

1. Asegúrese de que no se acumulan virutas y polvo en la fuente de alimentación de mochila.
 - Asegúrese de que durante las operaciones no caen virutas en la fuente de alimentación de mochila.
 - No deje la fuente de alimentación de mochila en lugares en los que puedan acumularse virutas o polvo.
 - No almacene la fuente de alimentación de mochila en lugares en los que puedan acumularse virutas o polvo, y sepárela de los objetos metálicos (tornillos, clavos, etc.)
2. No inserte clavos en la fuente de alimentación de mochila, la golpee con martillos, la pise, la lance o la someta a un fuerte impacto.
3. No utilice alimentaciones de respaldo que estén muy dañadas o deformadas.
4. No utilice la fuente de alimentación de mochila con los polos [+] y [-] invertidos.
5. No enchufe la fuente de alimentación de mochila directamente en tomas eléctricas o en el enchufe del encendedor de los vehículos.

6. No utilice la fuente de alimentación de mochila con equipo diferente al especificado.
7. Si la batería no se carga completamente a pesar de haber superado el tiempo de carga recomendado, detenga su uso inmediatamente.
8. No introduzca la fuente de alimentación de mochila en hornos microondas, contenedores de alta presión o la someta a un calor o presión excesivos.
9. No someta los terminales de la fuente de alimentación de mochila a cortocircuito.
Si se almacena en bolsas junto con clavos, etc. podría producirse un cortocircuito, causando humo o un incendio, daños, etc.
10. Si gotea líquido de la fuente de alimentación de mochila o ésta emite un mal olor, detenga inmediatamente su utilización y colóquela alejada de llamas vivas.
11. No utilice la fuente de alimentación de mochila en lugares sometidos a fuertes niveles de electricidad estática.
12. En caso de observarse mal olor, recalentamiento, decoloración, malformación u otras anomalías durante el uso de la alimentación, la carga o el almacenamiento de la fuente de alimentación de mochila, desconecte el equipo o el cargador que esté conectado inmediatamente y no vuelva a utilizarlo.
13. No coloque la fuente de alimentación de mochila en la basura normal ni la quemé.
De lo contrario podría estallar o emitir sustancias tóxicas.




PRECAUCIÓN

1. Si el líquido que gotea de la fuente de alimentación de mochila entra en los ojos, aclárelos bien con agua limpia y sin frotarlos y, a continuación, acuda inmediatamente al médico.
Si no se hace nada podrían producirse daños en los ojos.
2. Si el líquido que gotea de la fuente de alimentación de mochila entra en contacto con la piel o la ropa, aclárelos bien con agua limpia.
Si no se hace nada la piel podría irritarse.
3. En caso de observarse óxido, mal olor, recalentamiento u otras anomalías al utilizar la fuente de alimentación de mochila por primera vez después de su compra, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Servicio Autorizado de HiKOKI sin utilizarla.
4. Guarde la fuente de alimentación de mochila fuera del alcance de los niños.
5. Utilice la fuente de alimentación de mochila de acuerdo con las especificaciones mostradas.

SÍMBOLOS

ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.











	<p>BL36200: Fuente de Alimentación de Mochila</p>
	<p>Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.</p>
	<p>Solo para países de la Unión Europea No desheche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.</p>

ACCESORIOS ESTÁNDAR

Además de la unidad principal (1), el paquete contiene los accesorios indicados en la página 156. Los accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

APLICACIÓN

- Alimentación para herramientas eléctricas a batería de HiKOKI
- BL36200 (SA) : modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modelos CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Alimentación eléctrica para equipo con conexión USB (DC 5 V)

	Encendido
	Apagado
	Brazaletes
	Perno de perilla
	Tornillo M5
	Interruptor principal
	Interruptor de alimentación
	Lámpara de advertencia
	Interruptor indicador de batería restante
	Terminal de salida USB (tipo A)

ESPECIFICACIONES

Tabla 1

Modelo	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Capacidad de batería	Li-ion 36 V CC 21Ah (21000 mAh) 80 células	
Salida del adaptador	Tensión de salida	36 V CC
	Corriente máxima de salida	50 A
Terminal de salida USB	Tensión de salida	5 V CC
	Corriente máxima de salida	0,5 A
Rango de temperatura de operación	0°C – 40°C	
Longitud del cable adaptador	1,5 m	
Dimensiones de potencia de alta capacidad	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Tipo de adaptador incluido (página 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Peso	Potencia de alta capacidad	6,3 kg
	Adaptador de corriente	0,5 kg
	Carrier	1,0 kg

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

CARGA

Cargue la fuente de alimentación de mochila antes de su uso tal y como se indica a continuación.

1. Conecte el cable eléctrico del cargador al receptáculo.

Al conectar el enchufe del cargador a una toma de corriente, el testigo indicador de carga parpadeará en rojo (a intervalos de 1 segundo).

PRECAUCIÓN

No utilice el cable de alimentación si está dañado, solicite su reparación inmediatamente.

2. Introduzca el adaptador de la fuente de alimentación de mochila en el cargador.

Coloque la fuente de alimentación de mochila en una posición horizontal y enciéndala mediante el interruptor situado en el lateral. Inserte la batería con firmeza en el cargador.

NOTA

Si el testigo indicador de carga del cargador parpadea en rojo (estado de espera de alta temperatura) cuando se inserta el adaptador en el cargador, compruebe que la lámpara de estado de la batería en el panel de control de la fuente de alimentación de mochila está iluminada en rojo.

Si la lámpara de estado de la batería está apagada, el interruptor de fuente de alimentación de mochila puede apagarse.

Si el interruptor de fuente de alimentación de mochila está apagado, desconecte el adaptador y encienda el interruptor antes de volver a introducir el adaptador.






3. Carga

Cuando se inserta un adaptador de la fuente de alimentación de mochila en el cargador, el testigo indicador de carga se iluminará de forma continua en azul.

Cuando la fuente de alimentación de mochila se ha cargado completamente, el testigo indicador de carga se iluminará continuamente en verde. (Ver **Tabla 2**)

- Indicación de la lámpara indicadora de carga
Las indicaciones de la lámpara indicadora de carga serán las mostradas en la **Tabla 2**, según el estado del cargador o de la fuente de alimentación de mochila.

Tabla 2

Indicaciones del testigo indicador de carga				
Testigo indicador de carga (ROJO/AZUL/VERDE/PÚRPURA)	Antes de la carga	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0,5 segundos. No se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos). 	Conectada a la fuente de alimentación
	Durante la carga	Se enciende (AZUL)	Iluminación permanente 	/
	Carga completa	Se enciende (VERDE)	Se enciende de forma continua  (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos)	
	Espera por recalentamiento	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0,3 segundos. No se enciende durante 0,3 segundos (apagada durante 0,3 segundos). 	Fuente de alimentación de mochila recalentada. Imposible realizar la carga. (La carga comenzará cuando se enfríe la fuente de alimentación de mochila)
	Carga imposible	Destellos (PÚRPURA)	Se enciende durante 0,1 segundos. No se enciende durante 0,1 segundos (apagada durante 0,1 segundos).  (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos)	Fallo en la fuente de alimentación de mochila o el cargador.

- En cuanto a la temperatura y tiempo de carga de la fuente de alimentación de mochila
Las temperaturas y el tiempo de carga se ajustarán a los valores expuestos en la **tabla 3**.

Tabla 3

Batería		Cargador	UC36YSL
Tensión de carga		V	36 V
Tipo de batería			Li-ion
Temperaturas a las que puede recargarse la fuente de alimentación de mochila			0°C – 50°C
Tiempo de carga de la capacidad de la batería, aprox. (a 20°C)			
21 Ah		h.	3

NOTA

El tiempo de carga puede variar según la temperatura ambiente y la tensión de la fuente de alimentación.

4. **Desconecte el cable eléctrico del cargador del receptáculo.**
5. **Sujete el cargador firmemente y retire el adaptador de la fuente de alimentación de mochila.**

NOTA

Asegúrese de retirar el adaptador de la fuente de alimentación de mochila del cargador después de su uso y guárdelo.

Cuando no se utilice la fuente de alimentación de mochila, apáguelo.

PRECAUCIÓN

- Si se carga la fuente de alimentación de mochila cuando está caliente porque ha permanecido durante un periodo de tiempo prolongado en un lugar expuesto a la luz directa del sol o porque la fuente de

alimentación de mochila acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga del cargador se enciende durante 0,3 segundos, no se enciende durante 0,3 segundos (apagado durante 0,3 segundos). En este caso, primero deje que se enfríe la fuente de alimentación de mochila, enseguida inicie la carga.

- Cuando el testigo indicador de carga parpadea en púrpura (a intervalos de 0,2 segundos), compruebe y extraiga los objetos extraños del conector de la batería del cargador. Si no hay objetos extraños, es probable que la fuente de alimentación de mochila o el cargador funcionen incorrectamente. Llévelo a un Centro de Servicio autorizado.

- Como el microordenador incorporado tarda unos 3 segundos en confirmar que se extrae la fuente de alimentación de mochila que se carga con UC36YSL, espere al menos 3 segundos antes de volverla a introducir y continúe la carga.

Si el adaptador de la fuente de alimentación de mochila se vuelve a introducir a los 3 segundos, la fuente de alimentación de mochila tal vez no se haya cargado correctamente.

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Acción	Figura	Página
Dirección de extracción del cable de salida desde el suministro de alimentación de alta capacidad	1	157
Colocación del transportador	2	157
Colocación de la correa del transportador	3	157
Guardando el panel de interruptores	4	157

BL36200 (SA) Relación entre el adaptador y las herramientas eléctricas inalámbricas	5	157
BL36200 (S) Relación entre el adaptador y las herramientas eléctricas inalámbricas	6	157
Conexión de los conectores del suministro de alimentación y del adaptador	7	158
Ejemplos para mostrar cómo utilizar el brazaletes	8	158
Interruptor principal	9	158
Interruptor de alimentación	10	158
Cargando el suministro de alimentación de alta capacidad	11	158
Utilizando el suministro de alimentación para suministrar energía a las herramientas eléctricas inalámbricas	12	158
Indicaciones de la lámpara de advertencia	13	159
Indicaciones de batería restante	14	159
Utilizando el suministro de alimentación para suministrar energía a los dispositivos USB	15	159
Prevención de cortocircuitos cuando el suministro de energía no está en uso	16	159
Selección de los accesorios	—	160

NOTA

- Adaptador Ⓐ
Use el adaptador Ⓐ cuando utilice una fuente de alimentación de mochila con los modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA o RB36DA.
- Adaptador Ⓑ
Utilice el adaptador Ⓑ cuando use una fuente de alimentación de mochila con los modelos CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL o RB36DL.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el interruptor de encendido está apagado y que el adaptador está desconectado de la herramienta eléctrica a batería y el interruptor principal apagado cuando realice inspecciones y limpiezas, y cuando almacene la fuente de alimentación de mochila.

1. Transporte

Colóquese la cinta de hombro, transporte la fuente de alimentación de mochila en la espalda o utilice un transportador cuando desplace la fuente de alimentación de mochila.

No transporte la fuente de alimentación de mochila con el adaptador, el cable adaptador o el cable del interruptor enrollado alrededor de las piernas.

PRECAUCIÓN

- Cuando coja la fuente de alimentación de mochila, sujétela por la cinta de hombro o el transportador y levántela con suavidad. No la coja nunca por ninguno de los cables.
De lo contrario podría caerse, causando lesiones o daños.

- Confirme que los tornillos M5 (4 tornillos) y los pernos (2 pernos) que sujetan el transportador no están sueltos antes de transportar o desplazar la fuente de alimentación de mochila. Asimismo, compruebe que la cinta de transporte está bien colocada.
De lo contrario podría caerse, causando lesiones o daños.

2. Inspección de los tornillos de montaje

Inspeccionar regularmente los tornillos de montaje y asegurarse que están bien apretados. Si se afloja algún tornillo, hay que apretarlos inmediatamente. De lo contrario, en esto, puede ser muy peligroso.

3. Limpieza

NOTA

No utilice la máquina de limpieza.
De lo contrario podrían producirse daños y el color podría irse.

Sumerja un trapo en agua con jabón, escurra el exceso de agua y limpie la máquina.
No utilice nunca gasolina, disolvente, benceno o queroseno, ya que disolverían el plástico.

4. Almacenamiento de la fuente de alimentación de mochila después de utilizarla

ADVERTENCIA

- Instale la cubierta en el adaptador cuando almacene la unidad para evitar que se produzcan cortocircuitos (Fig. 16)
Los cortocircuitos producidos por el contacto entre objetos conductores y terminales del adaptador podrían provocar un recalentamiento, humo o un incendio.
- No almacene la fuente de alimentación de mochila cerca de llamas vivas.
De lo contrario podría producirse un recalentamiento o un incendio.
- No la almacene delante de la casa o en otros lugares donde pueda estar expuesta a la lluvia o lugares con mucha humedad.
- No la almacene en lugares con sustancias volátiles con riesgo de ignición o explosión.

PRECAUCIÓN

- No la almacene en lugares a los que los niños puedan acceder o donde pueda cogerse fácilmente.
- No la almacene en lugares sometidos a bruscos cambios de temperatura o bajo la luz directa del sol.

Cargue la fuente de alimentación de mochila completamente si va a almacenarse durante largos periodos de tiempo (más de tres meses.)

Asimismo, cárguela una vez al año si va a almacenarse durante más de un año.

Si la fuente de alimentación de mochila va a almacenarse durante largos periodos de tiempo con poca capacidad restante, podría ser imposible cargarla o su vida útil podría reducirse.

Desconecte todas las herramientas eléctricas a batería de la fuente de alimentación de mochila.

Cuando almacene herramientas eléctricas a batería y accesorios, y almacénelos en un lugar seco y seguro.

PRECAUCIÓN

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HIKOKI estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA AO UTILIZAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE MOCHILA

⚠️ AVISO

1. **Use a Fonte de Alimentação de Mochila apenas com ferramentas eléctricas sem fios HiKOKI 36 V especificadas no manual de instruções, catálogos HiKOKI ou produtos de conexão USB (CC 5 V).**
A utilização com produtos que não aqueles especificados pode resultar em danos ou avarias na fonte de alimentação de mochila ou no equipamento ao qual está ligada, resultando em acidentes.
A HiKOKI não é responsável por quaisquer danos resultantes da utilização da fonte de alimentação de mochila com produtos não especificados.
2. **Certifique-se de que os locais nos quais a fonte de alimentação de mochila é guardada e nos quais é utilizada são mantidos limpos e arrumados.**
 - A serradura e outras substâncias estranhas que entram nos terminais podem provocar curtos-circuitos, fumo ou incêndios.
 - Armazenar ou utilizar a fonte de alimentação de mochila em locais desarrumados pode resultar em acidentes.
3. **Verifique a fonte de alimentação de mochila por danos, fissuras ou deformações caso esta caia ou sofra impactos acidentalmente.**
Danos, fissuras e deformações podem resultar em ferimentos.
4. **Não coloque objectos pesados sobre a fonte de alimentação de mochila e não a utilize em locais instáveis onde pode cair.**
Caso contrário, pode resultar em ferimentos, choques eléctricos ou incêndios.
5. **Não se coloque por debaixo ao limpar as áreas elevadas.**
Se a unidade principal ou outro equipamento falhar, pode resultar em acidentes.
6. **Não utilize quaisquer cabos de ligação que não aqueles especificados.**
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento, incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
7. **A fonte de alimentação de mochila tem de ser utilizada dentro de um intervalo de temperatura de 0 a 40°C.**
Caso contrário, pode resultar num desempenho degradado da fonte de alimentação de mochila, provocando sobreaquecimento e danos.
8. **Não armazene a fonte de alimentação de mochila em locais sujeitos a altas temperaturas, como no tablier, na mala ou nas áreas de carga de carros ou carrinhas não ventiladas ou em qualquer local sujeito a luz solar directa.**
Caso contrário, pode resultar em danos ou na capacidade reduzida da bateria, provocando sobreaquecimento ou incêndios.
9. **Não permita que a fonte de alimentação de mochila se molhe. Além disso, não a utilize à chuva ou em locais húmidos ou molhados.**
Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos, incêndios ou avarias.
10. **Certifique-se de que a área na qual a fonte de alimentação de mochila é utilizada está bem iluminada.**
Utilizar a fonte de alimentação de mochila em locais escuros pode resultar em acidentes.
11. **Ao trabalhar sem segurar a fonte de alimentação de mochila, certifique-se de que é colocada de lado numa superfície estável para impedir que caia ou vire.**
Caso contrário, pode resultar em danos.
12. **O trabalho efectuado com equipamento sem fios instalado na fonte de alimentação de mochila tem que ser efectuado apenas por uma pessoa.**
Duas pessoas a segurar partes diferentes do equipamento pode resultar em acidentes inesperados.
13. **Não recarregue ou utilize a fonte de alimentação perto de aparas de madeira, gás inflamável, óleo, gasolina ou outras substâncias combustíveis.**
Caso contrário, pode resultar em explosões, incêndios ou outros acidentes.
14. **Não utilize a fonte de alimentação de mochila em locais onde possa estar sujeita a danos devido a sal ou gás químico ou em locais onde possa estar sujeita a areia, sujidade ou poeira.**
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento, incêndios, danos ou ferimentos.
15. **Não desmonte, repare ou modifique a fonte de alimentação de mochila.**
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento, incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
16. **Não introduza anilhas, ganchos para o cabelo ou qualquer outro objecto metálico na fonte de alimentação de mochila.**
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento, incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
17. **Não agite, atire, deixe cair ou submeta a fonte de alimentação de mochila a choques fortes.**
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento, incêndios, choques eléctricos ou ferimentos.
18. **Em caso de anomalias ou avarias com a fonte de alimentação de mochila durante a utilização, coloque-a no chão e desligue imediatamente a alimentação. Contacte o centro de assistência autorizado da HiKOKI para inspeções e reparações.**
Caso contrário, pode resultar em danos, incêndios ou ferimentos.
19. **Certifique-se de que apenas são utilizados acessórios especificados.**
Utilize apenas os acessórios especificados no manual de instruções ou nos catálogos da HiKOKI.
20. **Utilize o carregador de bateria especial.**
Utilize apenas o carregador de bateria especificado no manual de instruções ou nos catálogos da HiKOKI. A utilização de carregadores não especificados pode resultar na ruptura da bateria, provocando ferimentos ou danos.
21. **Carregue a bateria correctamente.**
 - Utilize uma fonte de alimentação em conformidade com a tensão listada no carregador. Não utilize o carregador com fontes de alimentação de corrente contínua, geradores de motores, boosters ou qualquer outro tipo de transformador.
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento ou incêndios.
 - Não recarregue a fonte de alimentação de mochila com uma temperatura ambiente inferior a 0°C ou superior a 50°C. Caso contrário, pode resultar no carregamento incorrecto da fonte de alimentação de mochila, o que irá encurtar a vida útil.
Pode também resultar em ruptura ou incêndios.
 - Carregue a fonte de alimentação de mochila num ambiente bem ventilado. Não cubra a fonte de alimentação de mochila ou o carregador durante o carregamento. Caso contrário, pode resultar em ruptura ou incêndios.
 - Desligue o carregador da fonte de alimentação quando não é utilizado.
Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos ou incêndios.

Português

22. Cuidado com os choques eléctricos

Não toque na ficha de alimentação do carregador ou nos terminais do conector na fonte de alimentação de mochila com as mãos molhadas. Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos.

23. Não coloque a fonte de alimentação de mochila perto de resistências ou outro equipamento que emita altas temperaturas.

Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos, incêndios ou acidentes.

24. A utilização prolongada da fonte de alimentação de mochila pode resultar em cansaço físico. Evite posições desconfortáveis e descanse regularmente. Além disso, pare imediatamente de trabalhar e descanse no caso de fadiga nos dedos, mãos, braços, ombros e costas, etc, mesmo ao trabalhar durante curtos períodos de tempo.

Os idosos e as pessoas não habituadas a trabalho físico têm de ter cuidado especial com o cansaço.

PRECAUÇÃO

1. As pessoas não envolvidas no trabalho têm de permanecer afastadas da área de trabalho.

Certifique-se de que as pessoas não envolvidas no trabalho não entram em contacto com a fonte de alimentação de mochila, cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou cabo do carregador. Caso contrário, pode resultar em ferimentos.

2. Arrume de forma organizada quando não está em utilização.

- Armazene num local seco e elevado fora do alcance das crianças ou fechado à chave. Caso contrário, pode resultar em acidentes.
- Não armazene a fonte de alimentação de mochila em locais que possam estar sujeitos a temperaturas superiores a 40°C (no interior de caixas metálicas ou automóveis durante o Verão, etc.). Caso contrário, pode resultar em deterioração, fumo ou incêndios.

3. Efectue a manutenção com cuidado.

- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou o cabo do carregador e contacte o centro de assistência autorizado da HiKOKI para reparações caso sejam detectados danos.
- Se forem utilizados cabos de extensão, inspeccione-os regularmente e substitua-os caso sejam detectados danos. Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos ou curtos-circuitos, provocando incêndios.

4. Não manuseie incorrectamente o cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou o cabo do carregador.

- Não transporte a fonte de alimentação de mochila segurando apenas pelo cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou cabo do carregador e não puxe qualquer um dos cabos.
- Não coloque o cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou o cabo do carregador perto de calor, óleo ou extremidades pontiagudas.
- Seleccione o local para carregar cuidadosamente de modo a garantir que o cabo de alimentação, cabo do adaptador, cabo do interruptor ou o cabo do carregador não são pisados, puxados ou danificados por força excessiva. Caso contrário, pode resultar em choques eléctricos ou curtos-circuitos, provocando incêndios.

5. Utilize cabos de extensão de acordo com as situações exteriores.

Utilize cabos de extensão revestidos ao carregar no exterior.

6. Todas as reparações a serem solicitadas pelo centro de assistência autorizado da HiKOKI.

- Não modifique a fonte de alimentação de mochila.
 - Todas as reparações têm de ser solicitadas pelo centro de assistência autorizado da HiKOKI. Caso contrário, pode resultar em acidentes ou ferimentos.
7. **Caso sejam detectadas deformações ou danos no exterior do carregador, pare imediatamente as operações e contacte o centro de assistência autorizado da HiKOKI.**

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Ao montar a fonte de alimentação de mochila.

(1) Certifique-se de que os parafusos M5 e os parafusos com manípulo para instalar a pega não estão soltos. Além disso, certifique-se de que a alça de transporte está bem instalada.

Caso contrário, pode resultar na queda da fonte de alimentação de mochila, provocando ferimentos ou danos.

(2) Utilize a braçadeira ao usar roçadeiras sem fios para evitar cortar acidentalmente o cabo do adaptador. (Fig. 8)

2. Utilizada como uma fonte de alimentação para ferramentas eléctricas sem fios (modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

(1) Leia antecipadamente os manuais de instruções para ferramentas eléctricas que pretende ligar.

(2) Certifique-se sempre de que as ferramentas eléctricas sem fios estão desligadas antes de ligá-las ao adaptador da fonte de alimentação de mochila.

(3) Função de desactivação automática (interruptor de alimentação no painel de interruptores)

Para evitar a utilização dispendiosa da fonte de alimentação de mochila, a alimentação será automaticamente desligada após cinco horas de inactividade com o interruptor de alimentação no painel de interruptores mantido na posição de ligado. Se o interruptor principal for deixado ligado, certifique-se de que a alimentação para a ferramenta eléctrica sem fios ou dispositivo USB a ser utilizado está desligada antes de premir o interruptor de alimentação no painel de interruptores para retomar o trabalho.

3. Utilizada como uma fonte de alimentação USB (CC 5 V)

(1) Leia antecipadamente o manual de instruções para o dispositivo USB que pretende ligar.

(2) Certifique-se de que o cabo USB a ligar não está danificado antes de utilizá-lo. Caso contrário, pode resultar no surto de fumo ou incêndios.

(3) Vede o terminal USB com uma tampa de borracha quando não é utilizado. Se poeira ou outras substâncias aderirem ao terminal USB, pode resultar no surto de fumo ou incêndios.

(4) Atente que existem dispositivos USB que não podem ser utilizados.



4. Este produto é fornecido com uma luz de aviso que informa o utilizador se a fonte de alimentação de mochila está avariada por qualquer razão e a saída de alimentação é interrompida. A luz de aviso exibe a seguinte informação.

Aceso de forma fixa a vermelho



Neste caso, a alimentação será interrompida para evitar danos por alta temperatura.

Aguarde que a fonte de alimentação de mochila arrefeça antes de retomar o trabalho.

<p>Intermitência a vermelho</p> 	<p>A alimentação será interrompida para evitar danos em caso de operações sobrecarregadas causadas pelas lâminas nas ferramentas eléctricas sem fios, etc. Resolva a razão da sobrecarga e, de seguida, prima o interruptor de alimentação para retomar as operações.</p>
<p>Intermitência rápida a vermelho</p> 	<p>É possível que ocorram danos. Pare imediatamente as operações e solicite inspeções ou reparações.</p>

PRECAUÇÕES PARA A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

A fonte de alimentação de mochila está equipada com uma função de protecção para parar a alimentação para prolongar a vida útil da bateria de iões de lítio.

Em determinados casos as operações serão interrompidas mesmo quando o interruptor de alimentação da fonte de alimentação de mochila está activado nos seguintes três casos, mas isto é causado pela função de protecção e não é uma avaria.

1. A alimentação é interrompida quando a capacidade restante da bateria é baixa (desce para uma tensão de bateria de 27,5 V). Neste caso, carregue imediatamente a bateria.
2. Em determinados casos a alimentação é interrompida se for aplicada uma carga excessiva na fonte de alimentação de mochila. Neste caso, desligue a alimentação e resolva o problema da carga excessiva.
3. Em determinados casos a alimentação é interrompida se a fonte de alimentação de mochila sobreaquecer. Neste caso, pare a utilização e coloque num local bem ventilado afastado da luz solar directa até arrefecer suficientemente. As operações podem ser retomadas após ter arrefecido.

Além disso, cumpra as precauções seguintes.

AVISO

Cumpra o seguinte sem falha para evitar fugas e sobreaquecimento da bateria e o surto de fumo e incêndios antes de acontecerem.

1. Certifique-se de que não acumulam aparas e poeira na fonte de alimentação de mochila.
 - Certifique-se de que as aparas não caem na fonte de alimentação de mochila durante as operações.
 - Não deixe a fonte de alimentação de mochila em locais propensos à acumulação de aparas e poeira.
 - Não armazene a fonte de alimentação de mochila em locais propensos à acumulação de aparas ou poeira e separe-a dos objectos metálicos (parafusos, pregos, etc.)
2. Não introduza pregos na fonte de alimentação de mochila, não a atinja com martelos, não a pise, não a atire nem a submeta a impactos fortes.
3. Não utilize fontes de alimentação de mochila altamente danificadas ou deformadas.
4. Não utilize a fonte de alimentação de mochila com os pólos [+] e [-] invertidos.
5. Não ligue a fonte de alimentação de mochila directamente às tomadas de alimentação ou tomadas de isqueiro nos veículos.
6. Não utilize a fonte de alimentação de mochila com qualquer equipamento que não aquele especificado.

7. Caso a bateria não esteja totalmente carregada apesar do tempo de carregamento recomendado ser excedido, pare imediatamente a utilização.
8. Não coloque a fonte de alimentação de mochila em fornos microondas, contentores de lata pressão ou submetê-la a calor ou pressão excessivos.
9. Não coloque os terminais em curto-circuito na fonte de alimentação de mochila. Armazena-la em sacos juntamente com pregos, etc, pode resultar em curtos-circuitos, provocando fumo, incêndios ou danos.
10. Caso a fonte de alimentação de mochila tenha fugas de líquidos ou emita maus cheiros, pare imediatamente a utilização e coloque-a afastada das chamas livres.
11. Não utilize a fonte de alimentação de mochila em locais sujeitos a níveis elevados de electricidade estática.
12. Quando maus cheiros, sobreaquecimento, descoloração, deformação ou outras anomalias não detectadas previamente são detectadas quando a fonte de alimentação de mochila está em utilização, a ser carregada ou armazenada, desligue imediatamente o equipamento ou o carregador ligado e não o volte a utilizar.
13. Não coloque a fonte de alimentação de mochila no lixo doméstico ou numa fogueira. Caso contrário, pode resultar na sua ruptura ou na libertação de substâncias tóxicas.




PRECAUÇÃO

1. Caso o líquido proveniente de uma fuga na fonte de alimentação de mochila entre em contacto com os olhos, lave-os minuciosamente com água limpa sem os esfregar e, de seguida, contacte imediatamente o seu médico. O incumprimento desta precaução pode resultar em ferimentos nos olhos.
2. Caso o líquido proveniente de uma fuga na fonte de alimentação de mochila entre em contacto com a pele ou as roupas, lave minuciosamente com água limpa. O incumprimento desta precaução pode resultar em irritação da pele.
3. No caso de ferrugem, maus cheiros, sobreaquecimento ou outras anomalias detectadas ao utilizar a fonte de alimentação de mochila pela primeira vez após a compra, contacte o concessionário ou o centro de assistência autorizado da HiKOKI sem a utilizar.
4. Armazene a fonte de alimentação de mochila num local fora do alcance das crianças.
5. Utilize a fonte de alimentação de mochila de acordo com as especificações apresentadas.











SÍMBOLOS

AVISO

De seguida, são apresentados os símbolos utilizados para a máquina. Assimile bem seus significados antes da utilização.

	<p>BL36200: Fonte de Alimentação de Mochila</p>
	<p>Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções.</p>
	<p>Apenas para países da UE Não deixe ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas eléctricas no final da vida útil devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem ecológica.</p>

Português

	Ligar
	Desligar
	Faixa de braço
	Parafuso de manípulo
	Parafuso M5
	Interruptor principal
	Interruptor de alimentação
	Luz de aviso
	Interruptor de indicação da autonomia da bateria
	Terminal de saída USB (tipo A)

ACESSÓRIOS-PADRÃO

Além da unidade principal (1), a embalagem contém os acessórios listados na página 156. Os acessórios de série estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

APLICAÇÕES

- Fonte de alimentação para as ferramentas eléctricas sem fios da HiKOKI
- BL36200 (SA) : modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modelos CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Fonte de alimentação para equipamento com ligação USB (DC 5 V)

ESPECIFICAÇÕES

Tabela 1

Modelo	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Capacidade da bateria	Li-ion CC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 células	
Saída do adaptador	Tensão de saída	CC 36 V
	Corrente máxima de saída	50 A
Terminal de saída USB	Tensão de saída	CC 5 V
	Corrente máxima de saída	0,5 A
Intervalo de temperatura de funcionamento	0°C – 40°C	
Comprimento do cabo do adaptador	1,5 m	
Dimensões da fonte de alimentação de grande capacidade	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Tipo de adaptador incluído (página 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Peso	Fonte de alimentação de grande capacidade	6,3 kg
	Adaptador de alimentação	0,5 kg
	Pega	1,0 kg

NOTA

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

RECARGA

Carregue a fonte de alimentação de mochila antes da utilização como se segue.

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador à tomada.

Ao ligar a ficha do carregador a uma tomada, a luz do indicador de carga pisca a vermelho (Em intervalos de 1 segundo).

PRECAUÇÃO

Não utilize o fio eléctrico se estiver danificado. Repare-o imediatamente.

2. Introduza o adaptador da fonte de alimentação de mochila no recarregador.

Coloque a fonte de alimentação de mochila numa posição horizontal e active-a através do interruptor na parte lateral. Introduza bem a bateria no carregador.

NOTA

Se a luz do indicador de carga do carregador acender a vermelho (estado de espera a alta temperatura) quando o adaptador está inserido no carregador, verifique se a lâmpada de estado da bateria que está no painel de controlo da fonte de alimentação de mochila está acesa a vermelho.

Se a lâmpada de estado da bateria estiver DESLIGADA, o interruptor da fonte de alimentação de mochila pode ser DESLIGADO.

Se o interruptor da fonte de alimentação de mochila estiver DESLIGADO, desligue o adaptador e ligue o interruptor antes de voltar a introduzir o adaptador.

3. Carregar

Ao inserir um adaptador de uma fonte de alimentação de mochila no carregador, a luz do indicador de carga acende-se continuamente a azul.

Quando a bateria ou a fonte de alimentação de mochila ficar completamente carregada, a luz do indicador de carga começa a piscar a verde. (Consulte **Tabela 2**)

- Indicação da lâmpada do indicador de carga
As indicações da lâmpada do indicador de carga serão as mostradas na **Tabela 2**, de acordo com o estado do carregador ou da fonte de alimentação portátil.

Tabela 2

Indicações da luz do indicador de carga				
Luz do indicador de carga (VERMELHO / AZUL / VERDE / ROXO)	Antes da recarga	Pisca (VERMELHO)	Acende-se durante 0,5 segundos. Não se acende durante 0,5 segundos. (desliga-se durante 0,5 segundos)	Ligado à fonte de alimentação
	Durante a recarga	Acende-se (AZUL)	Fica continuamente acesa	
	Recarga completa	Acende-se (VERDE)	Acende-se de forma fixa	Fonte de alimentação de mochila sobreaquecidas. Impossível carregar. (O carregamento irá começar quando a fonte de alimentação de mochila arrefecer)
	Standby em caso de sobreaquecimento	Pisca (VERMELHO)	Acende-se durante 0,3 segundos. Não se acende durante 0,3 segundos. (desliga-se durante 0,3 segundos)	
	Recarga impossível	Tremeluz (ROXO)	Acende-se durante 0,1 segundos. Não se acende durante 0,1 segundos. (desliga-se durante 0,1 segundos)	

- Em relação à temperatura e ao tempo de carregamento da fonte de alimentação de mochila
As temperaturas e o tempo de carregamento serão aqueles mostrados na **Tabela 3**.

Tabela 3

Bateria	Carregador	UC36YSL
Tensão de carregamento	V	36 V
Tipo de bateria		Li-ion
Temperaturas às quais a fonte de alimentação de mochila pode ser recarregada		0°C – 50°C
Tempo de carregamento para capacidade da bateria, aprox. (A 20°C)		
21 Ah	h.	3

NOTA

O tempo de recarregamento pode variar conforme a temperatura ambiente e a tensão da fonte de alimentação.

4. **Desligue o cabo de alimentação do carregador da tomada.**
5. **Segure bem o recarregador e retire o adaptador da fonte de alimentação de mochila.**

NOTA

Certifique-se de que retira o adaptador da fonte de alimentação de mochila do recarregador após a utilização e, de seguida, guarde-o.

Quando a fonte de alimentação de mochila não é utilizada, desligue-a.

PRECAUÇÃO

- Se a fonte de alimentação de mochila for carregada enquanto está quente porque foi deixada durante um longo período num local sujeito a luz solar direta ou porque a fonte de alimentação de mochila foi utilizada recentemente, a luz do indicador de carga

do carregador acende-se durante 0,3 segundos e não se acende durante 0,3 segundos (desliga-se durante 0,3 segundos). Nesse caso, deixe primeiro a fonte de alimentação de mochila arrefecer e depois inicie o carregamento.

- Quando a luz do indicador de carga cintilar a roxo (em intervalos de 0,2 segundos), procure e retire quaisquer objetos estranhos do conector da bateria no carregador. Se não existir qualquer objeto estranho, é provável que a fonte de alimentação de mochila ou o carregador estejam avariados. Leve-os ao centro de assistência autorizado.
- Uma vez que o micro-computador integrado demora cerca de 3 segundos a confirmar que a fonte de alimentação de mochila em carregamento no UC36YSL é retirada, aguarde, no mínimo, 3 segundos antes de voltar a introduzir para continuar a carregar. Se o adaptador da fonte de alimentação de mochila for novamente introduzido no espaço de 3 segundos, a fonte de alimentação de mochila pode não ser correctamente carregada.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

Ação	Figura	Página
Direção de extração do cabo de saída da fonte de alimentação de alta capacidade	1	157
Montar o suporte	2	157
Montar a correia do suporte	3	157
Armazenar o painel de interruptores	4	157
BL36200 (SA) Relação entre o adaptador e as ferramentas elétricas sem fios	5	157

BL36200 (S)		
Relação entre o adaptador e as ferramentas elétricas sem fios	6	157
Ligar os conectores da fonte de alimentação e os conectores do adaptador	7	158
Exemplos indicando como utilizar a faixa do braço	8	158
Interruptor principal	9	158
Interruptor de alimentação	10	158
Carregar a fonte de alimentação de alta capacidade	11	158
Utilizar a fonte de alimentação para alimentar ferramentas elétricas sem fios	12	158
Indicadores da luz de aviso	13	159
Indicadores da autonomia da bateria	14	159
Utilizar a fonte de alimentação para alimentar dispositivos USB	15	159
Evitar curto-circuitos quando a fonte de alimentação não está a ser utilizada	16	159
Selecionar acessórios	—	160

NOTA

- Adaptador Ⓐ
Use o Adaptador Ⓐ ao usar uma fonte de alimentação de mochila com os Modelos CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ou RB36DA.
- Adaptador Ⓑ
Use o Adaptador Ⓑ ao usar uma fonte de alimentação de mochila com os Modelos CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ou RB36DL.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

AVISO

Certifique-se sempre de que o interruptor de alimentação está desligado, de que o adaptador está desligado da ferramenta eléctrica sem fios e de que o interruptor principal está desligado ao efectuar inspecções e limpezas e ao armazenar a fonte de alimentação de mochila.

1. Transporte

Passe a alça do ombro sobre o ombro, coloque a fonte de alimentação de mochila às costas ou utilize a pega de transporte ao mover a fonte de alimentação de mochila de um local para outro.
Não transporte a fonte de alimentação de mochila com o adaptador, cabo do adaptador ou cabo do interruptor enrolado nas pernas.

PRECAUÇÃO

- Ao pegar na fonte de alimentação de mochila, segure-a pela alça do ombro ou pega de transporte e levante-a suavemente. Nunca pegue pelos cabos.
Caso contrário, pode resultar na queda provocando ferimentos ou danos.
- Certifique-se de que os parafusos M5 (4 parafusos) e os parafusos com manípulo (2 parafusos) que fixam a pega não estão soltos antes de transportar ou mover a fonte de alimentação de mochila. Além disso, certifique-se de que a alça de transporte está bem fixa.
Caso contrário, pode resultar na queda provocando ferimentos ou danos.

2. Inspeção dos parafusos de fixação

Inspeccione regularmente todos os parafusos de fixação e se certifique de que estão corretamente apertados. Caso algum parafuso se afrouxe, reaperte-o imediatamente, do contrário existe risco de graves problemas.

3. Limpeza

NOTA

Não utilize uma máquina de lavar.
Caso contrário, pode resultar em danos e esbatimento das cores.

Humedeça um pano em água com sabão, elimine a humidade em excesso e, de seguida, limpe.
Nunca utilize gasolina, diluente, benzina ou querosene uma vez pode dissolver o plástico.

4. Armazenar a fonte de alimentação de mochila após utilização

AVISO

- Instale a tampa no adaptador ao armazená-lo para evitar curtos-circuitos. (Fig. 16)
Os curtos-circuitos causados por objectos condutores que entram em contacto com os terminais do adaptador podem resultar em sobreaquecimento ou no surto de fumo ou incêndios.
- Não armazene a fonte de alimentação de mochila perto de chamas livres.
Caso contrário, pode resultar em sobreaquecimento ou incêndios.
- Não armazene à frente da casa ou noutros locais em que possa estar sujeita à chuva ou em locais com humidade elevada.
- Não armazene em locais com substâncias voláteis que podem incendiar ou explodir.

PRECAUÇÃO

- Não armazene ao alcance das crianças ou em locais onde pode ser facilmente removida.
- Não armazene em locais sujeitos a alterações drásticas na temperatura ou sob a luz solar directa.

Carregue por completo a fonte de alimentação de mochila se for armazenada durante longos períodos de tempo (três ou mais meses).

Além disso, carregue uma vez por ano se for armazenada durante mais de um ano.

Se a fonte de alimentação de mochila for armazenada durante longos períodos de tempo com pouca capacidade restante, pode resultar na impossibilidade de carregá-la ou numa vida útil reduzida.

Desligue todas as ferramentas eléctricas sem fios da fonte de alimentação de mochila.

Ao armazenar ferramentas eléctricas sem fios e acessórios, guarde-os num local seguro e seco.

PRECAUÇÃO

Na operação e na manutenção das ferramentas eléctricas, devem-se observar as normas de segurança e os padrões prescritos por cada país.

NOTA

Devido ao contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

SÄKERHETSFORESKRIFTER VID ANVÄNDNING AV RYGGBURET BATTERIPACK

⚠ VARNING

1. Använd inte Ryggburet Batteripack för något annat än trådlösa verktyget HiKOKI 36 V som beskrivs i bruksanvisningen, HiKOKI-kataloger eller USB-anslutningsprodukter (DC 5 V).
Om den använd med andra produkter än de angivna kan det resultera i skada eller fel på det ryggburna batteripacket eller utrustningen som den är ansluten till, vilket kan leda till olyckor.
HiKOKI kan inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår när Ryggburet Batteripack används med produkter som inte är angivna.
2. **Se till att platserna där Ryggburet Batteripack förvaras och där det används hålls rena och städa.**
 - Sågsåp och andra främmande föremål som kommer in i polerna kan orsaka kortslutning och rökutveckling eller brand.
 - Förvaring och användning av Ryggburet Batteripack på ostäda platser kan orsaka olyckor.
3. **Kontrollera Ryggburet Batteripack för eventuella skador, sprickor eller fel om den oavsiktligt tappas eller utsätts för stötar.**
Skador, sprickor och fel kan leda till skada.
4. **Placera inte tunga föremål på eller täck över Ryggburet Batteripack och använd den inte på instabila platser där den kan ramla.**
Om detta inte observeras kan det leda till skada, elektriska stötar eller att brand uppstår.
5. **Stå inte direkt under när höga områden rengörs.**
Om huvudapparaten eller utrustningen faller kan det leda till skador.
6. **Använd inga andra anslutningskablar förutom angivna.**
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning, brand uppstår, elektriska stötar eller skador.
7. **Ryggburet Batteripack måste användas inom temperaturområdet från 0 till 40°C.**
Om detta inte följs kan det leda till försämrad prestanda på Ryggburet Batteripack, leda till överhettning och skada.
8. **Förvara inte Ryggburet Batteripack på en plats som utsätts för höga temperaturer, så som på en instrumentbräda, i bagageutrymmet eller förvaringsutrymmet på oventilerade bilar eller lastbilar, eller där den kan utsättas för direkt solljus.**
Om detta inte följs kan det leda till skada eller att batteriets kapacitet minskas, leda till överhettning eller att brand uppstår.
9. **Se till att Ryggburet Batteripack inte blir våt. Använd den vidare inte i regn eller på fuktiga eller våta platser.**
Om detta inte observeras kan leda till elektriska stötar, att brand uppstår eller fel.
10. **Se till att området där Ryggburet Batteripack används är ordentligt upplyst.**
Användning av Ryggburet Batteripack på mörka platser kan leda till olyckor.
11. **När du arbetar utan att hålla i Ryggburet Batteripack, se till att den är placerad på sidan på ett stabilt underlag för att förebygga att den faller eller välter.**
Om detta inte åtföljs kan det leda till skada.
12. **Arbete som utförs med batteridriven utrustning ansluten till Ryggburet Batteripack får endast utföras av en person.**
Två personer som håller i olika delar på utrustningen kan leda till oväntade olyckor.
13. **Ladda inte Ryggburet Batteripack nära träspån, lättantändliga gaser, oljor, bensen eller andra brännbara ämnen.**
Om detta inte observeras kan det leda till explosioner, att brand uppstår eller andra olyckor.
14. **Använd inte Ryggburet Batteripack på platser där den kan utsättas för saltskador eller skador från kemiska gaser eller på platser där den kan utsättas för sand, smuts eller damm.**
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning, att brand uppstår, skador eller personskador.
15. **Ta inte isär, reparera eller modifiera Ryggburet Batteripack.**
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning, brand uppstår, elektriska stötar eller skador.
16. **För inte in nålar, hårnålar eller andra metallföremål i Ryggburet Batteripack.**
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning, brand uppstår, elektriska stötar eller skador.
17. **Sväng, kasta, tappa eller på annat sätt utsätt inte Ryggburet Batteripack för kraftiga stötar.**
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning, brand uppstår, elektriska stötar eller skador.
18. **Om det uppstår onormalheter eller fel på Ryggburet Batteripack under användning, placera den på marken, slå omedelbart av strömmen. Kontakta en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad för inspektion och reparation.**
Om detta inte observeras kan det leda till skada, att brand uppstår eller personskador.
19. **Se till att endast angivna tillbehör och tillsatser används.**
Använd endast de tillbehör och tillsatser som är angivna i bruksanvisningen eller HiKOKI kataloger.
20. **Använd den speciella batteriladdaren.**
Använd endast batteriladdare som anges i bruksanvisningen eller HiKOKI kataloger. Användning av batteriladdare som inte angetts kan leda till att batteriet går sönder, leda till skada eller personskada.
21. **Ladda upp batteriet ordentligt.**
 - Använd en strömkälla som överensstämmer med klassificeringen angiven på laddaren. Använd inte laddaren med likströmsströmkällor, motorgeneratorer, förstärkare eller andra typer av transformatorer.
Om detta inte observeras kan det leda till överhettning eller att brand uppstår.
 - Ladda inte upp Ryggburet Batteripack i omgivande temperaturer under 0°C eller högre än 50°C. Om detta inte observeras kan det leda till att Ryggburet Batteripack inte laddas korrekt vilket kommer att förkorta livstiden.
Det kan också leda till att det går sönder eller att brand uppstår.
 - Ladda upp Ryggburet Batteripack i en välventilerad miljö. Täck inte över Ryggburet Batteripack eller laddaren under uppladdning. Om detta inte observeras kan det leda till att den går sönder eller att brand uppstår.
 - Koppla loss laddaren från strömkällan när den inte används.
Om detta inte observeras kan det leda till elektriska stötar eller att brand uppstår.
22. **Se upp för elektriska stötar**
Vidrör inte laddarens kontakt eller anslutningsuttagen på Ryggburet Batteripack med våta händer. Om detta inte åtföljs kan det resultera till elektriska stötar.
23. **Placera inte Ryggburet Batteripack nära värmare eller annan utrustning som utstrålar höga temperaturer.**
Om detta inte observeras kan leda till elektriska stötar, att brand eller olyckor inträffar.

24. Långvarig användning av Ryggburet Batteripack kan leda till fysisk utmatning. Undvik obehävsamma ställningar och ta regelbundna raster. Vidare, avsluta omedelbart arbetet och vila om du blir trött i fingrar, händer, armar, axlar eller ryggen, m.m., även om du endast arbetar korta tidsperioder.

Äldre personer och andra personer som inte är vana vid kroppsarbete bör vara extra försiktiga med trötthet.

FÖRSIKTIGT

1. Personer som inte är involverade i arbetet måste hållas borta från arbetsområdet.

Se till att personer som inte är involverade i arbetet inte kommer i kontakt med Ryggburet Batteripack, strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln.

Om detta inte åtföljs kan det resultera i skador.

2. Förvara ordentligt när den inte används.

- Förvara på en torr plats högt upp utom räckhåll för barn eller under lås.

Om detta inte åtföljs kan det resultera i olyckor.

- Förvara inte Ryggburet Batteripack på platser som kan utsättas för temperaturer som överstiger 40°C (inuti metallådor eller bilar under sommaren, m.m.) Om detta inte observeras kan det leda till försämring, eller att rök eller brand uppstår.

3. Utför underhåll noggrant.

- Inspektera strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln regelbundet och kontakta en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad för reparationer om några skador upptäcks.

- Om förlängningskablar används, inspektera dem regelbundet och byt ut dem om skada upptäcks. Om detta inte observeras kan det leda till elektriska stötar eller kortslutning, leda till att brand uppstår.

4. Hantera inte strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln omilt.

- Bär inte Ryggburet Batteripack endast i strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln och dra inte i någon av kablarna.

- Placera inte strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln nära värme, oljor eller skarpa kanter.

- Välj platsen för laddning med omsorg så att strömkabeln, adapterkabeln, omkopplarkabeln eller laddarkabeln inte trampas på, dras i eller på annat sätt skadas på grund av att de utsätts för stora krafter. Om detta inte observeras kan det leda till elektriska stötar eller kortslutning, leda till att brand uppstår.

5. Använd förlängningssladdar i enlighet med utomhussituationer.

Använd förlängningssladdar eller förlängningskablar i gummi när du laddar utomhus.

6. Alla reparationer ska överlämnas till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

- Modifiera inte Ryggburet Batteripack.
- Alla reparationer ska överlämnas till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

Om detta inte åtföljs kan det resultera i olyckor eller skador.

7. Om missbildning eller skada observeras på utsidan av laddaren, avbryt omedelbart all verksamhet och kontakta en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

- Använd armbandets när du använder en batteridriven häcksax för att förhindra att adapterkabeln kapas oavsiktligt (Bild 8).

2. Vid användning som kraftförsörjning för batteridriva elektriska verktyg (modeller CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- Läs bruksanvisningarna för elektriska verktyg innan de ansluts.

- Kontrollera alltid att batteridriva elektriska verktyg är avslagna innan de ansluts till Ryggburet Batteripack adapter.

- Automatisk avslagningsfunktion (strömbrytare på omkopplarpanelen)

För att förhindra slösaktigt användning av Ryggburet Batteripack kommer strömmen automatiskt att slås av när fem timmar har passerat utan att den har använts med strömbrytaren på omkopplarpanelen i läge på.

Om huvudströmbrytaren är lämnad på, kontrollera att strömmen på det batteridriva elektriska verktyget eller USB-enheten som används är avslaget innan du trycker in strömbrytaren på omkopplarpanelen för att återta arbetet.

3. Användning som en kraftförsörjning för USB (DC 5 V)

- Läs först igenom bruksanvisningen för USB-apparaten som ska anslutas.

- Kontrollera att USB-kabeln som ska anslutas inte är skadad innan den används.




Om detta inte observeras kan det leda till att rök eller brand uppstår.

- Täck för USB-kontakten med ett gummiskydd när den inte används.

Om smuts eller andra saker fastnar i USB-kontakten kan det leda till att rök eller brand uppstår.

- Observera att det finns USB-enheter som inte kan användas.

4. Denna produkt är försedd med en varningslampa som informerar användaren om det av någon anledning är fel i det ryggburna batteripacket och strömförsörjningen avbryts. Varningslampan visar följande information.

<p>Lyser med fast rött sken</p> 	<p>Utmatning kommer att avbrytas i detta fall för att förhindra skada på grund av hög temperatur. Vänta till dess att Ryggburet Batteripack svalnar innan arbete återupptas.</p>
<p>Blinkar rött</p> 	<p>Utmatning kommer att avbrytas för att förhindra skada vid överbelastning som orsakas om bladen på batteridriva elektriska verktyg fastnar, m.m. Åtgärda orsaken till överbelastningen och tryck sedan in strömbrytaren för att återuppta driften.</p>
<p>Blinkar snabbt rött</p> 	<p>Det finns en risk att skada har uppstått. Avbryt omedelbart användningen och begär inspektion eller reparation.</p>

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR

1. Montering av ryggburet batteripack.

- Kontrollera att M5 skruvarna och knappbultarna för fästning av bärselen inte är lösa. Kontrollera även att bärselens rem har fästs ordentligt.

Om detta inte görs kan det leda till att Ryggburet Batteripack tappas, leder till personskada eller skada.

VARNING FÖR LITIUMJONBATTERI

Ryggburet Batteripack är utrustat med en skyddsfunktion för att avbryta utmatning för att förlänga det inbyggda litiumjonbatteriets livstid.

I vissa fall kommer operationen att stannas även när strömbrytaren på Ryggburet Batteripack är på i följande tre fall, men detta orsakas av en skyddsfunktion och är inte något fel.

1. Utmatning stannas när återstående batterikapacitet är låg (faller till en batterispänning på 27,5 V). Ladda omedelbart batteriet i detta fall.
2. Det finns vissa fall där utmatningen stannas om Ryggburet Batteripack belastas håftigt. Slå av strömmen i detta fall och lös problemet med den stora belastningen.
3. I vissa fall stannas utmatningen om Ryggburet Batteripack överhettas. I detta fall avsluta användningen och placera den på en välventilerad plats inte i direkt solljus till dess att den har svalnat tillräckligt. Operationer kan återupptas efter det att den har svalnat. Observera även följande försiktighetsföreskrifter.

VARNING

Observera ovillkorligen följande för att förhindra batteriläckage, överhettning och rökutveckling och brand innan den uppstår.

1. Se till att spån och damm inte samlas upp på Ryggburet Batteripack.
 - Se till att spån inte hamnar på Ryggburet Batteripack under användning.
 - Lämna inte Ryggburet Batteripack på platser där spån eller damm samlas.
 - Förvara inte Ryggburet Batteripack på platser där spån eller damm samlas och håll den borta från metallföremål (skruvar, spikar m.m.).
2. Spika inte i Ryggburet Batteripack, slå på den med hammare, stampa på den, slänga den eller på annat sätt utsätta den för kraftfulla stötter.
3. Använd inte Ryggburna Batteripack som är allvarligt skadade eller deformerade.
4. Använd inte Ryggburet Batteripack med [+] och [-] polerna omvända.
5. Stick inte in Ryggburet Batteripack direkt i strömuttag eller cigarettändaruttag på fordon.
6. Använd inte Ryggburet Batteripack med annan utrustning än angiven.
7. Om batteriet inte laddas fullt trots att uppladdning utförts avsevärt längre än rekommenderad tid, avsluta omedelbart uppladdningen.
8. Placera inte Ryggburet Batteripack i mikrovågsugnar, högttrycksbehållare eller på annat sätt utsätta den för hög värme eller tryck.
9. Kortslut inte polerna på Ryggburet Batteripack. Om den förvaras i väskor tillsammans med spikar, m.m. kan det resultera i kortslutning, leda till rökutveckling eller brand, eller skada, m.m.
10. Om Ryggburet Batteripack läcker vätskor eller avger dålig lukt, avsluta omedelbart användningen och placera den långt bort från öppen eld.
11. Använd inte Ryggburet Batteripack på platser med hög statisk elektricitet.
12. Vid dålig lukt, överhettning, missfärgning, deformation eller andra onormalheter som inte tidigare har upptäckts när Ryggburet Batteripack används, laddas eller förvaras, koppla omedelbart bort utrustningen eller ansluten laddare och använd den inte igen.
13. Släng inte Ryggburet Batteripack bland vanliga sopor eller i eld. Om detta inte observeras kan det leda till att den går sönder eller att giftiga ämnen frigörs.












FÖRSIKTIGT

1. Om vätskor som läcker ut från Ryggburet Batteripack kommer i ögonen, skölj noga med rent vatten utan att gnida och kontakta omedelbart en läkare. Om det lämnas utan åtgärd kan det resultera i skador på ögonen.
2. Om vätskor som läcker ut från Ryggburet Batteripack kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj noga med rent vatten. Om det lämnas utan åtgärd kan det resultera i irritation.
3. Om rost, dålig lukt, överhettning eller andra onormalheter uppstår första gången Ryggburet

- Batteripack används efter inköp, kontakta din återförsäljare eller en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad utan att använda den.
4. Förvara Ryggburet Batteripack på en plats utom räckhåll för barn.
5. Använd Ryggburet Batteripack i enlighet med visade specifikationer.

SYMBOLER**VARNING**

Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.

	BL36200: Ryggburet Batteripack
	Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för personskador.
	Gäller endast EU-länder Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjämda elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.
	Slå PÅ
	Slå AV
	Armband
	Vridbult
	M5-skruv
	Huvudbrytare
	Strömbrytare
	Varningslampa
	Indikator knapp för återstående batteri
	USB-port (typ A) utgång

STANDARDTILLBEHÖR

Förutom huvudenheten (1) innehåller paketet tillbehören listade på sidan 156. Standardtillbehören kan ändras utan föregående meddelande.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

- Strömkälla för HiKOKI batteridrivna elektriska verktyg
- BL36200 (SA) : modeller CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modeller CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Strömkälla för USB-ansluten utrustning (DC 5 V)

TEKNISKA DATA

Tabell 1

Modell		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Batterikapacitet		Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 celler	
Adapter utgång	Utspänning	DC 36 V	
	Maximal utström	50 A	
USB utgångsport	Utspänning	DC 5 V	
	Maximal utström	0,5 A	
Drifttemperatur		0°C – 40°C	
Längd adapterkabel		1,5 m	
Dimensioner batteripack		330 mm × 250 mm × 109 mm	
Inkluderad adaptertyp (sida 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Vikt	Batteripack	6,3 kg	
	Strömadapter	0,5 kg	
	Bärsele	1,0 kg	

ANMÄRKNING

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

BATTERILADDNING

Ladda det ryggburna batteripacket enligt följande innan användning.

1. Anslut laddarens nätkabel till uttaget.

Laddningsindikatorlampan kommer att blinka rött (med intervaller på 1 sekund) efter att nätkabeln ansluts till laddaren.

FÖRSIKTIGT

Använd inte elkablar om de är skadade. Se till att få de reparerade omedelbart.

2. Sätt i Ryggburet Batteripack i laddaren.

Placera Ryggburet Batteripack horisontalt och slå på den med brytaren på sidan. Sätt i batteriet ordentligt i laddaren.

ANMÄRKNING

Om laddningsindikatorlampan på laddaren blinkar rött (hög temperatur standby-läge) när adaptern sätts i laddaren, kontrollera att batteristatusens lampa på kontrollpanelen för produkten Ryggburet Batteripack lyser rött.

Om Ryggburet Batteripack statuslampa är AV, kan det hända att brytaren på Ryggburet Batteripack slås AV. Om brytaren på Ryggburet Batteripack är AV, koppla loss adapter och slå på brytaren innan adapter sätts igen.

3. Laddning

När en adapter för produkten Ryggburet Batteripack har satts i laddaren, lyser laddningsindikatorlampan med ett fast blått sken.

När produkten Ryggburet Batteripack blir fulladdat kommer laddningsindikatorlampan att lysa med ett fast grönt sken. (Se **Tabell 2**)

- Laddningsindikatorlampans indikator
Laddningsindikatorlampans indikeringar visas i **Tabell 2**, alltefter tillståndet på laddaren eller det ryggburna batteripacket.

Tabell 2

Laddningsindikatorlampans indikeringar			
Laddningsindikatorlampan (RÖD/BLÅ/GRÖN/LILA)	Före laddning	Blinkar (RÖD) Lyser 0,5 sekunder. Lyser inte under 0,5 sekunder. (släckt 0,5 sekunder)	Ansluten till strömkälla
	Under pågåen-de laddning	Lyser (BLÅ)	/
	Laddningen fullbordad	Lyser (GRÖN) (Kontinuerlig ljudsignal: ungefär 6 sekunder)	
	Överhettad beredskapsläge	Blinkar (RÖD) Lyser 0,3 sekunder. Lyser inte under 0,3 sekunder. (släckt 0,3 sekunder)	Ryggburet Batteripack överhettad. Kan inte ladda. (Laddning kommer att börja när batteriet eller Ryggburet Batteripack svalnat.)
	Går inte att ladda	Flimrar (LILA) Lyser 0,1 sekunder. Lyser inte 0,1 sekunder. (släckt 0,1 sekunder) (Intermittent ljudsignal: ungefär 2 sekunder)	Fel på Ryggburet Batteripack eller laddaren.

- Angående temperaturer och laddningstid för det ryggburna batteripacket
Temperaturer och laddningstider blir som visas i **Tabell 3**.

Tabell 3

Batteri	Laddare	UC36YSL
Laddningsspänning	V	36 V
Typ av batteri		Li-ion
Temperaturer som detta ryggburna batteripack kan laddas upp vid		0°C – 50°C
Laddningstid för batterikapacitet, ca. (vid 20°C)		3
21 Ah	h.	

ANMÄRKNING

Laddningstiden kan variera enligt omgivningstemperaturen och nätspänningen.

4. **Koppla ur laddarens nätkabel till uttaget.**
5. **Fatta ett stadigt tag i laddaren och dra ut adaptern för Ryggburet Batteripack ur laddaren.**

ANMÄRKNING

Kom ihåg att dra ut adapter för Ryggburet Batteripack ur laddaren efter användning och att spara det.

När Ryggburet Batteripack inte används, slå AV den.

FÖRSIKTIGT

- Om produkten Ryggburet Batteripack laddas när det är varmt efter att ha stått en längre tid i direkt solljus eller på grund av att Ryggburet Batteripack nyligen har använts, kommer laddarens laddningsindikatorlampa att lysa i 0,3 sekunder och sedan vara släckt i 0,3 sekunder (avstängd i 0,3 sekunder). Om detta inträffar, låt produkten Ryggburet Batteripack svalna innan du påbörjar uppladdning.
- När laddningsindikatorlampan blinkar lila (med 0,2-sekunders intervaller), kontrollera och ta ut alla främmande föremål ur laddarens batterikontakt. Om det inte finns några främmande föremål är det troligt att det är fel på produkten Ryggburet Batteripack eller laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad.
- Det tar ca: tre sekunder för den inbyggda mikrodatorn i UC36YSL att avkänna att en pågående laddning avbrutits och Ryggburet Batteripack tagits ur. Vänta därför i minst tre sekunder innan Ryggburet Batteripack på nytt sätts i laddaren för fortsatt laddning. Det kan hända att Ryggburet Batteripack inte laddas upp på korrekt sätt om adaptern för Ryggburet Batteripack sätts i laddaren på nytt inom tre sekunder efter att den pågående laddningen avbrutits.

MONTERING OCH ANVÄNDNING

Åtgärd	Bild	Sida
Utdragningsriktning för strömförsörjningskabeln från högkapacitetsaggregatet	1	157
Fästa bärselen	2	157
Fästa bärselens rem	3	157
Förvaring av omkopplarpanelen	4	157
BL36200 (SA) Förhållande mellan adapter och trådlösa verktyg	5	157
BL36200 (S) Förhållande mellan adapter och trådlösa verktyg	6	157

Anslutning av strömförsörjningens och adapters kontakt	7	158
Exempel som visar hur man använder armband	8	158
Huvudbrytare	9	158
Strömbrytare	10	158
Laddning av högkapacitetsaggregatet	11	158
Användning av strömförsörjningen för att driva batteridrivna elektriska verktyg	12	158
Varningslampans visningar	13	159
Visning av kvarvarande kapacitet	14	159
Användning av strömförsörjningen för att driva USB-enheter	15	159
Förhindrar kortslutning när strömförsörjningen inte används	16	159
Val av tillbehör	–	160

OBSERVERA

- Adapter Ⓐ
- Använd Adapter Ⓐ när du använder produkten Ryggburet Batteripack med modeller CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA eller RB36DA.
- Adapter Ⓑ
- Använd Adapter Ⓑ när du använder produkten Ryggburet Batteripack med modeller CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL eller RB36DL.

UNDERHÅLL OCH INSPEKTION

VARNING

Se alltid till att strömbrytaren är avslagen och att adaptern inte är bortkopplad från det batteridrivna elektriska verktyget och att huvudströmbrytaren är avslagen när du utför översyn och rengöring, och vid förvaring av Ryggburet Batteripack.

1. Transport

Antingen linda axelremmen över din axel, placera Ryggburet Batteripack på ryggen eller använd bärhandtaget när du flyttar Ryggburet Batteripack från en plats till en annan.

Bär inte Ryggburet Batteripack i adaptern, adapterkabeln eller omkopplarkabeln lindad runt benen.

FÖRSIKTIGT

- Håll Ryggburet Batteripack i axelremmen eller bärhandtaget när du lyfter upp den och lyft den försiktigt. Lyft den aldrig i någon av kablarna. Om detta inte observeras kan det leda till att den tappas och orsaka personskada eller skada.
- Kontrollera att M5 skruvarna (4 skruvar) och knappbultarna (2 bultar) som fäster bärselen inte lossar innan du transporterar eller flyttar Ryggburet Batteripack. Se även till att bärselens rem sitter fast ordentligt. Om detta inte observeras kan det leda till att den tappas och orsaka personskada eller skada.

2. Kontroll av skruvförband

Kontrollera regelbundet skruvarna. Skulle någon skruv ha lossnat, dra åt den ordentligt.

Slarv av skruvarnas åtdragning kan resultera i olyckor.

Svenska

3. Rengöring

ANMÄRKNING

Använd inte en tvättmaskin.

Om detta görs kan det leda till skada och blekning.

Fukta en trasa i tvålatten, vrid ut överflödigt vätska och torka den sedan.

Använd aldrig bensin, thinner, bensin eller fotogen då det kan lösa upp plasten.

4. Förvaring av Ryggburet Batteripack efter användning

VARNING

- Fäst skyddet till adapter när du förvarar den för att förhindra kortslutning (**Bild 16**). Kortslutning orsakad av ledande föremål som kommit i kontakt med adapterkontaktarna kan resultera i överhettning eller att rök eller eld bryter ut.
- Förvara inte Ryggburet Batteripack nära öppen eld. Om detta inte observeras kan det leda till överhettning eller att brand uppstår.
- Förvara den inte framför huset eller på andra platser där den kan utsättas för regn eller på platser med hög luftfuktighet.
- Förvara den inte på platser som innehåller flyktiga ämnen som kan antändas eller explodera.

FÖRSIKTIGT

- Förvara inte inom räckhåll för barn eller där den enkelt kan flyttas.
- Förvara den inte på platser som utsätts för drastiska temperaturförändringar eller i direkt solljus.

Se till att ladda Ryggburet Batteripack helt om det ska förvaras under en längre tid (tre månader eller längre). Vidare, ladda upp den varje år om den förvaras längre än ett år.

Om Ryggburet Batteripack förvaras under en längre tid med lite kapacitet kvar kan det resultera i att den inte går att ladda eller att dess livstid minskar.

Koppla loss alla batteridrivna elektriska verktyg från Ryggburet Batteripack.

Vid förvaring av batteridrivna elektriska verktyg och tillbehör, förvara dem på en säker och torr plats.

FÖRSIKTIGT

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

ANMÄRKNING

Beronde på HiKOKIs kontinuerliga forskningsoch utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER FOR BRUG AF BATTERI-RYGSÆKKEN

⚠ ADVARSEL

- Anvend kun batteri-rygsækken til elektriske akkuværktøjer af typen HiKOKI 36 V, som er angivet i betjeningsvejledningen, HiKOKI-katalogerne eller USB-forbindelsesprodukter (5 V jævnstrøm).**

Brug med andre produkter end de specificerede kan muligvis resultere i beskadigelse af eller funktionsfejl på batteri-rygsækken, eller det udstyr den er tilsluttet til, og føre til ulykker.

HiKOKI kan ikke holdes ansvarlig for nogen former for skader opstået ved brug af batteri-rygsækken sammen med uspecificerede produkter.

- Sørg for at de steder, hvor batteri-rygsækken opbevares og anvendes, holdes rene og pæne.**

- Savsmuld og andre fremmedlegemer som trænger ind i terminalerne kan muligvis medføre kortslutninger og udvikling af røg eller brand.

- Opbevaring eller brug af batteri-rygsækken i beskidte omgivelser kan muligvis resultere i ulykker.

- Kontroller batteri-rygsækken for beskadigelse, revner eller deformitet i tilfælde af at den tabes ved et uheld eller udsættes for stød.**

Beskadigelse, revner og deformitet kan muligvis resultere i tilskadekomst.

- Placer ikke tunge genstande på, og tildæk ikke, batteri-rygsækken, og brug den ikke på ustabile steder hvor den eventuelt kan falde ned.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i tilskadekomst, elektrisk stød eller brandudvikling.

- Stå ikke nedenunder, når der rengøres i højden.**

Hvis hovedenheden eller andet udstyr falder af, kan det muligvis resultere i ulykker.

- Brug ikke andre tilslutningskabler end dem som er specificeret.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning, brandudvikling, elektrisk stød eller tilskadekomst.

- Batteri-rygsækken skal anvendes inden for et temperaturområde på 0 til 40°C.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i en forringet ydelse af batteri-rygsækken og medføre overophedning og beskadigelse.

- Opbevar ikke batteri-rygsækken på steder hvor den udsættes for høje temperaturer, som f.eks. på instrumentbrættet, i bagagerummet eller i lastrummet på uventilerede biler eller lastvogne, eller på steder hvor den udsættes for direkte sollys.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i beskadigelse eller reduceret batterikapacitet, og medføre overophedning eller brandudvikling.

- Sørg for at batteri-rygsækken ikke bliver våd. Brug den endvidere ikke i regnvejrr eller på fugtige eller våde steder.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i elektrisk stød, brandudvikling eller funktionsfejl.

- Sørg for at det område, hvori batteri-rygsækken anvendes, er ordentligt oplyst.**

Brug af batteri-rygsækken på mørke steder kan muligvis resultere i ulykker.

- Når du arbejder uden at bære på batteri-rygsækken, skal du sikre dig, at den er lagt på siden på en stabil flade, så den ikke falder ned eller vælter.**

Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse.

- Arbejde, som udføres med batteridrevet udstyr monteret til batteri-rygsækken, må kun udføres af én person.**

To personer, som holder forskellige slags udstyr, kan resultere i uforudsete ulykker.

- Genoplad og brug ikke batteri-rygsækken i nærheden af træspåner, brandfarlig gas, olie, benzin eller andre brændbare stoffer.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i eksplosioner, brandudvikling eller andre ulykker.

- Brug ikke batteri-rygsækken på steder hvor den muligvis beskadiges pga. salt eller kemisk gas, eller på steder hvor den muligvis kommer i kontakt med sand, jord eller støv.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning, brandudvikling, beskadigelse eller tilskadekomst.

- Du skal ikke skille batteri-rygsækken ad, samt ikke reparere eller modificere den.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning, brandudvikling, elektrisk stød eller tilskadekomst.

- Sæt ikke nåle, hårnåle eller andre metalgenstande ind i batteri-rygsækken.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning, brandudvikling, elektrisk stød eller tilskadekomst.

- Du skal ikke svinge, kaste, tabe eller på anden måde udsætte batteri-rygsækken for kraftige stød.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning, brandudvikling, elektrisk stød eller tilskadekomst.

- I tilfælde af at der opstår uregelmæssigheder eller funktionsfejl med batteri-rygsækken under brug, skal du placere den på jorden, og straks slukke for strømmen. Kontakt et HiKOKI-godkendt servicecenter angående eftersyn og reparationer.**

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i beskadigelse, brandudvikling eller tilskadekomst.

- Sørg for, at du kun anvender specificeret tilbehør og udstyr.**

Brug kun det tilbehør og udstyr som er specificeret i brugsanvisningen eller katalogerne fra HiKOKI.

- Brug den særlige batterioplader.**

Brug kun den batterioplader som er specificeret i brugsanvisningen eller katalogerne fra HiKOKI. Brug af uspecificerede batterioplader kan medføre, at batteriet revner, og derved forårsage tilskadekomst eller beskadigelse.

- Genoplad batteriet korrekt.**

- Brug en strømforsyning som modsvarer den spænding, som står på opladeren. Du skal ikke anvende opladeren med jævnstrømsstrømforsyninger, motorgeneratorer, spændingsregulerende dynamoer eller nogen anden form for transformere.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning eller brandudvikling.

- Genoplad ikke batteri-rygsækken i omgivelsestemperaturer lavere end 0°C eller højere end 50°C. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at batteri-rygsækken ikke genoplades korrekt, hvilket vil forkorte dens forventede levetid. Det kan muligvis også resultere i, at den revner, eller der udvikles brand.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning eller brandudvikling.

- Genoplad batteri-rygsækken på et sted med god udluftning. Tildæk ikke batteri-rygsækken eller opladeren under opladning. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at den revner, eller der udvikles brand.

- Afbryd opladeren fra strømforsyningen, når den ikke anvendes.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i elektrisk stød eller brandudvikling.

Dansk

22. Pas på du ikke får elektrisk stød

Rør ikke ved opladerens strømstik eller tilslutningsterminalerne på batteri-rygsækken med våde hænder. Overholdes dette ikke, kan det medføre elektrisk stød.

23. Placer ikke batteri-rygsækken i nærheden af varmeapparater eller andet udstyr som udsender høje temperaturer.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i elektrisk stød, brandudvikling eller ulykker.

24. Længerevarende brug af batteri-rygsækken kan muligvis medføre fysisk udmattelse. Undgå ukomfortable stillinger og hold pause med jævne mellemrum. Stop desuden straks arbejdet og hvil dig, hvis du begynder at føle træthed i fingre, hænder, arme, skuldre og ryg osv., selvom du kun arbejder i korte perioder ad gangen.

Ældre og andre personer, som ikke er vant til fysisk arbejde, skal især være opmærksom på udmattelse.

FORSIGTIG

1. Personer, som ikke er involveret i arbejdet, skal blive væk fra arbejdsområdet.

Sørg for at personer, som ikke er involveret i arbejdet, ikke kommer i kontakt med batteri-rygsækken, strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet eller opladerkablet.

Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre tilskadekomst.

2. Opbevar den ordentligt, når den ikke er i brug.

- Opbevares på et tørt, højt sted uden for børns rækkevidde, eller under lås og slås.

Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre ulykker.

- Opbevar ikke batteri-rygsækken på steder, der muligvis udsættes for temperaturer, som overstiger 40°C (inden i metalkasser eller biler om sommeren osv.) Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i nedbrydning, eller røg- eller brandudvikling.

3. Udfør omhyggeligt vedligeholdelse.

- Kontroller jævnligt strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet og opladerkablet, og kontakt et HiKOKI-godkendt servicecenter angående reparationer, hvis der opdages nogen skader.

- Hvis der anvendes forlængerledninger, skal de efterses jævnligt og udskiftes, hvis der opdages skader.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i elektrisk stød eller kortslutninger, som kan medføre brandudvikling.

4. Undgå hård behandling af strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet eller opladerkablet.

- Bær ikke batteri-rygsækken ved kun at holde i strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet eller opladerkablet, og hiv ikke i nogen af kablerne.

- Placer ikke strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet eller opladerkablet i nærheden af varme, olie og skarpe kanter.

- Vælg omhyggeligt stedet for genopladning så det sikres, at strømkablet, adapterkablet, kontaktkablet og opladerkablet ikke bliver trådt på, trukket i eller på anden måde beskadiget pga. overdreven kraftpåvirkning. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i elektrisk stød eller kortslutninger, som kan medføre brandudvikling.

5. Brug forlængerledninger i overensstemmelse med udendørs situationer.

Brug ordentligt isolerede forlængerledninger eller forlængerkabler ved udendørs genopladning.

6. Alle reparationer skal udføres af et HiKOKI-godkendt servicecenter.

- Modificer ikke batteri-rygsækken.
 - Alle reparationer skal udføres af et HiKOKI-godkendt servicecenter.
- Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre ulykker eller tilskadekomst.

7. Hvis der opdages deformitet eller skader udvendigt på opladeren, skal du straks ophøre anvendelsen og kontakte et HiKOKI-godkendt servicecenter.

EKSTRA SIKKERHEDSADVARSLER

1. Ved samling af batteri-rygsækken.

- (1) Kontroller at M5-skrueerne og skruéhåndtagene til fastgørelse af bæreeenheden ikke er løse. Kontroller også at bæreeenhedens strop er blevet ordentligt fastgjort.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at batteri-rygsækken tabes og medføre tilskadekomst og beskadigelse.

- (2) Brug armbåndet ved anvendelse af batteridrevne buskrydere for at forhindre at adapterkablet skæres utilsigtet af (Fig. 8).

2. Anvendt som en strømforsyning til batteridrevne elektriske værktøjer (modellerne CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Læs brugsanvisningerne til de elektriske værktøjer inden de tilsluttes.

- (2) Sikr dig altid, at de batteridrevne elektriske værktøjer er slukket, inden de tilsluttes til batteri-rygsækkens adapter.

- (3) Automatisk sluk-funktion (strømkontakt på kontaktpanelet)

For at forhindre at batteri-rygsækken opbruges unødvendigt, slukkes der automatisk for strømmen efter fem timer uden brug, når strømkontakten på kontaktpanelet stadig er placeret i den tændte position. Hvis hovedkontakten stadig er tændt, skal du sikre dig, at strømmen til det anvendte batteridrevne elektriske værktøj eller USB-enheden er slukket, inden du trykker på strømkontakten på kontaktpanelet for at genoptage arbejdet.

3. Anvendt som en USB-strømforsyning (DC 5 V)

- (1) Læs brugsanvisningen til den USB-enhed som skal tilsluttes, inden tilslutning.

- (2) Sikr dig at det USB-kabel, som skal tilsluttes, ikke er beskadiget, inden du anvender det.

Overholdes dette ikke, kan det muligvis medføre røg- eller brandudvikling.

- (3) Tildæk USB-terminalen med et gummidæksel, når den ikke er i brug.

Hvis der sætter sig støv eller andet fast på USB-terminalen, kan det muligvis medføre røg- eller brandudvikling.



- (4) Bemærk, at der er USB-enheder som ikke kan anvendes.

4. Dette produkt er udstyret med en advarselsslampe, der informerer brugeren, hvis der af en eller anden grund er funktionsfejl i strømforsyningen til bagerste batteripakning, og udgangseffekten stoppes. Advarselsslampe viser følgende oplysninger.

Lysere vedvarende rødt



Strømodgangen standses i dette tilfælde for at forhindre beskadigelse pga. høj temperatur. Vent indtil batteri-rygsækken er kølet af, før du genoptager arbejdet.

<p>Blinker rødt</p> 	<p>Strømdøgningen vil blive stoppet for at forhindre beskadigelse i tilfælde af overbelastede betjeneringer forårsaget af klingerne på batteridrevne elektriske værktøjer osv., som fortsætter. Afhjælp årsagen til overbelastningen og tryk på strømkontakten for at genoptage betjeneringer.</p>
<p>Blinker hurtigt rødt</p> 	<p>Der er muligvis opstået en skade. Indstil straks betjeneringer og anmod om eftersyn eller reparation.</p>

BEMÆRK FØLGENDE VED BRUG AF LITHIUM-ION BATTERIET

Batteri-rygsækken er udstyret med en beskyttelsesfunktion til at standse strømdøgningen for at forlænge den forventede levetid for det indbyggede lithium-ion-batteri. Det kan ske, at betjeneringer standses, selvom batteri-rygsækkens strømkontakt er aktiveret i de følgende tre tilfælde, men det er pga. beskyttelsesfunktionen og ikke en funktionsfejl.

1. Strømdøgningen standses, når den resterende batterikapacitet er lav (falder til en batterispænding på 27,5 V).
I dette tilfælde skal du straks genoplade batteriet.
2. Der er tilfælde, hvor strømdøgningen standses, hvis batteri-rygsækken udsættes for en voldsom belastning. I dette tilfælde skal du slukke for strømmen og afhjælp årsagen til den voldsomme belastning.
3. Der er tilfælde, hvor strømdøgningen standses, hvis batteri-rygsækken overophedes. I dette tilfælde skal du ophøre brugen og placere den et sted med god udluftning væk fra direkte sollys, indtil den er kølet tilstrækkeligt af.

Betjeneringer kan genoptages, efter den er kølet af.

Vær også opmærksom på de følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Vær meget opmærksom på de følgende for at forhindre batterilækager, overophedning og røg- og brandudvikling inden det opstår.

1. Sørg for, der ikke ophober sig spåner og støv på batteri-rygsækken.
 - Sørg for, at der ikke falder spåner ned på batteri-rygsækken under betjeneringer.
 - Efterlad ikke batteri-rygsækken på steder hvor der muligvis ophobes spåner eller støv.
 - Opbevar ikke batteri-rygsækken på steder hvor der muligvis ophobes spåner eller støv, samt opbevar den væk fra metalgenstande (skruer, søm osv.)
2. Slå ikke søm ind i batteri-rygsækken, slå ikke på den med en hammer, trød ikke på den, undlad at kaste med den eller på anden måde udsætte den for kraftige stød.
3. Brug ikke en batteri-rygsæk som er alvorligt beskadiget eller deformeret.
4. Brug ikke batteri-rygsækken med [+] og [-] polerne byttet om.
5. Slut ikke batteri-rygsækken direkte til stikkontakter eller cigartændere i køretøjer.
6. Brug ikke batteri-rygsækken sammen med andet udstyr end det, som er specificeret.
7. Hvis batteriet ikke lades helt op på trods af en væsentlig længere genopladning end den anbefalede genopladningstid, skal du straks ophøre brugen.
8. Undlad at sætte ikke batteri-rygsækken ind i en mikroovn, højtryksbeholder eller på anden vis udsætte den for voldsom varme eller tryk.

9. Du skal ikke kortslutte terminalerne på batteri-rygsækken.
Opbevares den i poser sammen med søm osv. kan det medføre kortslutninger, og derved forårsage røg- og brandudvikling eller beskadigelse osv.
10. Hvis batteri-rygsækken lækker væske eller afgiver dårlig lugt, skal brugen straks indstilles, og den skal placeres på god afstand af åben ild.
11. Brug ikke batteri-rygsækken på steder hvor der er høje niveauer af statisk elektricitet.
12. Hvis der afgives ubehagelige lugte, overophedning, misfarvning, deformation eller andre uregelmæssigheder, som ikke tidligere er set, når batteri-rygsækken er i brug, ved at blive genopladet eller opbevaret, skal det udstyr eller den oplader, som er tilsluttet til den, straks afbrydes ikke benyttes igen.
13. Bortskaf ikke batteri-rygsækken sammen med almindeligt affald eller ved afbrænding.
Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at den revner, eller der afgives giftige substanser.








FORSIGTIG







1. Hvis du får væske, som er lækker fra batteri-rygsækken, ind i øjet, skal du skylle det omhyggeligt rent uden at gnide i det, og derefter straks kontakte din læge.
Hvis dette ikke udføres, kan det medføre øjenskader.
2. Hvis væske, der lækker fra batteri-rygsækken, kommer i kontakt med hud eller tøj, skal der skylles omhyggeligt med rent vand.
Hvis dette ikke udføres, kan det medføre hudirritation.
3. Hvis der er tegn på rust, ubehagelig lugt, overhedning eller andre uregelmæssigheder, når du anvender batteri-rygsækken for første gang efter anskaffelsen, skal du kontakte din forhandler eller et HIKOKI-godkendt servicecenter uden at bruge den.
4. Opbevar batteri-rygsækken på et sted uden for børns rækkevidde.
5. Brug batteri-rygsækken i overensstemmelse med de viste specifikationer.

SYMBOLER

ADVARSEL

Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.

	<p>BL36200: Batteri-Rygsæk</p>
	<p>Brugeren skal læse betjenervejledningen for at mindske risikoen for skader.</p>
	<p>Kun for EU-lande Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.</p>
	<p>Slå boremaskine TIL</p>
	<p>Slå boremaskine FRA</p>
	<p>Rem til arm</p>
	<p>Bolt på greb</p>

	M5-skrue
	Hovedafbryder
	Afbryder
	Advarselslampe
	Indikatorkontakt for resterende batteri
	USB-udgangsterminal (type A)

STANDARDTILBEHØR

Udover hovedenheden (1) indeholder pakken det tilbehør, der er opstillet på side 156. Der forbeholdes ret til ændringer i standardtilbehør uden varsel.

ANVENDELSE

- Strømforsyning til batteridrevne elektriske værktøjer fra HiKOKI
- BL36200 (SA) : modellerne CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modellerne CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Strømforsyning til udstyr med USB-tilslutning (DC 5 V)

SPECIFIKATIONER

Tablet 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Batterikapacitet	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 celler	
Adapterudgang	Udgangsspænding	DC 36 V
	Maksimal udgangsstrøm	50 A
USB-udgangsterminal	Udgangsspænding	DC 5 V
	Maksimal udgangsstrøm	0,5 A
Driftstemperaturområde	0°C – 40°C	
Adapterkabelængde	1,5 m	
Mål for højkapacitetsbatteri	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Inkluderet adaptertype (side 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Vægt	Højkapacitetsbatteri	6,3 kg
	Strømadapter	0,5 kg
	Bærenhed	1,0 kg

BEMÆRK

Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationerne heri ændres uden forudgående varsel.

OPLADNING

Oplad batteri-rygsækken som følger før anvendelse.

1. Tilslut opladeapparatets ledning til stikkontakten.

Ved tilslutning af opladerens stik til en kontakt, blinker indikatorlampen for opladning rødt (ét blink i sekundet).

FORSIGTIG

Anvend ikke den elektriske ledning, hvis den er beskadiget. Få den straks repareret.

2. Sæt batteri-rygsækkens adapter ind i opladeapparatet.

Placer batteri-rygsækken i en vandret position og tænd for den på kontakten på siden. Sæt batteriet ordentligt i opladeren.

BEMÆRK

Hvis indikatorlampen for opladning på opladeren blinker rødt (standby-status for høj temperatur), når adapteren sættes i opladeren, skal du kontrollere, at batteriets statuslampe på batteri-rygsækkens kontrolpanel lyser rødt.

Hvis batteritilstandslampen IKKE lyser, er batteri-rygsækkens kontakt muligvis slået FRA.

Hvis backpack-strømforsyningens kontakt er slået FRA, skal du afbryde adapteren og tænde på kontakten, inden du sætter adapteren ind igen.

3. Opladning

Når der isættes en adapter for batteri-rygsækken i opladeren, vil indikatorlampen for opladning konstant lyse blå.

Når batteri-rygsækken er fuldt opladet, vil indikatorlampen for opladning konstant lyse grønt. (Se **Tablet 2**)

- Indikation for indikatorlampe for opladning
- Indikationerne for indikatorlampen for opladning er som vist i **Tablet 2**, alt efter opladerens eller batterienhedens tilstand.

Tabel 2

Indikatorer for indikatorlampe for opladning				
Indikatorlampe for opladning (RØD/BLÅ/GRØN/LILLA)	Før opladning	Blinker (RØD)	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (slukket i 0,5 sekunder)	Sat til strømkilde
	Under opladning	Lyser (BLÅ)	Lyser vedvarende	
	Opladning slut	Lyser (GRØN)	Lyser vedvarende (Kontinuerlig brummelyd: Ca. 6 sekunder)	
	Standby på grund af overophedning	Blinker (RØD)	Lyser i 0,3 sekunder. Lyser ikke i 0,3 sekunder. (slukket i 0,3 sekunder)	Batteri-rygsækken er overophedet. Er ikke i stand til at oplade. (Opladning vil begynde, når batteri-rygsækken er kølet af)
	Opladning er umulig	Blinker hurtigt (LILLA)	Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (slukket i 0,1 sekunder) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Periodisk brummelyd: Ca. 2 sekunder)	Funktionsfejl i batteri-rygsækken eller opladeapparatet

- Vedrørende temperatur og opladningstid for batteri-rygsækken. Temperaturene og opladningstiden bliver som vist i **Tabel 3**.

- Da den indbyggede mikrocomputer er omkring 3 sekunder om at bekræfte, at batteri-rygsækken, der oplades med UC36YSL, er taget ud, skal du vente i mindst 3 sekunder, før du sætter den i igen, for at fortsætte opladningen.
Hvis batteri-rygsækkens adapter sættes i, før der er gået 3 sekunder, er det ikke sikkert, at backpack-strømforsyningen kan oplades ordentligt.

Tabel 3

Batteri	Oplader	UC36YSL
Opladningsspænding	V	36 V
Batteritype		Li-ion
Temperaturer, hvor batteri-rygsækken kan genoplades		0°C – 50°C
Opladningstid for batterikapacitet, ca. (ved 20°C)		
21 Ah	h.	3

BEMÆRK

Genopladningstiden kan variere alt efter den omgivende temperatur og strømkildens spænding.

4. Afbryd opladeapparatets ledning fra stikkontakten.

5. Hold godt fast i opladeapparatet og træk adapteren til batteri-rygsækken ud.

BEMÆRK

Sørg for at trække adapteren til batteri-rygsækken ud fra opladeapparatet efter brug, og derefter opbevare den.

Når batteri-rygsækken ikke anvendes, skal den slås FRA.

FORSIGTIG

- Hvis batteri-rygsækken oplades, mens den er varm efter at have ligget længe på et sted med direkte sollys, eller fordi batteri-rygsækken lige har været anvendt, lyser indikatorlampe for opladning på opladeren i 0,3 sekund, hvorefter den ikke lyser i 0,3 sekund (slukket i 0,3 sekund). I så fald skal du først lade batteri-rygsækken køle af og derefter starte opladningen.
- Hvis indikatorlampen for opladning blinker hurtigt lilla (i 0,2 sekunders intervaller), skal du efterse for og fjerne eventuelle fremmedlegemer i opladerens batteristik. Hvis der ikke er nogen fremmedlegemer, er det muligt, at batteri-rygsækken eller opladeren ikke fungerer korrekt. Lad et autoriseret servicecenter se på problemet.

MONTERING OG ANVENDELSE

Handling	Figur	Side
Udtræksretning for udgangsledningen fra strømforsyningen med stor kapacitet	1	157
Montering af bæreanordningen	2	157
Montering af bæreremmen	3	157
Opbevaring af kontaktpanelet	4	157
<u>BL36200 (SA)</u> Forholdet mellem adapter og elektriske akku-værktøjer	5	157
<u>BL36200 (S)</u> Forholdet mellem adapter og elektriske akku-værktøjer	6	157
Tilslutning af strømforsyningsstikkene og adapterstikkene	7	158
Eksempler på anvendelse af remmen til armen	8	158
Hovedafbryder	9	158
Afbryder	10	158
Opladning af strømforsyningen med stor kapacitet	11	158
Anvendelse af strømforsyningen som forsyningskilde til ledningsfrit elektrisk værktøj	12	158
Advarselslampens indikationer	13	159
Indikationer for resterende kapacitet	14	159

Dansk

Anvendelse af strømforsyningen som forsyningskilde til USB-enheder	15	159
Hindring af kortslutninger, når strømforsyningen ikke er i brug	16	159
Valg af tilbehør	—	160

BEMÆRK

- Adapter Ⓐ
Anvend adapter Ⓐ, når du benytter en batteri-rygsæk til modellerne CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA eller RB36DA.
- Adapter Ⓑ
Anvend adapter Ⓑ, når du benytter en batteri-rygsæk til modellerne CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL eller RB36DL.

VEDLIGEHOVELSE OG EFTERSYN

ADVARSEL

Sikr dig altid, at strømkontakten er slukket, at adapteren er afbrudt fra det batteridrevne elektriske værktøj samt at hovedkontakten er slukket, når du foretager eftersyn og rengøring og ved opbevaring af batteri-rygsækken.

1. Transport

Du skal enten tage skulderremmen over skulderen, placere batteri-rygsækken på ryggen eller anvende bæreenhedens håndtag, når du flytter batteri-rygsækken fra sted til sted.

Bær ikke batteri-rygsækken med adapteren, adapterkablet eller kontaktkablet viklet rundt om benene.

FORSIGTIG

- Når du løfter batteri-rygsækken op, skal du holde den i skulderremmen eller bæreenhedens håndtag, og løfte den forsigtigt op. Løft den aldrig op i nogen af kablerne. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at den tabes og medføre tilskadekomst og beskadigelse.
- Sikr dig, at M5-skruerne (4 skruer) og skruéhåndtagene (2 bolte) som fastgør bæreenheden ikke er løse inden transport eller flytning af batteri-rygsækken. Sørg også for at bæreenhedens strop er fastgjort ordentligt. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i, at den tabes og medføre tilskadekomst og beskadigelse.

2. Eftersyn af monteringskruerne

Efterse regelmæssigt alle monteringskruer og sørg for, at de er forsvarligt strammet. Er nogen af skruerne løse, bør de strammes øjeblikkeligt. Forsømmelse i så henseende kan medføre alvorlig risiko.

3. Rengøring

BEMÆRK

Undlad brug af en vaskemaskine.

Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse og falmende farve.

Gennemvæd en klud i sæbevand, vrid alt overskydende væske ud og tør den derefter af.

Brug aldrig benzin, fortynder, benzen eller petroleum, da dette kan opløse plastikken.

4. Opbevaring af batteri-rygsækken efter brug

ADVARSEL

- Ved opbevaring skal dækslet fastgøres til adapteren for at forhindre kortslutninger (Fig. 16). Kortslutninger forårsaget af ledende objekter, som kommer i kontakt med adapterterminalerne, kan medføre overophedning eller røg- eller brandudvikling.
- Opbevar ikke batteri-rygsækken tæt på åben ild. Overholdes dette ikke, kan det muligvis resultere i overophedning eller brandudvikling.

- Opbevar den ikke foran huset eller andre steder hvor den muligvis udsættes for regn, eller på steder med høj fugtighed.
- Opbevar den ikke på steder med flygtige substanser, som kan risikere at antænde eller eksplodere.

FORSIGTIG

- Opbevar den ikke på steder hvor børn har nem adgang til den, eller på steder hvorfra den nemt kan fjernes.
- Opbevar den ikke på steder, som udsættes for drastiske temperaturændringer eller i direkte sollys.

Genoplad batteri-rygsækken fuldstændig, hvis den skal opbevares i længere tid (tre måneder eller mere). Genoplad den desuden én gang om året, hvis den opbevares i mere end ét år.

Hvis batteri-rygsækken opbevares i længere tid med lille resterende kapacitet, kan det blive umuligt at genoplade den eller reducere den forventede levetid. Afbryd alle batteridrevne elektriske værktøjer fra batteri-rygsækken.

Når du opbevarer batteridrevne elektriske værktøjer og tilbehør, opbevare dem på et sikkert, tørt sted.

FORSIGTIG

Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

BEMÆRK

Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling, kan bemeldte specifikationer ændres uden forudgående varsel.

SIKKERHETSTILTAK VED BRUK AV RYGGBÅREN BATTERIPAKKE

⚠ ADVARSEL

1. **Ikke bruk den ryggbårne batteripakke for annet enn HiKOKI 36 V batteridrevne verktøy som spesifisert i bruksanvisningen, HiKOKI-kataloger eller USB-tilkoblingsprodukter (DC 5 V).**
Bruk med andre produkter enn de som er spesifisert, kan føre til skader eller funksjonsfeil med den ryggbårne batteripakken eller utstyret som denne er koblet til, og det kan føre til ulykker.
HiKOKI kan ikke holdes ansvarlig for noen skader som inntreffer på grunn av bruk av ryggbåren batteripakke sammen med produkter som ikke er spesifisert.
2. **Sørg for at steder der ryggbåren batteripakke oppbevares og brukes, blir holdt rene og ryddige.**
 - Sagflis og andre fremmedlegemer som kommer inn i kontakt, kan medføre kortslutning, røykutvikling eller brann.
 - Oppbevaring eller bruk av ryggbåren batteripakke i uryddige omgivelser kan føre til ulykker.
3. **Kontroller den ryggbårne batteripakken for skader, sprekker eller feilfunksjoner hvis den ved et uhell har falt i gulvet eller blitt utsatt for støt.**
Skader, sprekker og feilfunksjoner kan føre til personskader.
4. **Ikke plasser tunge gjenstander på eller dekk til den ryggbårne batteripakken, og ikke plasser det på ustabile steder der den kan falle ned.**
Manglende overholdelse av dette kan medføre personskader, elektrisk støt eller brann.
5. **Ingen må stå under arbeidsstedet ved rengjøring i høyden.**
Hvis hovedenheten eller annet utstyr faller, kan de føre til ulykker.
6. **Ikke bruk andre tilkoblingskabler enn de som er spesifisert.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til overoppheting, brann, elektrisk støt eller personskade.
7. **Den ryggbårne batteripakken må brukes innenfor et temperaturområde på 0 til 40 °C.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til dårligere ytelse fra den ryggbårne batteripakken samt føre til overoppheting og skader.
8. **Ikke oppbevar den ryggbårne batteripakken på steder der temperaturen kan bli høy, som f.eks. på dashbordet, i bagasjerommet eller i lasterommet på biler eller arbeidsmaskiner uten ventilasjon eller steder som er utsatt for direkte sollys.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til skader eller redusert batterikapasitet, som igjen kan føre til overoppheting eller brann.
9. **Sørg for at den ryggbårne batteripakken ikke blir våt. Den må heller ikke brukes i regn eller i fuktige eller våte omgivelser.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til elektrisk støt, brann eller feilfunksjoner.
10. **Sørg for at området der den ryggbårne batteripakken brukes er godt opplyst.**
Bruk av ryggbåren batteripakke i mørke områder kan føre til ulykker.
11. **Når du arbeider uten å bære den ryggbårne batteripakken må du sørge for å plassere den sideveis på en stabil flate for å hindre at den faller eller velter.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til skader.
12. **Arbeid som utføres med batteridrevet utstyr koblet til den ryggbårne batteripakken, skal kun utføres av én person.**
To personer som bruker forskjellige utstyrsenheter kan føre til uventede ulykker.
13. **Den ryggbårne batteripakken må ikke lades eller brukes nær spon, brennbare gasser, olje, bensin eller andre brennbare stoffer.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til eksplosjon, brann eller andre ulykker.
14. **Ikke bruk den ryggbårne batteripakken på steder der den kan bli utsatt for saltskader eller skader fra kjemisk gass, eller på steder der den kan bli utsatt for sand, smuss eller støt.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til overoppheting, brann, skader eller personskader.
15. **Ikke ta fra hverandre, reparer eller modifier den ryggbårne batteripakken.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til overoppheting, brann, elektrisk støt eller personskade.
16. **Ikke stikk nåler, hårpinner eller andre metallgjenstander inn i den ryggbårne batteripakken.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til overoppheting, brann, elektrisk støt eller personskade.
17. **Ikke sving, kast eller dropp den ryggbårne batteripakken og ikke utsett den for kraftige støt på annen måte.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til overoppheting, brann, elektrisk støt eller personskade.
18. **Hvis det inntreffer unormal funksjon eller feilfunksjon fra den ryggbårne batteripakken under bruk, skal den settes på bakken og strømmen skal slås av umiddelbart. Ta kontakt med et HiKOKI-godkjent servicesenter for inspeksjon eller reparasjon.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til skader, brann eller personskade.
19. **Sørg for at kun spesifisert tilbehør og utstyr blir brukt.**
Bruk kun tilbehør og utstyr som er spesifisert i bruksanvisningen eller i HiKOKIs kataloger.
20. **Bruk den tilhørende batteriladeren.**
Bruk kun batteriladeren som er spesifisert i bruksanvisningen eller i HiKOKIs kataloger. Bruk av ladere som ikke er spesifisert kan føre til at batteriet sprekker og medføre personskader eller skader.
21. **Lad opp batteriet på riktig måte.**
 - Bruk en strømforsyning som stemmer med verdiene som er angitt på laderen. Laderen må ikke kobles til likstrømskilder, motordrevne generatorer, boostere eller andre typer transformatorer.
 - Manglende overholdelse av dette kan medføre overoppheting eller brann.
 - Ikke lad opp den ryggbårne batteripakken ved omgivelsestemperaturer lavere enn 0 °C eller høyere enn 50 °C. Manglende overholdelse av dette kan føre til at den ryggbårne batteripakken ikke blir korrekt ladet, hvilket vil forkeorte forventet levetid.
 - Det kan medføre at batteriet sprekker eller til brann.
 - Lad opp den ryggbårne batteripakken i et godt ventilert område. Den ryggbårne batteripakken og laderen må ikke dekkes til under lading. Manglende overholdelse av dette kan føre til at batteriet sprekker eller til brann.
 - Trekk laderens plugg ut av stikkkontakten når den ikke er i bruk.
 - Manglende overholdelse av dette kan medføre elektrisk støt eller brann.
22. **Ta forholdsregler mot elektrisk støt**
Ikke berør laderens strømplugg eller tilkoblingspunktene på den ryggbårne batteripakken med våte hender. Manglende overholdelse av dette kan føre til elektrisk støt.
23. **Den ryggbårne batteripakken må ikke plasseres nær varmeovner eller annet utstyr som gir høy temperatur.**
Manglende overholdelse av dette kan føre til elektrisk støt, brann eller ulykker.

24. Lengre tids bruk av den ryggbårne batteripakken kan føre til fysisk utmattelse. Unngå ukomfortable arbeidsstillinger og hvil regelmessig. I tillegg må arbeidet avsluttes umiddelbart med påfølgende hvilepause hvis man blir sliten i fingre, hender, armer, skuldre eller rygg osv., selv om man kun arbeider i korte perioder av gangen.

Eldre personer eller personer som ikke er vant til fysisk arbeid må være spesielt oppmerksom på utmattelse.

FORSIKTIG

1. **Personer som ikke deltar i arbeidet må holde seg unna arbeidsområdet.**

Sørg for at personer som ikke er involvert i arbeidet ikke kommer i kontakt med den ryggbårne batteripakken, strømledningen, adapterledningen, bryterledningen eller laderens ledning.

Manglende overholdelse av dette kan føre til personskader.

2. **Enheten må oppbevares på en ryddig måte når den ikke er i bruk.**

- Oppbevares tørt og høyt opp slik at den er utenfor barns rekkevidde, eller oppbevares innelåst.

Manglende overholdelse av dette kan føre til ulykker.

- Ikke oppbevar den ryggbårne batteripakken på steder der den kan bli utsatt for temperaturer som overstiger 40 °C (inne i metallbokser eller biler om sommeren osv.) Manglende overholdelse av dette kan medføre nedbrytning, røykutvikling eller brann.

3. **Vær nøye med å utføre vedlikehold.**

- Kontroller strømledningen, adapterledningen, bryterledningen og laderens ledning regelmessig, og kontakt et HiKOKI-godkjent servicesenter for reparasjon hvis skader oppdages.
- Hvis skjøteledninger benyttes, kontroller disse regelmessig og skift ut hvis skader oppdages.

Manglende overholdelse av dette kan medføre elektrisk støt eller kortslutninger som kan føre til brann.

4. **Strømledningen, adapterledningen, bryterledningen og laderens ledning må ikke utsettes for hardhendt behandling.**

- Ikke bær den ryggbårne batteripakken ved å holde kun i strømledningen, adapterledningen, bryterledningen eller laderens ledning, og ikke trekk i noen av disse ledningene.
- Ikke plasser strømledningen, adapterledningen, bryterledningen eller laderens ledning nær varmekilder, olje eller skarpe kanter.

Vær nøye med å velge sted for lading for å sikre at strømledningen, adapterledningen, bryterledningen eller laderens ledning ikke blir tråkket på, trukket i eller skadet på annet måte gjennom for store påkjenninger. Manglende overholdelse av dette kan medføre elektrisk støt eller kortslutninger som kan føre til brann.

5. **Bruk skjøteledninger i tråd med krav til utendørs bruk.**

Ved lading utendørs må man bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk.

6. **Alle reparasjoner må utføres av et HiKOKI-godkjent servicesenter.**

- Ikke utfør modifiseringer på den ryggbårne batteripakken.
 - Alle reparasjoner må utføres av et HiKOKI-godkjent servicesenter.
- Manglende overholdelse av dette kan føre til ulykker eller personskader.

7. **Hvis man oppdager feilfunksjoner eller skader på utsiden av laderen må den tas ut av bruk umiddelbart, og kontakt et HiKOKI-godkjent servicesenter.**

FLERE SIKKERHETSADVARSLER

1. **Når du monterer den ryggbårne batteripakken.**

- (1) Kontroller at M5-skrueene og fingerskrueene for feste av bæreenheten ikke er løse. Kontroller også at bæreenhetens stropper er godt festet.

Manglende overholdelse av dette kan føre til at den ryggbårne batteripakken faller ned, hvilket kan medføre personskader eller materielle skader.

- (2) Bruk armbåndet når du bruker batteridrevet heksaks for å hindre at adapterledningen blir kuttet over uforvarende. (Fig. 8)

2. **Bruk som strømforsyning til batteridrevne verktøy (modell CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)**

- (1) Les først bruksanvisningen for batteridrevne verktøy som skal kobles til.

- (2) Kontroller alltid at det batteridrevne verktøyet er slått av før du kobler det til adapteren for den ryggbårne batteripakken.

- (3) Automatisk strømutforsyning (strømbryter på bryterpanelet)

For å hindre unødvendig strømforbruk fra den ryggbårne batteripakken vil strømmen automatisk bli slått av etter at det har gått fem timer uten bruk mens strømbryteren og bryterpanelet har stått i posisjon på. Hvis hovedbryteren blir stående på skal du kontrollere at strømmen til det batteridrevne verktøyet eller USB-enheten er slått av før du trykker på strømbryteren på bryterpanelet for å gjenoppta arbeidet.

3. **Bruk som USB-strømforsyning (DC 5 V)**

- (1) Les først bruksanvisningen for USB-enheten som skal kobles til.

- (2) Kontroller at USB-kabelen som skal kobles til ikke er skadd før du bruker den.




Manglende overholdelse av dette kan medføre røykutvikling eller brann.

- (3) Isoler USB-kontakten med et gummideksel når den ikke er i bruk.

Hvis støv eller lignende fester seg til USB-kontakten, kan medføre røykutvikling eller brann.

- (4) Merk at det finnes USB-enheter som ikke kan brukes.

4. **Dette produktet er utstyrt med en varsellampe som informerer brukeren hvis den ryggbårne batteripakken, av en eller annen grunn, fungerer dårlig og strømforsyningen har stanset. Varsellampen viser følgende informasjon.**

<p>Lyser fast rødt</p> 	<p>Strømforsyningen vil bli stoppet for å hindre skader på grunn av høy temperatur.</p> <p>Vent til den ryggbårne batteripakken kjøler seg ned før du gjenopptar arbeidet.</p>
<p>Blinker rødt</p> 	<p>Strømforsyningen vil bli stoppet for å hindre skader på grunn av bruk med overbelastning fra knivene i batteridrevne verktøy osv. fortsetter. Fjern årsaken til overbelastning og trykk deretter strømbryteren for å gjenoppta bruken.</p>
<p>Blinker raskt rødt</p> 	<p>Det er en mulighet for at skade har oppstått. Avslutt bruken umiddelbart og bestill kontroll eller reparasjon.</p>

ADVARSEL ANGÅENDE LITHIUM-ION BATTERI

Den ryggbårne batteripakken er utstyrt med en beskyttelsesfunksjon som stopper strømforsyningen for å forlenge levetiden til det innebygde lithium-ion-batteriet. Det finnes tilfeller der driften vil bli stoppet selv om den ryggbårne batteripakkens strømbryter er på, i følgende tre tilfeller, men dette forårsakes av beskyttelsesfunksjonen og er ikke en feilfunksjon.

1. Strømforsyningen stoppes når gjenværende batterikapasitet er lav (faller under en batterispennning på 27,5 V).
I dette tilfellet skal batteriet lades umiddelbart.
2. Det finnes tilfeller der strømforsyningen stoppes hvis det oppstår for stor last på den ryggbårne batteripakken. I så fall skal du slå av strømmen og løse problemet som fører til for stor last.
3. Det finnes tilfeller der strømforsyningen stoppes hvis den ryggbårne batteripakken blir overopphetet. I så fall skal du avslutte bruken og plassere enheten på et godt ventilert sted uten direkte sollys inntil den har kjølt seg ned tilstrekkelig. Bruken kan gjenopptas etter at den har kjølt seg ned.

Overhold også følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Overhold alltid det følgende for å hindre batterilekkasjer, overoppheting, røykutvikling og brann.

1. Sørg for at spon og støv ikke samler seg opp på den ryggbårne batteripakken.
 - Pass på at spon ikke faller ned på den ryggbårne batteripakken under bruk.
 - Ikke etterlat den ryggbårne batteripakken på steder der spon eller støv kan samle seg opp.
 - Ikke oppbevar den ryggbårne batteripakken på steder der spon eller støv kan samle seg opp, og hold den adskilte fra metallgjenstander (skruer, spiker osv.).
2. Ikke driv spiker inn i den ryggbårne batteripakken, ikke slå den med hammer, ikke trakk på den, kast den eller utsett den for kraftige støt på annen måte.
3. Ikke bruk en ryggbårne batteripakke som har vesentlige skader eller er deformert.
4. Ikke bruk den ryggbårne batteripakken med [+] og [-] polene ombyttet.
5. Ikke plugg den ryggbårne batteripakken direkte til strømuttak eller sigarettenneruttak i biler.
6. Ikke bruk den ryggbårne batteripakken med noe annet utstyr enn det som er spesifisert.
7. Hvis batteriet ikke lades helt opp selv om den anbefalte ladetiden overskrides med god margin, skal den umiddelbart tas ut av bruk.
8. Ikke legg den ryggbårne batteripakken i en mikrobølgeovn, høytrykksbeholder eller utsett den for høy varme eller høyt trykk på annen måte.
9. Ikke kortslutt kontaktene på den ryggbårne batteripakken. Oppbevaring i f.eks. en bag sammen med spiker ol. kan føre til kortslutning og medføre røykutvikling, brann eller skader osv.
10. Dersom den ryggbårne batteripakken lekker væske eller avgir unormal lukt skal den umiddelbart tas ut av bruk og den skal plasseres i god avstand fra åpen ild.
11. Ikke bruk den ryggbårne batteripakken på steder som er utsatt for kraftig statisk elektrisitet.
12. Hvis enheten avgir unormal lukt, overopphetes, misfarges, får feilfunksjoner eller hvis det oppstår andre unormale forhold som tidligere ikke har vært merkbare under bruk, lading eller oppbevaring av den ryggbårne batteripakken, skal utstyret eller laderen umiddelbart kobles fra og enheten skal ikke tas i bruk igjen.

13. Ikke kast den ryggbårne batteripakken som vanlig avfall og ikke brenn den.
Manglende overholdelse av dette kan føre til at batteriet sprekker og frigjør giftige stoffer.

FORSIKTIG

1. Hvis det oppstår lekkasje fra den ryggbårne batteripakken og væsken kommer i øynene, skal de skylles grundig med rent vann uten å gni, og kontakt deretter lege umiddelbart.
Manglende behandling kan føre til skader på øyet.
2. Hvis det oppstår lekkasje fra den ryggbårne batteripakken og væsken kommer i kontakt med huden og klærne, skal de skylles grundig med rent vann.
Manglende behandling kan føre til hudirritasjon.
3. Hvis man oppdager rust, unormal lukt, overoppheting eller andre unormale forhold under bruk av den ryggbårne batteripakken, ta enheten ut av bruk og kontakt din forhandler eller et HiKOKI-godkjent servicesenter.
4. Oppbevar den ryggbårne batteripakken på et sted hvor den er utilgjengelig for barn.
5. Bruk den ryggbårne batteripakken i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene.

SYMBOLER

ADVARSEL

Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.

	BL36200: Ryggbåren batteripakke
	For å minske faren for skade må brukeren lese instruksjonsboken.
	Kun for EU-land Kasser aldri elektroverktøy sammen med husholdningsavfallet! I overholdelse av EU-direktiv 2002/96/EF om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og dets implementeringsrekkefølge i samsvar med nasjonale lover, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig kompatibelt gjenvinningsanlegg.
	Slå PÅ
	Slå AV
	Armbånd
	Knottbolt
	M5-skrue
	Hovedbryter
	Strømbryter
	Varsellampe
	Gjenværende batteriindikator-bryter
	USB (type A) utgangsterminal

STANDARD TILBEHØR

I tillegg til hovedenheten (1) inneholder pakken tilbehør som er listet opp på side 156.
Standard tilbehør kan endres uten varsel.

ANVENDELSE

- Strømforsyning for HiKOKI batteridrevne verktøy
- BL36200 (SA) : modell CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modell CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Strømforsyning for USB-tilkoblet utstyr (DC 5V)

SPESIFIKASJONER

Tabell 1

Modell		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Batterikapasitet		Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 celler	
Adapterutgang	Utgangsspenning	DC 36 V	
	Maks. utgangsstrøm	50 A	
USB-utgangskontakt	Utgangsspenning	DC 5 V	
	Maks. utgangsstrøm	0,5 A	
Driftstemperaturområde		0°C – 40°C	
Lengde på adapterledning		1,5 m	
Mål for strømforsyning med høy kapasitet		330 mm x 250 mm x 109 mm	
Inkludert adaptertype (side 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Vekt	Strømforsyning med høy kapasitet	6,3 kg	
	Strømadapter	0,5 kg	
	Bæreenhet	1,0 kg	

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

LADING

Lad opp den ryggbårne batteripakken før bruk som følger.

1. Sett laderens støpsel i stikkontakten.

Når du kobler batteriladerens kontakt til en stikkontakt, vil ladeindikatorlampen blinke rødt (i intervaller på 1 sekund).

FORSIKTIG

Ikke bruk den elektriske ledningen hvis den er skadet.
Få det reparert umiddelbart.

2. Sett inn adapteren for den ryggbårne batteripakken i laderen.

Plasser ryggsekkbatteriet i horisontal stilling og slå det på med bryteren på siden. Sett batteriet fast i laderen.

MERK

Hvis ladeindikatorlampen på laderen blinker rødt (standby-status ved høy temperatur) når adapteren settes inn i laderen, sjekk at batteristatuslampen på den ryggbårne batteripakkens kontrollpanel lyser rødt. Hvis batteriets statuslampe er AV, kan den ryggbårne batteripakkens tilførselsbryter slås AV.

Hvis den ryggbårne batteripakkens bryter er slått av, skal du koble fra adapteren og slå på bryteren før du setter inn adapteren.

3. Lading

Når du setter en adapter for den ryggbårne batteripakken inn i laderen, vil ladeindikatorlampen lyse blått kontinuerlig.

Når den ryggbårne batteripakken er helt oppladet, vil ladeindikatorlampen lyse grønt kontinuerlig. (Se **Tabell 2**)

- Ladeindikatorlampe indikasjon
Ladeindikatorlampens indikasjoner blir som vist i **Tabell 2**, i samsvar med laderens eller det oppladbare batteriets tilstand.

Tabell 2

Indikasjoner for ladeindikatorlampen				
Ladeindikatorlampe (RØD / BLÅ / GRØNN / LILLA)	Før lading	Blinker (RØD)	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (av i 0,5 sekunder)	Koblet inn i strømkilden
	Mens lading pågår	Lyser (BLÅ)	Lyser kontinuerlig	
	Lading ferdig	Lyser (GRØNN)	Lyser kontinuerlig (Kontinuerlig summelyd: omtrent 6 sekunder)	Den ryggbårne batteripakken er overopphetet. Kan ikke lade. (Lading vil starte når ryggsekkbatteri har kjølt seg ned)
	Overopphetet beredskap	Blinker (RØD)	Lyser i 0,3 sekunder. Lyser ikke i 0,3 sekunder. (av i 0,3 sekunder)	
	Lading ikke mulig	Blafrer (LILLA)	Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (av i 0,1 sekunder) (Periodisk summelyd: omtrent 2 sekunder)	

- Angående temperatur og ladetid for den ryggbårne batteripakken: Temperaturer og ladetider vil bli som vist i **Tabell 3**.
- Fordi den innebygde mikrocomputeren bruker ca 3 sekunder på å bekrefte at den ryggbårne batteripakken som lades med UC36YSL er tatt ut, skal du vente i minimum 3 sekunder for du setter den inn igjen for å fortsette ladingen.

Hvis adapteren eller den ryggbårne batteripakken settes inn igjen for det er gått 3 sekunder, kan det hende at den ryggbårne batteripakken ikke blir korrekt ladet.

Tabell 3

Batteri	Lader	UC36YSL
Ladespenning	V	36 V
Batteritype		Li-ion
Temperaturer hvor den ryggbårne batteripakken kan lades opp på nytt.		0°C – 50°C
Ladetid for batterikapasitet, ca. (ved 20°C)		
21 Ah	h.	3

MERK

Ladetiden kan variere avhengig av temperatur og strømkildens strømspenning.

- 4. Koble laderens strømledning fra stikkkontakten.**
- 5. Hold laderen fast og trekk ut adapteren for den ryggbårne batteripakken.**

MERK

Husk å trekke ut adapteren for den ryggbårne batteripakken fra laderen etter bruk, og oppbevar disse.

Når den ryggbårne batteripakken ikke er i bruk skal den slås AV.

FORSIKTIG

- Hvis den ryggbårne batteripakken lades mens den er varmt, enten fordi den har blitt stående for lenge på et sted utsatt for direkte sollys eller fordi den ryggbårne batteripakken nettopp har vært i bruk, lyser ladeindikatorlampen i 0,3 sekund, for deretter å være slukket i 0,3 sekund. I så fall må du først la den ryggbårne batteripakken avkjøles, og deretter begynne ladingen.
- Hvis ladeindikatorlampen blinker fiolett (med intervaller på 0,2 sekund), må du kontrollere om det finnes fremmedlegemer i laderens batterikontakt og eventuelt fjerne disse. Hvis det ikke finnes noen fremmedlegemer, er det mulig at den ryggbårne batteripakken eller laderen er defekt. Ta den med til et godkjent servicesenter.

MONTERING OG BRUK

Handling	Figur	Side
Uttrekkretning for utgangsledningen fra høykapasitetsstrømforsyningen	1	157
Montere bærereren	2	157
Montere bærestroppen	3	157
Oppbevare bryterpanelet	4	157
BL36200 (SA) Forholdet mellom adapter og batteridrevne verktøy	5	157
BL36200 (S) Forholdet mellom adapter og batteridrevne verktøy	6	157
Koble til strømforsyningskontaktene og adapterkontaktene	7	158
Eksempler som viser hvordan du bruker armbåndet	8	158
Hovedbryter	9	158
Strømbryter	10	158
Lade høykapasitetsstrømforsyningen	11	158
Bruke strømforsyningen til å gi strøm til trådløse elektroverktøy	12	158
Varsellampeindikasjoner	13	159
Gjenværende kapasitetsindikasjoner	14	159

Norsk

Bruke strømforsyningen til å gi strøm til USB-enheter	15	159
Forhindre kortslutninger når strømforsyningen ikke er i bruk	16	159
Valg av tilbehør	—	160

MERK

- Adapter Ⓐ
Bruk adapter Ⓐ når du bruker en ryggbåren batteripakke med modell CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA eller RB36DA.
- Adapter Ⓑ
Bruk adapter Ⓑ når du bruker en ryggbåren batteripakke med modell CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL eller RB36DL.

- Ikke oppbevar den ryggbårne batteripakken nær åpen flamme.
Manglende overholdelse av dette kan medføre overoppheting eller brann.
- Ikke oppbevar den på gårdsplasser eller andre steder der den kan bli utsatt for regn, eller på steder med høy luftfuktighet.
- Må ikke oppbevares på steder hvor det finnes flyktige stoffer som gir risiko for antennelse eller eksplosjon.

FORSIKTIG

- Må ikke oppbevares slik at den er tilgjengelig for barn eller uvedkommende.
- Må ikke oppbevares på steder med store temperaturvariasjoner eller i direkte sollys.

Utfør fullstendig opplading av den ryggbårne batteripakken hvis den skal oppbevares i lengre tid (tre til fire måneder).

I tillegg skal batteriet lades én gang i året hvis det oppbevares lengre enn ett år.

Hvis den ryggbårne batteripakken oppbevares i lengre perioder med lite gjenværende kapasitet, kan det resultere i at det blir umulig å lade det opp eller at levetiden reduseres.

Koble alle batteridrevne verktøy fra den ryggbårne batteripakken.

Ved oppbevaring av batteridrevne verktøy og tilbehør skal du oppbevare dem på et sikkert og tørt sted.

FORSIKTIG

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette heftet endres uten forvarsel.

VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON

ADVARSEL

Sørg alltid for at strømbryteren er av og at adapteren er koblet fra det batteridrevne verktøyet, og at hovedbryteren er slått av når du utfører kontroll og rengjøring, og når du oppbevarer den ryggbårne batteripakken.

1. Transport

Enten skal du legge skulderstroppen rundt skulderen, ta den ryggbårne batteripakken på ryggen eller bruke bærehåndtaket når du frakter den ryggbårne batteripakken fra sted til sted.

Ikke bær den ryggbårne batteripakken i adapteren, adapterledningen eller bryterledningen slengende rundt bena.

FORSIKTIG

- Når du plukker opp den ryggbårne batteripakken skal du holde den i skulderstroppen eller bærehåndtaket og løfte den forsiktig opp. Du må aldri plukke den opp ved å ta tak i ledningene.

Manglende overholdelse av dette kan føre til at den ryggbårne batteripakken faller ned, med personskaide eller materielle skader som følge.

- Kontroller at M5-skrueene (4 skruer) og fingerskrueene (2 skruer) som fester bæreenheten, ikke er løse før du transporterer eller flytter den ryggbårne batteripakken. Kontroller også at bæreenhetens stropper er godt festet. Manglende overholdelse av dette kan føre til at den ryggbårne batteripakken faller ned, med personskaide eller materielle skader som følge.

2. Inspeksjon av monteringskrueene

Inspiser alle monteringskrueene med jevne mellomrom og se etter at de er ordentlig skrudd til. Hvis noen av skrueene er løse, skru dem fast øyeblikkelig. Dersom en ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig risiko.

3. Rengjøring

MERK

Ikke bruk vaskemaskin.

Manglende overholdelse av dette kan føre til at fargen falmer.

Væt en klut i såpevann, vri den godt opp og tørk av.

Bruk aldri bensin, tynner, benzen eller parafin fordi dette kan løse opp platen.

4. Oppbevaring av den ryggbårne batteripakken etter bruk

ADVARSEL

- Fest dekeleet på adapteren når den oppbevares for å hindre kortslutning. (Fig. 16)
Kortslutning forårsaket av ledende gjenstander som kommer i kontakt med adapterens kontakter kan føre til overoppheting, røykutvikling eller brann.

SELKÄREPPU-AKUN KÄYTÖN TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

1. Älä käytä selkäreppu-akkuja minkään muiden kuin sellaisten HiKOKI 36 V:n akkukäyttöisten sähkötyökalujen kanssa, jotka on eritellyt käyttöoppaassa, HiKOKI-luetteloissa tai USB-liitettävien tuotteiden (DC 5 V) yhteydessä.

Käyttö muiden kuin näiden määrättyjen tuotteiden kanssa saattaa johtaa selkäreppu-akun tai siihen yhdistettyjen laitteiden rikkoutumiseen tai toimintahäiriöihin ja onnettomuuksiin.

HiKOKI ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat, kun selkäreppu-akkuja käytetään tuntemattomien tuotteiden kanssa.

2. Varmista, että paikat, joissa selkäreppu-akkuja säilytetään ja käytetään, pidetään puhtaina ja siisteinä.

- Sahanpurun tai muun vieraan aineen pääsy liitäntöihin saattaa johtaa oikosulkuihin ja savun tai tulen syntyymiseen.
- Selkäreppu-akun säilyttäminen tai käyttäminen epäsiisteissä paikoissa saattaa johtaa onnettomuuksiin.

3. Tarkasta, onko selkäreppu-akussa halkeamia tai vahingoittuneita ja vääntyneitä osia, jos se on pudonnut vahingossa tai siihen on kohdistunut isku.

Vauriot, halkeamat ja vääntyneet osat saattavat johtaa loukkaantumiseen.

4. Älä aseta painavia esineitä selkäreppu-akun päälle tai peitä sitä äläkä käytä sitä epävakaissa paikoissa, joissa se voi pudota.

Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuloksena saattaa olla loukkaantuminen, sähköisku tai tulipalon syttymisen.

5. Älä seiso alapuolella, kun korkeita alueita puhdistetaan.

Pääyksikön tai muiden laitteiden putoaminen saattaa johtaa onnettomuuksiin.

6. Älä käytä muita kuin määrättyjä liitäntäjohtoja.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen, tulipalon syttymiseen, sähköiskuihin tai loukkaantumisiin.

7. Selkäreppu-akkuja tulee käyttää lämpötiloissa 0 - 40°C.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa selkäreppu-akun toimintakyvyn laskuun, ylikuumentumiseen ja vaurioihin.

8. Älä säilytä selkäreppu-akkuja paikoissa, jotka altistuvat korkeille lämpötiloille, kuten takakontissa, tai sellaisten autojen tai kuorma-autojen, joita ei ole ilmastoitu, tavaratilassa tai paikoissa, joissa se altistuu suoralle auringonvalolle.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa rikkoutumiseen tai akun toimintakyvyn laskuun, mikä voi puolestaan johtaa ylikuumentumiseen tai tulipalon syttymiseen.

9. Älä anna selkäreppu-akun kastua. Lisäksi älä käytä sitä saateissa tai kosteissa ja märissä paikoissa.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipalon syttymiseen tai toimintahäiriöihin.

10. Varmista, että alue, jossa selkäreppu-akkuja käytetään, on hyvin valaistu.

Selkäreppu-akun käyttö pimeissä paikoissa saattaa johtaa onnettomuuksiin.

11. Kun käytät selkäreppu-akkuja pitämättä siitä kiinni, varmista, että se on asetettu sivuttain vakaalle pinnalle, jotta estäisit sitä putoamasta tai kaatumasta.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vaurioihin.

12. Vain yhden henkilön tulee työskennellä akkutoimisella laitteella, joka on liitetty selkäreppu-akkuun.

Se, että kaksi henkilöä pitää kiinni laitteiston eri osista, saattaa johtaa yllättäviin onnettomuuksiin.

13. Älä lataa tai käytä selkäreppu-akkuja puulastujen, helposti syttyvien kaasujen, öljyn, bensiinin tai muiden syttymisherkkien aineiden läheisyydessä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa räjähdyksiin, tulipalon syttymiseen tai muihin onnettomuuksiin.

14. Älä käytä selkäreppu-akkuja paikoissa, joissa se saattaa altistaa suolavaurioille tai kemiallisten kaasujen aiheuttamille vahingoille, tai paikoissa, joissa se saattaa altistaa hiekalle, lialle tai pölylle. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen, tulipalon syttymiseen tai loukkaantumisiin.

15. Älä pura, korjaa tai muunna selkäreppu-akkuja.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen, tulipalon syttymiseen, sähköiskuihin tai loukkaantumisiin.

16. Älä työnnä neuloja, hiussolkia tai muita metallisia esineitä selkäreppu-akkuun.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen, tulipalon syttymiseen, sähköiskuihin tai loukkaantumisiin.

17. Älä heiluta, heitä, pudota tai muutoin altista selkäreppu-akkuja voimakkaalle iskuille.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen, tulipalon syttymiseen, sähköiskuihin tai loukkaantumisiin.

18. Jos selkäreppu-akun käytön aikana ilmenee poikkeavaa tai toimintahäiriötä, pane se maahan ja katkaise virta välittömästi. Ota yhteyttä HiKOKIn valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastuksia ja korjauksia varten.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vaurioihin, tulipalon syttymiseen tai loukkaantumisiin.

19. Varmista, että vain määrättyjä varusteita ja lisäosia käytetään.

Käytä vain käyttöoppaassa tai HiKOKIn luetteloissa määrättyjä varusteita ja lisäosia.

20. Käytä erityistä akkulaturia.

Käytä vain käyttöoppaassa tai HiKOKIn luetteloissa määrättyä laturia. Muiden laturien käyttö saattaa johtaa akun halkeamiseen aiheuttaen loukkaantumisia tai muihin vahinkoja.

21. Lataa akku oikein.

- Käytä virtalähdettä, joka vastaa laturissa luetteluja arvoja. Älä käytä tasavirta-akkuja, moottorigeneraattoreita, tehostimia tai muun tyyppisiä muuntajia.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen tai tulipalon syttymiseen.

- Älä lataa selkäreppu-akkuja ympäristölämpötiloissa, jotka ovat alle 0°C tai yli 50°C. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa siihen, ettei selkäreppu-akku lataudu kunnolla, mikä lyhentää sen käyttöikää.

Se saattaa johtaa myös halkeamiseen tai tulipalon syttymiseen.

- Lataa selkäreppu-akku hyvin ilmaistodussa ympäristössä. Älä peitä selkäreppu-akkuja tai laturia latauksen aikana.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa sen halkeamiseen tai tulen syttymiseen.

- Irrota laturi virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin tai tulipalon syttymiseen.

22. Varo sähköiskuja

Älä koske laturin virtapistokkeeseen tai selkäreppu-akun liittinapoihin merrillä käsillä. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin.

23. Älä aseta selkäreppu-akkuja lämmittimien tai muiden korkeita lämpötiloja säteilevien laitteiden lähelle.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin, tulen syttymiseen tai onnettomuuksiin.

24. Selkäreppu-akun pitkäaikainen käyttö saattaa aiheuttaa fyysisistä väsymystä. Vältä epämieluisia asentoja ja lepää säännöllisin väliajoin. Lisäksi lopeta työskentely välittömästi ja lepää, jos tunnet sormien, käden, käsivarsien, olkapäiden, selän jne. väsyvän, vaikka olisit työskennellyt vain lyhyen aikaa.

Ikääntyneiden ja muiden henkilöiden, jotka eivät ole tottuneet fyysiseen työhön, tulee olla erityisen varovaisia väsymyksen suhteen.

VARO

1. Henkilöiden, jotka eivät osallistu työskentelyyn, tulee pysyä pois työskentelyalueelta.

Varmista, että henkilöt, jotka eivät osallistu työskentelyyn, eivät joudu kosketuksiin selkäreppu-akun, sähköjohdon, sovittimen johdon, kytkinjohdon tai laturin johdon kanssa.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumisiin.

2. Säilytä selkäreppu-akkuja siisteissä olosuhteissa, kun sitä ei käytetä.

- Pidä se säilössä kuivassa ja korkeassa paikassa, joka on lasten ulottumattomissa, tai avaimella lukittavassa paikassa.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuksiin.

- Älä säilytä selkäreppu-akkuja paikoissa, jotka saattavat altistaa yli 40°C:n lämpötiloille (metallilaatikkojen tai autojen sisällä kesällä jne.) Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa laitteen turmeltumiseen tai savun tai tulen muodostumiseen.

3. Tee huoltotoimenpiteet huolellisesti.

- Tarkasta virtajohto, sovittimen johto, kytkinjohto tai laturin johto säännöllisesti ja jos löydät vaurioita, ota yhteyttä HiKOKIn valtuutettuun huoltokeskukseen korjauksia varten.

- Jos jatkojohtoja käytetään, tarkasta ne säännöllisesti ja vaihda, jos huomaat niissä vaurioita.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin tai oikosulkuihin ja aiheuttaa tulipalon syttymisen.

4. Älä käsittele virtajohtoa, sovittimen johtoa, kytkinjohtoa tai laturin johtoa kovakouraisesti.

- Älä kannna selkäreppu-akkuja vain pitämällä kiinni virtajohdosta, sovittimen johdosta, kytkinjohdosta tai laturin johdosta äläkä vedä mistään johdosta.

- Älä aseta virtajohtoa, sovittimen johtoa, kytkinjohtoa tai laturin johtoa lähelle kuumia esineitä, öljyä tai teräviä reunoja.

- Valitse latauspaikka huolellisesti, jotta varmistaisit, että virtajohdon, sovittimen johdon, kytkinjohdon tai laturin johdon päälle ei astuta, niistä ei vedetä tai muuten vahingoiteta käyttämällä liikaa voimaa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin tai oikosulkuihin ja aiheuttaa tulipalon syttymisen.

5. Käytä jatkojohtoja, kun käytät laitetta ulkoilmaolosuhteissa.

Käytä suojaerkaalla suojaattuja jatkojohtoja, kun lataat ulkona.

6. Kaikki korjaukset on teetettävä HiKOKIn valtuuttamassa huoltokeskuksessa.

- Älä muunna selkäreppu-akkuja.
- Kaikki korjaukset on teetettävä HiKOKIn valtuuttamassa huoltokeskuksessa.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuksiin tai loukkaantumiseen.

7. Jos havaitset ulkomuodon muutoksia tai vaurioita laturin ulkopinnalla, lopeta toiminnot välittömästi ja ota yhteyttä HiKOKIn valtuuttamaan huoltokeskukseen.

LISÄÄ TURVALLISUUTTA KOSKEVIA VAROITUKSIA

1. Kun kokoat selkäreppu-akkuja.

(1) Tarkasta, etteivät kannatinta kiinnittävät M5 ruuvit ja nuppipultit ole löysällä. Lisäksi tarkasta, että kannattimen hihna on kiinnitetty lujasti.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa selkäreppu-akun putoamiseen aiheuttaen loukkaantumisen tai muita vahinkoa.

(2) Käytä käsivarsinauhaa akkukäyttöisiä pensasleikkureita käyttäessäsi, jotta estäisit sovittimen johtoa vahingoittumasta vahingossa (Kuva 8).

2. Käytetään akkuna akkukäyttöisille sähkötyökaluille (mallit CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

(1) Lue yhdistettävien sähkötyökalujen käyttöoppaat etukäteen.

(2) Tarkasta aina, että akkukäyttöiset sähkötyökalut sammutetaan ennen niiden yhdistämistä selkäreppu-akun sovittimeen.

(3) Automaattinen virransammutustoiminto (kytkinpaneelissa oleva virtakytkin)

Jotta estäisit selkäreppu-akun hukkakäytön, virta sammutetaan automaattisesti, kun käytöstä on kulunut viisi tuntia ilman ja selkäreppu-akku ei ole käytetty, vaikka kytkinpaneelin virtakytkin on jätetty päälle-asentoon.

Jos pääkytkin on jätetty päälle, varmista, että käytettävään akkukäyttöiseen sähkötyökaluun tai USB-laitteeseen menevä virta on katkaistu, ennen kuin kytkinpaneelin virtakytkintä painetaan työn jatkamiseksi.

3. Käyttö USB-akkuna (DC 5 V)

(1) Lue yhdistettävän USB-laitteen käyttöopas etukäteen.

(2) Varmista, että yhdistettävä USB-joshto ei ole vaurioitunut ennen sen käyttöä.




Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa savun tai tulipalon syntyymiseen.

(3) Sulje USB-liitäntä kumisuojuksella, kun sitä ei käytetä.

Jos pölyä tai muita aineita tarttuu USB-liitäntään, se saattaa johtaa savun tai tulipalon muodostumiseen.

(4) Huomaa, että joitakin USB-laitteita ei voida käyttää.

4. Tässä tuotteessa on varoitustamppu, joka ilmoittaa käyttäjälle, jos selkäreppu-akku ei jostain syystä toimi ja virransyöttö on pysähtynyt. Varoitustamppu näyttää seuraavat tiedot.

<p>Jatkuva punaisena palaminen</p> 	<p>Virransyöttö keskeytetään tällaisessa tapauksessa, jotta estettäisiin korkeasta lämpötilasta aiheutuvat vahingot. Odota, kunnes selkäreppu-akku jäähtyy ennen työskentelyn jatkamista.</p>
<p>Vilkkuu punaisena</p> 	<p>Virran syöttö keskeytetään, jotta estettäisiin vahingot, kun akkukäyttöisten sähkötyökalujen terät aiheuttavat ylikuormitusta jne. Selvitä ylikuormituksen syy ja paina sitten virtakytkintä jatkaaksesi toimintoja.</p>
<p>Vaihtuu vilkkumaan punaista</p> 	<p>On mahdollista, että on tapahtunut vaurio. Lopeta toiminnot välittömästi ja pyydä tarkastusta tai korjausta.</p>

HUOMAUTUS LITIUM-IONI-PARISTOSTA

Selkäreppu-akku on varustettu suoja-toiminnolla, joka pysäyttää virran, jotta sisäänrakennetun litium-ioni-akun käyttöikä pidennettäisiin.

Seuraavissa kolmessa tapauksessa toiminnot pysäytetään, vaikka selkäreppu-akkuun menevä virtakytkin on päällä, mutta tämän aiheuttaa suoja-toiminto, eikä kyseessä ole toimintahäiriö.

1. Virran syöttö keskeytetään, kun akussa jäljellä oleva lataus on alhainen (putoaa akkujännitteeseen 27,5 V). Tässä tapauksessa lataa akku välittömästi.
2. Joissakin tapauksissa virran syöttö keskeytetään, jos liiallinen kuormitus kohdistuu selkäreppu-akkuun. Tässä tapauksessa katkaise virta ja selvitä liiallisen kuormituksen syy.
3. Joissakin tapauksissa virran syöttö keskeytetään, jos selkäreppu-akku ylikuumentuu. Tässä tapauksessa lopeta käyttö ja aseta akku hyvin ilmastoituun paikkaan, joka ei ole suorassa auringonvalossa siihen asti, kunnes se on jäähtynyt riittävästi. Toimintoja voidaan jatkaa sen jälkeen, kun akku on jäähtynyt.

Noudata myös seuraavia varotoimia.

VAROITUS

Noudata seuraavia ohjeita poikkeuksetta, jotta akun vuodot, ylikuumentuminen ja savun ja tulen muodostuminen estetäisiin ennalta.

1. Varmista, ettei lastuja ja pölyä kerry selkäreppu-akun päälle.
 - Varmista, että lastuja ei putoa selkäreppu-akun päälle toiminnan aikana.
 - Älä jätä selkäreppu-akku paikkoihin, joissa lastuja tai pölyä saattaa kertyä.
 - Älä säilytä selkäreppu-akku paikoissa, joihin saattaa kertyä lastuja tai pölyä, ja pidä se erillään metalliesineistä (ruuvit, naulat jne).
2. Älä pistä selkäreppu-akku nauloilla, lyö sitä vasaralla, astu sen päälle, heitä sitä tai muuten kohdistu siihen voimakasta iskua.
3. Älä käytä pahoin vaurioituneita tai ulkonäöltään muuttuneita selkäreppu-akkuja.
4. Älä käytä selkäreppu-akku sen [+] - ja [-] -napojen ollessa väärinpäin.
5. Äly yhdistä selkäreppu-akku suoraan virtapistorasioihin tai ajoneuvojen savukkeensytyttimen pistokkeisiin.
6. Älä käytä selkäreppu-akku muiden kuin määrättyjen laitteiden kanssa.
7. Jos akku ei lataudu loppuun saakka, vaikka suositeltu latausaika on ylitetty, pysäytä lataaminen välittömästi.
8. Älä pane selkäreppu-akku mikroaaltouuniin, korkeapainesäiliöihin tai muutoin altista sitä korkeille lämpötiloille tai paineille.
9. Älä oikosulje selkäreppu-akun napoja. Sen säilyttäminen samassa pussissa naulojen jne. kanssa saattaa johtaa oikosulkuihin ja savun tai tulen muodostumiseen tai akun vaurioitumiseen jne.
10. Jos paristo vuotaa tai on havaittavissa pahaa hajua, keskeytä käyttö välittömästi ja sijoita akku kauas avotulesta.
11. Älä käytä selkäreppu-akku paikoissa, jotka altistuvat voimakkaalle staattiselle sähkölle.
12. Jos on havaittavissa selvästi aikaisemmasta poikkeavaa pahaa hajua, ylikuumentumista, värin haalistumista, muodon muuttumista tai muuta poikkeavaa selkäreppu-akku käytettäessä, ladattaessa tai säilytettäessä, irrota se siihen liitetystä laitteistosta tai laturista välittömästi äläkä käytä sitä uudelleen.
13. Älä pane selkäreppu-akku tavallisten roskien sekaan tai polta sitä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa akun halkeamiseen tai myrkyllisten aineiden vapautumiseen.


VARO

1. Jos selkäreppu-akusta vuotavaa nestettä joutuu silmiin, älä hankaa niitä vaan huuhtelee ne perusteellisesti puhtaalla vedellä ja sen jälkeen ota yhteyttä lääkäriin välittömästi. Silmien hoitamatta jättäminen saattaa vahingoittaa silmiä.
2. Jos nestettä vuotaa iholle tai vaatteille, huuhtelee ne perusteellisesti puhtaalla vedellä. Ihon hoitamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sen ärtymistä.
3. Jos havaitset ruostetta, pahaa hajua, ylikuumentumista tai muuta selvästi poikkeavaa käyttäessäsi selkäreppu-akku ensimmäistä kertaa ostamisen jälkeen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä jälleenmyyjään tai HiKOKIn valtuuttamaan huoltokeskukseen.
4. Säilytä selkäreppu-akku lasten ulottumattomissa.
5. Käytä selkäreppu-akku näytettyjen määräysten mukaisesti.

SYMBOLIT

VAROITUS

Seuraavassa esitellään koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen, ennen kuin aloitat koneen käytön.

	BL36200: Selkäreppu-akku
	Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas.
	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähköjätettä tavallisen kotitalousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2002/96/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähköjätteen keräily- ja viettävyys ympäristöstä ylläpitävään kierrätyslaitokseen.
	Kytkeminen PÄÄLLE
	Kytkeminen POIS PÄÄLTÄ
	Käsivarsihihna
	Nuppipultti
	M5-ruuvi
	Pääkytkin
	Virtakytkin
	Varoituslamppu
	Jäljellä olevan latauksen merkikkytkin
	USB (A-tyyppi) -lähtöliitäntä

PERUSVARUSTEET

Päälaitteen (1) lisäksi pakkaus sisältää sivulla 156 luetellut varusteet.

Perusvarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

SOVELLUKSET

- Akku HiKOKIn akkutoimisille sähkötyökaluille
- BL36200 (SA) : mallit CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : mallit CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Akku USB-liitäntäisille laitteille (DC 5 V)

OMINAISUUDET

Taulukko 1

Malli		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Akun kapasiteetti		Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 kennoa	
Sovittimen teho	Lähtöjännite	DC 36 V	
	Maksimiantovirta	50 A	
USB-lähtöliitäntä	Lähtöjännite	DC 5 V	
	Maksimiantovirta	0,5 A	
Toimintalämpötila		0°C – 40°C	
Sovittimen johdon pituus		1,5 m	
Suuren kapasiteetin teho mitat		330 mm × 250 mm × 109 mm	
Mukana toimitettava sovintityyppi (sivu 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Paino	Suuren kapasiteetin teho	6,3 kg	
	Virtasovitin	0,5 kg	
	Kannatin	1,0 kg	

HUOMAA

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

LATAUS

Lataa selkäreppu-akku ennen käyttöä seuraavasti.

1. Liitä laturin verkkojohto pistorasiaan.

Kun laturin pistoke liitetään pistorasiaan, latausmerkkivalo vilkkuu punaisena (1 sekunnin välein).

HUOMAUTUS

Älä käytä sähköjohtoa, jos se on vaurioitunut. Korjauta se välittömästi.

2. Aseta selkäreppu-akun sovitin laturiin.

Aseta selkäreppu-akku vaakasuoraan asentoon ja kytke se päälle sivussa olevalla katkaisimella. Aseta akku tukevasti laturiin.

HUOMAA

Jos laturin latauksen merkkivalo välkkyä punaisena (korkean lämpötilan valmiustila), kun sovitin on asetettu laturiin, tarkista palaako akun tilan merkkivalo punaisena selkäreppu-akun ohjauspaneelissa.

Jos akkutilavalon tilassa OFF (pois päältä), selkäreppu-akun katkaisin saattaa kääntää asentoon OFF (pois päältä). Jos selkäreppu-akun katkaisin on asennossa OFF (pois päältä), irrota sovitin ja käännä katkaisin päälle ennen sovittimen uudelleen asettamista.

3. Lataaminen

Kun selkäreppu-akun sovittinta asetetaan laturiin, latauksen merkkivalo palaa jatkuvasti sinisenä.

Kun selkäreppu-akku on täysin latautunut, latauksen merkkivalo palaa jatkuvasti vihreänä. (Katso **Taulukkoa 2**)

● Latauksen merkkivalon ilmaus

Latauksen merkkivalon ilmaukset näkyvät **Tulukon 2** mukaisesti laturin tai reppuakun tilan mukaan.

Suomi

HUOMAA

- Sovitin Ⓐ
Käytä sovitinta Ⓐ, kun käytät selkäreppu-akkua mallien CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA tai RB36DA kanssa.
- Sovitin Ⓑ
Käytä sovitinta Ⓑ, kun käytät selkäreppu-akkua mallien CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL tai RB36DL kanssa.

HUOLTO JA TARKASTUS

VAROITUS

Varmista aina, että virtakytkin on pois päältä ja sovitin on irrotettu akkukäyttöisestä sähkötyökalusta ja pääkytkin on pois päältä, kun teet tarkastuksia ja puhdistuksia ja kun varastoit selkäreppu-akkua.

1. Kuljetus

Joko kierrä olkahihna olkasi yli ja aseta selkäreppu-akku selkääsi tai käytä kannatinkahvaa, kun siirrät selkäreppu-akkua paikasta toiseen.
Älä kanna selkäreppu-akkua siten, että sovitin, sovittimen johto tai kytkimen johto on kietoutunut jalkojesi ympärille.

VARO

- Kun nostat selkäreppu-akun ylös, pidä siitä kiinni olkahihnasta tai kannatinkahvasta ja nosta sitä varovaisesti. Älä koskaan nosta sitä johdoista.
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sen putoamiseen ja aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.
- Varmista ennen selkäreppu-akun kuljettamista tai siirtämistä, että kannatinta kiinnittävät M5 ruuvit (4 ruuvia) ja nuppipultit (2 pulttia) eivät ole löysällä.
Lisäksi varmista, että kannattimen hihna on kiinnitetty lujasti.
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa akun putoamiseen ja aiheuttaa loukkaantumisia tai vaurioita.
- 2. Kiinnitysruuvien tarkistus**
Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnitysruuvit ja varmista, että ne ovat tiukassa. Mikäli joku ruuveista on löystynyt, kiristä se välittömästi. Laiminlyönti voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- 3. Puhdistus**

HUOMAA

Älä käytä pesukonetta.
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa rikkoutumiseen ja värin haalistumiseen.

Kasta kangas saippuavedessä, purista liika kosteus pois ja sitten pyyhi sillä.

Älä käytä bensiniä, tinneriä, bentseeniä tai paloöljyä, koska ne saattavat sulattaa muovivia.

4. Selkäreppu-akun säilytys käytön jälkeen

VAROITUS

- Kiinnitä suojuksen sovittimeen, kun varastoit sitä, jotta estäisit oikosulut (**Kuva 16**).
Sähköä johtavat esineet, jotka joutuvat kosketuksiin sovittimen liitäntöjen kanssa, saattavat aiheuttaa oikosulkuja, jotka voivat synnyttää ylikuumentumista, savua tai tulipalon.
- Älä varastoi selkäreppu-akkua avotulen lähelle.
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa ylikuumentumiseen tai tulipalon syttymiseen.
- Älä varastoi talon eteen tai paikkoihin, jotka altistuvat sateelle, tai paikkoihin, joissa on korkea kosteus.
- Älä varastoi paikoissa, joissa on syttymisherkkiä kaasuja, koska ne aiheuttavat syttymis- tai räjähdysvaaran.

VARO

- Älä varastoi paikkoihin, joihin lasten on helppo päästä tai paikkoihin, joista se on helposti siirrettävissä pois.
- Älä varastoi paikkoihin, jotka altistuvat jyrkille lämpötilan muutoksille, tai suoraan auringonvaloon.

Lataa selkäreppu-akku täysin, jos se varastoidaan pitkäksi ajaksi (yli kolme kuukautta).

Lisäksi lataa se kerran vuodessa, jos se varastoidaan yli vuoden ajaksi.

Jos selkäreppu-akku varastoidaan pitkäksi ajaksi, kun siinä on jäljellä vain vähän latausta, tämä saattaa johtaa siihen, ettei sitä voida ladata tai sen käyttöikä lyhenee.

Irrota kaikki akkukäyttöiset sähkötyökalut selkäreppu-akusta.

Kun varastoit akkukäyttöisiä sähkötyökaluja ja lisävarusteita, säilytä niitä turvallisessa, kuivassa paikassa.

VARO

Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

HUOMAA

Koska HIKOKI jatkuvasti kehittää tuotteitaan, pidättää valmistaja oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman eri ilmoitusta.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΦΕΔΡΙΚΟΥ ΠΑΚΕΤΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Μην χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας για ο,τιδήποτε άλλο εκτός από τα ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας ΗΙΚΟΚΙ 36 V που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών, τους καταλόγους ΗΙΚΟΚΙ ή στα προϊόντα σύνδεσης USB (DC 5 V).

Τυχόν χρήση με προϊόντα άλλα από εκείνα που καθορίζονται μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα βλάβη ή δυσλειτουργία με το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας ή τον εξοπλισμό με τον οποίο είναι συνδεδεμένος, οδηγώντας σε ατυχήματα.

Η ΗΙΚΟΚΙ δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημία που έλαβε χώρα μέσω της χρήσης του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας με μη καθορισθέντα προϊόντα.

2. Βεβαιωθείτε ότι οι χώροι στους οποίους το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας είναι αποθηκευμένο και στους οποίους χρησιμοποιείται παραμένουν τακτοποιημένοι και καθαροί.

- Σκόνη από προιονίδια και άλλα ξένα υλικά που μπαίνουν μέσα στα τερματικά μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα βραχυκυκλώματα και την εκδήλωση καπνού ή πυρκαγιάς.

- Τυχόν αποθήκευση ή χρήση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας σε ακατάστατους χώρους μπορεί να καταλήξει σε ατυχήματα.

3. Ελέγξτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας για τυχόν βλάβες, ρωγμές ή δυσμορφία στην περίπτωση που πέσει ή υποστεί αντίστοιχες επιπτώσεις.

Τυχόν βλάβες, ρωγμές και δυσμορφία μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

4. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας ή το καλύτερο με αυτά, και μη το χρησιμοποιείτε σε ασταθείς θέσεις όπου μπορεί να πέσει.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν τραυματισμός, ηλεκτροπληξία ή εκδήλωση πυρκαγιάς.

5. Μη στέκεστε από κάτω όταν καθαρίζετε υψηλές περιοχές.

Αν η κύρια μονάδα ή άλλο τύπου εξοπλισμός πέσει, μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.

6. Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε άλλα καλώδια σύνδεσης εκτός από εκείνα που καθορίζονται.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση, η εκδήλωση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίες ή τραυματισμός.

7. Το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιείται μέσα σε ένα εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 40°C.

Σε περίπτωση παράλειψης της ανωτέρω χρήσης μπορεί να προκύψει υποβαθμισμένη απόδοση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας, οδηγώντας σε υπερθέρμανση και βλάβη.

8. Μην αποθηκεύετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε θέσεις που υπόκεινται σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως πάνω στον πίνακα οργάνων, στο πορτοπαγκάκι ή στις περιοχές φόρτωσης μη αεριζόμενων οχημάτων ή φορτηγών, ή όπου υπόκειται στο άμεσο ηλιακό φως.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν βλάβη ή μειωμένη χωρητικότητα της μπαταρίας, οδηγώντας σε υπερφόρτωση ή στην εκδήλωση πυρκαγιάς.

9. Μην αφήνετε το Εφεδρικό Πακέτο Μπαταρίας να βραχεί. Επίσης, μην το χρησιμοποιείτε στη βροχή ή σε βρεγμένους ή υγρούς χώρους.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες, η εκδήλωση πυρκαγιάς ή δυσλειτουργίες.

10. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή στην οποία το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας χρησιμοποιείται φωτίζεται καλά.

Τυχόν χρήση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας σε σκοτεινούς χώρους μπορεί να καταλήξει σε ατυχήματα.

11. Όταν εργάζεστε χωρίς να κρατάτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο στα πλάγια πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια ώστε να αποφευχθεί η πτώση ή το αναποδογύρισμά του.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψει βλάβη.

12. Εργαστείτε λαμβάνοντας χώρα με ασύρματο εξοπλισμό συνδεδεμένο στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας πρέπει να εκτελείται από ένα και μόνο άτομο.

Δυο άτομα που κρατούν διαφορετικά τεμάχια εξοπλισμού μπορεί να καταλήξουν σε μη αναμενόμενα ατυχήματα.

13. Μην επαναφορτίζετε και μη χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κοντά σε ροκανίδια ξύλου, εύφλεκτα αέρια, λάδι, βενζίνη ή άλλες καύσιμες ουσίες.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν εκρήξεις, η εκδήλωση πυρκαγιάς ή άλλα ατυχήματα.

14. Μη χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε χώρους όπου μπορεί να υπόκειται σε φθορά άλατος ή φθορά χημικού αερίου, ή σε χώρους όπου μπορεί να υπόκειται σε άμμο, ρύπους ή σκόνη.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση, η εκδήλωση πυρκαγιάς, βλάβη ή τραυματισμός.

15. Μην αποσυρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση, η εκδήλωση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίες ή τραυματισμός.

16. Μην εισάγετε βελόνες, καρφίτσες για τα μαλλιά ή οποιοδήποτε άλλο μεταλλικό αντικείμενο στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση, η εκδήλωση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίες ή τραυματισμός.

17. Μη θέτετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε αιώρηση, μη το ρίχνετε κάτω και μην το υποβάλλετε, με οποιοδήποτε τρόπο, σε ισχυρούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση, η εκδήλωση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίες ή τραυματισμός.

18. Στην περίπτωση ανωμαλιών ή δυσλειτουργιών που λαμβάνουν χώρα με το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια της χρήσης, τοποθετήστε το πάνω στο έδαφος και κλείστε αμέσως την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε αμέσως με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της ΗΙΚΟΚΙ για επιθεωρήσεις και επισκευές.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν βλάβη, η εκδήλωση πυρκαγιάς, ή τραυματισμός.

19. Βεβαιωθείτε ότι μόνο τα εξαρτήματα και τα προσαρτήματα που καθορίζονται χρησιμοποιούνται.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και προσάρτηματα που καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών ή στους καταλόγους της HiKOKI.

20. Χρησιμοποιείτε τον ειδικό επαναφορτιστή μπαταρίας.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον επαναφορτιστή μπαταρίας που καθορίζεται στο εγχειρίδιο οδηγιών ή στους καταλόγους της HiKOKI. Η χρήση μη καθορισμένων επαναφορτιστών μπαταρίας μπορεί να επιφέρει την έκρηξη της μπαταρίας, οδηγώντας σε τραυματισμό ή βλάβη.

21. Επαναφορτίστε την μπαταρία σωστά.

- Χρησιμοποιήστε μια πηγή τροφοδοσίας σύμφωνα με τα ονομαστικά μεγέθη που αναγράφονται πάνω στον επαναφορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε τον επαναφορτιστή με παροχές συνεχούς ρεύματος, γεννήτριες κινητήρα, ενισχυτές ή μετασχηματιστή άλλου τύπου.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση ή εκδήλωση πυρκαγιάς.

- Μην επαναφορτίζετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος χαμηλότερες από 0°C ή υψηλότερες από 50°C. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψει εσφαλμένη επαναφόρτιση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας, πράγμα που θα μειώσει την αναμενόμενη διάρκεια ζωής. Μπορεί να προκύψει επίσης έκρηξη ή εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Επαναφορτίστε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε ένα καλά αεριζόμενο περιβάλλον. Μην καλύπτετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας ή τον επαναφορτιστή κατά τη διάρκεια της επαναφόρτισης. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν έκρηξη ή η εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Αποσυνδέστε τον επαναφορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες ή η εκδήλωση πυρκαγιάς.

22. Προσέξτε τις ηλεκτροπληξίες

Μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας του επαναφορτιστή ή τους ακροδέκτες σύνδεσης πάνω στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας με υγρά χέρια. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες.

23. Μην τοποθετείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κοντά σε θερμαντικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό που εκπέμπει υψηλές θερμοκρασίες.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες, η εκδήλωση πυρκαγιάς ή ατυχήματα.

24. Τυχόν μακροχρόνια χρήση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας μπορεί να επιφέρει φυσική κόπωση. Αποφύγετε τις άβολες στάσεις και αναπαύστε σε τακτική βάση. Επίσης, σταματήστε αμέσως να εργάζεστε και αναπαυθείτε αμέσως σε περίπτωση που η κόπωση αρχίζει να δομείται στα δάχτυλα, στο χέρι, στα μπράτσα, στους ώμους και στην πλάτη, κλπ., ακόμα και αν έχετε δουλέψει μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα.

Τα ηλικιωμένα άτομα και άλλα άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη σωματική εργασία πρέπει να προσέξουν ιδιαίτερα την κόπωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Άτομα που δεν υπεισέρχονται στην εργασία πρέπει να παραμένουν μακριά από το χώρο εργασίας.

Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που δεν υπεισέρχονται στην εργασία δεν έρχονται σε επαφή με το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας, το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα, το καλώδιο του διακόπτη ή με το καλώδιο του επαναφορτιστή.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψει τραυματισμός.

2. Αποθηκεύστε μακριά και τακτοποιημένα όταν δεν βρίσκεται σε χρήση.

- Αποθηκεύστε μακριά σε μια στεγνή, υψηλά ευρισκόμενη θέση μακριά από τα παιδιά, ή κλειδωμένη με λουκέτο.

Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ατυχήματα.

- Μην αποθηκεύετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε χώρους που μπορεί να υπόκεινται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 40°C (μέσα σε μεταλλικά κουτιά ή σε αυτοκίνητα κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, κλπ.) Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψουν βαθμιαία αχρήστευση, ή η δημιουργία καπνού ή η εκδήλωση πυρκαγιάς.

3. Διεξάγετε προσεκτικά τη συντήρηση.

- Επιθεωρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα, το καλώδιο του διακόπτη σε τακτική βάση, και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της HiKOKI για επισκευές στην περίπτωση που εντοπιστεί βλάβη.

- Αν βρίσκονται σε χρήση καλώδια επέκτασης, επιθεωρήστε τα σε τακτική βάση σε περίπτωση που εντοπιστεί βλάβη.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες ή βραχυκυκλώματα, τα οποία οδηγούν στην εκδήλωση πυρκαγιάς

4. Μη χειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα, το καλώδιο του διακόπτη ή το καλώδιο του επαναφορτιστή βίαια.

- Μη μεταφέρετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κρατώντας μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα, το καλώδιο του διακόπτη ή το καλώδιο του επαναφορτιστή, και μη τραβάτε κανένα από τα καλώδια.

- Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα, το καλώδιο του διακόπτη ή το καλώδιο του επαναφορτιστή κοντά σε θερμότητα, λάδι ή αιχμηρές άκρες.

- Επιλέξτε τη θέση για την επαναφόρτιση προσεκτικά έτσι ώστε να εξασφαλίσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο του αντάπτορα ή του καλωδίου του επαναφορτιστή δεν πατιούνται, τραβιούνται ή φθειρόνται με άλλον τρόπο μέσω υπερβολικής δύναμης. Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ηλεκτροπληξίες ή βραχυκυκλώματα, τα οποία οδηγούν στην εκδήλωση πυρκαγιάς

5. Χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σύμφωνα με το τι επικρατεί έξω από την πόρτα.

Χρησιμοποιείτε σχοινιά επέκτασης ελαστικών αυτοκινήτων ή καλώδια επέκτασης ελαστικών αυτοκινήτων όταν επαναφορτίζετε σε εξωτερικούς χώρους.

6. Όλες οι επισκευές πρέπει να ζητηθούν από Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της HiKOKI.

- Μην τροποποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας.

- Όλες οι επισκευές πρέπει να ζητηθούν από Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της ΗΙΚΟΚΙ.
Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψουν ατυχήματα ή τραυματισμούς.
7. **Στην περίπτωση δυσμορφίας ή βλάβης που παρατηρούνται στο εξωτερικό μέρος του επαναφορτιστή, σταματήστε αμέσως την οποιαδήποτε λειτουργία και επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της ΗΙΚΟΚΙ.**

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Κατά τη συναρμολόγηση του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας.

- (1) Ελέγξτε έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι οι βίδες M5 και τα μπουλόνια κομβίου για την προσάρτηση του φορέα δεν είναι χαλαρά. Ελέγξτε επίσης ώστε να βεβαιωθείτε ότι ο μάντας του φορέα έχει σταθερά προσαρτηθεί.
Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψει βλάβη του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας, οδηγώντας σε τραυματισμό ή βλάβη.
- (2) Χρησιμοποιήστε το περιβραχιόνιο όταν χρησιμοποιείτε ασύρματους κόπτες θάμνων για να μη κολπί κατά λάθος το καλώδιο του αντάπτορα. (Εικ. 8)

2. Χρήση σαν τροφοδοτικό για ασύρματα εργαλεία τροφοδοσίας (μοντέλα CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Διαβάστε τα εγχειρίδια οδηγιών για εργαλεία τροφοδοσίας που πρόκειται να συνδεθούν εκ των προτέρων.
- (2) Ελέγχετε πάντοτε για να επιβεβαιώσετε ότι τα ασύρματα εργαλεία τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένα πριν να τα συνδέσετε στον αντάπτορα του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας.
- (3) Αυτόματη λειτουργία διακοπής της τροφοδοσίας (διακόπτης τροφοδοσίας πάνω στον πίνακα διακοπών)

Για να αποφευχθεί τυχόν σπάταλη χρήση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας, η τροφοδοσία θα διακοπεί αυτόματα αφού παρέλθουν πέντε ώρες χωρίς να έχει χρησιμοποιηθεί με το διακόπτη τροφοδοσίας πάνω στον πίνακα διακοπών στη θέση ενεργοποίησης (ON).

Αν ο κεντρικός διακόπτης παραμένει στη θέση ενεργοποίησης (ON), ελέγξτε για να επιβεβαιώσετε ότι το ασύρματο ηλεκτρικό εργαλείο ή η συσκευή USB που χρησιμοποιείται έχουν απενεργοποιηθεί (OFF) πριν να πιάσετε το διακόπτη τροφοδοσίας πάνω στον πίνακα διακοπών για να συνεχίσετε την εργασία

3. Χρήση σαν τροφοδοτικό USB (DC 5 V)

- (1) Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών για τη συσκευή USB που πρόκειται να συνδεθεί εκ των προτέρων.
- (2) Ελέγξτε για να επιβεβαιώσετε ότι το USB καλώδιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί δεν έχει υποστεί ζημιά πριν να το χρησιμοποιήσετε.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν έκρηξη ή καπνός ή πυρκαγιά.
- (3) Σφραγίστε τον USB ακροδέκτη με ένα λαστιχένιο κάλυμμα όταν δεν χρησιμοποιείται.
Αν σκόνη ή άλλο υλικό προσφύεται στο USB τερματικό, μπορεί να προκύψουν έξαρση καπνού ή εκδήλωση πυρκαγιάς.
- (4) Σημειώστε ότι υπάρχουν USB συσκευές που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

4. **Αυτό το προϊόν παρέχεται με μία προειδοποιητική λυχνία που ενυμερώνει τον χρήστη εάν το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας, για κάποιο λόγο, δεν λειτουργεί σωστά και διακόπτεται η έξοδος ισχύος. Η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζει τις παρακάτω πληροφορίες.**

<p>Συνεχής φωτισμός στο κόκκινο</p> 	<p>Η έξοδος ηλεκτρικού ρεύματος θα σταματήσει σε αυτήν την περίπτωση ώστε να αποφευχθεί βλάβη λόγω υψηλής θερμοκρασίας. Περιμένετε μέχρι το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας να κρυσώσει πριν να συνεχίσετε την εργασία.</p>
<p>Αναβοσβίνοντας στο κόκκινο</p> 	<p>Η έξοδος θα σταματήσει έτσι ώστε να αποφευχθεί τυχόν βλάβη στην περίπτωση λειτουργιών υπερφόρτωσης που προκαλούνται από τις λεπίδες σε ασύρματα εργαλεία τροφοδοσίας, κλπ., συνέχεια. Βρείτε την αιτία της υπερφόρτωσης, και πιάστε ύστερα το διακόπτη τροφοδοσίας για να συνεχίσετε τις λειτουργίες.</p>
<p>Αναβοσβίνοντας γρήγορα στο κόκκινο</p> 	<p>Υπάρχει περίπτωση να έχει λάβει χώρα βλάβη. Σταματήστε αμέσως τις λειτουργίες και ζητήστε επιθεωρήσεις ή επισκευές.</p>

ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας είναι εξοπλισμένο με μια προστατευτική λειτουργία συγκράτησης της εξόδου έτσι ώστε να επεκτείνεται η αναμενόμενη ζωή της ενσωματωμένης μπαταρίας ιόντων λιθίου.

Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες οι λειτουργίες θα κατακρατηθούν όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος στις επόμενες τρεις περιπτώσεις, αυτό όμως προκαλείται από την προστατευτική λειτουργία και δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

1. Η έξοδος κατακρατείται όταν η εναπομένουσα χωρητικότητα μπαταρίας είναι χαμηλή (πέφτει σε μια τάση μπαταρίας των 27.5V).
Σε αυτήν την περίπτωση, επαναφορτίστε αμέσως την μπαταρία.
2. Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η έξοδος κατακρατείται αν εφαρμοστεί στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας. Σε αυτήν την περίπτωση, κλείστε το διακόπτη λειτουργίας και λύστε το πρόβλημα του υπερβολικού φορτίου.
3. Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η έξοδος κατακρατείται αν το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας υπερθερμανθεί. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε τη χρήση και τοποθετήστε το σε μια καλά αεριζόμενη θέση μακριά από το άμεσο ηλιακό φως έως ότου ψυχθεί επαρκώς. Οι λειτουργίες μπορεί να ξεκινήσουν εκ νέου αφού έχει κρυσώσει.

Προσέξτε επίσης τις επόμενες προφυλάξεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε ανελλιπώς τα επόμενα ώστε να αποφύγετε διαρροές της μπαταρίας, υπερθέρμανση και την έκλυση καπνού και την εκδήλωση πυρκαγιάς πριν να συμβούν.

1. Βεβαιωθείτε ότι τα ροκανίδια και η σκόνη δεν συσσωρεύονται στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας.
 - Βεβαιωθείτε ότι ροκανίδια δεν πέφτουν ροκανίδια πάνω στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.














Ελληνικά

- Μην αφήνετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε χώρους όπου μπορεί να συσσωρευτούν ροκανιδια ή σκόνη.
 - Μην αποθηκεύετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε χώρους όπου μπορεί να συσσωρευτούν ροκανιδια ή σκόνη, και ξεχωρίστε το από τα μεταλλικά αντικείμενα (βίδες, καρφιά, κλπ.)
- Μη βάζετε καρφιά μέσα στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας, μην το χτυπάτε με σφυριά, μην περπατάτε πάνω σε αυτό, μην το πετάτε ή το εκθέτετε διαφορετικά σε ισχυρή πρόσκρουση.
 - Μη χρησιμοποιείτε Εφεδρικά Πακέτα Τροφοδοσίας που έχουν υποστεί σοβαρή βλάβη ή δυσμορφία.
 - Μη χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας με τους πόλους (+) και (-) αναστραμμένους.
 - Μη συνδέετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας απευθείας σε πρίζες ή σε υποδοχές για αναπτήρες τσιγάρων σε αυτοκίνητα.
 - Μη χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας με οποιοδήποτε άλλο εξοπλισμό εκτός από εκείνον που καθορίζεται.
 - Στην περίπτωση που η μπαταρία δεν έχει επαναφορτιστεί πλήρως παρόλο που έχει γίνει κατά πολύ υπέρβαση του συνιστώμενου χρόνου επαναφόρτισης, σταματήστε την αμέσως.
 - Μη βάζετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας μέσα σε φούρνους μικροκυμάτων, περιέκτες υψηλής πίεσης και μην το υποβάλλετε με άλλο τρόπο σε υπερβολική θερμότητα ή πίεση.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες πάνω στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας.
Η αποθήκευσή τους μαζί με καρφιά, κλπ., μπορεί να επιφέρει βραχυκυκλώματα, οδηγώντας στην έκλυση καπνού ή στην εκδήλωση πυρκαγιάς, ή βλάβης, κλπ.
 - Στην περίπτωση που στο Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας υπάρχει διαρροή υγρού ή αναδύονται περίεργες οσμές, σταματήστε αμέσως τη χρήση και τοποθετήστε το μακριά από γυμνές φλόγες.
 - Μη χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε χώρους που υπόκεινται σε ισχυρά επίπεδα στατικού ηλεκτρισμού.
 - Στην περίπτωση περιέργων οσμών, υπερθέρμανσης, αποχρωματισμού, δυσμορφίας ή άλλων ανωμαλιών που δεν έχουν σημειωθεί προηγουμένως ως προφανείς όταν το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας βρίσκεται σε χρήση, επαναφορτίζεται ή αποθηκεύεται, αποσυνδέστε αμέσως τον εξοπλισμό ή τον επαναφορτιστή που είναι συνδεδεμένος σε αυτό και μην το ξαναχρησιμοποιήσετε.
 - Μην τοποθετείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας πάνω στα συνήθη απορρίμματα ή πάνω σε τζάκια. Σε περίπτωση παράλειψης του ανωτέρω μπορεί να προκύψει έκρηξη στο εσωτερικό του ή απελευθέρωση τοξικών ουσιών.
3. Στην περίπτωση σκουριάς, περιέργων οσμών, υπερθέρμανσης ή άλλων ανωμαλιών που είναι εμφανείς όταν το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας χρησιμοποιείται για πρώτη φορά μετά την αγορά, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της HiKOKI χωρίς να το χρησιμοποιήσετε.
4. Αποθηκεύστε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σε μια θέση μακριά από τα παιδιά.
5. Χρησιμοποιείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας σύμφωνα με τις απεικονιζόμενες προδιαγραφές.

ΣΥΜΒΟΛΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.

	BL36200: Εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας
	Για τον περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
	Ενεργοποίηση
	Απενεργοποίηση
	Ιμάντας βραχίονα
	Μπουλόνι κομβίου
	Βίδα M5
	Κεντρικός διακόπτης
	Διακόπτης τροφοδοσίας
	Προειδοποιητική λυχνία
	Διακόπτης ένδειξης υπόλοιπου φορτίου μπαταρίας
	Ακροδέκτης εξόδου USB (Τύπου A)

ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εκτός από την κύρια μονάδα (1), η συσκευασία περιέχει τα εξαρτήματα που αναφέρονται στην σελίδα 156. Τα βασικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

- Τροφοδοτικό για Ασύρματα Εργαλεία Τροφοδοσίας της HiKOKI
- BL36200 (SA) : μοντέλα CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : μοντέλα CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Τροφοδοτικό για Εξοπλισμό Σύνδεσης USB (DC 5 V)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πίνακας 1

Μοντέλο	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Χωρητικότητα μπαταρίας	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 στοιχεία	
Έξοδος αντάπτορα	Τάση εξόδου	DC 36 V
	Μέγιστο ρεύμα εξόδου	50 A
Ακροδέκτης εξόδου USB	Τάση εξόδου	DC 5 V
	Μέγιστο ρεύμα εξόδου	0,5 A
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0°C – 40°C	
Μήκος καλωδίου αντάπτορα	1,5 m	
Διαστάσεις τροφοδοσίας μεγάλης χωρητικότητας	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Συμπεριλαμβανόμενος τύπος προσαρμογέα (σελίδα 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Βάρος	Τροφοδοσία μεγάλης χωρητικότητας	6,3 κιλά
	Αντάπτορας τροφοδοσίας	0,5 κιλά
	Φορέας	1,0 κιλά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI, τα τεχνικά χαρακτηριστικά που αναφέρονται εδώ μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Φορτίστε το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας πριν από τη χρήση ως εξής.

1. Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο του φορτιστή στην πρίζα.

Όταν συνδέετε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα αναβοσβήνει με κόκκινο (Σε διαστήματα 1 δευτερολέπτου).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο εάν είναι κατεστραμμένο. Αντικαταστήστε το άμεσα.

2. Εισάγετε τον αντάπτορα του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας στο φορτιστή.

Τοποθετήστε το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας σε οριζόντια θέση και ενεργοποιήστε το μέσω του πλευρικού διακόπτη. Τοποθετήστε με ασφάλεια την μπαταρία στον φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν η λυχνία ένδειξης φόρτισης του φορτιστή αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα (κατάσταση αναμονής υψηλής θερμοκρασίας) όταν ο προσαρμογέας έχει εισαχθεί στον φορτιστή, ελέγξτε αν η λυχνία για την κατάσταση της μπαταρίας στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας είναι αναμμένη με κόκκινο χρώμα.

Αν η λυχνία ελέγχου της κατάστασης της μπαταρίας είναι απενεργοποιημένη (OFF), ο διακόπτης του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας μπορεί να είναι γυρισμένος σε θέση απενεργοποίησης (OFF).

Αν ο διακόπτης του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας είναι γυρισμένος σε θέση απενεργοποίησης (OFF), αποσυνδέστε τον αντάπτορα και γυρίστε τον διακόπτη σε θέση ενεργοποίησης πριν να εισάγετε ξανά τον αντάπτορα.

3. Φόρτιση

Όταν εισαχθεί ένας προσαρμογέας εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας στον φορτιστή, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα ανάβει συνεχώς με μπλε χρώμα.

Όταν το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας φορτιστεί πλήρως, η λυχνία ένδειξης φόρτισης θα ανάβει συνεχώς με πράσινο χρώμα. (Βλέπε Πίνακα 2)

• Ένδειξη λυχνίας ένδειξης φόρτισης

Οι ενδείξεις της λυχνίας ένδειξης φόρτισης θα είναι όπως εμφανίζονται στον Πίνακα 2, σύμφωνα με την κατάσταση του φορτιστή ή του εφεδρικού τροφοδοτικού ισχύος.

Πίνακα 2

Ενδείξεις της λυχνίας ένδειξης φόρτισης				
Λυχνία ένδειξης φόρτισης (ΚΟΚΚΙΝΟ / ΜΠΛΕ / ΠΡΑΣΙΝΟ / ΜΩΒ)	Πριν τη φόρτιση	Αναβοσβήνει (ΚΟΚΚΙΝΟ)	Ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. (κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα)	Συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας
	Κατά τη φόρτιση	Ανάβει (ΜΠΛΕ)	Ανάβει συνεχώς	
	Ολοκλήρωση φόρτισης	Ανάβει (ΠΡΑΣΙΝΟ)	Ανάβει συνεχώς (Συνεχής ήχος βομβητή: περίπου 6 δευτερόλεπτα)	Το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας έχουν υπερθερμανθεί. Αδυναμία φόρτισης. (Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν η μπαταρία ή το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας κρυώσουν)
	Αναμένεται υπερθέρμανση μπαταρίας	Αναβοσβήνει (ΚΟΚΚΙΝΟ)	Ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα.	
	Φόρτιση αδύνατη	Τρεμοπαίζει (ΜΩΒ)	Ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα. (κλειστό για 0,1 δευτερόλεπτα) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Διακοπτόμενος ήχος βομβητή: περίπου 2 δευτερόλεπτα)	

- Αναφορικά με τη θερμοκρασία και τον χρόνο φόρτισης του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας. Οι θερμοκρασίες και ο χρόνος φόρτισης θα είναι όπως εμφανίζονται στον **Πίνακα 3**.

Πίνακας 3

Μπαταρία		Φορτιστής	UC36VSL
Τάση φόρτισης		V	36 V
Τύπος μπαταρίας			Li-ion
Θερμοκρασίες στις οποίες το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας μπορεί να επαναφορτιστεί			0°C – 50°C
Χρόνος φόρτισης για την χωρητικότητα της μπαταρίας, κατά προσέγγιση (Στους 20°C)			
21 Ah		h.	3

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την τάση της πηγής ρεύματος.

4. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο του φορτιστή από την πρίζα
5. Κρατήστε σταθερά το φορτιστή και τραβήξτε έξω τον αντάπτορα ή το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι τραβήξατε έξω τον αντάπτορα ή το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας από τον φορτιστή μετά τη χρήση, και στη συνέχεια κρατήστε τον. Όταν το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας δεν χρησιμοποιείται, γυρίστε το διακόπτη του σε θέση απενεργοποίησης (OFF).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας φορτίζεται όσο είναι ζεστό λόγω του ότι έχει εκτεθεί για μεγάλο διάστημα σε μέρος με άμεση επαφή με το φως του ήλιου ή λόγω πρόσφατης χρήσης του, η λυχνία ένδειξης φόρτισης του φορτιστή ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα, δεν ανάβει για 0,3 δευτερόλεπτα (σβηστή για 0,3 δευτερόλεπτα). Σε μια τέτοια περίπτωση, αφήστε πρώτα το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας να κρυώσει και ύστερα ξεκινήστε να το φορτίζετε.
- Όταν η λυχνία ένδειξης φόρτισης αναβοσβήνει με μοβ χρώμα (σε διαστήματα 0,2 δευτερόλεπτων), ελέγξτε για την παρουσία ξένων αντικειμένων στην υποδοχή σύνδεσης του φορτιστή μπαταρίας και αν υπάρχουν αφαιρέστε τα. Αν δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, είναι πιθανό το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας ή ο φορτιστής να δυσλειτουργεί. Πηγαίνετέ τα στο πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις.
- Επειδή ο ενσωματωμένος μικροϋπολογιστής χρειάζεται περίπου 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσει ότι το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας που φορτίζεται με τον UC36VSL είναι εκτός, αναμείνετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτο πριν να το επανεισάγετε για να συνεχίσετε τη φόρτιση. Αν ο αντάπτορας του εφεδρικού πακέτου τροφοδοσίας επανεισυχθεί μέσα σε 3 δευτερόλεπτα, ι το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας μπορεί να μη φορτιστεί σωστά.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενέργεια	Εικόνα	Σελίδα
Κατεύθυνση τραβήγματος του καλωδίου εξόδου από την παροχή υψηλής ισχύος	1	157
Προσάρτηση του φορέα	2	157
Προσάρτηση του μάντα φορέα	3	157
Αποθήκευση του πίνακα διακοπών	4	157

BL36200 (SA) Σχέση μεταξύ προσαρμογέα και ηλεκτρικών εργαλείων μπαταρίας	5	157
BL36200 (S) Σχέση μεταξύ προσαρμογέα και ηλεκτρικών εργαλείων μπαταρίας	6	157
Σύνδεση συνδέσμων τροφοδοσίας και συνδέσμων προσαρμογέα	7	158
Παραδείγματα που δείχνουν τον τρόπο χρήσης του ιμάντα βραχιονία	8	158
Κεντρικός διακόπτης	9	158
Διακόπτης τροφοδοσίας	10	158
Φόρτιση της παροχής υψηλής ισχύος	11	158
Χρήση της τροφοδοσίας σε δυναμικά ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία	12	158
Ενδείξεις προειδοποιητικής λυχνίας	13	159
Ενδείξεις εναπομένουσας χωρητικότητας	14	159
Χρήση της τροφοδοσίας σε ηλεκτρικές συσκευές USB	15	159
Αποφυγή βραχυκυκλωμάτων όταν η τροφοδοσία δεν είναι σε χρήση	16	159
Επιλογή εξαρτημάτων	—	160

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Προσαρμογέας Ⓐ
Χρησιμοποιήστε τον Προσαρμογέα Ⓐ όταν χρησιμοποιείτε το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας με τα μοντέλα CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ή RB36DA.
- Προσαρμογέας Ⓑ
Χρησιμοποιήστε τον Προσαρμογέα Ⓑ όταν χρησιμοποιείτε το εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας με τα μοντέλα CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ή RB36DL.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένος (OFF) και ότι ο αντάπτορας είναι αποσυνδεδεμένος από το ασύρματο ηλεκτρικό εργαλείο και ότι ο κύριος διακόπτης είναι γυρισμένος στη θέση απενεργοποίησης (OFF) κατά τη διενέργεια επιθεωρήσεων και καθαρισμού, και κατά την αποθήκευση του Εφεδρικού Πακέτου Τροφοδοσίας.

1. Μεταφορά

Είτε κάντε μια θηλιά και περάστε τον ιμάντα ώμου πάνω από τον ώμο σας και τοποθετήστε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας στην πλάτη σας ή χρησιμοποιήστε τη λαβή του φορέα όταν μετακινείτε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας από τη μια θέση στην άλλη.

Μη μεταφέρετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας με τον αντάπτορα, το καλώδιο του αντάπτορα ή κάνετε εναλλαγή με το καλώδιο τυλιγμένο γύρω από τα πόδια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν σηκώνετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας, κρατήστε το από τον ιμάντα του ώμου ή από τη λαβή του φορέα και ανασηκώστε το απαλά. Μην το σηκώνετε ποτέ με κανένα από τα καλώδια.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να πέσει, οδηγώντας σε τραυματισμό ή βλάβη.
- Ελέγξτε για να επιβεβαιώσετε ότι οι Μ5 βίδες (4 βίδες) και τα μπουλόνια κομβίου (2 μπουλόνια) που συνδέουν το φορέα δεν είναι χαλαρά πριν να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε επίσης ότι ο ιμάντας του φορέα είναι σταθερά συνδεδεμένος.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να πέσει, οδηγώντας σε τραυματισμό ή βλάβη.

2. Έλεγχος των βιδών στερέωσης

Τακτικά ελέγξτε όλες τις βίδες στερέωσης και σιγουρευτείτε ότι είναι κατάλληλα σφιγμένες. Σε περίπτωση που κάποιες από τις βίδες χαλαρώσουν, ξανασφίξτε τις άμεσα. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

3. Καθαρισμός

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε πλυντήριο.

Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψει βλάβη και ξεθώριασμα στο χρώμα.

Βρέξτε ένα κομμάτι ύφασμα σε σαπουνόνερο, στύψτε το και αφαιρέστε όλη την υπερβολική υγρασία και ύστερα σκουπίστε το.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά, βενζόλιο ή κηροζίνη γιατί μπορεί να διαλύσουν το πλαστικό.

4. Αποθηκεύοντας το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας μετά τη χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Συνδέστε το κάλυμμα στον αντάπτορα όταν τον αποθηκεύετε για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα. (Εικ. 16)
Βραχυκυκλώματα που προκαλούνται από αγώγιμα αντικείμενα μπορούν να καταλήξουν σε υπερθέρμανση ή την εκδήλωση καπνού ή πυρκαγιάς.
- Μην αποθηκεύετε το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας κοντά σε γυμνές φλόγες.
Σε περίπτωση παράλειψης των ανωτέρω μπορεί να προκύψουν υπερθέρμανση ή εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Μην το αποθηκεύετε μπροστά στο σπίτι σας ή σε άλλους χώρους όπου μπορεί να βρεθεί κάτω από βροχή, ή σε χώρους με υψηλή υγρασία.
- Μην το αποθηκεύετε σε χώρους που περιέχουν πτητικές ουσίες που εγκλείουν τον κίνδυνο της έναυσης ή της έκρηξης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην το αποθηκεύετε σε χώρους όπου τα παιδιά έχουν πρόσβαση ή όπου μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί.
- Μην το αποθηκεύετε σε χώρους που υπόκεινται σε δραστικές μεταβολές της θερμοκρασίας ή στο άμεσο ηλιακό φως.

Επαναφορτίστε πλήρως το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας αν πρόκειται να αποθηκευθεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα (τρεις ή περισσότερους μήνες.)

Επίσης, επαναφορτίστε το μια φορά το χρόνο, αν πρόκειται να αποθηκευθεί για παραπάνω από ένα χρόνο.

Αν το Εφεδρικό πακέτο Τροφοδοσίας είναι αποθηκευμένο για μεγάλα χρονικά διαστήματα με μικρή εναπομένουσα χωρητικότητα, μπορεί να αποβεί αδύνατο να το επαναφορτίσετε ή να επέλθει μικρότερος αναμενόμενος χρόνο ζωής.

Ελληνικά

Αποσυνδέστε όλα τα ασύρματα εργαλεία τροφοδοσίας από το Εφεδρικό Πακέτο Τροφοδοσίας.

Όταν αποθηκεύετε ασύρματα εργαλεία τροφοδοσίας και εξαρτήματα, αποθηκεύστε τα σε ασφαλή, στεγνό χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τον έλεγχο και τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανόνες ασφαλείας και οι κανονισμοί που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να ακολουθούνται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HiKOKI τα τεχνικά χαρακτηριστικά που εδώ αναφέρονται μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA ZASILANIA PLECAKOWEGO

⚠️ OSTRZEŻENIE

1. Nie należy używać Zasilania plecakowego do jakichkolwiek innych urządzeń niż bezprzewodowe narzędzia HIKOKI 36 V określone w instrukcji obsługi, katalogach HIKOKI lub produktach połączeniowych USB (DC 5 V).

Użycie z produktami innymi niż określone może spowodować uszkodzenie lub usterek zasilania plecakowego lub wyposażenia do którego zostało ono podłączone, prowadząc do wypadków.

Firma HIKOKI nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane użyciem zasilania plecakowego z produktami innymi niż określone.

2. Zapewnić, aby miejsca, w których zasilanie plecakowe jest przechowywane i w których jest używane były czyste i suchudne.

• Wióry oraz inne ciała obce wchodzące do zacisków mogą spowodować zwarcie i pojawienie się dymu lub ognia.

• Przechowywanie lub korzystanie z zasilania plecakowego w brudnych miejscach może spowodować wypadki.

3. W razie przypadkowego zrzucenia lub uderzenia sprawdzić, czy zasilanie plecakowe nie jest uszkodzone, pęknięte lub odkształcone.

Zniszczenia, pęknięcia lub uszkodzenia mogą spowodować obrażenia.

4. Nie wolno kłaść ciężkich przedmiotów na pokrywie zasilania plecakowego i nie wolno używać go w miejscach niestabilnych, gdzie może ono upaść.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować obrażenia, porażenie prądem elektrycznym lub powstanie pożaru.

5. Nie wolno stać pod urządzeniem podczas czyszczenia wysoko położonych obszarów.

Jeżeli jednostka główna lub inne wyposażenie spadnie, może ono doprowadzić do wypadku.

6. Nie wolno stosować żadnych innych kabli połączeniowych niż wymienione.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie, powstanie pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.

7. Zasilania plecakowego wolno używać w zakresie temperatur od 0 do 40°C.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować pogorszenie charakterystyki zasilania plecakowego prowadzące do przegrzania i uszkodzenia.

8. Nie wolno przechowywać zasilania plecakowego w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur takich jak deski rozdzielcze, bagażniki samochodów lub przedziały ładunkowe niewentylowanych samochodów lub ciężarówek lub tam gdzie występuje bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować uszkodzenie lub zmniejszenie pojemności baterii, prowadząc do przegrzania lub powstania pożaru.

9. Nie wolno dopuścić do zamoczenia zasilania plecakowego. Także nie wolno używać go podczas deszczu lub w wilgotnych albo mokrych lokalizacjach.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem elektrycznym, powstanie pożaru lub usterek.

10. Zapewnić, aby miejsca, w których używane jest zasilanie plecakowe były dobrze oświetlone.

Korzystanie z zasilania plecakowego w ciemnych miejscach może spowodować wypadki.

11. Podczas pracy bez trzymania zasilania plecakowego, upewnić się że znajduje się ono z boku, na stabilnym podłożu, celem zapobieżenia upadkowi lub przewróceniu.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia.

12. Prace wykonywane za pomocą wyposażenia bezprzewodowego podłączonego do zasilania plecakowego mogą być wykonywane przez tylko jedną osobę.

Trzymanie przez dwie osoby różnych elementów wyposażenia może prowadzić do nieoczekiwanych wypadków.

13. Nie wolno ładować lub używać zasilania plecakowego w pobliżu wiórów z drewna, łatwopalnych gazów, benzyny lub innych palnych substancji.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować wybuch, powstanie pożaru lub inne wypadki.

14. Nie wolno używać zasilania plecakowego w położeniach gdzie może podlegać uszkodzeniom wywołanym przez sól lub gazy chemiczne albo w miejscach gdzie może ono podlegać działaniu piasku, brudu lub pyłu.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie, powstanie pożaru, uszkodzenie lub obrażenia.

15. Nie wolno demontować, naprawiać lub modyfikować zasilania plecakowego.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie, powstanie pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.

16. Nie wolno wkładać igieł, spinek do włosów ani żadnych innych metalowych przedmiotów do zasilania plecakowego.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie, powstanie pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.

17. Nie wolno huścić, rzucać, zrzucać lub narażać w inny sposób zasilania plecakowego na silne wstrząsy.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie, powstanie pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.

18. W przypadku nietypowego zachowania lub usterek występujących w zasilaniu plecakowym podczas użytkowania umieścić je na podłożu i natychmiast wyłączyć zasilanie. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HIKOKI w celu wykonania przeglądu lub napraw.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować uszkodzenie, powstanie pożaru lub obrażenia.

19. Zapewnić, że będą stosowane tylko określone akcesoria i osprzęt.

Wolno stosować wyłącznie akcesoria i osprzęt określone w instrukcji lub katalogach HIKOKI.

20. Stosować określoną ładowarkę baterii.

Wolno stosować wyłącznie ładowarkę baterii określoną w instrukcji lub katalogach HIKOKI. Użycie ładowarki innej niż określona może spowodować rozerwanie baterii, prowadzące do obrażeń lub uszkodzenia.

21. Ładować baterię prawidłowo.

• Używać zasilania zgodnego z wartościami znamionowymi podanymi na ładowarce. Nie wolno używać ładowarki z zasilaczami prądu stałego, generatorami silników, urządzeniami podwyższającymi napięcie lub jakimkolwiek typem transformatora. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie lub powstanie pożaru.

- Nie wolno ładować zasilania plecakowego w temperaturach otoczenia niższych niż 0°C lub wyższych niż 50°C. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować nieprawidłowe naładowanie zasilania plecakowego, co skróci jego oczekiwaną trwałość. Może również spowodować wybuch lub powstanie pożaru.
 - Ładować zasilanie plecakowe w dobrze wentylowanym środowisku. Nie wolno przykrywać zasilania plecakowego lub ładowarki w czasie ładowania. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować rozerwanie lub powstanie pożaru.
 - Odłączyć wtyczkę ładowarki od zasilania, kiedy nie jest używana. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub powstanie pożaru.
- 22. Mieć świadomość porażen prądem elektrycznym**
Nie wolno dotykać wilgotnymi rękoma wtyczki zasilania ładowarki lub styków połączeniowych na zasilaniu plecakowym. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- 23. Nie wolno umieszczać zasilania plecakowego w pobliżu grzejników lub innego wyposażenia wytwarzającego wysokie temperatury.**
Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem elektrycznym, powstanie pożaru lub wypadki.
- 24. Długotrwałe użytkowanie zasilania plecakowego może spowodować zmęczenie fizyczne. Unikać przyjmowania niewygodnej postawy i regularnie odpoczywać. Także należy natychmiast przerwać pracę i odpocząć w przypadku narastającego zamięczania palców, rąk, przedramion, ramion i pleców itp., nawet w przypadku pracy krótkotrwałej.**
Osoby starsze i inne osoby nieprzyzwyczajone do pracy fizycznej muszą szczególnie uważać, aby się nie przemęczyć.
- UWAGA**
- 1. Osoby niezaangażowane w pracę muszą stać z boku miejsca pracy.**
Upewnić się, że osoby niezaangażowane w pracę nie zetkną się z zasilaniem plecakowym, kablem zasilania, kablem adaptera, kablem przełącznika lub kablem ładowarki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń.
 - 2. Kiedy nieużywane przechowywać z dala w stanie uporządkowanym.**
 - Przechowywać w miejscu suchym, wysoko, poza zasięgiem dzieci lub w zamknięciu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadków.
 - Nie wolno przechowywać zasilania plecakowego w miejscach, które mogą być narażone na temperatury przekraczające 40°C (wewnątrz pudełek metalowych lub pojazdów samochodowych w lecie itp.). Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować pogorszenie stanu technicznego lub pojawienie się dymu lub pożaru.
 - 3. Skrupulatnie wykonać konserwację.**
 - Regularnie dokonywać przeglądu kabła zasilania, kabła adaptera, kabła przełącznika lub kabła ładowarki i kontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI celem wykonania napraw w przypadku wykrycia uszkodzeń.
 - Jeżeli używany jest przedłużacz należy go regularnie sprawdzać i wymienić w przypadku wykrycia uszkodzenia. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zwarcie prowadzące do powstania pożaru.
 - 4. Nie wolno gwałtownie pociągać za przewód zasilania, kabel adaptera, kabel przełącznika lub kabel ładowarki.**
 - Nie wolno przenosić zasilania plecakowego trzymając je tylko za kabel zasilania, kabel adaptera, kabel przełącznika lub kabel ładowarki i nie ciągnąc za żaden z kabli.
 - Nie wolno umieszczać kabla zasilania, kabła adaptera, kabła przełącznika lub kabła ładowarki w pobliżu gorąca, oleju lub ostrych krawędzi.
 - Dokładnie wybrać miejsce ponownego ładowania celem zapewnienia, że nikt nie będzie stał na, pociągał lub w inny sposób mógł uszkodzić kabel zasilania, kabel adaptera, kabel przełącznika lub kabel ładowarki. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zwarcie prowadzące do powstania pożaru.
 - 5. Użycie przedłużaczy stosownie do sytuacji na zewnątrz.**
Podczas ponownego ładowania na zewnątrz należy stosować kable lub przewody przedłużające w ostnie gumowej.
 - 6. Wszelkie naprawy należy wykonywać w autoryzowanych punktach serwisowych HiKOKI.**
 - Nie wolno modyfikować zasilania plecakowego.
 - Wszelkie naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych HiKOKI. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadków lub zranienia.
 - 7. W przypadku zaobserwowania odształcenia lub uszkodzenia na zewnątrz ładowarki natychmiast przerwać pracę i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI.**



DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- 1. Podczas montażu zasilania plecakowego.**
 - (1) Sprawdzić celem upewnienia się że wkręty M5 i śruby z pokrętem mocujące nośnik nie są luzne. Również sprawdzić i potwierdzić, że pasek nośnika został pewnie przymocowany. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować upadek zasilania plecakowego prowadzący do obrażeń lub uszkodzenia.
 - (2) Pasek na ramie stosować podczas korzystania z podkaszarek bezprzewodowych w celu zapobieżenia przypadkowemu uszkodzeniu kabła zasilacza (Rys. 8).
- 2. Zastosowanie jako zasilanie dla bezprzewodowych narzędzi elektrycznych (modele CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)**
 - (1) Przed podłączeniem narzędzia elektrycznego przeczytać jego instrukcję obsługi.
 - (2) Zawsze sprawdzić, czy bezprzewodowe narzędzie elektryczne jest wyłączone przed podłączeniem do niego zasilacza zasilania plecakowego.
 - (3) Funkcja automatycznego wyłączenia zasilania (wyłącznik zasilania na panelu przełącznika)
W celu zapobieżenia niepotrzebnemu wyczerpywaniu zasilania plecakowego, zasilanie zostanie automatycznie wyłączone po upływie pięciu godzin bez używania narzędzia, a wyłącznik zasilania na panelu przełącznika pozostanie w położeniu wyłączenia.
Jeżeli wyłącznik główny pozostanie włączony sprawdzić, w celu potwierdzenia że zasilanie używanego bezprzewodowego narzędzia elektrycznego lub urządzenia USB zostało wyłączone przed wciśnięciem włącznika zasilania na panelu przełącznika w celu wznowienia pracy.

3. Zastosowanie jako zasilacz USB (PRĄD STAŁY 5 V)

- (1) Przed podłączeniem urządzenia USB przeczytać jego instrukcję obsługi.
- (2) Przed użyciem sprawdzić, czy kabel USB, który będzie podłączony nie jest uszkodzony. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować uszkodzenie, powstanie dymu lub powstanie pożaru.
- (3) Jeżeli nie jest używane uszczelnione gniazdo USB za pomocą gumowej zatyczki.
- Jeżeli wióry oraz inne ciała obce przylegają do gniazda USB mogą spowodować pojawienie się dymu lub ognia.
- (4) Zwrócić uwagę, że są urządzenia USB, których nie wolno stosować.

4. Ten produkt jest wyposażony w lampkę ostrzegawczą, która informuje użytkownika, jeśli z jakiegokolwiek powodu wystąpiła usterka zasilania plecakowego i zasilanie zostało wstrzymane. Lampka ostrzegawcza wyświetla następujące informacje.

<p>Świeci w sposób ciągły na czerwono</p> 	<p>W takim przypadku zasilanie zostanie przerwane w celu zapobieżenia uszkodzeniem spowodowanym przez wysoką temperaturę. Odczekać na ochłodzenie zasilania plecakowego przed wznowieniem pracy.</p>
<p>Miga na czerwono</p> 	<p>Zasilanie zostanie przerwane w celu zapobieżenia uszkodzeniem w przypadku przeciążenia spowodowanego przez wentylator itp. narzędzia bezprzewodowego. Usunąć przyczynę przeciążenia i nacisnąć przycisk zasilania w celu wznowienia pracy.</p>
<p>Szybko miga na czerwono</p> 	<p>Możliwość wystąpienia uszkodzenia. Natychmiast przerwać pracę i dokonać przeglądu lub naprawy.</p>

UWAGI DOTYCZĄCE AKUMULATORA LI-ION

Zasilanie plecakowe wyposażone jest w funkcję zabezpieczenia przerywającą zasilanie w celu wydłużenia żywotności wbudowanej baterii litowo-jonowej.

Są przypadki, w których działanie zostanie przerwane nawet, gdy przełącznik zasilania na zasilaniu plecakowym jest włączony. Nastąpi to w trzech poniższych przypadkach, ale jest to spowodowane przez funkcję zabezpieczenia i nie jest to usterka.

1. Zasilanie zostaje przerwane, kiedy pozostałe naładowanie baterii jest niskie (spadek napięcia baterii do 27,5 V).
W takim przypadku natychmiast ponownie naładować baterię.
2. Przerwanie zasilania następuje w przypadku zbyt dużego obciążenia zasilania plecakowego. W takim przypadku należy wyłączyć zasilanie i rozwiązać problem nadmiernego obciążenia.
3. Przerwanie zasilania następuje w przypadku przegrzania zasilania plecakowego. W takim przypadku przerwać użytkowanie i umieścić zasilanie plecakowe w dobrze wentylowanym pomieszczeniu z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych celem wystarczającego ochłodzenia. Pracę można wznowić po ochłodzeniu.

Należy przedsięwziąć również następujące środki ostrożności.

OSTRZEŻENIE

Bezwzględnie należy przestrzegać poniższych zaleceń celem zapobieżenia wyciekom z baterii, przegrzaniu i powstaniu dymu lub pożaru.

1. Uważać, aby wióry i pył nie gromadziły się na zasilaniu plecakowym.
 - Zapewnić, że w czasie pracy wióry nie będą upadać na zasilanie plecakowe.
 - Nie wolno pozostawiać zasilania plecakowego w miejscach, w których mogą gromadzić się wióry lub pył.
 - Nie wolno przechowywać zasilania plecakowego w miejscach, w których mogą gromadzić się wióry lub pył i należy odseparować je od przedmiotów metalowych (wkręty, gwoździe itp.).
2. Nie wolno wprowadzać gwoździ do zasilania plecakowego, uderzać go młotkiem, stawać na nim, rzucać nim lub narażać w inny sposób na silne wstrząsy.
3. Nie wolno używać zasilania plecakowego, które jest poważnie uszkodzone lub odkształcone.
4. Nie wolno używać zasilania plecakowego z zamienionymi biegunami [+] i [-].
5. Nie wolno podłączać zasilania plecakowego bezpośrednio do gniazd zasilania sieciowego lub gniazda zapalniczy w pojeździe.
6. Nie wolno używać zasilania plecakowego z jakimkolwiek wyposażeniem innym niż określone.
7. W przypadku, kiedy nie nastąpi pełne naładowanie akumulatora mimo znacznego przekroczenia zalecanego czasu ładowania natychmiast przerwać użytkowanie.
8. Nie wolno umieszczać zasilania plecakowego w kuchenkach mikrofalowych, pojemnikach wysokiego ciśnienia lub w inny sposób narażać na nadmierne ciepło lub ciśnienie.
9. Nie wolno zwierzać zacisków zasilania plecakowego. Przechowywanie go w workach razem z gwoźdźmi itp., może spowodować pojawienie się dymu lub ognia albo uszkodzenie itp.
10. W przypadku wycieku cieczy lub emisji zapachu z zasilania plecakowego natychmiast przerwać użytkowanie i umieścić je z dala od otwartego ognia.
11. Nie wolno używać zasilania plecakowego w miejscach naroznych na występowanie dużych poziomów elektryczności statycznej.
12. W przypadku brzydkiego zapachu, przegrzania, odbarwienia, odkształcenia lub innych nietypowych uprzednio niewidocznych zjawisk występujących w zasilaniu plecakowym podczas użytkowania, ponownego ładowania lub przechowywania natychmiast odłączyć urządzenie lub zasilec podłączone do niego i nie używać go ponownie.
13. Nie wolno wyrzucać zasilania plecakowego do zwykłych odpadków ani wrzucać do ognia. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować zrozerwanie lub uwolnienie substancji toksycznych.

UWAGA

1. W przypadku, kiedy ciecz wyciekająca z zasilania plecakowego dostanie się do oczu przemyć oczy czystą wodą bez pocierania i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Pozostanie bez opieki może doprowadzić do uszkodzenia wzroku.
2. W przypadku, kiedy ciecz wyciekająca z zasilania plecakowego zetknie się ze skórą lub odzieżą, przemyć je dużą ilością czystej wody. Niepodjęcie tych działań może doprowadzić do podrażnienia skóry.

3. W przypadku rdzy, brzydkiego zapachu, przegrzania lub innych nietypowych objawów widocznych w czasie użytkowania zasilania plecakowego podczas pierwszego użycia zasilania plecakowego po jego zakupieniu, skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI bez korzystania z niego.
4. Zasilanie plecakowe przechowywać w miejscach znajdujących się poza zasięgiem dzieci.
5. Zasilanie plecakowe używać zgodnie z pokazaną specyfikacją.

	Opaska na ramię
	Śruba z pokrętem
	Wkręt M5
	Wyłącznik główny
	Włącznik zasilania
	Lampka ostrzegawcza
	Przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora
	Gniazdo wyjścia USB (typu A)

SYMBOLE

OSTRZEŻENIE

Następujące oznaczenia są symbolami używanymi w instrukcji elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że ich znaczenie jest zrozumiałe.

	BL36200: Zasilanie plecakowe
	Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi.
	Dotyczy tylko państw UE Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wprowadzeniem jej zgodnie z prawem krajowym, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i oddać do recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska w wyspecjalizowanym zakładzie utylizacji.
	Włączanie
	Wyłączanie

AKCESORIA STANDARDOWE

Poza elektronarzędziem (1) w opakowaniu znajdują się akcesoria wymienione na stronie 156. Akcesoria standardowe mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

ZASTOSOWANIA

- Zasilanie dla bezprzewodowych narzędzi elektrycznych HiKOKI
- BL36200 (SA) : modele CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modele CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Zasilanie dla urządzeń podłączanych przez USB (prąd stały 5 V)

SPECYFIKACJE

Tabela 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Pojemność baterii	Li-ion Prąd stały 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 ogniwo	
Wyjście zasilacza	Napięcie wyjściowe	Prąd stały 36 V
	Maksymalny prąd wyjściowy	50 A
Gniazdo wyjścia USB	Napięcie wyjściowe	Prąd stały 5 V
	Maksymalny prąd wyjściowy	0,5 A
Zakres temperatur pracy	0°C – 40°C	
Długość kabla zasilacza	1,5 m	
Wymiary dla dużej pojemności	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Dołączony typ adaptera (strona 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓒ
Waga	Duża pojemność	6,3 kg
	Zasilacz	0,5 kg
	Nośnik	1,0 kg

WSKAZÓWKA

W związku z prowadzonym przez firmę HiKOKI programem badań i rozwoju, niniejsze specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

- Kiedy lampka kontrolna miga szybko na purpurowo (co 0,2 sekundy), złącze ładowarki należy sprawdzić pod kątem obecności ciał obcych; w razie potrzeby – usunąć je. Jeżeli obecność ciał obcych nie zostanie stwierdzona, istnieje prawdopodobieństwo, że doszło do usterki zasilania plecakowego lub ładowarki. Oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Ponieważ wbudowany mikrokomputer potrzebuje około 3 sekund do potwierdzenia, że ładowane przez UC36YSL zasilanie plecakowe zostało wyjęte, odczekać minimum 3 sekundy przed jego ponownym włożeniem i kontynuowaniem ładowania. Jeżeli zasilacz zasilania plecakowego zostanie ponownie włożony w ciągu 3 sekund, zasilanie plecakowe może nie zostać poprawnie naładowane.

KONSERWACJA I KONTROLA

OSTRZEŻENIE

Zawsze podczas wykonywania przeglądu i czyszczenia oraz podczas przechowywania zasilania plecakowego, należy upewnić się, że wyłącznik zasilania jest wyłączony, zasilacz jest odłączony od bezprzewodowego narzędzia elektrycznego i wyłącznik główny jest wyłączony.

1. Transport

Podczas przenoszenia zasilania plecakowego z miejsca na miejsce należy założyć na ramię pętlę lub pasek na ramię, umieścić zasilanie plecakowe na plecach lub użyć rączki nośnika. Niewolno przenosić zasilania plecakowego z zasilaczem, kablem zasilacza lub kablem przełącznika owiniętymi wokół nóg.

UWAGA

- Podczas podnoszenia zasilania plecakowego chwycić je za pasek na ramię lub uchwyt nośnika i delikatnie podnieść. Nigdy nie wolno podnosić za jakiegokolwiek z kabli.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować upadek zasilania plecakowego prowadzący do obrażeń lub uszkodzenia.

- Przed transportowaniem lub przemieszczaniem zasilania plecakowego sprawdzić i potwierdzić, że wkręty M5 (4 wkręty) oraz śruby z pokrętłem (2 śruby) mocujące nośnik nie są luźne. Również upewnić się, że pasek nośnika został pewnie przymocowany.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować upadek zasilania plecakowego prowadzący do obrażeń lub uszkodzenia.

2. Sprawdzanie śrub mocujących

Regularnie sprawdzaj wszystkie mocujące śruby i upewnij się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluźni, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

3. Czyszczenie

WSKAZÓWKA

Nie wolno stosować pralki automatycznej. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia i wyblaknięcia koloru.

Zanurzyć ściereczkę w wodzie z mydłem, wyjąć nadmiar wilgoci i wytrzeć urządzenie. Nigdy nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika, benzenu lub nafty, ponieważ mogą one rozpuścić tworzywa sztuczne.

4. Przechowywanie zasilania plecakowego po użyciu

OSTRZEŻENIE

- W celu zapobieżenia zwarciom, w czasie przechowywania założyć pokrywę na zasilacz (**Rys. 16**). Zwarcia spowodowane przedmiotami przewodzącymi stykającymi się z zaciskami zasilacza mogą spowodować przegrzanie lub powstanie dymu albo pożaru.

- Nie wolno przechowywać zasilania plecakowego w pobliżu otwartego ognia.

Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować przegrzanie lub powstanie pożaru.

- Nie wolno przechowywać przed domem lub w innych miejscach, gdzie mogą być narażone na deszcz lub w miejscach o dużej wilgotności.

- Nie wolno przechowywać w miejscach zawierających substancje lotne, które mogą zapalić się lub eksplodować.

UWAGA

- Nie wolno przechowywać w zasięgu dzieci lub miejscu, z którego może zostać łatwo wyjęte.

- Nie wolno przechowywać w miejscach o dużych zmianach temperatur lub wystawionych na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

MONTAŻ I PRACA

Działanie	Rysunek	Strona
Kierunek wyciągania przewodu wyjściowego z zasilania o wysokiej pojemności	1	157
Podłączanie nośnika	2	157
Podłączanie paska nośnika	3	157
Przechowywanie panelu przełącznika	4	157
BL36200 (SA) Relacja między zasilaczem, a elektronarzędziami bezprzewodowymi	5	157
BL36200 (S) Relacja między zasilaczem, a elektronarzędziami bezprzewodowymi	6	157
Podłączanie złącz zasilania i złącz zasilacza	7	158
Przykłady pokazujące sposób korzystania z opaski na ramię	8	158
Wyłącznik główny	9	158
Włącznik zasilania	10	158
Ładowanie zasilania o wysokiej pojemności	11	158
Używanie zasilania do zasilania bezprzewodowych elektronarzędzi	12	158
Wskazania lampki ostrzegawczej	13	159
Wskazania pozostałej pojemności	14	159
Używanie zasilania do zasilania urządzeń USB	15	159
Zapobieganie zwarciom, kiedy zasilanie nie jest używane	16	159
Wybór akcesoriów	—	160

WSKAZÓWKA

- Zasilacz Ⓐ
Używaj zasilacza Ⓐ, gdy używasz Zasilania plecakowego z modelami CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA lub RB36DA.
- Zasilacz Ⓑ
Używaj zasilacza Ⓑ, gdy używasz Zasilania plecakowego z modelami CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL lub RB36DL.

Całkowicie naładować zasilanie plecakowe, jeżeli ma być przechowywane przez dłuższy okres czasu (trzy miesiące lub dłużej).

Także ładować je ponownie raz do roku, jeżeli będzie przechowywane dłużej niż rok.

Jeżeli zasilanie plecakowe jest przechowywane przez długi okres czasu z niewielką pozostałą pojemnością, może dojść do braku możliwości naładowania lub zredukowania trwałości.

Odłączyć o zasilania plecakowego wszystkie bezprzewodowe narzędzia elektryczne.

Podczas przechowywania bezprzewodowych narzędzi elektrycznych i akcesoriów przechowywać je w bezpiecznych, suchych miejscach.

UWAGA

Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKA

W związku z prowadzonym przez HiKOKI programem badań i rozwoju, specyfikacje te mogą się zmienić w każdej chwili bez uprzedzenia.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A HÁTÍTÁSKA ENERGIAELLÁTÁS HASZNÁLATAKOR

⚠ FIGYELMEZTETÉS

1. **Ne használja a Hátításka energiaellátás a HiKOKI 36 V vezeték nélküli szerszámok kivételével, amelyek a használati útmutatóban, a HiKOKI katalógusokban vagy az USB-csatlakozó termékeknél megtalálhatók (DC 5 V).**
Ha nem a meghatározott termékekkel használja, akkor meghibásodhat vagy károsodhat a Hátításka energiaellátás, vagy a berendezés amelyhez csatlakoztatta, és ez balesethez vezethet.
A HiKOKI nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért, melyek a Hátításka energiaellátás és egy nem engedélyezett termékek együttes használatakor keletkeznek.
2. **Győződjön meg róla, hogy a Hátításka energiaellátás tárolási és használati helye mindig tiszta és rendszerben tartott.**
• A csatlakozókba jutó fűrészpör vagy egyéb idegen anyag rövidzárlatot és füst vagy láng kitérését okozhatja.
• Ha a Hátításka energiaellátást rendetlen helyeken tárolja vagy használja, az balesetet eredményezhet.
3. **Ha a Hátításka energiaellátás véletlenül leesik, vagy megütődik, akkor ellenőrizze, hogy van-e rajta sérülés, törés vagy deformálódás.**
A sérülés, törés és deformálódás sérüléshez vezethet.
4. **Ne tegyen nehéz tárgyat a Hátításka energiaellátás burkolatára, és ne használja ingatag helyen, ahol leeshet.**
Ennek figyelmen kívül hagyása sérüléshez, áramütéshez vagy tűz kitéréséhez vezethet.
5. **Magas területek tisztításakor ne álljon a tisztítandó terület alá.**
Ha a központi egység vagy egyéb felszerelés leesik, az balesethez vezethet.
6. **Csak a meghatározott csatlakozó kábeleket használja.**
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez, tűz kitéréséhez, áramütéshez vagy sérüléshez vezethet.
7. **A Hátításka energiaellátás üzemeltetési hőmérséklet tartománya 0 – 40°C.**
Ennek figyelmen kívül hagyása a Hátításka energiaellátás elégtelen működését okozhatja, ami túlmelegedéshez és sérüléshez vezethet.
8. **Ne tárolja a Hátításka energiaellátás eszközt magas hőmérsékletnek kitett helyen, például gépjármű műszerfalán vagy gépkocsik, teherautók szellőzeten rakodóterében, vagy ahol közvetlen napfénynek van kitéve.**
Ennek figyelmen kívül hagyása sérülést, csökkent akkumulátor kapacitást eredményezhet, ami túlmelegedéshez vagy tűz kitéréséhez vezethet.
9. **Ne engedje a Hátításka energiaellátás vizes legyen. Továbbá, ne használja esőben és nedves, vizes helyeken.**
Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűz kitéréséhez vagy működési hibához vezethet.
10. **A Hátításka energiaellátás eszközt jól megvilágított helyen használja.**
Ha a Hátításka energiaellátás eszközt sötét helyen használja, az balesetet eredményezhet.
11. **Ha munka közben nem tartja a Hátításka energiaellátás eszközt, akkor oldalt, stabil felületen helyezze el, ahonnan nem tud leesni, nem tud felborulni.**
Ennek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vezethet.
12. **A Hátításka energiaellátáshoz csatlakoztatott akkus szerszámmal végrehajtott munkát mindig egy személynek kell végeznie.**
Ha két ember tartja az eszközöket, akkor váratlan baleset történhet.
13. **Ne használja és ne töltsen a Hátításka energiaellátás eszközt faforgács, gyúlékony gáz, olaj, benzín vagy egyéb éghető anyag közelében.**
Ennek figyelmen kívül hagyása robbanáshoz, tűz kitéréséhez vagy egyéb balesetekhez vezethet.
14. **Ne tárolja a Hátításka energiaellátást olyan helyeken, ahol sző, kémiai gáz, homok, piszkos vagy por hatásának van kitéve.**
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez, tűz kitéréséhez, rongálódáshoz vagy sérüléshez vezethet.
15. **A Hátításka energiaellátást ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa.**
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez, tűz kitéréséhez, áramütéshez vagy sérüléshez vezethet.
16. **Ne helyezzen tűt, hajcsatot vagy egyéb fémtárgyat a Hátításka energiaellátás eszközeibe.**
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez, tűz kitéréséhez, áramütéshez vagy sérüléshez vezethet.
17. **Ne lóbálja, dobálja vagy ejtse le a Hátításka energiaellátást, ne tegye ki semmiféle erőteljes ütésnek.**
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez, tűz kitéréséhez, áramütéshez vagy sérüléshez vezethet.
18. **Ha a Hátításka energiaellátás használata közben rendellenesség vagy működési hiba lép fel, azonnal helyezze a földre, és kapcsolja ki. Átvizsgálás és javítás érdekében lépjen kapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal.**
Ennek figyelmen kívül hagyása rongálódáshoz, tűz kitéréséhez vagy sérüléshez vezethet.
19. **Győződjön meg arról, hogy csak az előírásoknak megfelelő tartozékokat és kellekeket használja.**
Csak a felhasználói kézikönyvben vagy a HiKOKI katalógusban szereplő tartozékokat és kellekeket használja.
20. **A speciális akkumulátor töltőt használja.**
Csak a felhasználói kézikönyvben vagy a HiKOKI katalógusban meghatározott akkumulátor töltőt használja. Az előírástól eltérő akkumulátor töltőt használna akkumulátor szétdurranást eredményezhet, és sérülést, rongálódást okozhat.
21. **Az akkumulátor töltést helyesen hajtja végre.**
 - Az akkumulátor töltőn szereplő tápfeszültséget használja. Ne használja a töltőt egyenáramú tápfeszültséggel, gépjármű generátorral, feszültségemelővel vagy egyéb transzformátorral.
Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez vagy tűz kitéréséhez vezethet.
 - Ne töltsen a Hátításka energiaellátást 0°C foknál alacsonyabb, vagy 50°C foknál magasabb hőmérsékleten. Ennek figyelmen kívül hagyása a Hátításka energiaellátás helytelen töltését eredményezi, ami csökkenti az akkumulátor kapacitást.
Ez robbanáshoz vagy tűz kitéréséhez is vezethet.
 - A Hátításka energiaellátást jól szellőző helyiségben töltsen. Töltés közben ne takarja le a Hátításka energiaellátás eszközt és a töltőt. Ennek figyelmen kívül hagyása robbanáshoz vagy tűz kitéréséhez vezethet.
 - Húzza ki a töltőt az elektromos hálózatból, ha nem használja.
Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez vagy tűz kitéréséhez vezethet.

22. Vigyázat! Áramütés veszély!

Ne érintse nedves kézzel a töltő tápfeszültség dugóját és a Hátításka energiaellátás csatlakozó érintkezőit. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez vezethet.

23. Ne tegye a Hátításka energiaellátás eszközt fűtőtestek, vagy egyéb hőbocsajító eszközök közelébe.

Ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűz kitéréséhez vagy baleseteshoz vezethet.

24. A Hátításka energiaellátás eszköz hosszantartó használata fizikai elfáradáshoz vezethet. Kerülje a kényelmetlen helyzeteket, és pihenjen rendszeresen. Továbbá, hagyja abba a munkát és pihenjen, ha fáradtságot érez az ujjaiiban, kezében, karjában, vállában, hátában stb., még akkor is, ha csak rövid ideig dolgozik.

Az idős, és a fizikai munkához nem szokott emberek különösen ügyeljenek a fáradtságára.

FIGYELM**1. Csak a munkában közreműködő személyek tartozkodjanak a munkaterületen.**

Biztosítsa, hogy a munkában nem közreműködő emberek ne kerüljenek érintkezésbe a Hátításka energiaellátó eszközzel, a tápfeszültség kábellel, az adapter kábellel és a töltő kábellel. Ennek figyelmen kívül hagyása sérüléshez vezethet.

2. Gondosan tárolja az eszközt, ha nincs használatban.

Tárolja száraz, magasan elhelyezett vagy zárható helyen, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ennek figyelmen kívül hagyása balesetekhez vezethet.

Ne tárolja a Hátításka energiaellátás eszközt olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40°C fokot (fémdobozok, gépjárművek belsejében nyáron, stb.) Ennek figyelmen kívül hagyása elhasználódást, füst és tűz kitérését eredményezheti.

3. Gondosan végezze el a karbantartást.

Rendszeresen ellenőrizze a tápfeszültség kábelt, az adapter kábelt, a kapcsoló kábelt és a töltő kábelt, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal, ha valamilyen sérülést fedezett fel, és javítás szükséges.

Ha hosszabbító kábelt használ, akkor rendszeresen ellenőrizze azt, és bármilyen sérülés esetén cserélje ki. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést és rövidzárlatot eredményezhet, ami tűz kitérését okozhatja.

4. Ne kezelje durván a tápfeszültség kábelt, az adapter kábelt, a kapcsoló kábelt és a töltő kábelt.

Ne vigye a Hátításka energiaellátás eszközt a tápfeszültség, adapter, kapcsoló és töltő kábelnél fogva, és ne húzza ezeket a kábeleket.

Ne tegye a tápfeszültség kábelt, az adapter kábelt, a kapcsoló kábelt és a töltő kábelt hó, olaj és éles szélék közelébe.

Gondosan válassza ki a helyet, ahol a töltést végzi, ahol a tápfeszültség, adapter, kapcsoló és töltő kábelre nem képnék rá, nem húzzák meg, és nincsenek kitéve túlzott erőhatásnak. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést és rövidzárlatot eredményezhet, ami tűz kitérését okozhatja.

5. A külső környezeti feltételeknek megfelelő hosszabbító kábelt használjon.

Ha kültéren tölti a készüléket, használjon vastag gumiborítású kábelt vagy hosszabbítót.

6. Minden javítást végezzen hivatalos HiKOKI szervizközpont.

Ne módosítsa a Hátításka energiaellátás eszközt.
Minden javítást végezzen hivatalos HiKOKI szervizközpont.
Ennek figyelmen kívül hagyása baleseteshoz vagy sérüléshez vezethet.

7. Ha a töltő külsején deformálódást vagy sérülést vesz észre, azonnal hagyja abba a munkát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**1. A hátításka energiaellátás összeszerelése.**

(1) Győződjön meg róla, hogy a hordszíjat rögzítő M5 csavarok és a gombfejű csavar nem laza. Ellenőrizze azt is, hogy a hordszija szilárdan fel van szerelve.

Ennek figyelmen kívül hagyása a Hátításka energiaellátás eszköz leejtését okozhatja, ami sérüléshez és rongálódáshoz vezethet.

(2) Használja a karpántot az akkumulátoros sövényvágóhoz, így meggátolhatja az adapter kábel véletlen elvágását (8. Ábrá).

2. Felhasználás, mint akkumulátoros szerszámok tápfeszültsége (CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modellek)

(1) Először olvassa el a csatlakoztatni kívánt elektromos eszköz használati utasítását.

(2) Győződjön meg róla, hogy az akkumulátoros szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a Hátításka energiaellátás adapterhez.

(3) Automatikus kikapcsolás funkció (tápfeszültség kapcsoló a kapcsolópánelen)

A Hátításka energiaellátás eszköz töltésének védelme érdekében a tápfeszültség automatikusan lekapcsol ot óra várakozás után, ha a tápfeszültség kapcsolót bekapcsolva felejtették a kapcsolópánelen.

Ha a főkapcsoló be van kapcsolva, győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség az akkus szerszám vagy az USB eszköz felé le van kapcsolva, mielőtt megnyomná a tápfeszültség kapcsolót a kapcsolópánelen a munka megkezdéséhez.

3. Felhasználás USB tápfeszültségként (DC 5 V)

(1) Először olvassa el a csatlakoztatni kívánt USB eszköz használati utasítását.

(2) Győződjön meg róla, hogy a használni kívánt USB kábel sértetlen.



Ennek figyelmen kívül hagyása füst vagy tűz kitéréséhez vezethet.


(3) Zárja le az USB csatlakozó aljzatot gumifedéllel, amikor nincs használatban.

Ha por vagy egyéb anyag ragad az USB aljzatba, az füst vagy láng kitérését okozhatja.

(4) Ne felejtse, hogy nem minden USB eszköz használható.

4. Ezen termék figyelmeztető jelzőfényrel rendelkezik, ami értesíti a felhasználót, hogy a hátításka energiaellátás valamilyen okból nem működik megfelelően és a kimeneti teljesítmény leállt. A figyelmeztető jelzőfény az alábbi információkat jeleníti meg.

<p>Pirosan világít folyamatosan</p> 	<p>Ebben az esetben a kimenet leáll, hogy megakadályozza a magas hőmérséklet miatti károsodást. A munka újrakézdése előtt várjon, amíg a Hátításka energiaellátás eszköz lehül.</p>
<p>Pirosan villog</p> 	<p>A kimenet le fog állni az akkus szerszám folyamatos túlterheléses művelete esetén. Hátrítsa el a túlterhelés okát, és nyomja meg a tápfeszültség kapcsolót a munka folytatásához.</p>

<p>Pirosan villog gyorsan</p> 	<p>Lehetséges, hogy károsodás történt. Azonnal hagyja abba a munkát, és kérjen átvizsgálást vagy javítást.</p>
--	--

FIGYELMEZTETÉS A LÍTIUMION AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOSAN

A Hátításka energiaellátás eszköz rendelkezik egy védelmi funkcióval, ami lekapcsolja a kimenetet, ezzel meghosszabbítva a beépített lítium-ion akkumulátor élettartamát.

A következő három esetben a Hátításka energiaellátás eszköz működése akkor is leáll, ha az be van kapcsolva, de ez nem működési hiba, hanem a védelmi funkció okozza.

1. A kimenet lekapcsol, amikor az akkumulátor kapacitás túl alacsony (az akkumulátor feszültség 27,5 V értékre csökken). Ebben az esetben azonnal töltsse fel az akkumulátort.
2. Bizonyos esetekben a Hátításka energiaellátás eszköz működése leáll, ha túlzott terhelést kap. Ebben az esetben kapcsolja ki az eszközt, és szüntesse meg a túlzott terhelést.
3. Bizonyos esetekben a Hátításka energiaellátás eszköz működése leáll, ha az túlmelegszik. Ebben az esetben szüneteltesse a munkát, helyezze az eszközt egy jól szellőző helyre, ahol nem éri közvetlen napfény, amíg le nem hűl megfelelően. Az üzemeltetés folytatható, ha az eszköz lehűlt.

A következő óvintézkedéseket is vegye figyelembe.

FIGYELMEZTETÉS

Folyamatosan figyelje a következőket, mielőtt az akkumulátor szivárgás, túlmelegedés, füst vagy tűz kitörés megtörténne.

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy nem halmozódott fel fűrészpor és por a Hátításka energiaellátás eszközön.
 - Ügyeljen rá, hogy ne hulljon fűrészpor a Hátításka energiaellátás eszközre a műveletek alatt.
 - Ne hagyja a Hátításka energiaellátás eszközt olyan helyen, ahol fűrészpor és por gyűlhet össze rajta.
 - Ne tárolja a Hátításka energiaellátás eszközt olyan helyen, ahol fűrészpor és por gyűlhet össze rajta, és különítse el a fémtárgyaktól (csavarok, szögek, stb.)
2. Ne verjen szöget a Hátításka energiaellátás eszközbe, ne üsse kalapáccsal, ne lépjen rá, ne dobálja, és ne tegye ki egyéb módon erős behatásnak.
3. Ne használja a Hátításka energiaellátás eszközt, ha az súlyosan sérült vagy deformálódott.
4. Ne használja a Hátításka energiaellátás eszközt, fordított [+] és [-] polaritással.
5. Ne csatlakoztassa a Hátításka energiaellátás eszközt közvetlenül tápfeszültség aljzatba vagy gépjárművek szivargyújtó foglalatába.
6. Ne használja a Hátításka energiaellátás eszközt csak a meghatározott berendezésekkel.
7. Abban az esetben, ha az akkumulátor nem töltődik fel teljesen, még jóval az ajánlott töltési időn túl sem, azonnal hagyja abba az üzemeltetést.
8. Ne tegye a Hátításka energiaellátás eszközt mikrohullámú sütőbe, magasnyomású tartályba vagy olyan helyre, ahol túlzott hőnek vagy nyomásnak lehet kitéve.

9. Ne zárja rövide a Hátításka energiaellátás eszköz csatlakozó pólusait. Ha olyan táskában tárolja, amiben szögek, stb. vannak, akkor rövidzár keletkezhet, ami füst és tűz kitörését, és károsodást, stb. okozhat.
10. Abban az esetben ha a Hátításka energiaellátás eszköz szivárog, vagy rossz szagot áraszt, azonnal hagyja abba az üzemeltetést, és ne tegye nyílt láng közelébe.
11. Ne használja a Hátításka energiaellátás eszközt olyan helyen, ahol erős statikus elektromosságnak van kitéve.
12. Ha a Hátításka energiaellátás eszköz használata, töltése vagy tárolása közben rossz szag, túlmelegedés, elszíneződés, deformálódás vagy egyéb, az előbbieknem részletezett rendellenesség jelentkezik, azonnal csatlakoztassa le az eszközt, vagy a töltőt, és ne használja többet.
13. Ne tegye a Hátításka energiaellátás eszközt háztartási hulladéktárolóba vagy tűzbe. Ennek figyelmen kívül hagyása robbanáshoz vagy mérgező gázok kibocsátásához vezethet.




FIGYELEM

1. Abban az esetben, ha a Hátításka energiaellátás eszközből szivárgó folyadék a szemébe kerül, alaposan mossa ki tiszta vízzel dörzsölés nélkül, és azonnal forduljon orvoshoz. A kezelés elmulasztása szemkárosodáshoz vezethet.
2. Abban az esetben, ha a Hátításka energiaellátás eszközből szivárgó folyadék bőrre kerül, alaposan mossa le tiszta vízzel. A kezelés elmulasztása bőr irritációhoz vezethet.
3. Abban az esetben, ha rozsdás, rossz szag, túlmelegedés vagy egyéb rendellenesség jelentkezik a Hátításka energiaellátás eszköz megvásárlása utáni első használatbavételkor, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy hivatalos HIKOKI szervizközponttal, és ne használja az eszközt.
4. Olyan helyen tárolja a Hátításka energiaellátás eszközt, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
5. A felhasználási utasítás előírásai szerint használja a Hátításka energiaellátás eszközt.

SZIMBÓLUMOK

FIGYELMEZTETÉS

Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelöléseket soroltuk fel. A gép használata előtt feltétlenül ismerkedjen meg ezekkel a jelölésekkel.

	BL36200: Hátításka energiaellátás
	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a használatnak el kell olvasnia a használati útmutatót.
	Csak EU-országok számára Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási szeméttel! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és egy környezetbarát újrafeldolgozó létesítménybe kell visszavinni.
I	Bekapcsolás
O	Kikapcsolás

SZABVÁNYOS KIEGÉSZÍTŐK

Az alapkészülék (1) mellett a csomag a 156. oldalon felsorolt kiegészítőket is tartalmazza. A szabványos kiegészítők köre figyelmeztetés nélkül módosulhat.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK

- Energiaellátás HiKOKI vezeték nélküli elektromos szerszámokhoz
- BL36200 (SA) : CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modellek
- BL36200 (S) : CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modellek
- Energiaellátás USB csatlakozású eszközökhöz (DC 5 V)

	Karszalag
	Potméter csavar
	M5 csavar
	Főkapcsoló
	Áramellátás kapcsoló
	Figyelmeztető jelzőfény
	Akkumulátor hátralévő töltöttsége jelzőjének kapcsolója
	USB (A típusú) kimeneti csatlakozó

MŰSZAKI ADATOK

1. Táblázat

Típus	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Akkumulátor kapacitás	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 cellák	
Adapter kimenet	Kimeneti feszültség	DC 36 V
	Maximális kimeneti áram	50 A
USB kimenet csatlakozás	Kimeneti feszültség	DC 5 V
	Maximális kimeneti áram	0,5 A
Üzemelési hőmérséklet tartomány	0°C – 40°C	
Adapter kábel hossza	1,5 m	
Nagykapacitású tápfeszültség méretek	330 mm x 250 mm x 109 mm	
A mellékelt adapter típusa (156. oldal)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓒ
Súly	Nagykapacitású tápfeszültség	6,3 kg
	Tápfeszültség adapter	0,5 kg
	Hördszij	1,0 kg

MEGJEGYZÉS

A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

TÖLTÉS

Használat előtt tölts fel a hātításka energiaellátást az alábbiak szerint.

1. Csatlakoztassa a töltőkábelt a dugaljba.

Amikor a töltő dugaszát egy aljzathoz csatlakoztatja, a töltésjelző lámpa pirosan villog (1 másodpercenként).

FIGYELEM

Ne használja az elektromos zsinórt, ha sérült. Azonnal javíttassa meg.

2. Helyezze be a hātításka energiaellátás adaptert a töltőbe.

Tege a hātításka energiaellátás eszközt vízszintes helyzetbe, és kapcsolja be az oldalán lévő kapcsolóval.

Dugja az akkumulátort gondosan a töltőbe.

MEGJEGYZÉS

Ha a töltő töltésjelző lámpája pirosan villog (magas hőmérsékletű készenléti állapot), amikor az adapter csatlakoztatva van a töltőhöz, ellenőrizze, hogy a hātításka energiaellátás vezérlőpanelén található, az akkumulátor állapotát jelző lámpa pirosan világít-e. Ha az akkumulátor állapot jelzőlámpa NEM világít,

akkor lehet, hogy a hātításka energiaellátás tápfeszültség kapcsoló KI van kapcsolva.

Ha a hātításka energiaellátás tápfeszültség kapcsoló KI van kapcsolva, vegye ki az adaptert, és az adapter visszahelyezése előtt kapcsolja be a kapcsolót.

3. Töltés

- Ha a hātításka energiaellátása felmelegedett állapotban tölti, például mert hosszú ideig olyan helyen hagyta, ahol közvetlen napfény érte, vagy mert nemrég használta a hātításka energiaellátását, a töltő töltésjelző lámpája 0,3 másodpercre felvillog, majd 0,3 másodpercre kialszik (nem világít 0,3 másodpercig). Ebben az esetben először hagyja lehűlni a hātításka energiaellátását, és csak ezután kezdje meg a töltést.
- Ha a töltést jelző lámpa lilán villog (0,2 másodpercenként), ellenőrizze, hogy nincs-e semmilyen idegen tárgy a töltő akkumulátor csatlakozójában. Ha nem talál idegen tárgyat, valószínű, hogy a hātításka energiaellátása vagy a töltő meghibásodott. (Lásd 2. Táblázat)

- A töltésjelző lámpa jelzése
A töltésjelző lámpa jelzéseit az akkumulátortöltő, illetve az akkumulátor vagy a hātításka tápegység állapotának megfelelően, az 2. táblázat tartalmazza.

2. táblázat

A töltésjelző lámpa jelzései				
Töltésjelző lámpa (VÖRÖS / KÉK / ZÖLD / LILA)	Töltés előtt	Villog (VÖRÖS)	Kigyullad 0,5 mp-ig. Nem világít 0,5 mp-ig. (Nem világít 0,5 mp-ig.)	Csatlakoztatva az áramforráshoz
	Töltés közben	Világít (KÉK)	Folyamatosan világít	
	Töltés befejeződött	Világít (ZÖLD)	Folyamatosan világít (Folyamatos hangjelzés: kb. 6 másodpercig)	
	Túlmelegedési készenlét	Villog (VÖRÖS)	Kigyullad 0,3 mp-ig. Nem világít 0,3 mp-ig. (Nem világít 0,3 mp-ig.)	A hűtáská energiaellátás túlmelegedik. A töltés nem lehetséges. (A töltés folytatódik, amikor a hűtáská energiaellátás eszköz lehül)
	Nem lehetséges a töltés	Vibrál (LILA)	Kigyullad 0,1 mp.-ig. Elalszik 0,1 mp.-ig. (Nem világít 0,1 mp.-ig.) (Megszakított hangjelzés: kb. 2 másodpercig)	A hűtáská energiaellátás eszköz vagy a töltő meghibásodása

- A hűtáská energiaellátás hőmérséklete és töltési ideje. A hőmérsékleteket és töltési időt a **3. táblázatban** láthatja.

- Mivel a beépített mikroszámítógép körülbelül 3 másodperc alatt ismeri fel, hogy az UC36YSL töltővel töltött hűtáská energiaellátás eszközt kivette, várjon legalább 3 másodpercet, mielőtt visszahelyezné, és folytatná a töltést. Ha a hűtáská energiaellátás adapterét 3 másodpercen belül visszahelyezi, akkor a hűtáská energiaellátás nem töltődik fel megfelelően.

3. Táblázat

Töltő		UC36YSL
Akkumulátor		
Töltési feszültség	V	36 V
Az akkumulátor típusa		Li-ion
Hőmérsékletek, amelyeken a hűtáská energiaellátás újratölthető		0°C – 50°C
Az egyes kapacitású akkumulátorok töltési ideje (kb.) (20°C-on)		
21 Ah	h.	3

MEGJEGYZÉS

A töltési idő a környezeti hőmérséklettől és az áramforrás feszültségétől függően változhat.

- Húzza ki a töltő tápfeszültség kábelét a dugaljából.
- Tartsa erősen a töltőt, és húzza ki a hűtáská energiaellátás adapterét.

MEGJEGYZÉS

Ne felejtse el használat után kihúzni a hűtáská energiaellátás adapterét a töltőből, majd tegye el. Ha a hűtáská energiaellátást nem használja, akkor kapcsolja KI.

FIGYELEM

- Ha a hűtáská energiaellátása felmelegedett állapotban tölti, például mert hosszú ideig olyan helyen hagyta, ahol közvetlen napfény érte, vagy mert nemrég használta a hűtáská energiaellátását, a töltő töltésjelző lámpája 0,3 másodpercre felvillan, majd 0,3 másodpercre kialszik (nem világít 0,3 másodpercig). Ebben az esetben először hagyja lehűlni a hűtáská energiaellátását, és csak ezután kezdje meg a töltést.
- Ha a töltést jelző lámpa lilán villog (0,2 másodpercenként), ellenőrizze, hogy nincs-e semmilyen idegen tárgy a töltő akkumulátor csatlakozójában. Ha nem talál idegen tárgyat, valószínű, hogy a hűtáská energiaellátása vagy a töltő meghibásodott. Vigye el egy hivatalos Szervizközpontba.

ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

Művelet	Ábra	Oldal
A kimeneti vezeték kihúzásának iránya a nagy teljesítményű energiaforrásból	1	157
A hordozó csatlakoztatása	2	157
A hordfűl csatlakoztatása	3	157
A kapcsoló panel tárolása	4	157
BL36200 (SA) Az adapter és a vezeték nélküli szerszámok közötti kapcsolat	5	157
BL36200 (S) Az adapter és a vezeték nélküli szerszámok közötti kapcsolat	6	157
Hálózati adapter csatlakozók és adapter csatlakozók csatlakoztatása	7	158
Példák a karszalag használatára	8	158
Főkapcsoló	9	158
Áramellátás kapcsoló	10	158
A nagy teljesítményű energiaforrás töltése	11	158
Az energiaforrás vezeték nélküli elektromos szerszámok működtetésére való használata	12	158
Figyelmeztető jelzőfény kijelzések	13	159

Akkumulátor hátralévő töltöttségének kijelzése	14	159
USB eszközöknek áramellátása a tápellátással	15	159
Rövidzárlat megakadályozása, amennyiben az energiaforrás nincs használatban	16	159
A tartozékok kiválasztása	—	160

MEGJEGYZÉS

- Adapter ④
Használja az ④ adaptert, amikor a hűtításkenergiaellátását használja a CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA vagy RB36DA modellel.
- Adapter ⑥
Használja a ⑥ adaptert, amikor a hűtításkenergiaellátását használja a CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL vagy RB36DL modellel.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS**FIGYELMEZTETÉS**

Mindig győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség kapcsoló ki van kapcsolva, az adapter nincs csatlakoztatva az akkus szerszámmra, és a főkapcsoló ki van kapcsolva, amikor ellenőrzi, tisztítja vagy tárolja a Hűtításkenergiaellátó eszközt.

1. Szállítás

A Hűtításkenergiaellátó eszköz szállításához akassza a vállsiját a vállára, vegye a Hűtításkenergiaellátó eszközt a hátára, vagy használja a kézi hordozó fogantyút.

Ne szállítsa a Hűtításkenergiaellátó eszközt az adapternél fogva, az adapter kábelt vagy a kapcsoló kábelt a lábai köré tekerve.

FIGYELEM

- Amikor felemeli a Hűtításkenergiaellátó eszközt, mindig a vállsijánál, vagy a kézi fogantyúnál fogva, óvatosan emelje fel. Soha ne emelje egyik kábelnél fogva sem.

Ennek figyelmen kívül hagyása az eszköz leejtését okozhatja, ami sérüléshez és rongálódáshoz vezethet.

- A Hűtításkenergiaellátó eszköz szállítása és mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a M5 csavarok (4 csavar) és a gombfejú csavarok (2 csavar) nem lazák. Győződjön meg arról is, hogy a hordszj szilárdan fel van szerelve.

Ennek figyelmen kívül hagyása az eszköz leejtését okozhatja, ami sérüléshez és rongálódáshoz vezethet.

2. A rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek húzva. Ha valamelyik csavar ki lenne lazulva, azonnal húzza meg. Ennek elmulasztása súlyos veszéllyel járhat.

3. Tisztítás**MEGJEGYZÉS**

Ne használjon mosógépet.
Ennek figyelmen kívül hagyása rongálódást vagy szín fakulást okozhat.

Áztasson be egy ruhát szappanos vízbe, csavarja ki a felesleges vizet, és törölje le az eszközt.
Soha ne használjon gázolajat, oldószert, benzint, kerozint stb., mert ezek feloldhatják a műanyagot.

4. A Hűtításkenergiaellátó eszköz használat utáni tárolása**FIGYELMEZTETÉS**

- Tegye rá a fedelet az adapterre tárolás közben, hogy elkerülje a rövidzár kialakulását (**16. Ábrá**)

A rövidzárlat az adapter csatlakozásaival érintkező elektromosan vezető tárgy okozhat, és a rövidzár füst vagy láng kitérését eredményezheti.

- Ne tárolja a Hűtításkenergiaellátó eszközt nyílt láng közelében.

Ennek figyelmen kívül hagyása túlmelegedéshez vagy tűz kitéréséhez vezethet.

- Ne tárolja a ház előtt vagy olyan helyen, ahol elázhat az esőtől, vagy nagy páratartalmú helyeken.
- Ne tárolja olyan illékony anyagokat tartalmazó helyeken, amely anyagok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.

FIGYELEM

- Ne tárolja olyan helyen, ahol gyermekek könnyen hozzáférhetnek, vagy ahonnan könnyen elvehetik.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol nagy hőingadozásnak vagy közvetlen napfénynek van kitéve.

Teljesen töltsse fel a Hűtításkenergiaellátó eszközt, ha hosszabb ideig tárolni szeretné (három vagy több hónap).

Ha egy évnél tovább tárolja, akkor évente egyszer merítse le, majd töltsse fel.

Ha a Hűtításkenergiaellátó eszközt hosszú ideig alacsony töltéssel tárolja, akkor lehetséges, hogy nem lehet újra feltölteni, vagy jelentősen csökken a kapacitása.

Csatlakoztasson le minden akkus szerszámot a Hűtításkenergiaellátó eszköztől.

Akkus szerszámok és tartozékok tárolásakor válasszon biztonságos, száraz tárolási helyet.

FIGYELEM

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

MEGJEGYZÉS

A HiKOKI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ NAPÁJENÍ TYPU BACK PACK

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Napájení typu Back Pack nepoužívejte s ničím jiným než s akumulátorovým elektrickým nářadím HiKOKI 36 V uvedeným v návodu k obsluze, katalogích HiKOKI nebo s výrobky připojenými přes USB (DC 5 V).**
Použití s produkty jinými, než uvedenými, může mít za následek poškození nebo nefunkčnost napájení typu Back Pack nebo připojených produktů a následně úraz.
Společnost HiKOKI neodpovídá za poškození způsobená použitím napájení typu Back Pack s jinými než určenými produkty.
- Zkontrolujte, že místo uskladnění a použití napájení typu Back Pack je udržováno v čistotě a pořádku.**
 - Piliny a jiné cizí materiály usazujícího se na vývodech mohou způsobit zkratky a vznik kouře nebo požáru.
 - Skladování nebo používání napájení typu Back Pack v místech, kde není udržován pořádek, může mít za následek úraz.
- Pokud došlo k náhodnému pádu nebo nárazu napájení typu Back Pack, zkontrolujte, zda není poškozené, rozbité nebo deformované.**
Poškození, rozbití a deformace mohou způsobit úraz.
- Neumísťujte těžké předměty na napájení typu Back Pack a nezakrývejte je. Rovněž je nepoužívejte v nestabilních místech, z nichž může spadnout.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nestůjíte pod zařízením při čištění prostor ve výšce.**
Při pádu hlavní jednotky nebo jiného zařízení může dojít k úrazu.
- Nepoužívejte jiné než určené přípojovací kabely.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí, úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Napájení typu Back Pack se musí používat při teplotě od 0 do 40 °C.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke zhoršení výkonu napájení typu Back Pack, což může vést k přehřátí a poškození.
- Neskladujte napájení typu Back Pack v místech s vysokou teplotou, např. na palubní desce vozidla, v kufru nebo nákladovém prostoru nevětráných vozidel nebo nákladních vozidel, nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození nebo snížení kapacity baterie a následnému přehřátí nebo vzniku požáru.
- Nenechte napájení typu Back Pack zvlhnout. Rovněž je nepoužívejte v dešti nebo mokřých či vlhkých místech.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo poruchám.
- Zkontrolujte, zda je místo použití napájení typu Back Pack řádně osvětlené.**
Používání napájení typu Back Pack v nedostatečně osvětlených místech může mít za následek úraz.
- Pokud při práci nedržíte napájení typu Back Pack, dbejte, aby bylo umístěno stranou, na pevném povrchu, aby nedošlo k pádu nebo převrácení zdroje.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození.

- Práce prováděné s bateriovým nářadím připojeným k napájení typu Back Pack musí provádět jediná osoba.**
Pokud drží dvě osoby různé součásti zařízení, může dojít k neočekávané nehodě.
- Nenabíjejte a nepoužívejte napájení typu Back Pack v blízkosti odštěpků, hořlavých plynů, oleje, benzínu nebo dalších hořlavých látek.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k výbuchu, vzniku požáru nebo jiným nehodám.
- Nepoužívejte napájení typu Back Pack v místech vystavených škodlivému působení soli nebo chemických plynů nebo v místech s výskytem písku, nečistot či prachu.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí, vzniku požáru, poškození nebo úrazu.
- Nedemontujte, neopravujte a neupravujte napájení typu Back Pack.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí, úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Nevkládejte do napájení typu Back Pack žádné jehly, vlásenky nebo jiné kovové předměty.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí, úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Netřeste s napájením typu Back Pack, neházejte jím, nepusťte je nebo je jinak nevystavujte silným nárazům.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí, úrazu, úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- V případě nenormální funkce nebo poruch během používání napájení typu Back Pack položte napájení na zem a okamžitě vypněte napájení. Nechte zařízení zkontrolovat a opravit v Autorizovaném středisku společnosti HiKOKI.**
Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození, vzniku požáru nebo úrazu.
- Zkontrolujte, zda používáte pouze určené příslušenství a nástroje.**
Používejte pouze příslušenství a nástroje určené v návodu k obsluze nebo v katalogích HiKOKI.
- Používejte určenou nabíječku baterie.**
Používejte pouze nabíječku baterie určenou v návodu k obsluze nebo v katalogích HiKOKI. Při použití neuvvedených nabíječek může dojít k výbuchu baterie a následnému úrazu nebo poškození.
- Nabíjejte baterii správně.**
 - Používejte napájecí zdroj, který odpovídá hodnotám uvedeným na nabíječce. Nepoužívejte nabíječku se stejnosměrnými napájecími zdroji, motorovými generátory, zdroji přídavné energie nebo jinými typy transformátoru.
 - Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí nebo vzniku požáru.
 - Nenabíjejte napájení typu Back Pack při okolních teplotách nižších než 0 °C nebo vyšších než 50 °C. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nesprávnému nabití napájení typu Back Pack, čímž se zkracuje jeho předpokládaná životnost.
 - Rovněž může dojít k výbuchu nebo vzniku požáru.
 - Napájení typu Back Pack nabíjejte v dobře větraném místě. Během nabíjení nezakrývejte napájení typu Back Pack ani nabíječku. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k výbuchu zdroje nebo vzniku požáru.
 - Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od napájecího zdroje.
 - Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.

22. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nedotýkejte se napájecího kabelu nabíječky nebo vývodů konektoru na napájení typu Back Pack mokřými rukama. - Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem.

23. Umístíte napájení typu Back Pack do blízkosti topení nebo jiných zařízení vytvářejících vysoké teploty.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo nehodám.

24. Při dlouhodobém používání napájení typu Back Pack může dojít k fyzickému vyčerpání. Vyhnete se nepohodlným polohám a pravidelně odpočívajte. Rovněž okamžitě přerušete práci a odpočíte si, pokud dojde k únavě prstů, ruky, paže, ramen a zad, atd., a to i v případě, že pracujete po krátkou dobu.

Starší osoby nebo jiné osoby nezvyklé na fyzickou práci musí věnovat nebezpečí fyzické únavy zvláštní pozornost.

POZOR

1. Osoby neúčastníci se práce musí stát mimo pracovní prostor.

Zkontrolujte, zda osoby neúčastníci se práce nemohou přijít do kontaktu s napájením typu Back Pack, napájecím kabelem, kabelem adaptéru, kabelem spínačů nebo kabelem nabíječky.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu.

2. Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte je v čistotě.

- Zařízení skladujte na suchém vyvýšeném místě mimo dosah dětí nebo v uzamčeném prostoru.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nehodě.

- Neskladujte napájení typu Back Pack na místech s teplotami přesahujícími 40 °C (uvnitř kovových beden nebo v automobilech během léta, apod.). Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke snížení výkonu zařízení nebo vzniku kouře či požáru.

3. Dbejte na provádění údržby.

- Pravidelně zkontrolujte napájecí kabel, kabel adaptéru, kabel spínačů nebo kabel nabíječky. V případě zjištění poškození kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI a nechte provést opravu.

- Pokud používáte prodlužovací kabely, pravidelně je zkontrolujte a v případě zjištění poškození vyměňte.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu a následnému vzniku požáru.

4. Zacházejte opatrně s napájecím kabelem, kabelem adaptéru, kabelem spínačů a kabelem nabíječky.

- Nepřenašete napájení typu Back Pack držením pouze za napájecí kabel, kabel adaptéru, kabel spínačů nebo kabel nabíječky. Netahejte za tyto kabely.

- Neumísťujte napájecí kabel, kabel adaptéru, kabel spínačů a kabel nabíječky do blízkosti topení, do prostoru s výskytem oleje a do míst s ostrými hranami.

- Vybte vhodné místo pro nabíjení, kde se nebude šlapat na napájecí kabel, kabel adaptéru, kabel spínačů a kabel nabíječky, nebude se za tyto kabely tahat nebo se nebudou jinak poškozovat nadměrnou silou. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu a následnému vzniku požáru.

5. Prodlužovací kabely používejte podle vnějších podmínek.

Pokud nabijete venku, používejte prodlužovací kabely s pryžovým pláštěm pro vysoké zatížení.

6. Veškeré opravy nechte provést v Autorizovaném středisku společnosti HiKOKI.

- Neprovádějte úpravy napájení typu Back Pack.
- Veškeré opravy nechte provést v Autorizovaném středisku společnosti HiKOKI.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k nehodě nebo úrazu.

7. V případě zjištění deformace nebo poškození vnějšího povrchu nabíječky okamžitě ukončete provoz a kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Při sestavování napájení typu back pack.

- (1) Zkontrolujte, zda nejsou šrouby M5 a šrouby s kulovou hlavou upevňující nosič volně. Rovněž zkontrolujte, zda je popruh nosiče řádně upevněn.

Při nedodržení těchto pokynů může dojít k pádu napájení typu Back Pack, což může vést k úrazu nebo poškození.

- (2) Pokud používáte bateriové křovinořezy, použijte ramenní pás jako prevenci proti náhodnému oddělení kabelu adaptéru (**Obr. 8**).

2. Použití jako napájecí zdroj bateriového nářadí (modely CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Než připojíte nářadí, přečtěte si návod k jeho obsluze.
- (2) Než připojíte bateriové nářadí k adaptéru napájení typu Back Pack, vždy zkontrolujte, zda je vypnuté.

- (3) Funkce automatického vypnutí (hlavní vypínač na panelu spínačů)

Chcete-li zamezit zbytečnému plýtvání kapacitou napájení typu Back Pack, napájení se může automaticky vypnout po uběhnutí pěti hodin nečinnosti spínače napájení na panelu spínačů zapomenutého v poloze zapnutí.

Pokud zůstane hlavní vypínač v poloze zapnutí, při pokračování v práci zkontrolujte před stisknutím spínače napájení na panelu spínačů, zda je napájení používaného bateriového nářadí nebo zařízení USB vypnuté.

3. Použití jako napájecí zdroj USB (SS 5 V)

- (1) Než připojíte zařízení USB, přečtěte si návod k jeho obsluze.

- (2) Než použijete kabel USB, zkontrolujte, zda není poškozený.




Při nedodržení těchto pokynů může dojít k vzniku kouře či požáru.

- (3) Když se zařízení USB nepoužívá, uzavřete jeho koncovku pryžovou krytkou.

Pokud se na vývodech USB usadí prach nebo jiné nečistoty, může dojít ke vzniku kouře nebo požáru.

- (4) Upozorňujeme, že některá zařízení USB nelze použít.

4. Tento výrobek je vybaven výstražnou kontrolkou, která uživatele informuje, pokud dojde z nějakého důvodu k poruše napájení typu back pack a napájení se zastaví. Výstražná kontrolka ukazuje následující informace.

<p>Trvale svítí červeně</p> 	<p>V takovém případě se ukončí činnost výstupu jako prevence proti poškození přehřátím. Před obnovením práce nechte napájení typu Back Pack vychladnout.</p>
<p>Bliká červeně</p> 	<p>Činnost výstupu bude ukončena jako prevence proti přetížení, např. při trvalejším zablokování nožů v bateriovém nářadí apod. Vyřešte důvod přetížení a stisknutím spínače napájení pokračujte v práci.</p>
<p>Rychle bliká červeně</p> 	<p>Pravděpodobně došlo k poškození. Okamžitě ukončete práci a nechte zařízení zkontrolovat nebo opravit.</p>

UPOZORNĚNÍ PRO LITHIUM-IONOVÉ BATERIE

Napájení typu Back Pack je vybaveno ochrannou funkcí, která ukončí činnost výstupu za účelem prodloužení předpokládané životnosti vestavěného lithium-iontové baterie.

V následujících třech případech může dojít k ukončení činnosti výstupu, i když je zapnutý spínač napájení typu Back Pack. Nejedná se o závadu, jedná se o ochrannou funkci.

1. Činnost výstupu je ukončena, když je nízká zbývající kapacita baterie (napětí baterie klesne na hodnotu 27,5 V).
2. V tomto případě okamžitě nabijte baterii.
2. V některých případech se ukončí činnost výstupu, pokud je napájení typu Back Pack zatíženo příliš velkým zatížením. V takovém případě vypněte napájení a vyřešte problém nadměrného zatížení.
3. V některých případech se ukončí činnost výstupu, pokud je napájení typu Back Pack zatíženo příliš velkým zatížením. V takovém případě ukončete provoz a umístíte zařízení na dobře větrané místo mimo přímé sluneční záření, dokud dostatečně nevychladne. Provoz lze obnovit po vychladnutí.

Rovněž dodržujte následující pokyny.

UPOZORNĚNÍ

Dodržování následujících pokynů představuje prevenci proti úniku látek z baterie, přehřátí a vzniku kouře nebo požáru.

1. Kontrolujte, zda se na napájení typu Back Pack nehromadí odštěpky a prach.
 - Dbejte, aby na napájení typu Back Pack během provozu nepadaly odštěpky.
 - Nepoužívejte napájení typu Back Pack v místech, kde se mohou hromadit odštěpky a prach.
 - Neskloďte napájení typu Back Pack v místech, kde se mohou hromadit odštěpky a prach, a skladujte jej odděleně od kovových předmětů (šrouby, hřebíky apod.)
2. Netlučte do napájení typu Back Pack hřebíky, zamezte úderům kládiva na zdroj, nešlapejte na ně, neházejte jím a nevystavujte je jiným silným nárazům.
3. Nepoužívejte napájení typu Back Pack, které je vážně poškozené nebo deformované.
4. Nepoužívejte napájení typu Back Pack s obrácenou polaritou.
5. Nepřipojujte napájení typu Back Pack přímo do síťové zásuvky nebo do zásuvky zapalovače ve vozidlech.
6. Nepoužívejte napájení typu Back Pack s jiným než určeným zařízením.
7. Pokud není baterie plně nabita ani po značném překročení doporučené doby nabíjení, okamžitě ukončete používání.
8. Nevkládejte napájení typu Back Pack do mikrovlnných trub, vysokotlakých nádob nebo je jinak nevystavujte nadměrnému teplu nebo tlaku.
9. Nezkratujte vývody napájení typu Back Pack. Při skladování v brašně společně s hřebíky apod. může dojít ke zkratu a následnému vzniku kouře nebo požáru či k poškození apod.
10. V případě úniku kapaliny z napájení typu Back Pack nebo vzniku nepříjemného zápachu okamžitě ukončete používání a umístíte napájení do velké vzdálenosti od otevřeného plamene.
11. Nepoužívejte napájení typu Back Pack v místech s vysokým výskytem statické elektřiny.
12. V případě výskytu nepříjemného zápachu, přehřátí, změny barvy, deformace nebo jiného neobvyklého jevu, k němuž předtím při používání, nabíjení nebo skladování napájení typu Back Pack nedocházelo,

okamžitě odpojte zařízení nebo nabíječku připojenou k napájení a již je nepoužívejte.

13. Nevyhazujte napájení typu Back Pack do komunálního odpadu nebo do ohně. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k výbuchu zdroje nebo úniku jedovatých látek.












POZOR



1. V případě zasažení očí při úniku kapaliny z napájení typu Back Pack si oči nemněte, vypláchněte je řádně čistou vodou a okamžitě navštivte lékaře. Pokud necháte oči po zasažení bez ošetření, může dojít k poškození zraku.
2. V případě zasažení pokožky nebo oděvu při úniku kapaliny z napájení typu Back Pack opláchněte pokožku nebo oděv řádně čistou vodou. Pokud necháte zasažená místa bez ošetření, může dojít k podráždění pokožky.
3. V případě výskytu rzi, nepříjemného zápachu, přehřátí nebo jiného neobvyklého jevu při prvním použití napájení typu Back Pack po zakoupení toto napájení nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo Autorizované středisko společnosti HiKOKI.
4. Skladujte napájení typu Back Pack na místě mimo dosah dětí.
5. Používejte napájení typu Back Pack podle zobrazených specifikací.

SYMBOLY

UPOZORNĚNÍ

Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Než začnete náradí používat, ujistěte se, že rozumíte jejich významu.

	BL36200: Napájení typu Back Pack
	Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze.
	Jen pro státy EU Elektrické náradí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická náradí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.
	ZAPNUTÍ
	VYPNUTÍ
	Páska na ruku
	Šroub s hlavou
	M5 šroub
	Hlavní vypínač
	Vypínač napájení
	Výstražná kontrolka

	Spínač ukazatele zbývajcí kapacity akumulátoru
	Výstupní konektor USB (typ A)

POUŽITÍ

- Napájecí zdroj pro bateriové nářadí HiKOKI
- BL36200 (SA) : modely CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modely CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Napájecí zdroj pro zařízení připojovaná prostřednictvím konektoru USB (ss 5 V)

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Obsah balení přístroje (1) navíc obsahuje příslušenství uvedené na straně 156.

Standardní příslušenství podléhají změnám bez předchozího upozornění.

SPECIFIKACE

Tabulka 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Kapacita baterie	Li-ion ss 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 článků	
Výkon adaptéru	Výstupní napětí	ss 36 V
	Maximální proud	50 A
Výstupní vývod USB	Výstupní napětí	ss 5 V
	Maximální proud	0,5 A
Rozsah provozních teplot	0°C – 40°C	
Délka kabelu adaptéru	1,5 m	
Rozměry vysokokapacitního zdroje	330 mm x 250 mm x 109 mm	
Typ přiloženého adaptéru (strana 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Hmotnost	Hmotnost vysokokapacitního zdroje	6,3 kg
	Napájecí adaptér	0,5 kg
	Nosič	1,0 kg

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu společnosti HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

NABÍJENÍ

Před použitím napájení typu back pack nabijte následujícím způsobem.

1. **Připojte napájecí kabel nabíječky do zdířky.**
Po připojení zástrčky nabíječky do zásuvky se červeně rozblíká kontrolka nabíjení (bude blikat v 1sekundových intervalech).

UPOZORNĚNÍ

Pokud je elektrický kabel poškozen, nepoužívejte jej. Okamžitě jej nechte opravit.

2. **Zasuňte adaptér napájení typu back pack do nabíječky.**

Položte napájení typu back pack do vodorovné polohy a zapněte je spínačem na boku.

Akumulátor pevně vložte do nabíječky.

POZNÁMKA

Pokud s adaptérem zastrčeným do nabíječky kontrolka nabíjení červeně bliká (pohotovostní stav s vysokou teplotou), zkontrolujte, zda kontrolka stavu baterie na ovládacím panelu napájení typu Back Pack svítí červeně.

Pokud je kontrolka stavu baterie zhasnutá, spínač napájení typu back pack je pravděpodobně vypnutý.

Pokud je vypnutý spínač napájení typu back pack, odpojte adaptér, zapněte spínač a poté znovu zapojte adaptér.

3. **Nabíjení**

Po vložení adaptéru napájení typu Back Pack do nabíječky se kontrolka nabíjení rozsvítí nepřerušovaně modře.

Když se napájení typu Back Pack plně nabije, rozsvítí se kontrolka nabíjení nepřetržitě zeleně. (Viz **Tabulku 2**)

- Signalizace kontrolky nabíjení
Způsoby signalizace kontrolky nabíjení jsou uvedeny v **Tabulce 2**, a to podle stavu nabíječky nebo zdroje typu back pack.

Tabulka 2

Signalizace kontrolky nabíjení				
Kontrolka nabíjení (ČERVENÁ / MODRÁ / ZELENÁ / PURPurová)	Před nabíjením	Bliká (ČERVENÁ)	Svítilí 0,5 sekundy. Nesvítilí po dobu 0,5 sekundy. (vypne se na 0,5 sekundy)	Připojeno do zdroje napájení
	Během nabíjení	Svítilí (MODRÁ)	Svítilí bez přestávky.	
	Nabíjení dokončeno	Svítilí (ZELENÁ)	Stále svítí (Nepřetržitý zvuk bzučáku: asi 6 sekund)	Napájení typu back pack je přehřáté. Nelze nabíjet. (Nabíjení se spustí po ochlazení napájení typu back pack)
	Pohotovostní režim při přehřátí	Bliká (ČERVENÁ)	Svítilí 0,3 sekundy. Nesvítilí po dobu 0,3 sekundy. (vypne se na 0,3 sekundy)	
	Nelze nabíjet	Bliká (PURPurová)	Svítilí 0,1 sekundy. Nesvítilí 0,1 sekundy. (vypne se na 0,1 sekundy) (Přerušovaný zvuk bzučáku: asi 2 sekundy)	

- Informace o teplotě a době napájení typu back pack. Teploty a doba nabíjení jsou uvedeny v **Tabulce 3**.

Pokud vložíte adaptér napájení typu back pack znovu během 3 sekund, napájení typu back pack se pravděpodobně nenabije správně.

Tabulka 3

Nabíječka		UC36YSL
Akumulátor		
Nabíjecí napětí	V	36 V
Typ baterie		Li-ion
Rozmezí teplot, za kterých lze nabít napájení typu back pack.		0°C – 50°C
Doba nabíjení pro kapacitu akumulátoru, přibližná (při 20 °C)		
21 Ah	h.	3

POZNÁMKA

Doba nabíjení se může měnit podle okolní teploty a napájecího napětí.

4. **Odpojte napájecí kabel nabíječky ze zdířky.**
5. **Držte pevně nabíječku a vytáhněte adaptér napájení typu back pack.**

POZNÁMKA

Po použití vždy vytáhněte adaptér napájení typu back pack z nabíječky a uložte jej.

Pokud nepoužíváte napájení typu back pack, vypněte je.

POZOR

- Pokud se zdroje typu Back Pack nabíjejí zahřáté, protože byly po dlouhou dobu vystaveny přímému slunečnímu záření nebo protože byly právě používány, kontrolka nabíjení na nabíječce se na 0,3 sekundy rozsvítí a zhasne na 0,3 sekundy (vypne se na 0,3 sekundy). V takovém případě nechte napájení typu Back Pack nejprve vychladnout a teprve poté začněte nabíjet.
- Pokud kontrolka napájení bliká fialově (v intervalech po 0,2 sekundy), zkontrolujte, zda nejsou v konektoru nabíječky pro akumulátor cizí předměty, a pokud ano, odstraňte je. Pokud uvnitř nejsou žádné cizí předměty, jedná se pravděpodobně o poruchu napájení typu Back Pack nebo nabíječky. Obrat se na autorizované středisko.
- Protože vestavěnému mikroprocesoru trvá přibližně 3 sekundy, než potvrdí, že napájení typu back pack nabíjené pomocí UC36YSL je vyjmuté, vyčkejte nejméně 3 sekundy, než je vložíte zpět a budete pokračovat v nabíjení.

MONTÁŽ A PROVOZ

Činnost	Obrázek	Strana
Směr vytažení výstupní šňůry vysokokapacitního zdroje napájení	1	157
Nasazení nosiče	2	157
Nasazení popruhu nosiče	3	157
Skladování ovládacího panelu	4	157
BL36200 (SA) Vztah mezi adaptérem a akumulátorovým elektrickým nářadím	5	157
BL36200 (S) Vztah mezi adaptérem a akumulátorovým elektrickým nářadím	6	157
Připojování konektorů napájecího zdroje a konektorů adaptéru	7	158
Příklady ukazující, jak používat pásku na ruku	8	158
Hlavní vypínač	9	158
Vypínač napájení	10	158
Nabíjení vysokokapacitního zdroje napájení	11	158
Používání zdroje k napájení bezdrátových elektrických nástrojů	12	158
Signalizace výstražné lampy	13	159
Signalizace zbývajících kapacity	14	159
Používání zdroje k napájení USB zařízení	15	159
Jak zabránit zkratům, když se zdroj napájení nepoužívá	16	159
Výběr příslušenství	—	160

POZNÁMKA

- Adaptér Ⓐ
- Při používání napájení typu Back Pack společně s modely CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA nebo RB36DA použijte adaptér Ⓐ.
- Adaptér Ⓑ
- Při používání napájení typu Back Pack společně s modely CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL nebo RB36DL použijte adaptér Ⓑ.

Chcete-li uskladnit napájení typu Back Pack na delší dobu (tři nebo čtyři měsíce), plně je nabijte. Pokud se bude skladovat déle než jeden rok, každý rok tento zdroj nabijte. Pokud se bude napájení typu Back Pack skladovat delší dobu při nízké zbývající kapacitě, může se stát, že jej nebude možné nabít nebo se zkrátí jeho předpokládaná životnost. Odpojte od napájení typu Back Pack všechna bateriová nářadí. Skladujte bateriové nářadí a příslušenství na bezpečném suchém místě.

ÚDRŽBA A KONTROLA

UPOZORNĚNÍ

Před prováděním kontrol a čištění a před uskladněním napájení typu Back Pack vždy zkontrolujte, zda je spínač napájení vypnutý, zda je adaptér odpojený od bateriového nářadí a hlavní vypínač vypnutý.

1. Převaha

Při přenášení napájení typu Back Pack z místa na místo buďte přetáhněte ramenní popruh přes rameno, umístěte napájení typu Back Pack na záda, nebo použijte držadlo nosiče.

Nepřenášejte napájení typu Back Pack s adaptérem, kabelem adaptéru nebo kabelem spinačů zamotaným mezi nohama.

POZOR

- Při zvedání napájení typu Back Pack je držte za ramenní popruh nebo držadlo nosiče a opatrně zvedejte. Nikdy je nezvedejte za žádné kabely. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k pádu, což může vést k úrazu nebo poškození.
- Před přepravou nebo přenášením napájení typu Back Pack zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby M5 (4 šrouby) a šrouby s kulovou hlavou (2 šrouby) připevňující nosič. Rovněž zkontrolujte, zda je popruh nosiče řádně upevněn. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k pádu, což může vést k úrazu nebo poškození.
- 2. **Kontrola montážních šroubů**
Pravidelně kontrolujte montážní šrouby a ujistěte se, že jsou správně utaženy. Ihned utáhněte volné šrouby. Neutažené šrouby mohou vést k vážným úrazům.
- 3. **Čištění**

POZNÁMKA

Neperte v pračce. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k poškození nebo vyblednutí barev.

Namočte látku v mýdlové vodě, vyždímejte a pak osušte. Nikdy nepoužívejte benzin, ředidlo, benzen nebo kerosin, které by způsobily naleptání plastů.

4. Uskladnění napájení typu Back Pack po použití

UPOZORNĚNÍ

- Při skladování adaptéru zamezte jeho zkratování připojením krytu na adaptér (**Obr. 16**). Zkratování vývodů adaptéru vodivými předměty může způsobit přehřívání nebo vznik kouře či požáru.
- Neskladujte napájení typu Back Pack v blízkosti otevřeného plamene. Při nedodržení těchto pokynů může dojít k přehřátí nebo vzniku požáru.
- Neskladujte zařízení vně domu nebo v jiných místech, kde na ně může pršet nebo v nichž se vyskytuje vysoká vlhkost.
- Neskladujte v místech obsahujících těkavé látky, které se mohou vznítit nebo vybuchnout.

POZOR

- Neskladujte v dosahu dětí nebo na snadno dosažitelných místech.
- Neskladujte v místech s velkými teplotními změnami nebo na přímém slunečním záření.

POZOR

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu HiKOKI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

SIRTTA TAŞINAN GÜÇ ÜNİTESİNİN KULLANIMI SIRASINDA UYULMASI GEREKEN GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

⚠️ UYARI

- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini, kullanım kılavuzunda, HiKOKI kataloglarında veya USB bağlantı ürünlerinde (DC 5 V) belirtilen HiKOKI 36 V kablosuz elektrikli aletleri dışında herhangi bir şey için kullanmayın.**
Belirtilen ürünler dışındaki ürünler için kullanılması Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin veya bağlanan ekipmanın hasar görmesine veya arıza yapmasına neden olarak kazalara yol açabilir.
HiKOKI, Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin belirtilmeyen ürünler ile kullanılmasını sonucu meydana gelen hiçbir hasardan ötürü sorumlu tutulamaz.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin muhafaza edildiği ve kullanıldığı yerlerin derli toplu ve temiz olduğundan emin olun.**
 - Bağlantı uçlarına nüfuz eden hızar talışı veya diğer yabancı maddeler kısa devreye neden olarak yangın veya duman çıkmasına sebebiyet verebilir.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin dağınık yerlerde muhafaza edilmesi veya kullanılması kazalara yol açabilir.
- Kazayla yere düşmesi veya darbeye maruz kalması halinde Sırtta Taşınan Güç Ünitesini hasara, çatlama veya şekil bozulmasına karşı kontrol edin.**
Hasar, çatlamlar veya şekil bozulması yaralanmaya neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin üzerine ağır cisimler koymayın, ünitenin üzerine kapamayın veya üniteyi düşebileceği stabil olmayan yerlerde kullanmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması yaralanmaya, elektrik çarpmasına veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Yüksek alanları temizlerken altında durmayın.**
Ana ünite veya diğer ekipman düşerse kazalara neden olabilir.
- Belirtilenler dışında hiçbir bağlantı kablosu kullanmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması aşırı ısınmaya, elektrik çarpmasına, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesi 0 ila 40°C arası sıcaklıklarda kullanılmalıdır.**
Bu uyarıya uyulmaması Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin performansını düşürerek aşırı ısınmaya ve hasara yol açabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini, havalandırması olmayan araçların veya kamyonların bagaj ya da kasaları, gösterge tabloları gibi yüksek sıcaklığa maruz kalan yerlerde veya doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlerde saklamayın.**
Bu uyarıya uyulmaması akünün hasar görmesine veya kapasitesinin düşmesine neden olarak aşırı ısınmaya veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin ıslanmasını önleyin. Ayrıca, yağmurlu havalarda veya ıslak yerlerde kullanmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına veya arızalara neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini kullandığınız yerin iyi aydınlatıldığından emin olun.**
Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin karanlık yerlerde kullanılmasını kazalara yol açabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini tutmadan çalışırken, düşmesine veya devrilmesine neden olabilecek biçimde sabit bir yüzeye yanlamasına konumlandırıldığından emin olun.**
Aksi halde ünite hasar görebilir.


- Akülü ekipman Sırtta Taşınan Güç Ünitesine bağlı durumdayken yapılacak işler sadece bir kişi tarafından yapılmalıdır.**
Ekipmanın farklı noktalarından iki kişi tarafından tutulması kazalara neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini alev alır gazların, zehinin, yağların veya diğer yanıcı/alev alır maddelerin yakınında kullanmayın ve/veya şarj etmeyin.**
Bu uyarıya uyulmaması patlamaya, yangın çıkmasına veya kazalara neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini, tuz veya kimyasal gaz kaynaklı hasara maruz kalabileceği veya kuma, toza veya kire maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması aşırı ısınmaya, ünitenin hasar görmesine, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması aşırı ısınmaya, elektrik çarpmasına, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesine saç tokası, iğne veya diğer metal cisimler sokmayın.**
Bu uyarıya uyulmaması aşırı ısınmaya, elektrik çarpmasına, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini sallamayın, bir yere atmayın, yere düşürmeyin veya başka türlü darbeler almasına izin vermeyin.**
Bu uyarıya uyulmaması aşırı ısınmaya, elektrik çarpmasına, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Kullanım sırasında Sırtta Taşınan Güç Ünitesinde bir arıza veya tuhaflık fark ederseniz üniteyi derhal yere indirin ve gücünü kapatın. Ünitenin kontrol edilmesi ve gerekiyorsa onarılması için Yetkili HiKOKI Servis Merkezi ile irtibat kurun.**
Bu uyarıya uyulmaması ünitenin hasar görmesine, yaralanmalara veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sadece belirtilen aksesuarların ve donanımın kullanıldığından emin olun.**
Sadece talimat kılavuzunda veya HiKOKI kataloglarında belirtilen aksesuarları ve donanımı kullanın.
- Özel akü şarj cihazını kullanın.**
Sadece talimat kılavuzunda veya HiKOKI kataloglarında belirtilen akü şarj cihazını kullanın. Belirtilenlerden farklı şarj cihazlarının kullanılması akünün yanmasına, yaralanmalara veya hasara neden olabilir.
- Aküyü doğru şarj edin.**
 - Şarj cihazında belirtilen değerlere uygun bir güç kaynağı kullanın. Şarj cihazını doğru akım güç kaynakları, motor jeneratörleri, servo üniteleri veya diğer transformatör türleri ile kullanmayın.
 - Buna uyulmaması aşırı ısınmaya veya yangına neden olabilir.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesini 0°C'nin altındaki veya 50°C'nin üzerindeki ortam sıcaklıklarında şarj etmeyin. Buna uyulmaması, Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin doğru şarj edilmemesinin yol açarak hizmet ömrünün kısalmasına neden olabilir.
 - Ayrıca, patlama veya yangına da neden olabilir.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesini iyi havalandırılmış bir yerde şarj edin. Şarj sırasında Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin veya şarj cihazının üzerini örtmeyin. Buna uyulmaması patlamaya veya yangına neden olabilir.
 - Kullanmadığınız zamanlarda şarj cihazını güç kaynağı ünitesinden ayırın.

- Buna uyulmaması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- 22. Elektrik çarpmalarına karşı dikkatli olun.**
Şarj cihazının Sırtta Taşınan Güç Ünitesi üzerindeki elektrik fişine veya konektör terminallerine ıslak elle dokunmayın. Aksi halde elektrik çarpabilir.
- 23. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini ısıtıcıların veya yüksek sıcaklık yayan diğer ekipmanların yakınına yerleştirmeyin.**
Bu uyarıya uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına veya kazalara neden olabilir.
- 24. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini uzun süre kullanılması fiziksel yorgunluğa neden olabilir. Rahatsız/ters pozisyonlarda çalışmayın, düzenli olarak dinlenin. Ayrıca, kısa bir süreliğine çalışıyor olsanız bile, parmaklarınızda, kollarınızda, omuzunuzda, sırtınızda vs. yorgunluk veya ağrı hissederseniz işe derhal ara verin ve dinlenin.**
Yaşlılar ve fiziksel çalışmaya alışık olmayan kişiler yorgunluk konusunda özellikle dikkatli olmalıdır.
- İKAZ**
- 1. İşle ilgili olmayan herkes çalışma alanından uzaklaştırılmalıdır.**
İşle ilgili olmayan kişilerin Sırtta Taşınan Güç Ünitesiyle, adaptör kablosuyla, anahtar kablosuyla veya şarj cihazı kablosuyla temas etmesini önleyin. Aksi halde yaralanma meydana gelebilir.
- 2. Kullanmadığınız zamanlarda özenle muhafaza edin.**
- Çocukların ulaşamayacağı veya anahtarla kilitlemiş kuru ortamlarda muhafaza edin.
 - Aksi halde kazalar oluşabilir.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesini 40°C üzerindeki sıcaklıklara maruz kalabilecek yerlerde (yaz mevsiminde otomobillerin veya metal kutuların içinde vs.) muhafaza etmeyin. Buna uyulmaması ürünün bozulmasına veya yangın/duman çıkmasına neden olabilir.
- 3. Düzenli olarak bakım yapın.**
- Elektrik kablosunu, adaptör kablosunu, anahtar kablosunu ve şarj cihazı kablosunu düzenli olarak kontrol edin ve fark ettiğiniz hasarların/arızaların onarılması için mutlaka Yetkili HiKOKI Servis Merkezi'ne başvurun.
 - Uzatma kablosu kullanıyorsanız kabloyu düzenli olarak kontrol edin ve hasar görenleri mutlaka yenileriyle değiştirin.
 - Buna uyulmaması elektrik çarpmasına, kısa devreye veya yangına neden olabilir.
- 4. Elektrik kablosunu, adaptör kablosunu, anahtar kablosunu veya şarj cihazı kablosunu hor kullanmayın.**
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini sadece elektrik kablosundan, adaptör kablosundan, anahtar kablosundan veya şarj cihazı kablosundan tutarak çekmeyin, kabloların hiçbirini çekmeyin.
 - Elektrik kablosunu, adaptör kablosunu, anahtar kablosunu veya şarj cihazı kablosunu ısı kaynaklarının veya yağlı/keskin kenarların yanına yerleştirmeyin.
 - Şarj işleminin yapılacağı yeri, elektrik kablosunun, güç kablosunun, adaptör kablosunun, anahtar kablosunun veya şarj aleti kablosunun üzerine basılmayacak veya çekilerek aşırı kuvvet uygulanmayacak bir yer olmasına dikkat ederek seçin. Buna uyulmaması elektrik çarpmasına, kısa devreye veya yangına neden olabilir.
- 5. Açık hava koşullarına uygun uzatma kabloları kullanın.**
Açık havada şarj ederken dirençli türde uzatma kablosu veya kordonu kullanın.



- 6. Tüm onarımlar Yetkili HiKOKI Servis Merkezi'nden talep edilmelidir.**
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin üzerinde değişiklik yapmayın.
 - Tüm onarımlar Yetkili HiKOKI Servis Merkezi'nden talep edilmelidir.
 - Aksi halde kazalar veya yaralanmalar meydana gelebilir.
- 7. Şarj cihazının dış kısmında bir deformasyon ya da hasar fark ederseniz, çalışmayı derhal durdurun ve Yetkili HiKOKI Servis Merkezi ile irtibat kurun.**

İLAVE GÜVENLİK UYARILARI

- 1. Sırtta taşınan güç ünitesini monte ederken.**
- (1) Taşıyıcıyı sabitleyecek M5 vidaların ve topuzlu civataların gevşek olmadığını teyit edin. Ayrıca, taşıyıcı askısının da sıkıca sabitlendiğini kontrol edin.
Bu uyarılara uymamanız halinde Sırtta Taşınan Güç Ünitesi yere düşerek hasar görebilir veya yaralanmalara neden olabilir.
- (2) Adaptör kablosunun kazayla zarar görmesini önlemek için, akülü çim biçme makineleri kullanırken kol bandını kullanın (Şekil 8).
- 2. Akülü aletler için güç kaynağı olarak kullanılır (CG36DA/CG36DLTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modelleri)**
- (1) Kullanmaya başlamadan önce, bağlanacak elektrikli aletin kullanım kılavuzunu mutlaka okuyun.
- (2) Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin adaptörüne bağlamadan önce kablosuz elektrikli aletlerin kapalı olduğunu teyit edin.
- (3) Otomatik güç kesme işlevi (anahtar panosundaki güç anahtarı)
Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin beslediği gücün atıl maması amacıyla, anahtar panosundaki güç anahtarı açık konumdayken ünite beş saat süreyle kullanılmazsa güç beslemesi otomatik olarak kesilir.
Ana anahtar açık konumda bırakılırsa, işe devam etmek için anahtar panosundaki güç anahtarına basmadan önce, kullanılan elektrikli alete veya USB aygıtı güç beslemesinin kapalı olduğunu teyit edin.
- 3. USB güç kaynağı olarak kullanılır (DC 5 V)**
- (1) Kullanmaya başlamadan önce, bağlanacak USB aygıtının kullanım kılavuzunu mutlaka okuyun.
- (2) Kullanmaya başlamadan önce, bağlanacak USB kablosunun hasarlı olmadığını kontrol edin.
Buna uyulmaması duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- (3) Kullanmadığınız zamanlarda USB bağlantı ucunu küçük kapakla kapatın.
USB bağlantı uçlarına toz veya yabancı madde yapışırsa duman veya yangın çıkmasına neden olabilir.
- (4) Kullanılmayacak bazı USB aygıtlarının bulunduğunu unutmayın.
- 4. Bu ürün, sırtta taşınan güç ünitesinin bir sebepten ötürü arızalandığını ve güç üretiminin durduğunu kullanıcıya bildiren bir uyarı lambasına sahiptir. Uyarı lambası aşağıdaki bilgileri göstermektedir.**

<p>Sürekli kırmızı yanar</p> 	<p>Böyle bir durumda, yüksek sıcaklığa bağlı hasarın önlenmesi için güç çıkışı kesilir. İşe devam etmeden önce Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin soğumasını bekleyin.</p>
--	---

Türkçe

Kırmızı yanıp sönmeye 	Kablosuz elektrikli aletlerdeki kanatların kesintisiz çalışması vs. gibi nedenlerden ötürü aşırı yük altında çalışılması halinde, ünitenin hasar görmemesi için güç çıkışı kesilir. İşinize devam etmeden önce, aşırı yükü neden olan kaynağı tespit edip etkisini ortadan kaldırın ve güç anahtarına basın.
Kırmızı geçişli yanıp sönmeye 	Ünite hasar görmüş olabilir. Çalışmaya derhal ara verin ve kontrol ya da onarım talebinde bulunun.

LITYUM-ION PİLLE İLGİLİ UYARI

Sırtta Taşınan Güç Ünitesi, dahili lityum-iyon akünün beklenen hizmet ömrünü uzatmak amacıyla güç çıkışını gerektiğinde otomatik kesen bir koruma işlevi ile donatılmıştır.

Aşağıdaki üç koşulun gerçekleşmesi halinde Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin güç düşmesine basılsa bile işlemlerin durdurulacağı bazı durumlar vardır; bunların nedeni koruma işlevidir ve bir arıza değildir.

1. Kalan akü seviyesi düşük olduğunda (27,5 V akü voltajına kadar düştüğünde) güç çıkışı kesilir. Bu durumda, aküyü derhal şarj edin.
2. Sırtta Taşınan Güç Ünitesine aşırı yük uygulandığı zaman güç çıkışının durdurulduğu bazı durumlar vardır. Bu durumda, gücü kapatın ve aşırı yük sorununu ortadan kaldırın.
3. Sırtta Taşınan Güç Ünitesi aşırı ısındığı zaman güç çıkışının durdurulduğu bazı durumlar vardır. Bu durumda, üniteyi kullanmaya son verin ve doğrudan güneşe işi almayan iyi havalandırılmış bir yerde yeterince soğuyana kadar bekletin. İşlemlere ünite yeterince soğuduktan sonra devam edebilirsiniz.

Aşağıdaki tedbirlere her zaman uyun.

UYARI

Akü sızıntılarını, aşırı ısınmayı ve duman oluşumunu önlemek için aşağıdaki tedbirleri eksiksiz olarak almanız gerekmektedir.

1. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin üzerinde talaş veya toz birikmesini önleyin.
 - İşlemler sırasında Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin üzerine talaş dökülmesini önleyin.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesini toz veya talaş birikmesinin yaşanabileceği yerlerde bırakmayın.
 - Sırtta Taşınan Güç Ünitesini, talaş veya toz birikebilecek yerlerde muhafaza etmemiz ve metal cisimlerden (vidalar, çiviler vs.) uzak tutun.
2. Sırtta Taşınan Güç Ünitesine çivi çakmayın, çekiçle vurmayın, üzerine basmayın veya başka türlü darbelere maruz bırakmayın.
3. Ciddi hasar almış veya deforme olmuş Sırtta Taşınan Güç Ünitesini kullanmayın.
4. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini [+] ve [-] uçları ters bağlanmış olarak kullanmayın.
5. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini doğrudan araçların çakmak soketlerine veya elektrik soketlerine bağlamayın.
6. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini, belirtilenler dışındaki ekipmanla kullanmayın.
7. Önerilen şarj süresinin aşılmasına rağmen akü tamamen şarj edemiyorsa, kullanımı derhal durdurun.
8. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini mikrodalga fırınların ya da yüksek basınçlı muhafazaların içine koymayın, aşırı basınca veya sıcaklığa maruz bırakmayın.

9. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin bağlantı uçlarına kısa devre yaptırmayın.

- Çiviler vs. içeren paketlerin/torbaların içinde muhafaza etmeniz halinde yangın veya duman çıkabilir, ünite hasar görebilir.
10. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin sıvı sızdırıyorsa veya tuhaf bir koku yayıyorsa, kullanıma derhal son verin ve alev kaynaklarından uzak bir yere yerleştirin.
11. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini yüksek seviyede statik elektrige maruz kalan yerlerde kullanmayın.
12. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini kullanırken, şarj ederken veya muhafaza ederken daha önceleri karşılaşmadığınız tuhaf koku, renk atması, deformasyon, vs. gibi tuhafliklarla karşılaşarsanız, üniteye bağlı olan şarj cihazının veya ekipmanın bağlantısını derhal kesin ve yeniden kullanmayın.
13. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini günlük kullanıma yönelik çöp kutularına veya ateşe atmayın. Bu uyarıya uymamanız patlamaya veya toksik madde salınımına neden olabilir.







İKAZ








1. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinden sızan sıvının göze temas etmesi halinde, gözünüzü ovalamadan bolca suyla yıkayın ve derhal hekime başvurun. Böyle bir durumda gereken adımları atmamanız gözünüzün hasar görmesine neden olabilir.
2. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinden sızan sıvının cildinize veya giysilerinize temas etmesi halinde, temiz suyla iyice durulayın. Böyle bir durumda gereken adımları atmamanız cildinizin tahriş olmasına neden olabilir.
3. Satın aldıktan sonraki ilk kullanım sırasında Sırtta Taşınan Güç Ünitesinde tuhaf koku, pas, aşırı ısınma vs. gibi tuhafliklar fark ederseniz, üniteyi kullanmadan yetkili satıcınıza veya Yetkili HiKOKI Servis Merkezine başvurun.
4. Sırtta Taşınan Güç Ünitesini çocukların ulaşamayacakları bir yerde muhafaza edin.
5. Sırtta Taşınan Güç Ünitesinden belirtilen teknik özelliklere uygun olarak kullanın.

SEMBOLLER

UYARI

Aşağıda, bu makine için kullanılan sembeler gösterilmiştir. Makineyi kullanmadan önce bu sembellerin ne anlama geldiğini bildiğinizden emin olun.

	BL36200: Sırtta Taşınan Güç Ünitesi
	Kullanıcı yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okumalıdır.
	Sadece AB ülkeleri için Elektrikli aletleri evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanım ömrünü dolduran elektrikli aletler, atık elektrikli ve elektronik cihazlarla ilgili 2002/96/EC Avrupa Direktifine ve bu Direktifin ulusal kanunlar çerçevesinde uygulanma şekline göre ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.
	AÇMA
	KAPAMA
	Kol bandı

	Topuzlu civata
	M5 vida
	Ana anahtar
	Güç anahtarı
	Uyarı lambası
	Batarya doluluk göstergesi düğmesi
	USB (A tipi) çıkış terminali

STANDART AKSESUARLAR

Ana üniteye (1) ilave olarak, ambalajda sayfa 156'te listelenen aksesuarlar yer alır.
Standart aksesuarlar haber vermeden değiştirilebilir.

UYGULAMALAR

- HiKOKI Akülü Elektrikli Aletler için Güç Ünitesi
- BL36200 (SA) : CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modelleri
- BL36200 (S) : CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL modelleri
- USB Bağlantısı Ekipmanı için Güç Ünitesi (DC 5 V)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Tablo 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Akü kapasitesi	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 hücre	
Adaptör güç çıkışı	Çıkış gerilimi	DC 36 V
	Maksimum çıkış akımı	50 A
USB çıkış terminali	Çıkış gerilimi	DC 5 V
	Maksimum çıkış akımı	0,5 A
İşletim sıcaklığı aralığı	0°C – 40°C	
Adaptör kablosu uzunluğu	1,5 m	
Geniş kapasiteli güç değerleri	330 mm x 250 mm x 109 mm	
Dahil edilen adaptör tipi (sayfa 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Ağırlık	Geniş kapasiteli güç	6,3 kg
	Güç adaptörü	0,5 kg
	Taşıyıcı	1,0 kg

NOT

HiKOKI'nin sürekli araştırma ve geliştirme çalışmaları nedeniyle, burada belirtilen teknik özelliklerde önceden haber verilmeden değişiklik yapılabilir.

ŞARJ ETME

Sırtta taşınan güç ünitesini kullanmadan önce aşağıdaki şekilde şarj edin.

1. Şarj cihazının elektrik fişini prize takın.

Şarj aletinin fişini bir prize takarken, şarj gösterge lambası kırmızı renkte yanıp sönecektir (1 saniye aralıklarla).

İKAZ

Eğer hasar görmüşse, elektrik kablosunu kullanmayın. Derhal tamir ettirin.

2. Sırtta taşınan güç ünitesinin adaptörünü şarj cihazına takın.

Sırtta taşınan güç ünitesini yatay biçimde yerleştirin ve yan tarafındaki anahtarla açın. Bataryayı şarj cihazına sıkıca takın.

NOT

Adaptör şarj cihazına takıldığında şarj cihazının şarj gösterge lambası kırmızı renkte yanıp sönerse (yüksek sıcaklık bekleme durumu) sırtta taşınan güç ünitesi kontrol paneli üzerindeki batarya durum lambasının kırmızı renkte yandığını kontrol edin. Akü durumu lambası YANMIYORSA, sırtta taşınan güç ünitesi anahtarı KAPALI konumda olabilir.

Sırtta taşınan güç ünitesinin anahtarı KAPALI konumdaysa, adaptörü ayırın ve yeniden takmadan önce anahtarı açın.

3. Şarj etme

Sırtta taşınan güç ünitesinin bir adaptörünü şarj cihazına taktığınızda şarj gösterge lambası sürekli olarak mavi renkte yanacaktır.

Sırtta taşınan güç ünitesi tamamen şarj olduğunda, şarj gösterge lambası sürekli olarak yeşil renkte yanacaktır. (bkz. **Tablo 2**)

- Şarj gösterge lambası bildirimi
Şarj gösterge lambasının bildirimleri, şarj cihazının veya sırt çantası güç kaynağının durumuna göre **Tablo 2**'de gösterildiği gibi olacaktır.

Tablo 2

Şarj gösterge lambasının bildirimleri				
Şarj gösterge lambası (KIRMIZI / MAVİ / YEŞİL / MOR)	Şarj öncesinde	Yanıp söner (KIRMIZI)	0,5 saniye yanar. Yanmaz 0,5 saniye için (0,5 saniye kapalidir)	Güç kaynağına bağlı
	Şarj sırasında	Yanar (MAVİ)	Sürekli yanar.	
	Şarj tamamlandığında	Yanar (YEŞİL)	Sürekli yanar. (Sürekli zil sesi: yaklaşık 6 saniye)	
	Aşırı ısınma bekleme modu	Yanıp söner (KIRMIZI)	0,3 saniye yanar. Yanmaz 0,3 saniye için (0,3 saniye kapalidir)	Sırtta taşınan güç ünitesi çok ısınmış. Şarj edilemiyor. (Sırtta taşınan güç ünitesi soğuduktan sonra şarj işlemine devam edilecek)
	Şarj işlemi gerçekleşmiyor	Titreşir (MOR)	0,1 saniye yanar. 0,1 saniye yanmaz. (0,1 saniye kapalidir)	Şarj cihazında veya sırtta taşınan güç ünitesinde arıza

- Sırtta taşınan güç ünitesinin sıcaklığı ve şarj süresi hakkında.
Sıcaklıklar ve şarj süresi, **Tablo 3**'de görüldüğü gibi olacaktır.

- UC36YSL çıkarılmışken dahili mikro bilgisayarın sırtta taşınan güç ünitesinin şarj edildiğini algılaması yaklaşık 3 saniye sürebileceğinden, şarj etmek için yeniden takmadan önce en az 3 saniye bekleyin.
Sırtta taşınan güç ünitesinin adaptörü 3 saniye içinde yeniden takılırsa, sırtta taşınan güç ünitesi doğru şarj edilemeyebilir.

Tablo 3

Şarj makinesi		UC36YSL
Batarya		UC36YSL
Şarj gerilimi	V	36 V
Batarya tipi		Li-ion
Sırtta taşınan güç ünitesinin şarj edilebileceği sıcaklıklar		0°C – 50°C
Batarya kapasitesi için şarj süresi, yaklaşık (20°C'de)		
21 Ah	h.	3

NOT

Şarj süresi, ortam sıcaklığına ve güç kaynağının voltajına göre farklılık gösterebilir.

4. Şarj cihazının fişini prizden çekin.

5. Şarj cihazını sıkıca tutun ve sırtta taşınan güç ünitesinin adaptörü sırtta taşınan güç ünitesinden çıkarın.

NOT

Kullandıktan sonra sırtta taşınan güç ünitesinin adaptörünü çıkarın ve muhafaza edin.
Sırtta taşınan güç ünitesini kullanmadığınız zamanlarda gücü KAPALI konuma getirin.

İKAZ

- Sırtta taşınan güç ünitesi uzun bir süre doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yerde bırakılmaları veya az önce kullanılmış olmaları nedeniyle sıcakken şarj edilirse şarj cihazının şarj gösterge lambası 0,3 saniye boyunca yanar, 0,3 saniye boyunca yanmaz (0,3 saniye boyunca kapalidir). Böyle bir durumda, öncelikle sırtta taşınan güç ünitesinin soğumasını bekleyin, ardından şarj işlemini başlatın.
- Şarj gösterge lambası mor renkte (0,2 saniyelik aralıklarla) titreyerek yanarsa, şarj cihazının batarya konektöründe yabancı nesnelere olup olmadığını kontrol edin ve varsa temizleyin. Eğer herhangi bir yabancı nesne yoksa muhtemelen sırtta taşınan güç ünitesi veya şarj cihazı arızalanmıştır. Hemen yetkili Servis Merkezi'ne götürün.

MONTAJ VE ÇALIŞTIRMA

İşlem	Şekil	Sayfa
Yüksek kapasiteli güç kaynağından çıkış kablosunu çıkarma yönü	1	157
Taşıyıcının takılması	2	157
Taşıyıcı askının takılması	3	157
Anahtar panelinin saklanması	4	157
BL36200 (SA) Adaptör ve kablosuz elektrikli aletler arasındaki ilişki	5	157
BL36200 (S) Adaptör ve kablosuz elektrikli aletler arasındaki ilişki	6	157
Güç besleme konektörlerinin ve adaptör konektörlerinin bağlanması	7	158
Kol bandının nasıl kullanılacağını gösteren örnekler	8	158
Ana anahtar	9	158
Güç anahtarı	10	158
Yüksek kapasiteli güç kaynağının şarj edilmesi	11	158
Güç kaynağını kablosuz güç aletlerine güç verme amacıyla kullanma	12	158
Uyarı lambası gösterimleri	13	159
Kalan kapasite gösterimleri	14	159
Güç kaynağını USB cihazlara güç verme amacıyla kullanma	15	159

Güç kaynağı kullanımda değilken kısa devrelerin önlenmesi	16	159
Aksesuarları seçme	—	160

NOT

- Adaptör Ⓐ
CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA veya RB36DA Modelleri ile bir sırtta taşınan güç ünitesi kullanırken Ⓐ Adaptörünü kullanın.
- Adaptör Ⓔ
CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL veya RB36DL Modelleriyle bir sırtta taşınan güç ünitesi kullanırken Ⓔ Adaptörünü kullanın.

BAKIM VE MUAYENE**UYARI**

Sırtta Taşınan Güç Ünitesini temizlemeden, saklamadan veya kontrol yapmadan önce ana güç anahtarının kapalı olduğunu, adaptörün kablosuz elektrikli aletten ayrıldığını ve ana anahtarın kapalı olduğunu teyit edin.

1. Taşıma

Sırtta Taşınan Güç Ünitesini bir yerden başka bir yere taşırken omuz kayışını omzunuzdan dolayıp Sırtta Taşınan Güç Ünitesini sırtınıza yerleştirin veya ünitenin taşıma kolunu kullanın.

Sırtta Taşınan Güç Ünitesini asla adaptöründen, adaptör kablosundan veya ayakların etrafına sarılı anahtar kablosundan çekerek taşımayın.

İKAZ

- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini yerden kaldıracığınız zaman, omuz kayışından veya taşıyıcı koldan tutup yavaşça kaldırın. Asla kablolarından tutarak kaldırmayın.
Bu uyarılara uymamanız halinde ünite yere düşerek hasar görebilir veya yaralanmalara neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini taşımadan veya hareket ettirmeden önce, taşıyıcıyı sabitleyen M5 vidalarının (4 vida) ve topuzlu civataların (2 civata) gevşek olmadığını teyit edin. Ayrıca, taşıyıcı kayışının da sıkıca sabitlenmiş olduğunu kontrol edin.
Bu uyarılara uymamanız halinde ünite yere düşerek hasar görebilir veya yaralanmalara neden olabilir.

2. Montaj vidalarının incelenmesi

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

3. Temizleme**NOT**

Yıkama makinesi kullanmayın.
Bu uyarıya uyulmaması ünitenin hasar görmesine veya renginin solmasına neden olabilir.

Sabunlu suya bir bez batırın ve sıktıktan sonra üniteyi silin. Plastiği çözündürebileceğinden, asla benzin, tiner, benzen veya kerosen kullanmayın.

4. Kullanımdan sonra Sırtta Taşınan Güç Ünitesinin saklanması**UYARI**

- Kısa devreleri önlemek için, saklayacağınız zamanlarda adaptörün kapağını takın (**Şekil 16**). Adaptörün bağlantı uçlarıyla temas eden iletken cisimlerin neden olduğu kısa devreler aşırı ısınmaya veya duman/yangın çıkmasına neden olabilir.
- Sırtta Taşınan Güç Ünitesini alev kaynaklarına yakın noktalarda saklamayın.
Buna uyulmaması aşırı ısınmaya veya yangına neden olabilir.
- Evin önünde, yağmura maruz kalabileceği diğer yerlerde ya da yüksek nem ihtiva eden yerlerde saklamayın.

- Yanıcı veya patlayıcı türde uçucu maddelerin bulunduğu yerlerde muhafaza etmeyin.

İKAZ

- Çocukların kolayca ulaşabileceği veya başkalarının kolayca yerinden alınabilecek yerlerde muhafaza etmeyin.
- Sıcaklıkta ani değişimlerin yaşandığı yerlerde ve doğrudan güneş alan mekanlarda muhafaza etmeyin.

Uzun bir süre boyunca (en az 3 ay) kullanmadan saklayacaksanız, Sırtta Taşınan Güç Ünitesini tam şarj edin.

Ayrıca, bir yıldan uzun bir süre saklayacaksanız her yıl bir kez şarj edin.

Sırtta Taşınan Güç Ünitesini az şarjlı bir halde uzun süre boyunca saklarsanız, yeniden şarj edilmesi artık mümkün olmayabilir ya da tahmini hizmet ömrü kısalabilir.

Sırtta Taşınan Güç Ünitesine bağlı tüm kablosuz elektrikli aletlerinin bağlantısını ayırın.

Kablosuz elektrikli aletleri ve aksesuarları saklarken, bunları kuru, emniyetli bir yerde muhafaza edin.

İKAZ

Ağır iş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

NOT

HiKOK'l'nin süregelen araştırma ve geliştirme programına bağlı olarak burada belirtilen teknik özelliklerde önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU UTILIZAREA ALIMENTATORULUI BACK PACK (TIP RUCSAC)

⚠️ AVERTISMENT

1. Nu utilizați Alimentatorul Back pack pentru altceva decât pentru uneltele electrice cu acumulator HiKOKI 36 V specificate în manualul de instrucțiuni, cataloagele HiKOKI sau produsele de conectare USB (CD 5 V). Utilizarea cu alte produse în afara celor menționate poate cauza deteriorarea sau defecțiunile ale alimentatorului Back pack (tip rucsac) sau ale echipamentului la care este conectat, ducând la accidente. HiKOKI nu răspunde pentru nicio pagubă produsă de utilizarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) cu produse nespecificate.
2. **Asigurați-vă că locurile în care se depozitează și cele în care se utilizează alimentatorul Back pack (tip rucsac) sunt păstrate curate și îngrijite.**
 - Rumeгуșul și alte impurități care pătrund în terminale pot cauza scurtcircuitul, emiteră de fum sau izbucnirea unui incendiu.
 - Stocarea sau utilizarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) în locuri nengrijite poate duce la accidente.
3. **Dacă alimentatorul Back pack (tip rucsac) cade în mod accidental sau este supus unui impact, verificați dacă este deteriorat, crăpat sau deformat.** Deteriorarea, crăpăturile și deformarea pot cauza leziuni.
4. **Nu plasați obiecte grele pe alimentatorul Back pack (tip rucsac), nu-l acoperiți și nu-l utilizați în locuri instabile, unde poate să cadă.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza leziuni, un șoc electric sau izbucnirea unui incendiu.
5. **Nu stați dedesubt când curățați zone la înălțime.** Căderea unității principale sau a altui echipament poate cauza accidente.
6. **Nu utilizați alte cabluri de conectare în afara celor specificate.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire, izbucnirea unui incendiu, șocuri electrice sau leziuni.
7. **Alimentatorul Back pack (tip rucsac) trebuie să fie utilizat în cadrul unui interval de temperatură cuprins între 0 și 40°C.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza deteriorarea performanței alimentatorului Back pack (tip rucsac), ducând la supraîncălzire și defecțiuni.
8. **Nu depozitați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri supuse unor temperaturi ridicate, cum ar fi tabloul de bord, portbagajul sau zonele de încărcare ale autovehiculelor sau camioanelor neaerisite sau acolo unde este expus la lumina directă a soarelui.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza deteriorarea sau reducerea capacității acumulatorului, ducând la supraîncălzire sau la izbucnirea unui incendiu.
9. **Nu lăsați alimentatorul Back pack (tip rucsac) să se ude. De asemenea, nu-l utilizați în ploaie sau în locuri umede sau ude.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice, izbucnirea unui incendiu sau defecțiuni.
10. **Asigurați-vă că zona în care se utilizează alimentatorul Back pack (tip rucsac) este bine iluminată.** Utilizarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) în locuri întunecoase poate duce la accidente.
11. **Când lucrați fără să țineți alimentatorul Back pack (tip rucsac), asigurați-vă că acesta este așezat în lateral, pe o suprafață stabilă, pentru a preveni căderea sau răsturnarea lui.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza deteriorări.
12. **Lucrările efectuate cu echipament fără fir atașat la alimentatorul Back pack (tip rucsac) trebuie realizate o singură persoană.** Când diferitele părți ale echipamentului sunt ținute de două persoane, se poate ajunge la accidente neașteptate.
13. **Nu reincărcați sau utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) lângă talaș, gaz inflamabil, ulei, benzină sau alte substanțe inflamabile.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza explozii, izbucnirea unui incendiu sau alte accidente.
14. **Nu utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri unde poate fi supus deteriorării saline sau deteriorării de către gaze chimice sau în locuri unde poate fi supus la nisip, noroi sau praf.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire, izbucnirea unui incendiu, deteriorare sau leziuni.
15. **Nu demontați, reparați sau modificați alimentatorul Back pack (tip rucsac).** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire, izbucnirea unui incendiu, șocuri electrice sau leziuni.
16. **Nu inserați ace de cusut, ace de păr sau alte obiecte metalice în alimentatorul Back pack (tip rucsac).** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire, izbucnirea unui incendiu, șocuri electrice sau leziuni.
17. **Nu balansați, aruncați, lăsați să scape sau supuneți alimentatorul Back pack (tip rucsac) la șocuri puternice în alt mod.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire, izbucnirea unui incendiu, șocuri electrice sau leziuni.
18. **Dacă în timpul utilizării, la alimentatorul Back pack (tip rucsac) apar anomalități sau defecțiuni, așezați-l pe sol și opriți imediat alimentarea. Contactați Centrul de servicii autorizate HiKOKI pentru verificări și reparații.** Nerespectarea acestei recomandări poate cauza o deteriorare, leziuni sau izbucnirea unui incendiu.
19. **Asigurați-vă că se utilizează doar accesoriile și conectorii specificați.** Utilizați numai accesoriile și conectorii specificați în manualul de instrucțiuni sau în cataloagele HiKOKI.
20. **Utilizați încărcătorul special pentru acumulator.** Utilizați numai încărcătorul de acumulator specificat în manualul de instrucțiuni sau în cataloagele HiKOKI. Utilizarea de încărcătoare nespecificate poate face ca acumulatorul să explodeze, ducând la leziuni și deteriorare.
21. **Reîncărcați corect acumulatorul.**
 - Utilizați o sursă de alimentare compatibilă cu valorile nominale prezentate pe încărcător. Nu utilizați încărcătorul cu surse de alimentare cu curent continuu, generatoare electrice cu motor, amplificatoare sau orice alt tip de transformator. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire sau izbucnirea unui incendiu.
 - Nu reincărcați alimentatorul Back pack (tip rucsac) la temperaturi ambientale mai mici de 0°C sau mai mari de 50°C. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la încărcarea incorectă a alimentatorului Back pack (tip rucsac), ceea ce îi va reduce durata de viață prevăzută.

De asemenea, poate duce la explozie sau la izbucnirea unui incendiu.

- Reîncărcați alimentatorul Back pack (tip rucsac) într-un mediu bine aerisit. Nu acoperiți alimentatorul Back pack (tip rucsac) sau încărcătorul în timpul reîncărcării. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza explozia acestuia sau izbucnirea unui incendiu.
- Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare, când nu îl utilizați. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice sau izbucnirea unui incendiu.

22. Atenție la șocurile electrice

Nu atingeți ștecărul de rețea de la încărcător sau mufele terminale de la alimentatorul Back pack (tip rucsac) cu mâinile ude. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice.

23. Nu așezați alimentatorul Back pack (tip rucsac) lângă calorifere sau alt echipament care emite temperaturi ridicate.

Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice, izbucnirea unui incendiu sau accidente.

24. Utilizarea îndelungată a alimentatorului Back pack (tip rucsac) poate duce la oboseală fizică. Evitați pozițiile inconfortabile și odihniți-vă în mod regulat. De asemenea, încetați imediat lucrul și odihniți-vă dacă v-au obosit degetele, mâna, brațele, umerii și spatele etc., chiar dacă lucrați doar pentru perioade scurte de timp.

Persoanele în vârstă și alte persoane care nu sunt obișnuite cu munca fizică trebuie să acorde o grijă deosebită oboselii.

PRECAUȚIE

1. Persoanele care nu sunt implicate în activitatea desfășurată trebuie să stea departe de zona de lucru.

Asigurați-vă că persoanele care nu sunt implicate în activitatea desfășurată nu vin în contact cu alimentatorul Back pack (tip rucsac), cu cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza leziuni.

2. A se depozita îngrijit în cazul neutilizării.

- A se depozita într-un loc uscat, înalț, ferit de copii sau încluiți cu lacăt. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza accidente.

- Nu depozitați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri care pot fi supuse unor temperaturi ce depășesc 40°C (în cutii de metal sau în automobile vara etc.). Nerespectarea acestei recomandări poate cauza deteriorarea, emiteră de fum sau izbucnirea unui incendiu.

3. Realizați operațiile de întreținere cu grijă.

- Verificați în mod regulat cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător și contactați Centrul de servicii autorizate HiKOKI pentru reparații, în cazul descoperirii unor deteriorări.
- Dacă utilizați cabluri prelungitoare, verificați-le în mod regulat și înlocuiți-le în cazul descoperirii unor deteriorări. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice sau scurtcircuite, ducând la izbucnirea unui incendiu.

4. Nu manevrați brutal cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător.

- Nu transportați alimentatorul Back pack (tip rucsac) ținându-l de cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător și nu trageți de niciunul dintre aceste cabluri.

- Nu așezați cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător lângă căldură, ulei sau margini ascuțite.
- Selectați cu grijă locul pentru reîncărcare pentru a vă asigura că nu ați călcat pe cablul de alimentare, cablul de la adaptor, cablul de la panoul de comandă sau cablul de la încărcător, că nu ați tras de ele și nu le-ați deteriorat în alt mod printr-o forță excesivă. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza șocuri electrice sau scurtcircuite, ducând la izbucnirea unui incendiu.

5. Utilizați cabluri prelungitoare conform situațiilor de la exterior.

Atunci când reîncărcați la exterior, utilizați cordonae sau cabluri prelungitoare flexibile, izolate în cauciuc.

6. Toate reparațiile trebuie solicitate la Centrul de servicii autorizate HiKOKI.

- Nu modificați alimentatorul Back pack (tip rucsac).
- Toate reparațiile trebuie solicitate la Centrul de servicii autorizate HiKOKI.

Nerespectarea acestei recomandări poate cauza accidente sau leziuni.

7. În cazul în care observați deformări sau deteriorări pe partea exterioară a încărcătorului, încetați imediat activitatea și contactați Centrul de servicii autorizate HiKOKI.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA

1. La montarea alimentatorului back pack (tip rucsac).

- (1) Verificați pentru a vă asigura că șuruburile M5 și butoanele rotative cu șurub pentru atașarea rucsacului nu sunt slăbite. Verificați, de asemenea, pentru a confirma atașarea fermă a curelei de la rucsac. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza căderea alimentatorului Back pack (tip rucsac), ducând la leziuni și deteriorare.

- (2) Utilizați banda pentru brățând fosiți mașini de cosit fără fir pentru a preveni rețezarea accidentală a cablului de la adaptor (Fig. 8).

2. Utilizat ca sursă de alimentare pentru scule electrice fără fir (modelele CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Citiți în prealabil manualele de instrucțiuni ale sculelor electrice care trebuie conectate.
- (2) Verificați întotdeauna pentru a confirma că sculele electrice fără fir sunt oprite înainte de a le conecta la adaptorul alimentatorului Back pack (tip rucsac).

- (3) Funcția de oprire automată (întrerupătorul de rețea de la panoul de comandă)

Pentru a preveni irosirea energiei alimentatorului Back pack (tip rucsac), puterea va fi oprită automat după cinci ore de neutilizare, cu întrerupătorul de rețea de la panoul de comandă lăsat în poziția pornit.




Dacă întrerupătorul principal este lăsat pornit, verificați pentru a confirma că puterea sculei electrice fără fir sau a dispozitivului USB utilizat este oprită, înainte de a apăsa întrerupătorul de rețea de la panoul de comandă în vederea reluării lucrului.

3. Utilizat ca sursă de alimentare prin USB (5 V CC)

- (1) Citiți în prealabil manualul de instrucțiuni al dispozitivului USB care trebuie conectat.
- (2) Verificați pentru a confirma că, înainte de utilizare, cablul USB care trebuie conectat nu este deteriorat. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza o explozie, emiteră de fum sau izbucnirea unui incendiu.

Română

- (3) Atunci când nu îl utilizați, sigilați terminalul USB cu un capac de cauciuc.
Praful sau alte impurități care aderă la terminalul USB cauzează emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu.
- (4) Remarcați că există dispozitive USB care nu pot fi utilizate.
- 4. Acest produs este prevăzut cu un indicator luminos de avertizare care informează utilizatorul dacă, dintr-un motiv anume, alimentatorul back pack (tip rucsac) se defectează și dacă puterea de ieșire este oprită. Indicatorul luminos de avertizare afișează următoarele informații.**

<p>Iluminarea continuă în culoarea roșie</p> 	<p>În acest caz, furnizarea de energie va fi oprită pentru a preveni deteriorarea din cauza temperaturii ridicate. Înainte de a vă relua lucrul, așteptați ca alimentatorul Back pack (tip rucsac) să se răcească.</p>
<p>Clipește în culoarea roșie</p> 	<p>Furnizarea de energie va fi oprită pentru a preveni deteriorarea în cazul operațiilor continue cu supraîncărcare cauzate de lamele sculelor electrice fără fir etc. Eliminați cauza supraîncărcării și apoi apăsați întrerupătorul de rețea pentru reluarea lucrului.</p>
<p>Clipește rapid în culoarea roșie</p> 	<p>Există posibilitatea să fi apărut o deteriorare. Încetați lucrul imediat și solicitați verificări sau reparații.</p>

PRECAUȚII REFERITOARE LA ACUMULATORUL LITIU-ION

Alimentatorul Back Pack (tip rucsac) este echipat cu o funcție de protecție pentru a opri furnizarea de energie în vederea extinderii duratei de viață prevăzute a acumulatorului litiu-ion încorporat.

Există cazuri în care operațiunile vor fi oprite chiar și când întrerupătorul de rețea de la alimentatorul Back pack (tip rucsac) este pornit – vezi următoarele trei cazuri – dar, această oprire este cauzată de funcția de protecție și nu este o defecțiune.

1. Furnizarea de energie este oprită când capacitatea rămasă a acumulatorului este mică (scade la o tensiune de 27,5 V).
În acest caz, reîncărcați imediat acumulatorul.
2. Există cazuri în care furnizarea de energie este oprită dacă alimentatorul Back pack (tip rucsac) i se aplică o sarcină excesivă. În acest caz, opriți alimentarea și rezolvați problema sarcinii excesive.
3. Există cazuri în care furnizarea de energie este oprită dacă alimentatorul Back pack (tip rucsac) se supraîncăleşte. În acest caz, încetați utilizarea și plasați alimentatorul într-un loc bine aerisit, ferit de lumina directă a soarelui, până când se răcește suficient. Operațiunile pot fi reluate după ce s-a răcit.

Respectați, de asemenea, următoarele măsuri de precauție.

AVERTISMENT

Respectați următoarele întocmai pentru a preveni scurgerile acumulatorului, supraîncălzirea și emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu, înainte ca acestea să se întâmple.

1. Asigurați-vă că pe alimentatorul Back pack (tip rucsac) nu se acumulează talaș și praf.
 - Asigurați-vă că în timpul operațiunilor, pe alimentatorul Back pack (tip rucsac) nu cade talaș.
 - Nu lăsați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri în care se poate acumula talaș sau praf.
 - Nu depozitați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri în care se poate acumula talaș sau praf și separați-l de obiectele metalice (șuruburi, cuie etc.).
2. Nu bateți cuie în alimentatorul Back pack (tip rucsac), nu-l loviți cu ciocane, nu călcați pe el, nu-l aruncați sau supuneți în alt mod la un impact puternic.
3. Nu utilizați alimentatoarele Back pack (tip rucsac) care sunt grav deteriorate sau deformate.
4. Nu utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) cu polii [+] și [-] inversați.
5. Nu conectați alimentatorul Back pack (tip rucsac) direct la prize de curent sau la brichetele de aprins țigări din vehicule.
6. Nu utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) cu niciun echipament în afara celui specificat.
7. În cazul în care acumulatorul nu este reîncărcat complet în ciuda depășirii cu mult a timpului de reîncărcare recomandat, încetați imediat utilizarea.
8. Nu introduceți alimentatorul Back pack (tip rucsac) în cuptoare cu microunde, recipiente de înaltă presiune și nu-l supuneți în alt mod la căldură sau la presiune excesive.
9. Nu scurtcircuitați terminalele de la alimentatorul Back pack (tip rucsac).
Depozitarea acestuia în saci împreună cu cuie etc. poate cauza scurtcircuitări, ducând la deteriorare, emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu etc.
10. În cazul în care alimentatorul Back pack (tip rucsac) prezintă scurgeri lichide sau degajă mirosuri respingătoare, încetați imediat să îl mai utilizați și așezați-l departe de flăcările deschise.
11. Nu utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în locuri supuse unor niveluri ridicate de electricitate statică.
12. În caz de mirosuri respingătoare, supraîncălzire, decolorare, deformare sau alte anomalități neobservate anterior și care sunt evidente în timpul utilizării, al reîncărcării sau al depozitării alimentatorului Back pack (tip rucsac), deconectați imediat echipamentul sau încărcătorul la care este conectat și nu-l mai utilizați din nou.
13. Nu aruncați alimentatorul Back pack (tip rucsac) la gunoii menajer sau în foc.
Nerespectarea acestei recomandări poate cauza o explozie sau eliberarea de substanțe toxice.








PRECAUȚIE







1. În cazul în care scurgerile lichide din alimentatorul Back pack (tip rucsac) intră în contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, fără să frecăți, și apoi contactați imediat medicul dvs.
Neacordarea de îngrijiri poate duce la deteriorarea ochiului.
2. În cazul în care scurgerile lichide din alimentatorul Back pack (tip rucsac) intră în contact cu pielea sau cu hainele, clătiți cu apă curată din abundență.
Neacordarea de îngrijiri poate duce la iritarea pielii.
3. În cazul în care observați rugină, mirosuri respingătoare, supraîncălzire sau alte anomalități în timpul primei utilizări a alimentatorului Back pack (tip rucsac) după achiziționare, contactați distribuitorul dvs. sau Centrul de servicii autorizate HIKOKI, fără să-l utilizați.
4. Depozitați alimentatorul Back pack (tip rucsac) într-un loc ferit de copii.
5. Utilizați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în conformitate cu specificațiile afișate.

SIMBOLURI

AVERTISMENT

În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.

	BL36200: Alimentator Back pack
	Pentru a reduce riscul de accidente, utilizatorul trebuie să citească manualul de utilizare.
	Numai pentru țările membre UE Nu aruncați această sculă electrică împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acesteia în conformitate cu legislațiile naționale, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.
	Pornire
	Oprire
	Brasardă
	Șurub cu mâner

	Șurub M5
	Comutator principal
	Înterupător alimentare
	Indicator luminos avertizare
	Înterupător indicator de încărcare a acumulatorului
	Mufă ieșire USB (tip A)

ACCESORII STANDARD

Pe lângă unitatea principală (1), pachetul conține și accesoriile enumerate la pagina 156. Accesoriile standard sunt supuse modificărilor fără notificare prealabilă.

APLICAȚII

- Sursă de alimentare pentru scule electrice fără fir HiKOKI
- BL36200 (SA) : modelele CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modelele CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Sursă de alimentare pentru echipament cu conectare prin USB (5 V CC)

SPECIFICAȚII

Tabelul 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Capacitate acumulator	Li-ion 36 V CC 21Ah (21000 mAh) 80 celule	
Ieșire adaptor	Tensiune de ieșire	36 V CC
	Curent maxim la ieșire	50 A
Terminal ieșire USB	Tensiune de ieșire	5 V CC
	Curent maxim la ieșire	0,5 A
Intervalul temperaturii de operare	0°C – 40°C	
Lungimea cablului adaptor	1,5 m	
Dimensiuni versiune de mare putere	330 mm x 250 mm x 109 mm	
Tip adaptor inclus (pagina 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Greutate	Versiune de mare putere	6,3 kg
	Adaptor de curent	0,5 kg
	Rucsac	1,0 kg

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

ÎNCĂRCARE

Încărcați alimentatorul back pack (tip rucsac) înainte de utilizare după cum urmează.

1. **Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la priza de curent.**

Când conectați ștecărul încărcătorului la o priză, indicatorul luminos de încărcare va clipi în culoarea roșie (la intervale de 1 secundă).

PRECAUȚIE

Nu folosiți cablul de alimentare dacă este deteriorat. Duceți-l imediat la reparat.

2. Introduceți adaptorul de la alimentatorul Back pack (tip rucsac) în încărcător.

Așezați alimentatorul Back pack (tip rucsac) în poziție orizontală și porniți-l de la întrerupătorul de pe laterală. Fixați ferm acumulatorul în încărcător.

NOTĂ

Dacă indicatorul luminos de încărcare al încărcătorului luminează în culoarea roșie (stare standby temperatură ridicată) când adaptorul este introdus în încărcător, verificați dacă indicatorul luminos de stare al acumulatorului de pe panoul de control al alimentatorului back pack este luminat în culoarea roșie. Dacă lampa de stare a acumulatorului este OPRITĂ, întrerupătorul alimentatorului Back pack (tip rucsac) poate fi OPRIT.

Dacă întrerupătorul alimentatorului Back pack (tip rucsac) este OPRIT, deconectați adaptorul și porniți întrerupătorul înainte de a reintroduce adaptorul.

3. Încărcarea

Când este introdus un adaptor al alimentatorului back pack în încărcător, indicatorul luminos de încărcare va lumina continuu în culoarea albastră.

Atunci când alimentatorul back pack este încărcat complet, indicatorul luminos de încărcare va clipi în culoare verde. (Vezi Tabelul 2)

- Semnificațiile indicatorului luminos de încărcare
Semnificațiile indicatorului luminos de încărcare vor fi precum sunt prezentate în Tabelul 2, conform stării încărcătorului sau a alimentatorului back pack.

Tabelul 2

Semnificațiile indicatorului luminos de încărcare				
Indicator luminos de încărcare (ROȘU / ALBASTRU / VERDE / VIOLET)	Înainte de încărcare	Clipește (ROȘU)	Luminează timp de 0,5 secunde. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde)	Conectat la sursa de alimentare
	În timpul încărcării	Luminează (ALBASTRU)	Luminează în mod continuu	
	La încărcare completă	Luminează (VERDE)	Luminează în mod continuu (Sunet alarmă continuă: aproximativ 6 secunde)	
	Așteptare supraîncălzire	Clipește (ROȘU)	Luminează timp de 0,3 secunde. Nu luminează timp de 0,3 secunde. (stă stinsă timp de 0,3 secunde)	Alimentatorul Back pack (tip rucsac) este supraîncălzit. Nu se poate încălca. (Încărcarea va începe când alimentatorul Back pack (tip rucsac) se răcește)
	Încărcarea nu se poate efectua	Clipește (VIOLET)	Luminează timp de 0,1 secunde. Nu luminează timp de 0,1 secunde. (stă stinsă timp de 0,1 secunde) (Sunet alarmă intermitentă: aproximativ 2 secunde)	Defecțiune la alimentatorul Back pack (tip rucsac) sau la încărcător

- Referitor la temperatura și la timpul de încărcare ale alimentatorului back Pack (tip rucsac) Temperaturile și timpul de încărcare vor fi prezentate în Tabelul 3.

Când alimentatorul Back pack (tip rucsac) nu este utilizat, OPRIȚI-L.

PRECAUȚIE

- Dacă alimentatorul back pack este încărcat în timp ce este încălzit din cauză că a fost lăsat o perioadă lungă de timp într-un loc expus la lumina directă a soarelui sau pentru că alimentatorul back pack tocmai a fost folosit, indicatorul luminos de încărcare al încărcătorului luminează timp de 0,3 secunde, nu luminează timp de 0,3 secunde (se stinge pentru 0,3 secunde). În acest caz, lăsați alimentatorul back pack să se răcească mai întâi, apoi începeți încărcarea.
- Când lampa indicatoare de încărcare palpăie în culoarea roșie (la intervale de 0,2 secunde), verificați dacă în conectorul încărcătorului există obiecte străine și îndepărtați-le. În cazul în care nu există corpuri străine, este posibil ca alimentatorul back pack sau încărcătorul să nu funcționeze. Duceți-l la o unitate service autorizată.
- Întrucât microcalculatorul încorporat are nevoie de aproximativ 3 secunde pentru a confirma că alimentatorul Back pack (tip rucsac) încărcat cu UC36YSL este scos, așteptați minimum 3 secunde înainte de a-l reinsera pentru a continua încărcarea. Dacă adaptorul alimentatorului Back pack (tip rucsac) este reinsertat în 3 secunde, se poate ca alimentatorul Back pack (tip rucsac) să nu se încarce corespunzător.

Tabelul 3

Acumulator	Încărcător	UC36YSL
Tensiune de încărcare	V	36 V
Tip de acumulator		Li-ion
Temperaturi la care alimentatorul back pack (tip rucsac) poate fi reîncărcată		0°C – 50°C
Timp încărcare pentru capacitate acumulator, aprox. (la 20°C)	h.	3
21 Ah		

NOTĂ

Timpul de încărcare poate varia în funcție de temperatură și de tensiunea sursei de alimentare.

4. Deconectați cablul de alimentare al încărcătorului de la priza de curent.

5. Țineți încărcătorul ferm și scoateți adaptorul alimentatorului Back pack (tip rucsac).

NOTĂ

Asigurați-vă că după utilizare trageți adaptorul alimentatorului Back pack (tip rucsac) afară din încărcător și apoi păstrați-l.

ASAMBLARE ȘI OPERARE

Acțiune	Figură	Pagină
Direcție de tragere a cablului de ieșire din sursa de alimentare de mare capacitate	1	157
Atașarea dispozitivului de susținere	2	157
Atașarea curelei dispozitivului de susținere	3	157
Păstrarea panoului de comandă	4	157
BL36200 (SA) Legătura între adaptor și sculele electrice fără fir	5	157
BL36200 (S) Legătura între adaptor și sculele electrice fără fir	6	157
Conectarea fișelor sursei de energie și a fișelor adaptorului	7	158
Exemple de folosire a brasardei	8	158
Comutator principal	9	158
Întrerupător alimentare	10	158
Încărcarea sursei de alimentare de mare capacitate	11	158
Folosirea sursei de alimentare pentru alimentarea sculelor electrice fără fir	12	158
Indicații ale indicatorului luminos de avertizare	13	159
Indicații privind capacitatea rămasă	14	159
Folosirea sursei de alimentare pentru alimentarea dispozitivelor USB	15	159
Preîntâmpinarea scurtcircuitelor atunci când sursa de alimentare nu este în uz	16	159
Selectarea accesoriilor	—	160

NOTĂ

- Adaptor Ⓐ
Utilizați Adaptorul Ⓐ atunci când utilizați un alimentator back pack cu modelele CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA sau RB36DA.
- Adaptor Ⓑ
Utilizați Adaptorul Ⓑ atunci când utilizați un alimentator back pack cu Modelele CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL sau RB36DL.

ÎNȚREȚINERE ȘI VERIFICARE

AVERTISMENT

Când efectuați inspecții, în timpul curățării și la depozitarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) asigurați-vă în permanență că întrerupătorul de rețea este oprit și că adaptorul este deconectat de la sursa electrică fără fir, iar întrerupătorul principal este oprit.

1. Transport

Deplasați alimentatorul Back pack (tip rucsac) dintr-un loc în altul fie punându-l în spate, trecând cureaua de umăr peste umăr, fie utilizând mânerul de la rucsac. Nu transportați alimentatorul Back pack (tip rucsac) cu adaptorul, cablul de la adaptor sau cablul de la panoul de comandă înfășurate în jurul picioarelor.

PRECAUȚIE

- Ridicați alimentatorul Back pack (tip rucsac) încet, ținându-l de cureaua de umăr sau de mânerul de la rucsac. Nu îl ridicați niciodată ținându-l de vreunul dintre cabluri.

- Nerespectarea acestei recomandări poate cauza căderea alimentatorului, ducând la leziuni și deteriorare.
- Verificați pentru a confirma că șuruburile M5 (4 șuruburi) și butoanele rotative cu șurub (2 butoane) cu care se prinde rucsacul nu sunt slăbite, înainte de a transporta sau deplasa alimentatorul Back pack (tip rucsac). Asigurați-vă, de asemenea, că ați atașat ferm cureaua de la rucsac. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza căderea alimentatorului, ducând la leziuni și deteriorare.
- 2. Verificarea șuruburilor de montare**
Verificați la intervale regulate toate șuruburile de montare și asigurați-vă că acestea sunt corect strânse. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le imediat. În caz contrar pot apărea pericole grave.

3. Curățarea

NOTĂ

Nu utilizați o mașină de spălat. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la deteriorare și la estomparea culorii.

Înmuiați o cârpă în apă cu săpun, stoarceți excesul de apă și apoi ștergeți-l.

Nu utilizați niciodată benzina, diluant, benzen sau kerosen, deoarece acestea pot dizolva plasticul.

4. Depozitarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) după utilizare

AVERTISMENT

- Atașați capacul la adaptor când îl depozitați, pentru a preveni scurtcircuitele (Fig. 16). Scurtcircuitele cauzate de obiecte conductoare care intră în contact cu terminalele adaptorului pot duce la supraîncălzire sau la emiterea de fum sau izbucnirea unui incendiu.
- Nu depozitați alimentatorul Back pack (tip rucsac) aproape de flăcări deschise. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza supraîncălzire sau izbucnirea unui incendiu.
- A nu se depozita în fața casei sau în alte locuri unde poate fi expus precipitațiilor sau în locuri cu o umiditate ridicată.
- A nu se depozita în locuri care conțin substanțe volatile care se pot aprinde sau pot exploda.

PRECAUȚIE

- A nu se depozita la îndemâna copiilor sau în locuri de unde poate fi mutat cu ușurință.
- A nu se depozita în locuri supuse unor schimbări drastice de temperatură sau în lumina directă a soarelui.

Reîncărcați complet alimentatorul Back pack (tip rucsac) dacă urmează a fi depozitat pentru perioade de timp îndelungate (trei luni sau mai mult). De asemenea, în cazul depozitării pentru mai mult de un an, reîncărcați-l anual.

Depozitarea alimentatorului Back pack (tip rucsac) pentru perioade de timp îndelungate, când capacitatea rămasă este mică, poate duce la imposibilitatea reîncărcării lui sau la reducerea duratei de viață prevăzute.

Deconectați toate sculele electrice fără fir de la alimentatorul Back pack (tip rucsac).

Depozitați sculele electrice fără fir și accesoriile acestora într-un spațiu uscat, care prezintă siguranță.

PRECAUȚIE

Pe durata folosirii și a operațiilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de HiKOKI, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

VARNOSTNI UKREPI OB UPORABI PRIKLJUČKA ZA NAHRBTO BATERIJO

⚠ OPOZORILO

1. Priključek za nahrbtno baterijo uporabljajte izključno za brezžična električna orodja HiKOKI 36 V, ki so navedena v navodilih za uporabo, katalogih HiKOKI ali USB-priključnih izdelkih (DC 5 V).

Uporaba z izdelki, ki niso navedeni, lahko povzroči poškodbo ali napačno delovanje priključka za nahrbtno baterijo ali opreme, na katero je priključen, kar vodi do nesreč.

HiKOKI ne more biti odgovoren za kakršnekoli škode, ki bi nastale ob uporabi priključka za nahrbtno baterijo z nenavedenimi izdelki.

2. Zagotovite, da so mesta, kjer se priključek za nahrbtno baterijo shranjuje in kjer se uporablja, urejena in čista.

- Zagovina in druge tuje snovi, ki vdrejo v priključke, lahko povzročijo kratek stik ali izbruh dima ali požara.
- Shranjevanje ali uporaba priključka za nahrbtno baterijo na neurejenih mestih lahko vodi do nesreč.

3. V primeru, da je priključek za nahrbtno baterijo slučajno padel ali bil udarjen, ga pregledajte glede poškodb, razpok ali deformiranosti.

Poškodbe, razpoke ali deformiranost lahko vodi do poškodb.

4. Ne postavljajte težkih predmetov na priključek za nahrbtno baterijo in ne pokrivajte ga, prav tako ga ne uporabljajte na nestabilnih mestih, kjer lahko pade.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb, električnega šoka ali izbruha požara.

5. Med čiščenjem visokih področij ne stojte spodaj.

Če glavna enota ali druga oprema pade, lahko povzroči nesrečo.

6. Ne uporabljajte veznih kablov, ki niso navedeni.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb, električnega šoka ali izbruha požara.

7. Priključek za nahrbtno baterijo je treba uporabljati v temperaturnem področju med 0 in 40°C.

Neupoštevanje tega lahko povzroči zmanjšano zmogljivost priključka za nahrbtno baterijo, kar vodi do pregrevanja in poškodb.

8. Priključka za nahrbtno baterijo ne shranjujte na mestih, ki so podvržena visokim temperaturam, kot npr. na armaturni plošči, v prtljajniku ali v tovornih področjih neprežračenih avtomobilov ali tovornjakov, ali ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

Neupoštevanje tega lahko vodi do škode ali zmanjšane zmogljivosti baterije, kar vodi do pregrevanja ali izbruha požara.

9. Ne pustite, da se priključek za nahrbtno baterijo zmочи. Zato ga ne uporabljajte v dežju ali na vlažnih ali mokrih mestih.

Neupoštevanje tega lahko vodi do električnega šoka, izbruha požara ali napačnega delovanja.

10. Prepričajte se, da je področje, v katerem se priključek za nahrbtno baterijo uporablja, dobro osvetljeno.

Uporaba priključka za nahrbtno baterijo na temnih mestih lahko vodi do nesreč.

11. Če delate ne da bi držali priključek za nahrbtno baterijo, zagotovite, da je nameščen ob strani na stabilni površini, da se prepreči njegov padec ali prevrnitev.

Neupoštevanje tega lahko povzroči škodo.

12. Delo, ki se opravlja z brezžično opremo, pritrjeno na priključek za nahrbtno baterijo, mora izvajati le ena oseba.

Če dve osebi držita različne dele opreme, lahko to povzroči nepričakovano nesrečo.

13. Priključka za nahrbtno baterijo ne polnite ali uporabljajte blizu lesenih ostrežkov, vnetljivega plina, olja, bencina ali drugih vnetljivih snovi.

Neupoštevanje tega lahko vodi do eksplozij, izbruha požara ali drugih nesreč.

14. Priključka za nahrbtno baterijo ne uporabljajte na mestih, kjer bi se lahko poškodoval zaradi soli ali kemičnih plinov, ali na mestih, kjer bi bil lahko izpostavljen pesku, umazaniji ali prahu.

Neupoštevanje tega lahko vodi do pregrevanja, izbruha požara, škode ali poškodb.

15. Razstavljanje, popravlila ali spreminjanje priključka za nahrbtno baterijo ni dovoljeno.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb, električnega šoka ali izbruha požara.

16. Vstavljanje igel, lasnic ali drugih kovinskih predmetov v priključek za nahrbtno baterijo ni dovoljeno.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb, električnega šoka ali izbruha požara.

17. Vihtenje, metanje, spuščanje ali kakršnokoli drugo izpostavljanje priključka za nahrbtno baterijo močnim šokom ni dovoljeno.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb, električnega šoka ali izbruha požara.

18. V primeru nepravilnosti ali napačnega delovanja priključka za nahrbtno baterijo, do katerega pride med uporabo, ga položite na tla in nemudoma izklopite. Za pregled in popravilo se obrnite na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center.

Neupoštevanje tega lahko vodi do škode, izbruha požara ali poškodb.

19. Prepričajte se, da se uporabljajo le navedeni dodatki in priključki.

Uporabljajte le dodatke in priključke, ki so navedeni v priložnici z navodili ali katalogih podjetja HiKOKI.

20. Uporabite poseben baterijski polnilnik.

Uporabljajte le baterijski polnilnik, ki je naveden v priložnici z navodili ali katalogih podjetja HiKOKI. Uporaba nenavedenih polnilnikov lahko povzroči, da baterija počni, kar vodi do poškodb ali škode.

21. Baterijo pravilno napolnite.

- Uporabite napajanje, ki ustreza kategoriji, navedeni na polnilniku. Ne uporabljajte polnilnika z direktnim tokovnim napajanjem, motornim generatorjem, dodatnimi dinami ali drugimi tipi transformatorjev.

Neupoštevanje tega lahko vodi do pregrevanja ali izbruha požara.

- Priključka za nahrbtno baterijo ne polnite pri okoljskih temperaturah, ki ni nižje od 0°C ali višje od 50°C. Neupoštevanje tega lahko vodi do tega, da se priključek za nahrbtno baterijo ne napolni pravilno, kar skrajša pričakovano življenjsko dobo. Prav tako lahko povzroči, da počni baterija ali izbruhne požar.

- Priključek za nahrbtno baterijo polnite v dobro prezračevanem okolju. Med polnjenjem ne pokrivajte priključka za nahrbtno baterijo ali polnilnika. Neupoštevanje tega lahko vodi do tega, da počni baterija ali izbruhne požar.
- Kadar polnilnika ne uporabljate, ga odklopite z napajanja.

Neupoštevanje tega lahko vodi do električnega šoka ali izbruha požara.

22. Pozor - električni šoki

Električnega vtiča polnilnika ali sponk vtiča na priključku za nahrbtno baterijo se ne dotikajte z mokrimi rokami. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni šok.

23. Priključka za nahrbtno baterijo ne postavljajte v bližino grelcev ali druge opreme, ki oddaja visoke temperature.

Neupoštevanje tega lahko vodi do električnega šoka, izbruha požara ali nesreč.

24. Predolga uporaba priključka za nahrbtno baterijo lahko vodi do fizične utrujenosti. Izogibajte se neudobni drži in redno počivajte. Nemudoma tudi prekinite z delom in počivajte, če čutite utrujenost v prstih, dlaneh, rokah, ramenih ali hrbtu, itd., čeprav delate le kratak čas.

Starejši ljudje in drugi ljudje, ki niso navajeni fizičnega dela, morajo prav posebej paziti na utrujenost.

POZOR**1. Osebe, ki pri delu ne sodelujejo, se morajo zadrževati izven delovnega področja.**

Prepričajte se, da osebe, ki pri delu ne sodelujejo, ne pridejo v stik s priključkom za nahrbtno baterijo, električnim kablom, kablom adapterja, kablom stikala ali kablom polnilnika.

Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodb.

2. Kadar ga ne uporabljate, ga ustrezno pospravite.

Pospravite ga na suhem, visokem mestu izven dosega otrok, ali v zaklenjenem prostoru.

Neupoštevanje tega lahko povzroči nesrečo.

• Priključka za nahrbtno baterijo ne shranjujte na mestih, ki so lahko izpostavljena temperaturam, ki presegajo 40°C (znotraj kovinskih škatel ali v avtomobilih poleti, itd.) Neupoštevanje tega lahko vodi do okvare ali izbruha dima ali požara.

3. Skrbno vzdržujte.

• Redno pregledujte električni kabel, kabel adapterja, kabel stikala ali kabel polnilnika, in se za popravila v primeru odkrite škode obrnite na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center.

• Če se uporabljajo podaljški, jih redno pregledujte in jih v primeru odkrite škode zamenjajte.

Neupoštevanje tega lahko povzroči električni šok ali kratak stik, kar vodi do izbruha požara.

4. Z električnim kablom, kablom adapterja, kablom stikala ali kablom polnilnika ne ravnajte grobo.

• Priključka za nahrbtno baterijo ne nosite tako, da ga držite le za električni kabel, kabel adapterja, kabel stikala ali kabel polnilnika, in ne vlecite za katerikoli kabel.

• Električnega kabla, kabla adapterja, kabla stikala ali kabla polnilnika ne polagajte v bližino vročine, olja ali ostrih robov.

• Mesto za polnjenje izberite skrbno, da zagotovite, da se električnega kabla, kabla adapterja, kabla stikala ali kabla polnilnika ne more pohoditi, vleči ali kakorkoli drugače poškodovati s prekomerno silo. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni šok ali kratak stik, kar vodi do izbruha požara.

5. Podaljšek uporabite v skladu s situacijo na prostem.

Kadar polnite na prostem, uporabite večžilne podaljške ali podaljševalne kabla.

6. Vsa popravila je treba nasloviti na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center.

• Spreminjanje priključka za nahrbtno baterijo ni dovoljeno.

• Vsa popravila je treba nasloviti na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center.

Neupoštevanje tega lahko povzroči nesrečo ali poškodbe.

7. V primeru defomiranosti ali poškodbe, opažene na zunanji strani polnilnika, takoj prenehajte z delovanjem in se obrnite na HiKOKI-jev pooblaščen servisni center.**DODATNA VARNOSTNA NAVODILA****1. Sestavljanje priključka za nahrbtno baterijo.**

(1) Preverite in se prepričajte, da M5 vijaki in vijačni gumbi za pritrditev nosilca niso razrahljani. Prav tako preverite in potrdite, da je pas nosilca trdno pritrjen.

Neupoštevanje tega lahko povzroči, da priključek za nahrbtno baterijo pade, kar vodi do poškodb ali škode.

(2) Trak za roko uporabite, ko uporabljate brezžični obrezovalnik grmovja, da preprečite, da bi se kabel adapterja pomotoma prerezal (Sl. 8).

2. Uporaba kot napajanje za brezžična električna orodja (modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

(1) Predhodno preberite priročnik z navodili za električna orodja, ki jih želite priključiti.

(2) Vedno preverite in potrdite, da so brezžična električna orodja izklopljena, preden jih priključite na adapter priključka za nahrbtno baterijo.

(3) Avtomatična funkcija izklopa (stikalo za vklop/izklop na krmilni plošči)

Da preprečite potratno uporabo priključka za nahrbtno baterijo, se napajanje avtomatično izklopi, če se priključka ne uporablja pet ur, medtem ko je stikalo za vklop/izklop na krmilni plošči ostalo v položaju za vklop.

Če je glavno stikalo ostalo vklopljeno, preverite in potrdite, da je napajanje uporabljanega brezžičnega električnega orodja ali USB naprave izklopljeno, preden za nadaljevanje z delom vklopite stikalo za vklop/izklop na krmilni plošči.

3. Uporaba kot USB napajanje (DC 5 V)

(1) Predhodno preberite priročnik z navodili za USB napravo, ki jo želite priključiti.

(2) Preden uporabljate USB kabel, ki ga je treba priključiti, preverite in potrdite, da ni poškodovan.



Neupoštevanje tega lahko vodi do izbruha dima ali požara.


(3) Kadar USB priključka ne uporabljate, jo zaprite z gumijastim pokrovom.

Če se USB priključka oprime prah ali druga snov, lahko to povzroči izbruh dima ali požara.

(4) Upoštevajte, da ni mogoče uporabljati vseh USB naprav.

4. Temu izdelku so priložene tudi opozorilne lučke, ki uporabnika opozorijo, če iz kakršnega koli razloga pride do napake pri priključku za nahrbtno baterijo ali če je izhodna moč naprave zaustavljena. Opozorilna lučka prikazuje naslednje informacije.

<p>Neprekinjeno sveti rdeče</p> 	<p>Izstopna moč se v tem primeru zaustavi, da se prepreči škoda zaradi visoke temperature.</p> <p>Preden ponovno pričnete z delom počakajte, dokler se priključek za nahrbtno baterijo ne ohladi.</p>
<p>Utripanje rdeče</p> 	<p>Izhodna moč se zaustavi, da prepreči škodo v primeru nadaljevanja preobremenitve delovanja, ki jo povzročijo rezila v brezžičnem električnem orodju, itd. Odpravite vzrok preobremenitve in nato pritisnite stikalo za vklop/izklop, da ponovno začnete z delovanjem.</p>

<p>Hitro utripanje rdeče</p> 	<p>Obstaja možnost, da je nastala škoda. Takoj prenehajte z delovanjem in zahtevajte pregled ali popravilo.</p>
---	---

OPOZORILO ZA LITIJ-IONSKO BATERIJO

Priključek za nahrbtno baterijo je opremljen z zaščitno funkcijo za zaustavitev izhodne moči, da se podaljša pričakovana življenjska doba vgrajene litij-ionske baterije. Obstajajo primeri, v katerih se delovanje zaustavi, tudi če je stikalo za vklop/izklop priključka za nahrbtno baterijo vklopljen v naslednjih treh primerih, vendar pa je to posledica zaščitne funkcije in ni nepravilno delovanje.

1. Izhodna moč se zaustavi, ko je preostala moč baterije nizka (pade na napetost baterije 27.5V). V tem primeru takoj napolnite baterijo.
2. Obstajajo primeri, v katerih se izhodna moč zaustavi, če se priključek za nahrbtno baterijo prekomerno obremeni. V tem primeru izklopite napajanje in odpravite prekomerno preobremenitev.
3. Obstajajo primeri, v katerih se izhodna moč zaustavi, če se priključek za nahrbtno baterijo pregreje. V tem primeru prekinite uporabo in ga odložite na dobro prezračevano mesto proč od neposredne sončne svetlobe, dokler se ne ohladi dovolj. Z delovanjem se lahko začne šele potem, ko se je ohladil.

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe.

OPOZORILO

Upoštevajte naslednje in obenem preprečite puščanje baterije, pregrevanje in izbruh dima in požara, še preden do njih pride.

1. Zagotovite, da se na priključku za nahrbtno baterijo ne nabirajo ostružki in prah.
 - Zagotovite, da ostružki med delovanjem ne padajo na priključek za nahrbtno baterijo.
 - Priključka za nahrbtno baterijo ne puščajte na mestih, kjer bi se lahko nabirali ostružki ali prah.
 - Priključka za nahrbtno baterijo ne shranjujte na mestih, kjer bi se lahko nabirali ostružki ali prah, in ločite ga od kovinskih predmetov (vijaki, žebli, itd.).
 2. Ne vbijajte žebeljev v priključek za nahrbtno baterijo, ne udarjajte po njem s kladivom, ne stopanje nanj, ne mečite ga ali ga kakorkoli drugače izpostavljajte močnim udarcem.
 3. Ne uporabljajte priključkov za nahrbtno baterijo, ki so težko poškodovani ali deformirani.
 4. Ne uporabljajte priključka za nahrbtno baterijo z obrnjenimi [+] in [-] poli.
 5. Ne priključite priključka za nahrbtno baterijo neposredno v vtičnico ali cigaretni vžigalnik v vozilih.
 6. Ne uporabljajte priključka za nahrbtno baterijo s katerokoli opremo, ki ni navedena.
 7. V primeru, da se baterija ni popolnoma napolnil, kljub temu da je bil priporočen čas polnjenja znatno presežen, takoj prekinite uporabo.
 8. Priključka za nahrbtno baterijo ne vstavljajte v mikrovalovne pečice, visokotlačne komore ali drugam, kjer bi bil izpostavljen prekomerni vročini ali tlaku.
 9. Ne povzročajte kratkega stika sponk na priključku za nahrbtno baterijo.
- Shranjevanje v vrečah skupaj z žebli, itd., lahko povzroči kratek stik, kar vodi do izbruha dima ali požara, ali škode, itd.

10. V primeru, da priključek za nahrbtno baterijo pušča tekočino ali oddaja neprijeten vonj, takoj prekinite uporabo in ga odložite precej stran od nezavarovanih plamenov.
11. Ne uporabljajte priključka za nahrbtno baterijo na mestih, ki so izpostavljena močnim nivojem statične elektrike.
12. V primeru neprijetnega vonja, pregrevanja, spreminjanja barve, deformacije ali drugih nepravilnosti, ki jih predhodno niste opazili, so pa bile očitne med uporabo priključka za nahrbtno baterijo, med polnjenjem ali shranjevanjem, takoj odklopite opremo ali polnilnik, ki je nanj priključen, in ga ne uporabljajte več.
13. Ne odlagajte priključka za nahrbtno baterijo med običajne smeti ali v ogenj. Neupoštevanje tega lahko vodi do tega, da počši baterija ali se sproščajo toksične snovi.








POZOR







1. V primeru, da pride tekočina, ki izteka iz priključka za nahrbtno baterijo, v oko, ga temeljito splaknite s čisto vodo ne da bi ga drgnili in se nato takoj obrnite na svojega zdravnika. V kolikor očesa ne oskrbite, lahko to vodi do poškodbe oči.
2. V primeru, da pride tekočina, ki izteka iz priključka za nahrbtno baterijo, v stik s kožo ali obleko, jo temeljito sperite s čisto vodo. V kolikor kože ne oskrbite, lahko to vodi do draženja kože.
3. V primeru, da med uporabo priključka za nahrbtno baterijo postane prvič po nakupu očitna rja, neprijeten vonj, pregrevanje ali druge nepravilnosti, se obrnite na vašega prodajalca ali HIKOKI-jev pooblaščen servisni center, ne da bi ga uporabljali.
4. Priključek za nahrbtno baterijo shranite na mestu, ki je izven dosega otrok.
5. Priključek za nahrbtno uporabljajte v skladu s prikazanimi specifikacijami.

SIMBOLI

OPOZORILO

V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.

	<p>BL36200: Priključek za nahrbtno baterijo</p>
	<p>Da ne bi prišlo do poškodb, mora uporabnik prebrati navodila.</p>
	<p>Samo za države EU Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke! V skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njeni uresničitvi v skladu z nacionalnim pravom se morajo električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in okolju prijazno reciklirati.</p>
	<p>Stikalo za vklop</p>
	<p>Stikalo za izklop</p>
	<p>Zapestnica</p>
	<p>Sornik</p>

	Vijak M5
	Glavno stikalo
	Stikalo za vklop
	Opozorilna lučka
	Stikalo indikatorja preostale energije baterije
	Izhodne sponke USB (tipa A)

STANDARDNA OPREMA

Zraven glavnega orodja (1) vsebuje paket pribor napisan na strani 156.
Standardni pribor se lahko spremeni brez obvestila.

UPORABA

- Napajanje za HiKOKIjeva brezžična električna orodja
- BL36200 (SA) : modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modeli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Napajanje za opremo z USB povezavo (DC 5 V)

SPECIFIKACIJE

Tabela 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Zmogljivost baterije	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 celic	
Izhod moč adapterja	Izhodna napetost	DC 36 V
	Maksimalni izhodni tok	50 A
Priključek USB izhoda	Izhodna napetost	DC 5 V
	Maksimalni izhodni tok	0,5 A
Razpon delovne temperature	0°C – 40°C	
Dolžina kabla adapterja	1,5 m	
Dimenzije napajanja velikih zmogljivosti	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Vključena vrsta adapterja (stran 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Teža	Napajanje velikih zmogljivosti	6,3 kg
	Električni adapter	0,5 kg
	Nosilec	1,0 kg

OPOMBA

Zaradi HiKOKIJEVEGA programa nenehnega raziskovanja in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

POLNJENJE

Pred uporabo zamenjajte priključek za nahrbtno baterijo, kot sledi.

1. Vtaknite omrežni kabel polnilnika v vtičnico.

Ob priključitvi vtičnika polnilnika v vtičnico bo kontrolna lučka napoljenosti utripala rdeče (v 1-sekundnih intervalih).

POZOR

Ne uporabite električnega kabla, če je poškodovan. Nemudoma ga dajte popraviti.

2. Vstavite adaptor priključka za nahrbtno baterijo v polnilnik.

Namestite priključek za nahrbtno baterijo v vodoraven položaj in ga vklopite s stikalom ob strani. Baterijo trdno vstavite v polnilnik.

OPOMBA

Če kontrolna lučka napoljenosti utripa rdeče (visoka temperatura v stanju pripravljenosti), ko je adapter vstavljen v polnilnik, preverite, ali lučka stanja baterije na nadzorni plošči priključka za nahrbtno baterijo sveti rdeče.

Če je lučka statusa baterije na OFF, je morda stikalo priključka za nahrbtno baterijo izklopljen.

Če je priključek za nahrbtno baterijo izklopljen, odklopite adapter in vključite stikalo, preden ponovno vtaknete adapter.

3. Polnjenje

Ko baterijo ali adapter priključka za nahrbtno baterijo vstavite v polnilnik, bo kontrolna lučka napoljenosti svetila neprekinjeno modro.

Ko se priključek za nahrbtno baterijo popolnoma napolni, bo kontrolna lučka napoljenosti za polnjenje svetila neprekinjeno zeleno. (Glejte **Tabelo 2**)

- Označba indikatorске lučke napoljenosti
- Označbe indikatorске lučke za polnjenje bodo takšne, kot je prikazano v **Tabeli 2**, glede na stanje polnilnika ali nahrbtnega napajanja.

Tabela 2

Kazalniki kontrolne lučke napoljenosti				
Kontrolna lučka napoljenosti (RDEČ/MODER/ZELEN/VIJOLIČEN)	Pred polnjenjem	Utripa (RDEČ)	Sveti za 0,5 sekunde. Ne sveti za 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekunde)	Priklučen v električni vir
	Med polnjenjem	Sveti (MODER)	Nenehno sveti	
	Polnjenje končano	Sveti (ZELEN)	Nenehno sveti (Neprekinjeno brenčanje: okoli 6 sekund)	
	Mirovanje pregrevanja	Utripa (RDEČ)	Sveti za 0,3 sekunde. Ne sveti za 0,3 sekunde. (ugasne se za 0,3 sekunde)	Prikluček za nahrbtno baterijo pregret. Polnjenje ni mogoče. (Polnjenje se bo začelo, ko se priključek za nahrbtno baterijo ohladi)
	Polnjenje ni možno	Utripa (VIJOLIČEN)	Sveti za 0,1 sekunde. Ne sveti za 0,1 sekunde. (ugasne se za 0,1 sekunde) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Brenčanje v presledkih: okoli 2 sekundi)	

- Glede temperature in časa polnjenja priključka za nahrbtno baterijo.
Temperatura in čas polnjenja je prikazan v **Tabela 3**.

Če se adapter priključka za nahrbtno baterijo ponovno vstavi v roku 3 sekund, se priključek za nahrbtno baterijo morda ne bo pravilno napolnil.

Tabela 3

Baterija	Polnilnik	UC36YSL
Napetost polnjena	V	36 V
Vrsta baterije		Li-ion
Temperature, pri katerih lahko napolnite priključek za nahrbtno baterijo		0°C – 50°C
Čas polnjenja baterije, približno (Pri 20 °C)		
21 Ah	h.	3

OPOMBA

Čas polnjenja je odvisen od temperature okolja in napetosti električnega vira.

- Izvilcite omrežni kabel polnilnika iz vtičnice.
- Polnilnik trdno držite in izvilcite adapter priključka za nahrbtno baterijo.

OPOMBA

Ne pozabite po uporabi izvilci adapterja priključka za nahrbtno baterijo iz polnilnika, in ga nato shraniti.

Če se priključka za nahrbtno baterijo ne uporablja, ga izklopite.

POZOR

- Če se priključek za nahrbtno baterijo polni, medtem ko se segreva, ker je bil dalj časa izpostavljen neposredni sončni svetlobi, ali pa ker je bil priključek za nahrbtno baterijo pravkar uporabljen, bo kontrolna lučka napoljenosti zasvetila za 0,3 sekunde, ne bo svetila za 0,3 sekunde (ugasne se za 0,3 sekunde). V takem primeru najprej počakajte, da se priključek za nahrbtno baterijo ohladi, in šele nato pričnite s polnjenjem.
- Ko kontrolna lučka napoljenosti utripa vijolično (vsake 0,2 sekunde), preverite, ali so na kontaktih polnilnika tujki, in jih odstranite. Če tujkov ni, gre verjetno za okvaro priključka za nahrbtno baterijo ali polnilnika. Odnesite ju v pooblaščen servisni center.
- Ker traja približno 3 sekunde, preden vgrajeni mikroročunalnik zazna, da ste priključek za nahrbtno baterijo, ki ga polnite v polnilniku UC36YSL, vzeli iz polnilnika, počakajte vsaj 3 sekunde, preden ga znova vstavite in nadaljujete s polnjenjem.

NAMESTITEV IN DELOVANJE

Dejanje	Slika	Stran
Smer izvlečenja izhodnega kabla iz visokonapetostnega napajalnika	1	157
Namestite nosilec	2	157
Namestite pašček nosilca	3	157
Shranjevanje stikalne plošče	4	157
<u>BL36200 (SA)</u>		
Razmerje med adapterjem in brezžičnimi električnimi orodji	5	157
<u>BL36200 (S)</u>		
Razmerje med adapterjem in brezžičnimi električnimi orodji	6	157
Povežite priključke napajanja s priključki adapterja	7	158
Primeri prikazujejo uporabo zapestnice	8	158
Glavno stikalo	9	158
Stikalo za vklop	10	158
Polnjenje visokozmogljivega napajalnika	11	158
Uporaba napajalnika za napajanje brezžičnih električnih orodij	12	158
Indikatorji opozorilnih lučk	13	159
Indikatorji preostale kapacitete	14	159
Uporaba napajalnika za napajanje naprav USB	15	159
Preprečevanje kratkega stika, ko napajalnik ni v rabi	16	159
Izbor pribora	—	160

OPOMBA

- Adapter Ⓐ
- Uporabite Adapter Ⓐ pri uporabi priključka za nahrbtno baterijo z modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ali RB36DA.
- Adapter Ⓑ
- Uporabite Adapter Ⓑ, če uporabljate priključek za nahrbtno baterijo z modeli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ali RB36DL.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDOVANJE**OPOZORILO**

Ko izvajate preglede in čiščenje ter med shranjevanjem priključka za nahrbtno baterijo se vedno prepričajte, da je stikalo za vklop/izklop izklopljeno in da je adapter odklopljen od brezžičnega električnega orodja in je glavno stikalo izklopljeno.

1. Transport

Ko priključek za nahrbtno baterijo premeščate z enega mesta na drugo, ovijte ramenski pas preko vaših ramen in namestite priključek za nahrbtno baterijo na vaš hrbet, ali pa uporabite ročaj nosilca. Priključka za nahrbtno baterijo ne nosite za adapter, kabel adapterja ali kabel stikala, zaviti okoli nog.

POZOR

- Pri dviganju priključka za nahrbtno baterijo le-tega držite za ramenski pas ali ročaj nosilca in ga nežno dvignite. Nikoli ga ne dvigajte za kateregakoli izmed kablov.
 - Neupoštevanje tega lahko povzroči, da priključek za nahrbtno baterijo pade, kar vodi do poškodb ali škode.
 - Pred transportiranjem ali premeščanjem priključka za nahrbtno baterijo preverite in potrdite, da M5 vijaki (4 vijaki) in vijačni gumbi (2 gumba), ki pritrujejo nosilec, niso razrahljani. Prav tako se prepričajte, da je pas nosilca trdno pritrjen.
 - Neupoštevanje tega lahko povzroči, da priključek za nahrbtno baterijo pade, kar vodi do poškodb ali škode.
- 2. Pregled montažnih vijakov**
- Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če se katerikoli vijak odvije, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

3. Čiščenje**OPOMBA**

Ne uporabljajte pralnega stroja. Neupoštevanje tega lahko povzroči škodo in bledenje barve.

Namočite krpo v milnato vodo, ožemite vso odvečno vodo in ga nato obrišite.

Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, benzola ali kerozina, ker raztapljajo plastiko.

4. Shranjevanje priključka za nahrbtno baterijo po uporabi**OPOZORILO**

- Pri shranjevanju pritrдите pokrov na adapter, da preprečite kratke stike (**Sl. 16**)
- Kratki stiki, povzročeni s prevodnimi predmeti, ki pridejo v stik s priključki adapterja, lahko povzročijo pregrevanje ali izbruh dima ali požara.
- Priključka za nahrbtno baterijo ne shranjujte v bližini nezavarovanih plamenov.
- Neupoštevanje tega lahko vodi do pregrevanja ali izbruha požara.
- Ne shranjujte pred hišo ali na drugih mestih, kjer bi bil lahko izpostavljen dežju, ali na mestih z visoko vlago.
- Ne shranjujte na mestih, ki vsebujejo hlapljive snovi in obstaja nevarnost, da se le-te vžgejo ali eksplodirajo.

POZOR

- Ne shranjujte na dosegu otrok ali na mestu, kjer se ga zlahkoto prestavi.
- Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena drastičnim spremembam temperature ali neposredni sončni svetlobi.

Če želite priključek za nahrbtno baterijo shraniti za daljše časovno obdobje (treh ali več mesecev), ga popolnoma napolnite.

Prav tako ga napolnite enkrat letno, v kolikor ga shranite za več kot eno leto.

Če se priključek za nahrbtno baterijo shranjuje za daljša časovna obdobja z malo preostale moči, lahko to vodi do tega, da ga je nemogoče napolniti ali do zmanjšane pričakovane življenjske dobe.

Odklopite vsa brezžična električna orodja s priključka za nahrbtno baterijo.

Ko shranjujete brezžična električna orodja, jih shranite na varnem, suhem mestu.

POZOR

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

OPOMBA

Zaradi HIKOKIJEVEGA nenehnega programa raziskav in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ PRENOSNÉHO AKUMULÁTOROVÉHO BLOKU

⚠ VÝSTRAHA

- 1. Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte na nič iné ako akumulátorové elektrické náradie HIKOKI 36 V uvedené v návode na používanie, katalógoch HIKOKI alebo v rámci výrobkov s pripojením prostredníctvom USB (5 V jednosm.).**
Iné, ako špecifikované použitie môže viesť k poškodeniu alebo poruche prenosného akumulátorového bloku alebo zariadenia, ku ktorému je pripojené, čo môže viesť k nehodám.
Spoločnosť HIKOKI nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré sú spôsobené používaním prenosného akumulátorového bloku s nešpecifikovanými výrobkami.
- 2. Uistite sa, že priestory, kde je prenosný akumulátorový blok odložený a kde sa používa sú čisté.**
 - Piliny a ostatné cudzie materiály, ktoré vojdú do svoriek môžu viesť k skratom, tvoreniu dymu alebo vzniku požiaru.
 - Odkladanie alebo používanie prenosného akumulátorového bloku v neuprataných priestoroch môže viesť k nehodám.
- 3. V prípade, že vám prenosný akumulátorový blok náhodou spadne alebo je predmetom nárazu, skontrolujte prenosný akumulátorový blok na poškodenie, prasknutie alebo zdeformovanie.**
Poškodenie, prasknutie a zdeformovanie môže viesť k poraneniu.
- 4. Na prenosný akumulátorový blok ani na jeho kryt neumiestňujte ťažké predmety a nepoužívajte ho na nestabilných miestach, kde môže spadnúť.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu, poraneniu elektrickým prúdom alebo vypuknutiu požiaru.
- 5. Pri čistení vysokých oblastí sa nestavajte pod zariadenie.**
Ak spadne hlavná jednotka alebo iné zariadenie, môže to viesť k nehodám.
- 6. Nepoužívajte iné, ako špecifikované pripájacie káble.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu, vypuknutiu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- 7. Prenosný akumulátorový blok musíte používať v teplotnom rozsahu 0 až 40 °C.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zníženému výkonu prenosného akumulátorového bloku, čo môže viesť k prehriatiu a poškodeniu.
- 8. Prenosný akumulátorový blok neskladujte na miestach s vysokými teplotami, ako sú napríklad prístrojové dosky, v debnách alebo v nákladných oblastiach nevetraných vozidiel alebo nákladných vozidiel, alebo kde je predmetom priameho slnečného žiarenia.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu alebo zníženiu kapacity akumulátora, čo bude viesť k prehriatiu alebo vypuknutiu požiaru.
- 9. Nedovoľte, aby sa prenosný akumulátorový blok namočil. Nepoužívajte ho ani v daždi alebo v vlhkých alebo mokrych prostrediach.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom, vypuknutiu požiaru alebo poruchám.
- 10. Uistite sa, že priestor, kde sa prenosný akumulátorový blok používa je riadne osvetlený.**
Používanie prenosného akumulátorového bloku v tmavých priestoroch môže viesť k nehodám.

- 11. Pri práci bez držania prenosného akumulátorového bloku sa uistite, že je umiestnený bokom, na pevnom povrchu, aby ste zabránili jeho pádu alebo prevráteniu.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu.
- 12. Práce vykonávané s bezdrôtovým zariadením, ktoré je pripojené k prenosnému akumulátorovému bloku, môže vykonávať iba jedna osoba.**
Ak budú rôzne položky na zariadení držať dvaja ľudia, môže to viesť k neočakávaným nehodám.
- 13. Prenosný akumulátorový blok nenabíjajte ani nepoužívajte v blízkosti drevených hoblín, horľavých plynov, oleja, benzínu alebo iných horľavých látok.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k výbuchu, vypuknutiu požiaru alebo iným nehodám.
- 14. Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte na miestach, kde môže byť predmetom poškodenia soľou alebo chemickým plynovým poškodením, ani na miestach, kde môže byť vystavený piesku, nečistotám alebo prachu.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu, vypuknutiu požiaru, poškodeniu alebo poraneniu.
- 15. Prenosný akumulátorový blok nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu, vypuknutiu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- 16. Do prenosného akumulátorového bloku nevkladajte ihly, sponky ani iné kovové predmety.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu, vypuknutiu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- 17. Prenosný akumulátorovým blokom nehodajte, nehádzajte ho, nedovoľte aby spadol ani ho inak nevystavujte silným otrasom.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu, vypuknutiu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom alebo poraneniu.
- 18. V prípade nezvyčajnosti alebo poruchy prenosného akumulátorového bloku počas používania, položte zariadenie na zem a okamžite vypnite napájanie. Kvôli kontrole a opravám kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu, vypuknutiu požiaru alebo poraneniu.
- 19. Uistite sa, že používate iba špecifikované príslušenstvo a doplnky.**
Používajte iba príslušenstvo a doplnky, ktoré sú špecifikované v návode na použitie alebo v katalógoch spoločnosti HIKOKI.
- 20. Používajte špeciálnu nabíjačku na batérie.**
Používajte iba nabíjačku na batérie, ktoré sú špecifikované v návode na použitie alebo v katalógoch spoločnosti HIKOKI. Používanie nešpecifikovaných nabíjačiek môže viesť k roztrhnutiu batérie, čo spôsobí poranenie alebo poškodenie.
- 21. Batérie nabíjajte správne.**
 - Používajte napájanie, ktoré vyhovuje charakteristike, ktorá je uvedená na nabíjačke. Nepoužívajte nabíjačku s priamymi zdrojmi napájania, motorovými generátormi, zosilňovačmi alebo inými typmi transformátorov.
 - Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu alebo vypuknutiu požiaru.
 - Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte pri okolitých teplotách, ktoré sú nižšie ako 0 °C alebo vyššie ako 50 °C. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nesprávnomu nabíjaniu prenosného akumulátorového bloku, čo skráti jeho životnosť. Môže to viesť aj k roztrhnutiu alebo vypuknutiu požiaru.

- Prenosný akumulátorový blok nabíjajte v dobre ventilovaných priestoroch. Počas nabíjania prenosný akumulátorový blok ani nabíjačku neprikrývajte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k roztrhnutiu alebo vypuknutiu požiaru.
 - Keď nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od zdroja napájania. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom alebo vypuknutiu požiaru.
- 22. Dávajte si pozor na poranenia elektrickým prúdom**
Zástrčky nabíjačky ani svoriek konektora prenosného akumulátorového bloku sa nedotýkajte mokrými rukami. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom.
- 23. Prenosný akumulátorový blok neumiestňujte v blízkosti ohrievačov ani iných zariadení, ktoré môžu vydávať vysoké teploty.**
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom, vypuknutiu požiaru alebo nehodám.
- 24. Príliš dlhé používanie prenosného akumulátorového bloku môže viesť k fyzickému vyčerpaniu. Vyhňte sa nepohodlnému postojú a pravidelne odpočívajte. Prácu okamžite ukončíte a odpočítajte si v prípade, že cítite únavu v prstoch, rukách, ramenách a chrbte atď., aj keď pracujete iba krátky čas.**
Starší ľudia a ostatní ľudia, ktorí nie sú zvyknutí na fyzickú prácu, musia venovať mimoriadnu pozornosť únave.

UPOZORNENIE

- 1. Ľudia, ktorí sa nezúčastňujú na práci musia zostať mimo pracovnej oblasti.**
Uistite sa, že ľudia, ktorí sa nezúčastňujú na práci sa nedostanú do kontaktu s prenosným akumulátorovým blokom, napájacím káblom, káblom adaptéra, káblom spínača alebo káblom nabíjačky. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu.
- 2. Keď zariadenie nepoužívate, riadne ho uskladnite.**
• Ukladajte na suchých, vysokých miestach mimo dosahu detí, alebo priestory uzamknite. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám.
• Prenosný akumulátorový blok skladujte na miestach, v ktorých nie sú teploty vyššie ako 40 °C (vo vnútri kovových skriniek alebo v automobiloch počas leta, atď.) Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zhoršeniu výkonu, alebo k vzniku dymu a požiarom.

UPOZORNENIE

- 3. Starostlivo vykonávajte údržbu.**
Pravidelne kontrolujte napájací kábel, kábel adaptéra, kábel spínača alebo kábel nabíjačky a kvôli opravám alebo v prípade objavenia poškodenia kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.
• Ak používate predlžovacie káble, pravidelne ich kontrolujte a v prípade objavenia poruchy ich vymeňte. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom, skratom alebo vypuknutiu požiaru.
- 4. S napájacím káblom, káblom adaptéra, káblom spínača alebo káblom nabíjačky nezaobchádzajte drsne.**
• Prenosný akumulátorový blok nedržte iba za napájací kábel, kábel adaptéra, kábel spínača alebo kábel nabíjačky a za žiadny z týchto káblov netahajte.
• Napájací kábel, kábel adaptéra, kábel spínača alebo kábel nabíjačky neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, oleja alebo ostrých okrajov.
• Priestor na nabíjanie starostlivo zväzťe a uistite sa, že na napájací kábel, kábel adaptéra, kábel spínača alebo kábel nabíjačky nikto nestúpi, nebude ich ťahať alebo sa inak nepoškodí nadmernou silou. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu elektrickým prúdom alebo skratom, čo bude viesť k vypuknutiu požiaru.
- 5. Predlžovacie káble používajte podľa vonkajších podmienok.**
Pri nabíjaní vonku používajte predlžovacie káble s plášťom.

- 6. O všetky opravy musíte požiadať autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.**
• Prenosný akumulátorový blok neupravujte.
• O všetky opravy musíte požiadať autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k nehodám alebo poraneniu.
- 7. V prípade, že spozorujete deformácie alebo poškodenie na vonkajšku nabíjačky, okamžite prerušte činnosť a kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI.**



ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- 1. Pri montáži prenosného akumulátorového bloku.**
(1) Skontrolujte skrutky M5 a regulačné skrutky, aby ste sa uistili, že nie sú uvoľnené. Skontrolujte aj pevné upevnenie pásu nosníka. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k pádu prenosného akumulátorového bloku, čo bude viesť k poraneniu alebo poškodeniu.
(2) Pri používaní bezdrôtového krovínorezu používajte pás na ruku, aby ste predišli náhodnému preseknutiu kábla adaptéra. (Obr. 8)
- 2. Používanie ako napájanie pre bezdrôtové elektrické nástroje (modely CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)**
(1) Najskôr si prečítajte návody na použitie elektrických nástrojov, ktoré chcete pripojiť.
(2) Skôr, ako bezdrôtové elektrické nástroje pripojíte k adaptéru prenosného akumulátorového bloku sa uistite, že sú vypnuté.
(3) Funkcia automatického vypnutia (spínač na rozvodnej doske)
Aby sa predišlo zbytočnému používaniu prenosného akumulátorového bloku, napájanie sa automaticky vypne po piatich hodinách bez používania spínača na rozvodnej doske, ak zostane v zapnutej polohe. Ak necháte spínač zapnutý, skontrolujte a uistite sa, že napájanie bezdrôtového elektrického nástroja alebo USB zariadenia je vypnuté skôr, ako stlačíte spínač na rozvodnej doske pre obnovenie práce.
- 3. Používanie ako USB prívod napájania (DC 5 V)**
(1) Najskôr si prečítajte návod na použitie USB zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
(2) Pred použitím skontrolujte a uistite sa, že USB kábel, ktorý chcete pripojiť nie je poškodený. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k roztrhnutiu alebo vzniku dymu alebo požiaru.
(3) Keď USB koncovku nepoužívate, prikryte ju gumeným krytom. Ak k USB svorke prílišne prach alebo iné nečistoty, môže to viesť k roztrhnutiu alebo vzniku dymu alebo požiaru.
(4) Nezabudnite, že existujú aj USB zariadenie, ktoré nemôžete používať.
- 4. Tento výrobok je vybavený výstražnou kontrolkou, ktorá informuje používateľa, ak prenosný akumulátorový blok z nejakého dôvodu nefunguje správne a výstupný výkon je zamedzený. Výstražná kontrolka zobrazí nasledujúce informácie.**

Neustále svietenie načerveno



V takomto prípade sa výstup preruší, aby sa predišlo poškodeniu vysokou teplotou.
Pred obnovením práce počkajte, kým prenosný akumulátorový blok nevychladne.

<p>Bliká načerveno</p> 	<p>Výstup sa preruší, aby sa predišlo poškodeniu v prípade preťaženia spôsobeného lopatkami bezdrôtových elektrických nástrojov, atď. Vyriešte dôvod preťaženia a potom stlačte spínač a obnovte prevádzku.</p>
<p>Rýchle blikanie načerveno</p> 	<p>Existuje možnosť, že sa vyskytlo poškodenie. Okamžite prerušte prevádzku a požiadajte o kontrolu alebo opravu.</p>

UPOZORNENIE OHLADNE LÍTIUM-IÓNOVÝCH AKUMULÁTOROV

Prenosný akumulátorový blok je vybavený funkciou ochrany, ktorá zablokuje výstup, aby sa predĺžila životnosť zabudovanej lítium-iónovej batérie.

Existujú prípady, v ktorých sa zablokuje prevádzka, keď je prenosný akumulátorový blok zapnutý v nasledujúcich troch prípadoch. Je to spôsobené funkciou ochrany a nie je to porucha.

1. Výstup sa zablokuje, ak je nízka zostávajúca kapacita batérie (klesne na napätie batérie 27,5 V). V takomto prípade okamžite batériu dobite.
2. Výstup sa zablokuje aj v prípade nadmerného zaťaženia prenosného akumulátorového bloku. V takom prípade vypnite napájanie a vyriešte problém s nadmerným zaťažením.
3. Výstup sa zablokuje v prípade prehriatia prenosného akumulátorového bloku. V takom prípade prerušte používanie a zariadenie umiestnite na dobre vetranom mieste mimo priameho slnečného žiarenia, aby dostatočne vychladlo. Po vychladnutí môžete obnoviť prevádzku.

Dodržiavajte aj nasledovné bezpečnostné opatrenia.

VÝSTRAHA

Nasledujúce pokyny určite dodržiavajte, aby ste predišli vytečeniu batérie, prehriatiu a vzniku dymu alebo požiaru skôr, ako sa stanú.

1. Uistite sa, že sa na prenosnom akumulátorovom bloku nenazbierali hobliny.
 - Uistite sa, že počas prevádzky do prenosného akumulátorového bloku nenapadali hobliny.
 - Prenosný akumulátorový blok nenechávajte v priestoroch, kde sa môžu zbierať hobliny alebo prach.
 - Prenosný akumulátorový blok neodkladajte na miestach, kde sa môžu zbierať hobliny alebo prach a izolujte ho od kovových predmetov (skrutky, klince, atď.)
2. Do prenosného akumulátorového bloku nezatíkáajte klince, neudierajte naň kladivom, nestúpajte naň, nehádzte ho ani ho inak nevystavujte silným nárazom.
3. Nepoužívajte príslušenstvo prenosného akumulátorového bloku, ktoré je vážne poškodené alebo zdeformované.
4. Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte s opačne pripojenými pólmí [+] a [-].
5. Prenosný akumulátorový blok nepripájajte priamo k zásuvkám alebo k zásuvkám zapalovača vo vozidlách.
6. Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte s iným ako špecifikovaným zariadením.
7. V prípade, že sa batéria riadne nenabíja, napriek tomu, že ste dobu nabíjania o dosť prekročili, okamžite prerušte používanie.
8. Prenosný akumulátorový blok nevkladajte do mikrovlnných rúr, vysokotlakových zásobníkov ani ho inak nevystavte nadmernému teplu alebo tlaku.

9. Svorky na prenosnom akumulátorovom bloku neskratujte. Skladovanie v taškách spolu s klincami, apod. môže viesť ku skratom, ktoré budú viesť k vzniku dymu alebo požiaru, alebo k poškodeniu, atď.
10. V prípade unikania kvapaliny z prenosného akumulátorového bloku alebo vzniku páchnucich dymov, okamžite prerušte prácu a zariadenie umiestnite mimo otvorených ohňov.
11. Prenosný akumulátorový blok nepoužívajte na miestach s vysokou statickou elektrinou.
12. V prípade vzniku dymu, prehriatia, zmeny farby, deformácie alebo iných nezvyčajností, ktoré sa počas používania, nabíjania alebo skladovania prenosného akumulátorového bloku predtým nevyskytovali, okamžite odpojte zariadenie alebo nabíjačku, ktorá je k nemu pripojená a nepoužívajte ho opätovne.
13. Prenosný akumulátorový blok neumiestňujte na miestach s pravdeliným odpadom alebo požiarom. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k roztrhnutiu alebo uvoľneniu toxických látok.







UPOZORNENIE

1. V prípade, že sa unikajúca kvapalina z prenosného akumulátorového bloku dostane do očí, riadne ich vypláchnite čistou vodou bez drhnutia a potom okamžite kontaktujte svojho lekára. Ak to nespravíte, môže to viesť k poškodeniu očí.
2. V prípade, že sa unikajúca kvapalina z prenosného akumulátorového bloku dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, vypláchnite ich riadne čistou vodou. Ak to nespravíte, mohlo by to viesť k podráždeniu pokožky.
3. V prípade, že sa počas používania prenosného akumulátorového bloku po prvýkrát od zakúpenia vyskytne korózia, tvorenie dymu, prehriatie alebo iné nezvyčajnosti, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti HiKOKI a zariadenie nepoužívajte.
4. Prenosný akumulátorový blok skladujte na miestach mimo dosahu detí.
5. Prenosný akumulátorový blok používajte v súlade so zobrazenými špecifikáciami.

SYMBOLY

VÝSTRAHA

Nižšie sú zobrazené symboly, ktoré sa v prípade strojného zariadenia používajú. Pred použitím náradia sa oboznáňte s významom týchto symbolov.










	<p>BL36200: Prenosný akumulátorový blok</p>
	<p>Aby sa znížilo riziko zranenia, musí si užívateľ prečítať návod na obsluhu.</p>
	<p>Iba pre krajiny EÚ</p>
	<p>Elektrické náradie nelikvidujte spolu s domácim odpadom!</p>
	<p>Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2002/96/ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické náradie po uplynutí jeho doby životnosti separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania.</p>
	<p>Zapnutie</p>

ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Okrem hlavnej jednotky (1) obsahuje balenie príslušenstvo, ktoré je uvedené na strane 156. Štandardné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

POUŽITIE

- Akumulátorový blok pre bezdrôtové elektrické nástroje HiKOKI
- BL36200 (SA) : modely CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modely CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Akumulátorový blok pre zariadenie s USB pripojením (DC 5 V)

	Vypnutie
	Popruh na rameno
	Skrutka regulátora
	Skrutka M5
	Hlavný spínač
	Vypínač
	Výstražná kontrolka
	Spínač kontrolky zostávajúcej kapacity batérie
	Výstupný konektor USB (typu A)

ŠPECIFIKÁCIE

Tabuľka 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Kapacita batérie	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 článkov	
Výstup adaptéra	Výstupné napätie	DC 36 V
	Maximálny výstupný prúd	50 A
Konecokva USB výstupu	Výstupné napätie	DC 5 V
	Maximálny výstupný prúd	0,5 A
Rozsah prevádzkovej teploty	0°C – 40°C	
Dĺžka kábla adaptéra	1,5 m	
Rozmery veľkokapacitného napájania	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Dodávaný typ adaptéra (strana 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Hmotnosť	Veľkokapacitné napájanie	6,3 kg
	Sieťový adaptér	0,5 kg
	Nosník	1,0 kg

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzuje právo zmien tu uvedených technických parametrov bez predchádzajúceho upozornenia.

NABÍJANIE

Pred použitím nabite prenosný akumulátorový blok nasledovne.

1. Zapojte napájací kábel nabíjačky do zásuvky.

Po pripojení zástrčky nabíjačky k zásuvke začne blikať kontrolka nabíjania načerveno (v 1-sekundových intervaloch).

UPOZORNENIE

Elektrický kábel nepoužívajte, ak je poškodený. Okamžite ho dajte opraviť.

2. Zasuňte do nabíjačky adaptér prenosného akumulátorového bloku.

Prenosný akumulátorový blok umiestnite vo vodorovnej polohe a zapnite pomocou spínača na bočnej strane. Batériu pevne vložte do nabíjačky.

POZNÁMKA

Ak kontrolka nabíjania nabíjačky bliká červenou farbou (stav pohotovostného režimu pri vysokej teplote) pri vložení adaptéra do nabíjačky, skontrolujte, či indikátor

stavu batérie na ovládacom paneli prenosného akumulátorového bloku nesvieti červenou farbou.

Ak indikátor stavu batérie nesvieti, môžete vypnúť spínač prenosného akumulátorového bloku.

Ak je spínač prenosného akumulátorového bloku vypnutý, odpojte adaptér. Pred opätovným vložením adaptéra spínač zapnite.

3. Nabíjanie

Pri vložení adaptéra prenosného akumulátorového bloku do nabíjačky bude kontrolka nabíjania nepretržite svietiť modrou farbou.

Po úplnom nabití prenosného akumulátorového bloku bude kontrolka nabíjania nepretržite svietiť zelenou farbou. (Pozrite si **Tabuľku 2**.)

● Význam svetla kontrolky nabíjania

Význam svetla kontrolky nabíjania sú uvedené v **Tabuľke 2**, a to podľa stavu nabíjačky alebo akumulátorového bloku.

Tabuľka 2

Významy kontrolky nabíjania				
Kontrolka nabíjania (ČERVENÁ/ MODRÁ/ ZELENÁ/ FIALOVÁ)	Pred nabíjaním	Bliká (ČERVENÁ)	Svieti na 0,5 sekundy. Nesvieti 0,5 sekundy. (zhasne na 0,5 sekundy)	Pripojené k zdroju napájania
	Počas nabíjania	Svieti (MODRÁ)	Svieti neprerušovanie	
	Nabíjanie je dokončené	Svieti (ZELENÁ)	Svieti neprerušovanie (Nepretržitý zvuk signalizácie: približne 6 sekúnd)	
	Prehrievanie v pohotovostnom režime	Bliká (ČERVENÁ)	Svieti na 0,3 sekundy. Nesvieti 0,3 sekundy. (zhasne na 0,3 sekundy)	Preносný akumulátorový blok je prehriaty. Nemožno nabíjať. (Nabíjanie začne po vychladnutí prenosného akumulátorového bloku.)
	Nabíjanie nie je možné	Mihoce sa (FIALOVÁ)	Zasvieti na 0,1 sekundy. Nesvieti 0,1 sekundy. (zhasne raz za 0,1 sekundy) (Prerušovaný zvuk signalizácie: približne 2 sekundy)	Porucha prenosného akumulátorového bloku alebo nabíjačky

- Informácie týkajúce sa teploty a doby nabíjania prenosného akumulátorového bloku. Teploty a doba nabíjania budú také, ako je uvedené v **Tabuľke 3**.

Tabuľka 3

Nabíjačka		UC36YSL
Batéria		
Nabíjacie napätie	V	36 V
Typ batérie		Li-ion
Teploty, pri ktorých možno prenosný akumulátorový blok znovu nabíjať		0°C – 50°C
Doba nabíjania pre kapacitu batérie pribl. (pri 20 °C)		
21 Ah	h.	3

POZNÁMKA

Doba nabíjania sa môže odlišovať, záleží od okolitej teploty a napätia zdroja napájania.

- Vytiahnite napájací kábel nabíjačky zo zásuvky.**
- Pevne uchopte nabíjačku a vytiahnite adaptér prenosného akumulátorového bloku.**

POZNÁMKA

Popoužití vyberte adaptér prenosného akumulátorového bloku z nabíjačky a odložte na vhodné miesto.

Keď prenosný akumulátorový blok nepoužívate, vypnite ho.

UPOZORNENIE

- Ak sa prenosný akumulátorový blok nabíja, pričom je zohriaty na vysokú teplotu z dôvodu, že sa dlhodobo ponechal na mieste vystavenom pôsobeniu priameho slnečného svetla alebo kvôli tomu, že sa práve používal, kontrolka nabíjania nabíjačky sa na 0,3 sekundy rozsvieti a 0,3 sekundy nebude svietiť (na 0,3 sekundy sa vypne). V takomto prípade najprv nechajte prenosný akumulátorový blok vychladnúť a potom začnite nabíjať.
- Keď kontrolka nabíjania bliká fialovou farbou (v 0,2 sekundových intervaloch), skontrolujte, či sa v konektore batérie na nabíjačke nenachádzajú cudzie predmety. Ak sa tam nachádzajú, odstráňte ich. Ak sa v ňom nenachádzajú žiadne cudzie predmety, pravdepodobne došlo k poruche prenosného

akumulátorového bloku alebo nabíjačky. Odneste ich do autorizovaného servisného strediska.

- Keďže vstavaný mikropočítač zistí vybrate prenosného akumulátorového bloku nabíjaného pomocou nabíjačky UC36YSL až približne po 3 sekundách, počkajte aspoň 3 sekundy, kým blok znova vložíte a budete pokračovať v nabíjaní. Ak adaptér prenosného akumulátorového bloku znova vložíte do 3 sekúnd, nemusí sa správne nabíť.

MONTÁŽ A OBSLUHA

Činnosť	Obrázok	Strana
Smer vyťahovania výstupného kábla z vysokokapacitného zdroja napájania	1	157
Upevňovanie nosiča	2	157
Pripevnenie popruhu nosiča	3	157
Skladovanie spínacieho panelu	4	157
BL36200 (SA) Vzťah medzi adaptérom a akumulátorovým elektrickým náradím	5	157
BL36200 (S) Vzťah medzi adaptérom a akumulátorovým elektrickým náradím	6	157
Pripájanie konektorov zdroja napájania a konektorov adaptéra	7	158
Príklady zobrazujú používanie ramenného popruhu	8	158
Hlavný spínač	9	158
Vypínač	10	158
Nabíjanie vysokokapacitného zdroja napájania	11	158
Používanie zdroja napájania pri akumulátorových elektrických náradiach	12	158

Indikácie výstražnej kontrolky	13	159
Indikácie zostávajúcej kapacity batérie	14	159
Používanie zdroja napájania pri zariadeniach s USB rozhraním	15	159
Zabraňuje skratu, keď sa zdroj napájania nepoužíva	16	159
Výber príslušenstva	—	160

POZNÁMKA

- Adaptér Ⓐ
Použite adaptér Ⓐ, keď používate prenosný akumulátorový blok s modelmi CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA alebo RB36DA.
- Adaptér Ⓑ
Použite adaptér Ⓑ, keď používate prenosný akumulátorový blok s modelmi CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL alebo RB36DL.

ÚDRŽBA A KONTROLA**VÝSTRAHA**

Pred vykonávaním kontrol, čistením a skladovaním prenosného akumulátorového bloku sa vždy uistite, že je vypnutý spínač, že adaptér je odpojený od bezdrôtového elektrického nástroja a hlavný vypínač je vypnutý.

1. Preprava

Pri prenášaní prenosného akumulátorového bloku z jedného miesta na druhé si nechajte ramenný pás prevesený cez svoje rameno a prenosný akumulátorový blok majte na chrbte, alebo ho chytte rukoväť.

Prenosný akumulátorový blok neprenášajte tak, že by ste mali okolo nôh adaptér, kábel adaptéra alebo kábel spínača.

UPOZORNENIE

- Pri zdvíhaní prenosného akumulátorového bloku ho držte za ramenný pás alebo rukoväť a zdvíhajte ho opatrne. Nikdy ho nezdvíhajte za žiadny z káblov. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k pádu, čo bude viesť k poraneniu alebo poškodeniu.
- Pred prepravou alebo presúvaním prenosného akumulátorového bloku skontrolujte a uistite sa, že skrutky M5 (4 skrutky) a regulačné skrutky (2 skrutky), ktoré sú pripojené k nosníku nie sú uvoľnené. Takisto sa uistite, či je pás nosníka pevne pripojený. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k pádu, čo bude viesť k poraneniu alebo poškodeniu.

2. Prehliadka montážnych skrutiek

Pravidelne kontrolujte montážne skrutky a zabezpečte, aby boli vždy správne utiahnuté. Pokiaľ sa niektoré skrutky uvoľnia, okamžite ich utiahnite. Pokiaľ tak neurobíte, môže to mať za následok vážne riziko.

3. Čistenie**POZNÁMKA**

Nepoužívajte pračku.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu a vyblednutiu farby.

Látku namočte do mydlovej vody, vyžmýkajte všetku prebytočnú vlhkosť a potom utrite.
Nikdy nepoužívajte vazelinu, riedidlo, benzén alebo petrolej, pretože tieto by mohli rozpustiť plasty.

4. Skladovanie prenosného akumulátorového bloku po použití**VÝSTRAHA**

- Pri skladovaní nasadte na adaptér kryt, aby sa predišlo skratu (**Obr. 16**).
Skrat spôsobený vodivými predmetmi, ktoré prídu do styku so svorkami adaptéra, môže mať za následok prehrievanie, tvorbu dymu alebo vznik požiaru.
- Prenosný akumulátorový blok neskladujte v blízkosti otvorených ohňov.
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k prehriatiu alebo vypuknutiu požiaru.
- Neskladujte ho pred domom alebo na iných miestach, kde by bol vystavený dažďu, ani na miestach s vysokou vlhkosťou.
- Neskladujte ho na miestach s prchavými látkami, ktoré predstavujú nebezpečenstvo vznietenia alebo výbuchu.

UPOZORNENIE

- Neskladujte na miestach, kam by naň mohli dosiahnuť deti alebo na miestach, odkiaľ by sa dal ľahko vybrať.
- Neskladujte ho na miestach s drastickými zmenami teplôt alebo s priamym slnečným žiarením.

Ak chcete prenosný akumulátorový blok skladovať dlhšiu dobu (tri a viac mesiacov), úplne ho nabite.

Ak ho chcete skladovať dlhšie, ako jeden rok, nabíjajte ho raz ročne.

Ak budete prenosný akumulátorový blok skladovať dlhšiu dobu len s malou zostávajúcou kapacitou nabitia, môže to viesť k tomu, že ho už nebudete vedieť nabíjať alebo tým znížite jeho životnosť.

Od prenosného akumulátorového bloku odpojte všetky bezdrôtové elektrické nástroje.

Bezdrôtové elektrické nástroje a príslušenstvo skladujte na bezpečnom, suchom mieste.

UPOZORNENIE

V rámci prevádzkovania alebo údržby elektrického náradia je nutné dodržiavať bezpečnostné nariadenia a normy platné v patričnej krajine.

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HiKOKI si vyhradzuje právo zmien tu uvedených technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С АКУМУЛАТОРНА РАНИЦА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не използвайте Акумулаторната раница за нищо друго освен безжични електрически инструменти **HiKOKI 36 V**, описани в ръководството за експлоатация, каталозите **HiKOKI** или **USB устройства (DC 5 V)**.

Употребата с различни от посочените продукти може да доведе до повреда или неизправна работа на акумулаторната раница или на свързаното към нея оборудване и съответно до инциденти.

HiKOKI не носи отговорност за повреди, настъпили в резултат от употреба на акумулаторната раница с различни от посочените продукти.

2. Съхранявайте акумулаторната раница на чисто и подредено място.

- При контакт на клемите с дървесен прах и други чужди тела се създава риск от късо съединение, поява на дим или пожар.

- Съхраняването на акумулаторната раница на замърсено място може да доведе до инциденти.

3. Ако акумулаторната раница бъде изпусната или ударена, трябва да я проверите за повреди, пукнатини или деформации.

Повредите, пукнатините и деформациите могат да станат причина за нараняване.

4. Не слагайте тежки предмети върху акумулаторната раница, не я покривайте с нищо и не я дръжте на места, където има опасност да падне.

В противен случай се създава риск от нараняване, токов удар или пожар.

5. Не стойте отдалу, когато почиствате на височина. При евентуално падане на основния блок или друго оборудване са възможни инциденти.

6. Не използвайте свързващи кабели, различни от посочените.

В противен случай има риск от прегряване, пожар, токов удар или нараняване.

7. Акумулаторната раница трябва да се използва при температури от 0 до 40°C.

В противен случай работата на акумулаторната раница ще се влоши, водейки до прегряване и повреда.

8. Не дръжте акумулаторната раница на места, изложени на пряка слънчева светлина или на високи температури (напр. на таблото, в багажното/товарното отделение на невентилирани автомобили или намиони).

В противен случай има риск от повреда или намаляване на капацитета на батерията и съответно прегряване или пожар.

9. Пазете акумулаторната раница от намокряне. Не я използвайте при дъжд, канто и във влажни или мокри места.

В противен случай се създава риск от токов удар, пожар или неизправна работа.

10. Мястото, където се използва акумулаторната раница, трябва да е добре осветено.

Използването на акумулаторната раница на тъмно място може да доведе до инциденти.

11. Когато работите, без да дръжте акумулаторната раница, трябва да я сложите да легне странично на стабилна повърхност, за да не падне или да не се преобърне.

В противен случай има риск от повреда.

12. С безжичното оборудване, свързано към акумулаторната раница, следва да работи само един човек.

Ако двама души държат различни инструменти, има риск от неочаквани инциденти.

13. Не презареждайте и не използвайте акумулаторната раница при наличие на дървени стърготини, леснозапалими газове, масло, бензин и други възпламеними вещества.

В противен случай се създава риск от експлозии, пожар или други инциденти.

14. Не използвайте акумулаторната раница на места, където може да бъде изложена на соли, газообразни химикали, пясък, прах или други замърсители.

В противен случай има риск от прегряване, пожар, повреда или нараняване.

15. Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте акумулаторната раница.

В противен случай има риск от прегряване, пожар, токов удар или нараняване.

16. Не слагайте игли, фиби за коса и други метални предмети в акумулаторната раница.

В противен случай има риск от прегряване, пожар, токов удар или нараняване.

17. Не подлагайте акумулаторната раница на силни удари (напр. не я размахвайте, не я хвърляйте и внимавайте да не я изпуснете).

В противен случай има риск от прегряване, пожар, токов удар или нараняване.

18. В случай на необичайни признаци или неизправна работа по време на употреба слонете акумулаторната раница на земята и незабавно я изключете. Обърнете се към оторизиран сервизен център на **HiKOKI** за преглед и ремонт.

В противен случай има риск от повреда, пожар или нараняване.

19. Използвайте само посочените аксесоари и приставки.

Използвайте само аксесоари и приставки, посочени в ръководството за експлоатация или в каталозите на **HiKOKI**.

20. Използвайте специалното зарядно устройство за батерията.

Използвайте само зарядното устройство, посочено в ръководството за експлоатация или в каталозите на **HiKOKI**. Употребата на неупоменати зарядни устройства може да доведе до раздробяване на батерията и съответно до нараняване или повреда.

21. Зареджайте правилно батерията.

- Захранващият източник трябва да отговаря на номиналната мощност на зарядното устройство. Не включвайте зарядното устройство в претокови източници на захранване, двигател-генератори, бустери или други типове трансформатори.

В противен случай се създава риск от прегряване или пожар.

- Не презареждайте акумулаторната раница при околна температура, по-ниска от 0°C или по-висока от 50°C. В противен случай има риск от неправилно презареждане и скъсяване на експлоатационния живот на акумулаторната раница.

Също така може да се стигне до раздробяване на батерията или пожар.

- Зареджайте акумулаторната раница в добре вентилирана среда. По време на презареждането не покривайте акумулаторната раница и зарядното устройство. В противен случай се създава риск от раздробяване или пожар.

- Изключвайте зарядното устройство от захранващия източник, когато не го използвате.

В противен случай се създава риск от токов удар или пожар.

22. Пазете се от токов удар

Не пипайте щепсела на зарядното устройство и свързващите клеми на акумулаторната раница с мокри ръце. В противен случай има риск от токов удар.

23. Не оставяйте акумулаторната раница в близост до нагреватели и друго оборудване, излъчващо силна топлина.

В противен случай се създава риск от токов удар, пожар или инциденти.

24. Продължителното ползване на акумулаторната раница може да причини физическа умора. Избягвайте неудобните позиции на тялото и почивайте редовно. Незабавно спрете работа и направете почивка, ако усетите, че се натрупва умора в пръстите, ръцете, раменете, гърба и т.н., дори ако сте работили кратко време.

Възрастните хора и хората, които не са свикнали с физическа работа, трябва да обръщат особено внимание на признаците на умора.

ВНИМАНИЕ

1. Неангажираните с работата лица трябва да стоят извън работната зона.

Хора, които не са ангажирани с работата, трябва да стоят на разстояние от акумулаторната раница, захранващия кабел, кабелите на адаптера, контролния панел и зарядното устройство. В противен случай има риск от нараняване.

2. Съхранявайте надлъжно, когато не се използва.

• Съхранявайте на сухо, високо място, недостъпно за деца, или под ключ.

В противен случай има риск от инциденти.

• Не съхранявайте акумулаторната раница на места, където е възможно да се развият температури над 40°C (напр. в метални кутии или в автомобили през лятото и т.н.). В противен случай има риск от влошаване на работата, поява на дим или пожар.

3. Извършвайте щателна поддръжка.

• Редовно проверявайте захранващия кабел, кабела на контролния панел и кабела на зарядното устройство и се обръщайте за ремонт към оторизиран сервизен център на HIKOKI, ако установите повреда.

• Ако използвате удължаващи кабели, трябва да ги проверявате редовно и да ги заменяте, ако установите повреда.

В противен случай се създава риск от токов удар или късо съединение и съответно пожар.

4. Бъдете внимателни със захранващия кабел и кабелите на адаптера, контролния панел и зарядното устройство.

• Не носете акумулаторната раница, държейки я за захранващия кабел или за кабелите на адаптера, контролния панел или зарядното устройство и не дърпайте кабелите.

• Пазете захранващия кабел, кабелите на адаптера, контролния панел и зарядното устройство от нагряване, омасляване и остри ръбове.

• Изберете подходящо място за презареждането, където няма опасност от настъпване, издърпване или други отрицателни въздействия върху захранващия кабел, кабелите на адаптера, контролния панел и зарядното устройство. В противен случай се създава риск от токов удар или късо съединение и съответно пожар.

5. Съобразете удължаващите кабели с условията на външната среда.

При презареждане на открито използвайте шлангови удължаващи кабели.

6. За всички ремонтни работи се обръщайте към оторизиран сервизен център на HIKOKI.

- Не модифицирайте акумулаторната раница.
- За всички ремонтни работи трябва да се обръщате към оторизиран сервизен център на HIKOKI. В противен случай има риск от инциденти или наранявания.

7. Ако забележите дефект или повреда по корпуса на зарядното устройство, незабавно го изключете и се свържете с оторизиран сервизен център на HIKOKI.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. При глобяване на акумулаторната раница.

(1) Уверете се, че винтовете M5 и фиксиращите болтове за монтиране към самара са притегнати. Също така се уверете, че презрамките на самара са надеждно прикачени.

В противен случай има риск от изпускане на акумулаторната раница и съответно нараняване или повреда.

(2) При работа с безжични тримери използвайте кайшката за ръка, за да предотвратите инцидентно срязване на кабела на адаптера. (Фиг. 8)

2. При употреба като захранващо устройство за безжични електрически инструменти (Модели CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

(1) Прочетете предварително ръководствата за експлоатация на електрическите инструменти, които ще свързвате.

(2) Задължително проверявайте дали безжичният електрически инструмент е изключен, преди да го свържете към адаптера на акумулаторната раница.

(3) Функция за автоматично изключване (превключвател на захранването на контролния панел)

Акумулаторната раница ще се изключи автоматично, ако не се използва в продължение на пет часа, но превключвателят на захранването на контролния панел е оставен във включено положение.

Ако главният преносвач е оставен във включено положение, трябва да се уверите, че свързаният безжичен електрически инструмент или USB устройство са изключени, преди да натиснете превключвателя на захранването на контролния панел, за да продължите работата.

3. При употреба като USB захранване (DC 5V)

(1) Прочетете предварително ръководството за експлоатация на USB устройството, което ще свързвате.

(2) Уверете се, че USB кабелът е здрав, преди да го включите.




В противен случай се създава риск от поява на дим или пожар.

(3) Затворете USB порта с гумена капачка, когато не го използвате.

Ако USB портът се замърси с прах или друго, има риск от поява на дим или пожар.

(4) Обърнете внимание, че не всички USB устройства могат да се използват.

4. Този продукт разполага с предупредителен светоиндикатор, който уведомява оператора, ако по някаква причина акумулаторната раница не функционира нормално и подаването на захранване е прекъснато. Предупредителният светоиндикатор подава следната информация.

<p>Непрекъсната червена светлина</p> 	<p>Подаването на захранване се прекъсва, с цел да се предотврати повреда поради прегряване. Изчакайте акумулаторната раница да се охлади, преди да продължите работа.</p>
<p>Мигаща червена светлина</p> 	<p>Подаването на захранване се прекъсва, с цел да се предотврати повреда поради претоварване, причинено от непрекъсната работа на безжичния електрически инструмент. Отстранете причината за претоварването, след което натиснете превключвателя на захранването, за да продължите работа.</p>
<p>Бързо мигаща червена светлина</p> 	<p>Възможно е да има повреда. Незабавно спрете работа и се обърнете към сервиза за преглед и ремонт.</p>

4. Не разменяйте полюсите [+] и [-] на акумулаторната раница.
5. Не включвайте акумулаторната раница директно в контакти или в гнездото за запалка на превозно средство.
6. Не използвайте акумулаторната раница с различно от посоченото оборудване.
7. Ако зарядното устройство не се презареди напълно, въпреки значително надвишаване на препоръчителното време за презареждане, незабавно спрете употребата.
8. По никакъв начин не подлагайте акумулаторната раница на прекомерно нагряване или налягане (напр. не я слагайте в микровълнова фурна или контейнер под високо налягане).
9. Не свързвайте накъсо клемите на акумулаторната раница. При съхраняване в плик заедно с пирони и т.н. има риск от късо съединение и съответно от поява на дим, пожар или повреда.
10. Ако акумулаторната раница изпусна течност или неприятна миризма, незабавно спрете да я използвате и я оставете на място, където няма вероятност да бъде обхваната от огън.
11. Не използвайте акумулаторната раница на места със силно статично електричество.
12. Ако забележите неприятна миризма, прегряване, обезцветяване, дефекти или други необичайни признаци по време на употреба, презареждане или съхранение на акумулаторната раница, незабавно изключете свързаното към нея оборудване или зарядно устройство и не я използвайте повече.
13. Не хвърляйте акумулаторната раница при битовите отпадъци или в огън. В противен случай се създава риск от раздробяване или изпускане на токсични вещества.



ВНИМАНИЕ

1. Ако течността, протекла от акумулаторната раница, попадне в очите, изплакнете обилно с чиста вода, без да търкате, и незабавно се свържете с лекар. Ако не предприемете мерки, има риск от увреждане на очите.
2. Ако течността, протекла от акумулаторната раница, влезе в контакт с кожата или дрехите, изплакнете обилно с чиста вода. Ако не предприемете мерки, има риск от възпаление на кожата.
3. Ако забележите ръжда, неприятна миризма, прегряване или други необичайни признаци при първа употреба на акумулаторната раница след закупуването ѝ, не я използвайте, а се свържете с магазина или с оторизиран сервизен център на HiKOKI.
4. Съхранявайте акумулаторната раница на място, недостъпно за деца.
5. Използвайте акумулаторната раница съобразно посочените спецификации.

СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По-долу са посочени символите, използвани за машината. Уверете се, че разбирате значението им преди употреба.

	<p>BL36200: Акумулаторна раница</p>
	<p>За да намали риска от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството за работа.</p>

ГРИЖА ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

Акумулаторната раница разполага със защитна функция за спиране на подаваното захранване с цел удължаване на живота на вградената литиево-йонна батерия.

В следните три случая работата на акумулаторната раница ще бъде спряна дори ако превключвателят на захранването е във включено положение; това е резултат от защитната функция и не е признак за неизправност.









1. Подаването на захранване се спира при нисък заряд на батерията (при падане на напрежението до 27,5 V).
В този случай незабавно заредете батерията.
2. В някои случаи подаването на захранване спира поради претоварване на акумулаторната раница. В този случай изключете захранването и отстранете причината за претоварването.
3. В някои случаи подаването на захранване спира поради прегряване на акумулаторната раница. В този случай спрете работа и оставете раницата на проветриво място, далече от пряка слънчева светлина, докато се охлади достатъчно. След като се охлади, може да продължите работа.




Също така спазвайте следните предпазни мерки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Задължително спазвайте следните мерки, за да избегнете течове, прегряване, поява на дим или пожар.

1. Пазете акумулаторната раница от полепване на стърготини и прах.
 - Не допускайте стърготините да падат по акумулаторната раница по време на работа.
 - Не оставяйте акумулаторната раница на места, където има вероятност от натрупване на стърготини или прах.
 - Не съхранявайте акумулаторната раница на места, където има вероятност от натрупване на стърготини или прах, и я дръжте отделно от метални предмети (винтове, пирони и т.н.).
2. Не забивайте пирони в акумулаторната раница, не я удярайте с чук, не стъпвайте върху нея, не я хвърляйте и не я подлагайте на никакви отрицателни въздействия.
3. Не използвайте акумулаторни раница, които са силно повредени или деформирани.

	Само за страни от ЕС Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци! Във връзка с Европейска Директива 2002/96/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното приложение съгласно националното законодателство електрически инструменти, излизащи от употреба, трябва да се събират отделно и предават в специализирани пунктове за рециклиране.
	Включване
	Изключване
	Кайшка за ръка
	Фиксиращ болт
	Винт М5
	Главен прекъсвач
	Превключвател на захранването

	Предупредителен светоиндикатор
	Превключвател на индикатор за ниво на батерия
	Исходящ USB порт (тип А)

СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

В допълнение към основния блок (1) комплекта включва и аксесоарите, изброени на стр. 156. Стандартните аксесоари подлежат на промяна без предизвестие.

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Захранване за безжични електрически инструменти HiKOKI
- BL36200 (SA) : Модели CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : Модели CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Захранване за USB устройства (DC 5 V).

СПЕЦИФИКАЦИИ

Таблица 1

Модел	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Капацитет на батерията	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 клетки	
Мощност на адаптера	Изходно напрежение	DC 36 V
	Максимален изходен ток	50 A
Исходящ USB порт	Изходно напрежение	DC 5 V
	Максимален изходен ток	0,5 A
Диапазон на работната температура	0°C – 40°C	
Дължина на кабела на адаптера	1,5 m	
Размери на висококапацитетната батерия	330 mm x 250 mm x 109 mm	
Включен тип адаптер (стр. 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Тегло	Висококапацитетна батерия	6,3 kg
	Захранващ адаптер	0,5 kg
	Самар	1,0 kg

ЗАБЕЛЕЖКА

HiKOKI провежда непрекъснатата програма за проучвания и развитие, затова посочените тук спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

ЗАРЕЖДАНЕ

Преди употреба заредете акумулаторната раница, както следва

1. Включете захранващия кабел на зарядното устройство в контакта.

Когато включите кабела на зарядното устройство в контакт, светоиндикаторът за заряд ще мига в червено (на интервали от 1 секунда).

ВНИМАНИЕ

Не използвайте електрическият кабел, ако е повреден. Незабавно го подменете.

2. Включете адаптера на акумулаторната раница в зарядното устройство.

Поставете акумулаторната раница в хоризонтално положение и я включете от превключвателя в страни. Поставете плътно батерията в зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако светоиндикаторът за заряд на зарядното устройство премигне в червено (режим на готовност на висока температура), когато адаптерът е поставен в зарядното устройство, проверете дали лампата за състоянието на батерията на контролния панел на акумулаторната раница свети в червено.

Ако лампата за статуса на батерията е в положение OFF, превключвателят на акумулаторната раница може да е изключен.

Ако превключвателят на акумулаторната раница е в положение OFF, разкачете адаптера и включете превключвателя, преди да вкарате адаптера отново.

3. Зареждане

Когато поставяте адаптера на акумулаторната раница в зарядното устройство, светоиндикаторът за заряд ще свети непрекъснато в синьо.

Когато акумулаторната раница се зареди напълно, светоиндикаторът за заряд ще свети непрекъснато в зелено. (Вижте **Таблица 2**)

- Сигнали на индикаторната лампа за заряд
Сигналите на индикаторната лампа за заряд следват **Таблица 2**, в зависимост от състоянието на зарядното устройство или на акумулаторната раница.

Таблица 2

Индикации на светоиндикатора за заряд				
Светоиндикатор за заряд (ЧЕРВЕНО/ СИНЬО/ ЗЕЛЕНО/ ЛИЛАВО)	Преди зареждане	Мига (ЧЕРВЕНО)	Светва за 0,5 секунди. Не свети за 0,5 секунди. (изгасва за 0,5 секунди)	Свързано към източник на захранване
	По време на зареждане	Свети (СИНЬО)	Свети непрекъснато	
	Завършено зареждане	Свети (ЗЕЛЕНО)	Свети непрекъснато (Продължителен звук на зумер: около 6 секунди)	Прегряване на акумулаторната раница. Зареждането не е възможно. (Зареждането ще продължи, когато акумулаторната раница се охлади)
	Режим изчакване поради прегряване	Мига (ЧЕРВЕНО)	Светва за 0,3 секунди. Не свети за 0,3 секунди.	
	Невъзможно зареждане	Мига (ЛИЛАВО)	Светва за 0,1 секунда. Не светва за 0,1 секунда. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Прекъсващ звук на зумер: около 2 секунди)	

- Относно температурата и времето за зареждане на акумулаторната раница. Температурата и времето за зареждане ще бъдат тези, показани в **Таблица 3**

Таблица 3

Зарядно		UC36YSL
Батерия		UC36YSL
Напрежение при зареждане	V	36 V
Вид батерия		Li-ion
Температури, при които акумулаторната раница може да бъде презаредена		0°C – 50°C
Време за зареждане на батерията до приблизителен капацитет. (При 20°C)	21 Ah	ч. 3

ЗАБЕЛЕЖКА

Времето за зареждане може да варира според околната температура и източника на напрежение.

4. **Изключете захранващия кабел на зарядното устройство от контакта.**
5. **Дръжте зарядното устройство здраво и извадете адаптера на акумулаторната раница.**

ЗАБЕЛЕЖКА

След зареждане задължително извадете адаптера на акумулаторната раница от зарядното устройство и го приберете.

Дръжте акумулаторната раница изключена, когато не я използвате.

ВНИМАНИЕ

- Ако акумулаторната раница се зарежда в загрято състояние след продължително излагане на пряка слънчева светлина или след непосредствена употреба, индикаторната лампа за заряд на зарядното устройство светва за 0,3 секунди и изгасва за 0,3 секунди (изключена за 0,3 секунди). В такъв случай първо оставете акумулаторната раница да се охлади и след това започнете зареждането.
- Когато индикаторната лампа за заряд мига в лилаво (на интервали от 0,2 сек.), проверете за и отстранете всякакви чужди тела от акумулаторния конектор на зарядното устройство. Ако няма чужди тела, вероятно акумулаторната раница или зарядното устройство са повредени. Занесете ги в оторизиран сервизен център.
- Тъй като на вграденния микрокомпютър са необходими около 3 секунди, за да потвърди, че акумулаторната раница, която се зарежда с UC36YSL, е извадена, изчакайте поне 3 секунди, преди да я поставите отново и да продължите зареждането. Ако адаптерът на акумулаторната раница бъде поставен обратно, преди да минат 3 секунди, тя може да не се зареди правилно.

МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Действие	Фигура	Страница
Посока за изваждане на изходящия кабел от висококапацитетната батерия	1	157
Монтиране към самара	2	157
Свързване на презрамките на самара	3	157
Съхранение на контролния панел	4	157
VL36200 (SA) Връзка между адаптера и безжичните електрически инструменти	5	157
VL36200 (S) Връзка между адаптера и безжичните електрически инструменти	6	157
Свързване на конекторите на захранването и адаптера	7	158
Примери за употреба на каишката за ръка	8	158
Главен прекъсвач	9	158
Превключвател на захранването	10	158
Зареждане на висококапацитетната батерия	11	158
Употреба за захранване на безжични електрически инструменти	12	158
Индикации на предупредителния светлиндикатор	13	159
Индикации за заряд	14	159
Употреба за захранване на USB устройства	15	159
Предотвратяване на късо съединение, когато захранването не се използва	16	159
Избор на приставки и аксесоари	—	160

ЗАБЕЛЕЖКА

- Адаптер Ⓐ
Използвайте адаптер Ⓐ, когато използвате акумулаторна раница с модели CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA или RB36DA.
- Адаптер Ⓑ
Използвайте адаптер Ⓑ, когато използвате акумулаторна раница с модели CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL или RB36DL.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато проверявате, почиствате или прибирате акумулаторната раница, превключвателят на захранването трябва да е изключен, адаптерът трябва да е разкачен от безжичния електрически инструмент и главният прекъсвач да е изключен.

1. Транспортиране

Когато пренасяте акумулаторната раница, я преметнете през рамо или я сложете на гърба си, или я носете за дръжката на самара.

Когато носите акумулаторната раница, внимавайте кабелите на адаптера и на контролния панел да не се омоят около краката ви.

ВНИМАНИЕ

- Вдигайте внимателно акумулаторната раница, държейки я за презрамките или за дръжката на самара. Никога не я вдигайте за някой от кабелите. В противен случай има риск от изпускане и съответно нараняване или повреда.
 - Преди транспортиране или пренасяне на акумулаторната раница се уверете, че винтовете M5 (4 винта) и фиксиращите болтове (2 болта), служещи за монтиране към самара, не са разхлабени. Също така се уверете, че презрамките на самара са надеждно закрепени.
 - В противен случай има риск от изпускане и съответно нараняване или повреда.
- 2. Проверка на монтажните винтове**
Редовно инспектирайте всички фиксиращи винтове и се уверете, че са добре затегнати. Ако установите разхлабен винт, незабавно го затегнете. В противен случай има риск от сериозна опасност.

3. Почистване

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте перална машина. В противен случай има риск от повреда и обезцветяване.

Забършете с кърпа, напоена в сапунена вода и добре изстискана.

Никога не използвайте бензин, разреждители, бензол или керосин, тъй като пластмасата може да се повреди.

4. Съхранение на акумулаторната раница след употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Сложете капака на адаптера, преди да го приберете, за да се предотврати късо съединение. (Фиг. 16)
Ако електропроводимо чуждо тяло влезе в контакт с клемите на адаптера, има опасност от късо съединение, прегряване, поява на дим или пожар.
- Не дръжте акумулаторната раница в близост до открит огън.
В противен случай се създава риск от прегряване или пожар.
- Не дръжте акумулаторната раница на двора или на места, където може да бъде изложена на дъжд или висока влажност.
- Не дръжте акумулаторната раница на места, където има летливи вещества, които може да се възпламенят или взривят.

ВНИМАНИЕ

- Не дръжте акумулаторната раница на леснодостъпни за деца места или на места, откъдето може лесно да бъде взета.
- Не дръжте акумулаторната раница на места, изложени на резки температурни промени или пряка слънчева светлина.

Български

Заредете докрай акумулаторната раница, ако ще я прибирате за дълъг период (три месеца или повече). Също така трябва да я презареждате веднъж годишно, ако няма да се ползва повече от година.

Ако акумулаторната раница е с нисък заряд и я приберете за дълго време, последващото ѝ зареждане може да се окаже невъзможно или да се скъси животът ѝ.

Изключете всички безжични електрически инструменти от акумулаторната раница.

Дръжте безжичните електрически инструменти и аксесоари на безопасно и сухо място.

ВНИМАНИЕ

При използването и поддръжката на електрически инструменти трябва да се спазват правилата и стандартите за безопасност на всяка страна.

ЗАБЕЛЕЖКА

NiKOKI провежда непрекъсната програма за проучвания и развитие, затова посочените тук спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

MERE OPREZNOSTI KADA KORISTITE DOVOD ZADNJEG NAPAJANJA PAKOVANJA

⚠ UPOZORENJE

1. Ne koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja za bilo šta drugo osim za bežične električne alate HiKOKI 36 V navedene u uputstvu za upotrebu, HiKOKI katalozima ili za proizvode povezane na USB (DC 5 V).

Korišćenje sa proizvodima koji nisu navedeni može da dovede do štete ili kvara sa dovodom zadnjeg napajanja pakovanja ili opreme na koju je povezan, što može dovesti do nesreća.

HiKOKI ne može da se smatra odgovornim za bilo kakve štete koje nastanu usled korišćenja dovoda zadnjeg napajanja pakovanja sa nenavedenim proizvodima.

2. Postarajte se da lokacije na kojima se dovod zadnjeg napajanja pakovanja čuva i gde se koriste budu čiste i uredne.

- Piljevina i druge strane materije koje uđu u terminale mogu da dovedu do kratkog spoja i da izazovu dim ili požar.
- Čuvanje ili korišćenje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja na neurednim lokacijama može da dovede do nesreća.

3. Proverite da li dovod zadnjeg napajanja pakovanja ima štetu, napukline ili čudan oblik u slučaju da se slučajno ispusti ili udari.

Šteta, napukline ili čudan oblik mogu da dovedu do povrede.

4. Ne stavljajte teške objekte na ili ne pokrivajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja i ne koristite ga na nestabilnim lokacijama na kojima može da padne.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do povrede, strujnog udara ili može da izazove požar.

5. Ne stojte ispod kada čistite viša područja.

Ako glavna jedinica ili druga oprema padnu, to može da dovede do nesreća.

6. Nemojte da koristite bilo koje kablove za povezivanje osim onih koji su navedeni.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevavanja, do izbijanja požara, do strujnih udara ili povrede.

7. Dovod zadnjeg napajanja pakovanja mora da se koristi u okviru raspona temperature od 0 do 40 °C.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do smanjenja učinka dovoda zadnjeg napajanja pakovanja, što dovodi do pregrevavanja ili štete.

8. Ne čuvajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama na kojima su visoke temperature, kao što je kontrolna tabla, u gepeku ili u delovima za tovar kola ili kamiona koji nemaju ventilaciju, ili gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do štete ili smanjenog kapaciteta baterije, što dovodi do pregrevavanja ili izbijanja požara.

9. Ne dopustite da se dovod zadnjeg napajanja pakovanja pokvasi. Takođe, ne koristite ga na kiši ili na vlažnim ili mokrim lokacijama.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara, izbijanja požara ili kvara.

10. Postarajte se da područje na kojem se dovod zadnjeg napajanja pakovanja koristi bude dobro osvetljeno.

Korišćenje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja na mračnim lokacijama može da dovede do nesreća.

11. Kada radite bez držanja dovoda zadnjeg napajanja pakovanja, postarajte se da bude stavljen sa strane na stabilnoj podlozi kako bi se sprečilo da padne ili da se nagne.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do štete.

12. Rad koji se izvršava sa bežičnom opremom prikačenom na dovod zadnjeg napajanja pakovanja mora da se izvrši od strane samo jedne osobe.

Dvoje ljudi koji drže različite stavke opreme može da dovede do neočekivanih nesreća.

13. Nemojte da ponovo punite ili koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja u blizini drvenih opiljaka, zapaljivog gasa, ulja, benzina ili drugih zapaljivih supstanci.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do eksplozija, izbijanja požara ili drugih nesreća.

14. Ne koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama gde može biti izložen šteti od soli ili šteti od hemijskog gasa, ili na lokacijama gde može biti izložen pesku, prljavštini ili prašini.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevavanja, do izbijanja požara, štete ili povrede.

15. Nemojte da demontirate, opravljate ili menjate dovod zadnjeg napajanja pakovanja.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevavanja, do izbijanja požara, do strujnih udara ili povrede.

16. Ne ubacujte igle, šnale ili bilo koji drugi metalni objekat u dovod zadnjeg napajanja pakovanja.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevavanja, do izbijanja požara, do strujnih udara ili povrede.

17. Ne ljuljajte, ne bacajte, ne ispuštajte ili na drugi način ne izlažite dovod zadnjeg napajanja pakovanja jakim udarima.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevavanja, do izbijanja požara, do strujnih udara ili povrede.

18. U slučaju abnormalnosti ili kvarova koji se pojavljuju sa dovodom zadnjeg napajanja pakovanja u toku korišćenja, stavite ga na pod, odmah isključite napajanje. Obratite se HiKOKI ovlašćenom servisnom centru zarad pregleda i opravki.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do štete, do izbijanja požara ili povrede.

19. Postarajte se da se samo određeni dodaci i dodaci za kačenje koriste.

Koristite samo dodatke i dodatke za kačenje navedene u uputstvu za korišćenje ili HiKOKI katalozima.

20. Koristite navedeni punjač za bateriju.

Koristite samo punjač za bateriju naveden u uputstvu za korišćenje ili HiKOKI katalozima. Korišćenje neodređenih punjača može da dovede do pucanja baterije, što može da izazove povredu ili štetu.

21. Pravilno napunite bateriju.

- Koristite dovod napajanja koji je u skladu sa rejtingom navedenim na punjaču. Ne koristite punjač sa direktnim dovodom napona struje, generatorima motora, busterima ili bilo kojim drugim tipovima transformatora.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevanja ili može da izazove požar.

- Nemojte da ponovo punite dovod zadnjeg napajanja pakovanja pri ambijentalnim temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 50 °C. Nepoštovanje ovoga može da dovede da se dovod zadnjeg napajanja pakovanja ne napuni pravilno, što će skratiti životni vek.

Takođe može da dovede do pucanja ili da izazove požar.

- Ponovo napunite dovod zadnjeg napajanja pakovanja u okolini koja ima dobru ventilaciju. Ne pokrivajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja niti punjač u toku punjenja.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do pucanja ili može da izazove požar.

- Isključite punjač iz dovoda napajanja kada se ne koristi.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara ili može da izazove požar.

22. Budite na oprezu od strujnih udara

Ne dodirujte utikač napajanja punjača ili terminale konektora na dovodu zadnjeg napajanja pakovanja mokrim rukama. Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara.

23. Ne ostavljajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja u blizinu grejača ili druge opreme koja emituje visoke temperature.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara, izbijanja požara ili nesreća.

24. Dugo korišćenje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja može da dovede do fizičkog umora. Izbegavajte neugodne položaje i redovno se odmarame. Takođe, odmah prestanite da radite i odmorite se u slučaju umora koji se nagomilava u vašim prstima, šaci, rukama, ramenima i leđima, itd., čak i ako radite neko kratko vreme.

Stariji ljudi i drugi ljudi koji nisu navikli na fizički rad moraju naročito da vode računa o zamoru.

OPREZ

1. Ljudi koji nisu uključeni u rad moraju da budu van radnog područja.

Postarajte se da ljudi koji nisu uključeni u rad ne dođu u kontakt sa dovodom zadnjeg napajanja pakovanja, kablom za napajanje, kablom adaptera, kablom prekidača ili kablom punjača.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do povrede.

2. Čuvajte na pravilan način kada ga ne koristite.

- Čuvajte na suvoj, visokoj lokaciji van domašaja dece, ili zaključano.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do nesreća.

- Ne čuvajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama koje mogu da budu pod temperaturama koje prelaze 40 °C (unutar metalnih kutija ili automobila u toku leta, npr.) Nepoštovanje ovoga može da dovede do pogoršanja ili da izazove dim ili požar.

3. Pažljivo primenite održavanje.

- Redovno proveravajte kabl za napajanje, kabl za adapter, kabl za prekidač ili kabl za punjač i kontaktirajte HiKOKI ovlašćeni servisni centar za popravke u slučaju pronalaza štete.
- Ako se koriste produžni kablovi, redovno ih proveravajte i zamenite ih u slučaju pronalaza štete.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara ili kratkih spojeva, što može da izazove požar.

4. Ne rukujte grubo kablom za napajanje, kablom za adapter, kablom za prekidač ili kablom za punjač.

- Ne nosite dovod zadnjeg napajanja pakovanja držeći ga samo za kabl za napajanje, za kabl za adapter, za kabl za prekidač ili za kabl za punjenje i ne vucite nijedan od ovih kablova.

- Ne stavljajte kabl za napajanje, kabl za adapter, kabl za prekidač ili kabl za punjenje u blizinu toplote, ulja ili oštrih ivica.

- Pažljivo izaberite lokaciju za punjenje kako biste se postarali da na kabl za napajanje, kabl za adapter, kabl za prekidač ili kabl za punjenje niko ne stane, da se ne povuku ili da se na drugi način ne oštete usled prekomerne sile. Nepoštovanje ovoga može da dovede do strujnih udara ili kratkih spojeva, što može da izazove požar.

5. Koristite produžne kablove u skladu sa spoljašnjim situacijama.

Koristite izdržljive produžne gajtane ili izdržljive produžne kablove kada punite napulju.

6. Sve popravke treba da se zatraže od HiKOKI ovlašćenog servisnog centra.

- Ne menjajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja.
- Sve popravke moraju da se zatraže od HiKOKI ovlašćenog servisnog centra.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do nesreća ili povrede.

7. U slučaju čudnih oblika ili štete koje se primete na rukovanjem i kontaktirajte HiKOKI ovlašćeni servisni centar.

DODATNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

1. Kada montirate dovod zadnjeg napajanja pakovanja.

- (1) Proverite da M5 šrafovi i dugmad zavrtnjeva za kačenje nosača nisu olabavljeni. Takođe proverite da li su trake nosača čvrsto prikačene.

Nepoštovanje ovoga može da dovede do toga da dovod zadnjeg napajanja pakovanja opadne, što može da izazove povredu ili štetu.

- (2) Koristite traku za ruku kada koristite bežične trimere za grmlje kako biste sprečili da kabl za adapter bude slučajno odsečen. (SI. 8)

2. Koristi se kao dovod napajanja za bežične električne alate (modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Pročitajte uputstva za rukovanje za električne alate koje treba prethodno povezati.

- (2) Uvek proverite da li su bežični električni alati isključeni pre nego što ih povežete na adapter dovoda zadnjeg napajanja pakovanja.

- (3) Automatska funkcija isključivanja (prekidač za napajanje na prekidaču panela)

Da biste sprečili nepotrebno korišćenje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja, napajanje će se automatski isključiti nakon pet sati bez korišćenja uz prekidač za napajanje na panelu prekidača koji je ostavljen na poziciji uključeno.

Ako je glavni prekidač ostavljen na uključeno, proverite da li je napajanje na bežičnom električnom alatu ili USB uređaju koji se koristi isključen pre nego što pritisnete prekidač napajanja na panelu prekidača kako biste nastavili posao.

3. Koristi se kao USB dovod napajanja (DC 5 V)

- (1) Pročitajte uputstva za rukovanje za USB uređaj koji treba prethodno povezati.

- (2) Proverite da USB kabl koji treba da se poveže nije oštećen pre nego što ga koristite.




Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevanja ili dima ili požara.

- (3) Zatvorite USB terminal gumenim poklopcem kada se ne koristite.

Ako se prašina ili druga materija zalepi za USB terminal, to može dovesti do pojave dima ili požara.

- (4) Imajte na umu da postoje USB uređaji koji ne mogu da se koriste.

4. Ovaj proizvod dolazi sa lampicom upozorenja koja obaveštava korisnika ako je dovod zadnjeg napajanja pakovanja, iz nekog razloga, u kvaru i izlaz napajanja je zaustavljen. Lampica upozorenja prikazuje sledeće informacije.

Stalno osvetljenje u crvenoj boji 	Izlaz će biti zaustavljen u ovom slučaju kako bi se sprečilo oštećenje usled visoke temperature. Sačekajte da se dovod zadnjeg napajanja pakovanja ohladi pre nego što nastavite rad.
Trepće u crvenoj boji 	Izlaz će biti zaustavljen kako bi se sprečila šteta u slučaju operacija pregrevavanja izazvanim od strane sečiva u bežičnim električnim alatima, itd., u nastavku. Rešite uzrok pregrevavanja a zatim pritisnite prekidač napajanja kako biste nastavili operacije.
Lagano trepće u crvenoj boji 	Postoji mogućnost da se pojavila šteta. Odmah zaustavite operacije i zatražite provere ili opravke.

UPOZORENJE O LITIJUM-JONSKOJ BATERIJI

Dovod zadnjeg napajanja pakovanja je opremljen sa funkcijom zaštite za zaustavljanje izlaza kako bi se produžio životni vek ugrađene litijum-jonske baterije.

Postoje slučajevi u kojima će operacije biti zaustavljene čak i kada je prekidač za napajanje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja uključen u sledeća tri slučaja, ali ovo je izazvano funkcijom zaštite i ne znači grešku.

1. Izlaz je zaustavljen kada je preostali kapacitet baterije nizak (opada na napon baterije od 27,5 V).
2. U ovom slučaju, odmah ponovo napunite bateriju.
3. Postoje slučajevi kada je izlaz zaustavljen ako je previše tovara primenjeno na dovod zadnjeg napajanja pakovanja. U ovom slučaju, isključite napajanje i rešite problem prevelikog opterećenja.
4. Postoje slučajevi kada je izlaz zaustavljen ako se dovod zadnjeg napajanja pakovanja pregreje. U ovom slučaju, prestanite sa upotrebom i stavite ga na lokaciju sa dobrom ventilacijom van direktnog sunčevog svetla dok se dovoljno ne ohladi. Operacije mogu da se nastave nakon što se ohladi.

Takođe obratite pažnju na sledeće mere opreznosti.

UPOZORENJE

Obavezno obratite pažnju na sledeće kako biste sprečili da baterija iscuri, da se pregreje ili da dođe do dima ili požara.

1. Postarajte se da se strugotine i prašina na nagomilaju na dovodu zadnjeg napajanja pakovanja.
 - Postarajte se da strugotine ne padnu na dovod zadnjeg napajanja pakovanja u toku operacija.
 - Ne ostavljajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama na kojima strugotine ili prašina mogu da se nagomilaju.
 - Ne čuvajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama na kojima strugotine ili prašina mogu da se nagomilaju i odvojite ga od metalnih objekata (šrafova, eksera, itd.)
2. Ne kucajte eksere u dovod zadnjeg napajanja pakovanja, ne udarajte ga čekićem, ne stajite na njega, ne bacajte ga ili ga na drugi način ne izlažite jakim udarcem.
3. Ne koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja koji su jako oštećeni ili čudno oblikovani.
4. Ne koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa [+] i [-] obrnutim polovima.
5. Ne uključujte dovod zadnjeg napajanja pakovanja direktno u utičnice ili u utičnice za upaljač u vozilima.
6. Nemojte da koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa bilo kojom opremom osim one za koju je predviđen.
7. U slučaju da se punjač ne napuni u potpunosti uprkos preporučenom vremenu za punjenje koje je znatno prošlo, odmah prestanite sa upotrebom.
8. Ne ubacujte dovod zadnjeg napajanja pakovanja u mikrotalasne peći, kontejnere sa visokim pritiskom niti ga na drugi način izlažite preteranoj toploti ili pritisku.
9. Ne izazivajte kratak spoj terminala na dovodu zadnjeg napajanja pakovanja. Čuvanje u torbama zajedno sa ekserima, itd., može da dovede do kratkog spoja, što može da izazove dim ili požar, ili štetu, itd.
10. U slučaju da iz dovoda zadnjeg napajanja pakovanja curi tečnost ili se javljaju loši mirisi, odmah prestanite sa upotrebom i udaljite ga od otvorenih plamenova.
11. Ne koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokacijama na kojima postoji jak nivo statičkog elektriciteta.

12. U slučaju lošeg mirisa, pregrevanja, promene boje, čudnog oblika ili drugih abnormalnosti koje prethodno nisu primećene kada se dovod zadnjeg napajanja pakovanja koristi, puni ili se čuva, odmah prekinite povezivanje opreme ili punjača koji je povezan sa njom i nemojte je ponovo koristiti.
13. Ne stavlajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja u običnu kantu za đubre ili vatra. Nepoštovanje ovoga može da dovede do pucanja ili puštanja toksičnih supstanci.










OPREZ





1. U slučaju da tečnost koja curi iz dovoda zadnjeg napajanja pakovanja uđe u oči, isperite ih čistom vodom bez utrljavanja a zatim odmah kontaktirajte svog doktora. Ako to ne uradite može doći oštećenja oka.
2. U slučaju da tečnost koja curi iz dovoda zadnjeg napajanja pakovanja dođe u kontakt sa kožom ili garderobom, isperite je čistom vodom. Ako to ne uradite može doći do iritacije na koži.
3. U slučaju da su rđa, loši mirisi, pregrevanje ili druge abnormalnosti uočljive kada koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja prvi put nakon kupovine, kontaktirajte svog prodavca ili HiKOKI ovlašćeni servisni centar pre nego što ga koristite.
4. Čuvajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja na lokaciji van dodira dece.
5. Koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja u skladu sa prikazanim specifikacijama.

OZNAKE

UPOZORENJE

Ovde su prikazane oznake koje se koriste na mašini. Postarajte se da razumete njihovo značenje pre upotrebe.

	BL36200: Dovod zadnjeg napajanja pakovanja
	Da bi se smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita korisničko uputstvo.
	Samo za zemlje EU Nemojte odlagati električni alat zajedno sa smećem iz domaćinstva! Na osnovu Evropske direktive 2002/96/EC o dotrajaloj električnoj i elektronskoj opremi, kao i njene primene u skladu sa državnim propisima, električni alat koji je došao do kraja svog radnog veka mora se prikupiti zasebno i odneti u postrojenje za reciklažu koje ispunjava ekološke zahteve.
	Uključiti
	Isključiti
	Traka za ruku
	Dugme zavrtnja
	M5 šraf
	Glavni prekidač

	Prekidač napajanja
	Lampica upozorenja
	Prekidač pokazivača napunjenosti baterije
	USB (tip A) izlazni terminal

STANDARDNI PRIBOR

Osim glavnog uređaja (1), u pakovanju se nalazi i pribor koji je naveden na strani 156.
Standardni pribor je podložan izmenama bez prethodnog obaveštenja.

PRIMENE

- Dovod napajanja za HiKOKI bežične električne alate
- BL36200 (SA) : modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modeli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Dovod napajanja za opremu za USB-povezivanje (DC 5 V).

SPECIFIKACIJE

Tabela 1

Model	BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Kapacitet baterije	Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 ćelija	
Izlaz adaptera	Izlaz napona	DC 36 V
	Maksimalni izlaz struje	50 A
USB izlazni terminal	Izlaz napona	DC 5 V
	Maksimalni izlaz struje	0,5 A
Opseg temperature rukovanja	0°C – 40°C	
Dužina kabla adaptera	1,5 m	
Dimenzije napajanja velikog kapaciteta	330 mm × 250 mm × 109 mm	
Uključeni tip adaptera (str. 156)	Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Težina	Napajanje velikog kapaciteta	6,3 kg
	Napajanje adaptera	0,5 kg
	Nosač	1,0 kg

NAPOMENA

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

PUNJENJE

Napunite dovod zadnjeg napajanja pakovanja pre upotrebe na sledeći način

1. Priključite kabl punjača u utičnicu.

Kada povezujete utikač punjača sa utičnicom, lampica indikatora punjenja će početi da treperi u crvenoj boji (u intervalima od 1 sekunde).

OPREZ

Nemojte da koristite električni kabl ako je oštećen. Odmah ga popravite.

2. Ubacite adapter dovoda zadnjeg napajanja pakovanja u punjač.

Stavite dovod zadnjeg napajanja pakovanja u horizontalni položaj i uključite ga koristeći prekidač koji je sa strane.

Bateriju stavite u punjač tako da čvrsto stoji u njemu.

NAPOMENA:

Ako lampica indikatora punjenja zasvetli crveno (status pripravnosti visoke temperature) kada je adapter ubačen u punjač, proverite da je lampica statusa baterije na dovodu zadnjeg napajanja pakovanja kontrolnog panela upaljena u crvenoj boji.

Ako je status baterije lampice ISKLJUČEN, prekidač dovoda zadnjeg napajanja pakovanja je možda ISKLJUČEN.

Ako je prekidač dovoda zadnjeg napajanja pakovanja ISKLJUČEN, isključite adapter i uključite prekidač pre nego što ponovo ubacite adapter.

3. Punjenje

Kada ubacujete adapter dovoda zadnjeg napajanja pakovanja u punjač, lampica indikatora punjenja će početi neprekidno da svetli plavo.

Kada se dovod zadnjeg napajanja pakovanja potpuno napuni, lampica indikatora punjenja će početi neprekidno da svetli zeleno. (Vidite **Tabelu 2**)

● Pokazivanje indikatorske lampice punjača

Pokazivanja indikatora lampice punjača objašnjena su u **Tabeli 2**, na osnovu stanja punjača ili dovoda zadnjeg napajanja pakovanja.

Tabela 2

Pokazivanja lampice indikatora punjenja				
Lampica indikatora punjenja (CRVENA / PLAVA / ZELENA / LJUBIČASTA)	Pre punjenja	Treperi (CRVENA)	Svetli 0,5 sekundi. Ne svetli 0,5 sekundi. (isključena je 0,5 sekundi)	Uključen u izvor napajanja
	Tokom punjenja	Svetli (PLAVA)	Neprestano svetli	
	Punjenje je završeno	Svetli (ZELENA)	Neprestano svetli (Neprekidni zvučni signal: oko 6 sekundi)	
	Mirovanje izazvano pregrevanjem	Treperi (CRVENA)	Svetli 0,3 sekundi. Ne svetli 0,3 sekundi. (isključena je 0,3 sekundi)	Dovod zadnjeg napajanja pakovanja je pregrejan. Punjenje nije moguće. (Punjenje će otpočeti kada se dovod zadnjeg napajanja pakovanja ohladi)
	Punjenje nije moguće	Treperi (LJUBIČASTA)	Svetli 0,1 sekundu. Ne svetli 0,1 sekundu (isključena je 0,1 sekundu). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Naizmenični zvučni signal: oko 2 sekunde)	Greška u dovodu zadnjeg napajanja pakovanja ili punjaču

- U vezi sa temperaturom i vremenom punjenja dovoda zadnjeg napajanja pakovanja. Temperature i vreme punjenja baterije prikazani su u Tabeli 3.
- Budući da je ugrađenom mikro računaru potrebno oko 3 sekunde da potvrdi da je dovod zadnjeg napajanja pakovanja koji se puni sa UC36YSL izvađen, sačekajte najmanje 3 sekunde pre nego što ga ponovo ubacite da biste nastavili sa punjenjem. Ako adapter dovoda zadnjeg napajanja pakovanja ponovo stavite u roku od 3 sekunde, dovod zadnjeg napajanja pakovanja se možda neće ispravno napuniti.

Tabela 3

Baterija	Punjač	UC36YSL
Napon punjenja	V	36 V
Tip baterije		Li-ion
Temperature pri kojima dovod zadnjeg napajanja pakovanja može da se puni		0°C – 50°C
Vreme punjenja na osnovu kapaciteta baterije, oko (na 20°C)		
21 Ah	h.	3

NAPOMENA

Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od temperature okoline i napona izvora napajanja.

4. Izvucite kabl punjača iz utičnice.**5. Čvrsto držite punjač i izvadite adapter dovoda zadnjeg napajanja pakovanja.****NAPOMENA**

Obavezno izvadite punjač dovoda zadnjeg napajanja punjenja iz punjača nakon upotrebe i zatim ga sačuvajte. Kada se dovod zadnjeg napajanja pakovanja ne koristi, ISKLJUČITE ga.

OPREZ

- Ako se dovod zadnjeg napajanja pakovanja puni dok je još uvek topao zato što je dugo stajao na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti ili zato što je dovod zadnjeg napajanja pakovanja upravo bio korišćen, lampica indikatora punjenja na punjaču se pali na 0,3 sekunde, ne svetli 0,3 sekunde (isključena je 0,3 sekunde). U tom slučaju, prvo ostavite da se dovod zadnjeg napajanja pakovanja ohladi, a zatim započnite punjenje.
- Kada kontrolna lampica treperi ljubičasto (u intervalima od 0,2 sekunde), proverite da li u priključku za bateriju na punjaču ima stranih predmeta i uklonite ih. Ako nema stranih predmeta, verovatno je dovod zadnjeg napajanja pakovanja ili punjač u kvaru. Odnosite ih u ovlašćeni servisni centar.

MONTAŽA I UPOTREBA

Postupak	Broj	Strana
Smer vađenja izlaznog kabla iz dovoda napajanja velikog kapaciteta	1	157
Kačenje nosača	2	157
Kačenje kaiša nosača	3	157
Čuvanje panela prekidača	4	157
BL36200 (SA) Odnos između adaptera i bežičnih električnih alata	5	157
BL36200 (S) Odnos između adaptera i bežičnih električnih alata	6	157
Povezivanje konektora dovoda napajanja i konektora adaptera	7	158
Primeri kako da se koristi traka za ruku	8	158
Glavni prekidač	9	158
Prekidač napajanja	10	158
Punjenje dovoda napajanja velikog kapaciteta	11	158
Korišćenje dovoda napajanja za bežično napajanja električnih alata	12	158
Pokazivanje lampice za upozorenje	13	159
Pokazivanje preostalog kapaciteta	14	159

Korišćenje dovoda napajanja za napajanje USB uređaja	15	159
Sprečavanje kratkih spojeva kada se dovod napajanja ne koristi	16	159
Odabir pribora	—	160

NAPOMENA

- Adapter Ⓐ
Koristite adapter Ⓐ kada koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa modelima CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ili RB36DA.
- Adapter Ⓑ
Koristite adapter Ⓑ kada koristite dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa Modelima CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ili RB36DL.

- Ne čuvajte dovod zadnjeg napajanja pakovanja u blizini otvorenih plamena.
Nepoštovanje ovoga može da dovede do pregrevanja ili može da izazove požar.
- Ne čuvajte ispred kuće ili na drugim lokacijama gde može da bude izložen kiši, ili na lokacijama sa visokom vlažnošću.
- Ne čuvajte na lokacijama koje sadrže nestabilne supstance koje imaju rizik od paljenja ili eksplozije.

OPREZ

- Ne čuvajte nadomak dece ili gde može lako da se ukloni.
- Ne čuvajte na lokacijama koje su izložene drastičnim temperaturnim promenama ili na direktnoj sunčevoj svetlosti.

U potpunosti ponovo napunite dovod zadnjeg napajanja pakovanja ako će se čuvati na duže vreme (tri ili više meseci.)

Takođe, ponovo ga napunite jednom svake godine ako će se čuvati duže od jedne godine.

Ako se dovod zadnjeg napajanja pakovanja čuva tokom dužih vremenskih perioda sa malo preostalog kapaciteta, može doći do toga da je nemoguće da se ponovo napuni ili da mu se smanji životni vek.

Prekinite povezivanje svih bežičnih električnih alata iz dovoda zadnjeg napajanja pakovanja.

Kada čuvate bežične električne alate i dodatke, čuvajte ih na sigurnoj, suvoj lokaciji.

OPREZ

Pri rukovanju i održavanju električnog alata, bezbednosni propisi i standardi propisani za svaku zemlju moraju da se poštuju.

NAPOMENA

Zbog neprekidnog programa istraživanja i razvoja kompanije HiKOKI, ovde navedene specifikacije su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja.

ODRŽAVANJE I PROVERA

UPOZORENJE

Uvek se postarajte da je prekidač napajanja isključen i da adapter nije povezan sa bežičnim električnim alatima i da je glavni prekidač isključen kada vršite pregled i čišćenje i kada čuvate dovod zadnjeg napajanja pakovanja.

1. Transport

Ili uvrnite traku za rame preko svog ramena, stavite dovod zadnjeg napajanja pakovanja na svoja leđa ili koristite ručicu za nosač kada pomerate dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa jednog mesta na drugo.

Ne nosite dovod zadnjeg napajanja pakovanja sa adapterom, kablom adaptera ili kablom prekidača koji je zavijen oko nogu.

OPREZ

- Kada podižete dovod zadnjeg napajanja pakovanja, držite ga za traku za rame ili ručku za nosač i pažljivo ga podignite. Nikad ga ne podižite sa nekim od kablova.
Nepoštovanje ovoga može da dovede do toga da se ispusti, što može da izazove povredu ili štetu.
- Proverite da M5 šrafovi (4 šrafa) i dugme zavrtnjeva (2 zavrtnja) koji pričvršćuju nosač nisu olabavljeni pre transporta ili pomeranja dovoda zadnjeg napajanja pakovanja. Postarajte se da traka nosača bude čvrsto prikačena.
Nepoštovanje ovoga može da dovede do toga da se ispusti, što može da izazove povredu ili štetu.

2. Provera montažnih zavrtnjeva

Redovno proveravajte sve montažne zavrtnje i postarajte se da budu dobro zategnuti. Ako bilo koji od ovih zavrtnjeva popusti, odmah ga pritegnite. Propust da to uradite može da izazove ozbiljnu opasnost.

3. Čišćenje

NAPOMENA

Nemojte da koristite mašinu za pranje.
Nepoštovanje ovoga može da dovede do štete ili smanjenje boje.

Navlažite krpu u vodi sa sapunicom, iscedite svu dodatnu tečnost a zatim obrišite.

Nikada ne koristite benzin, razređivač, benzen ili kerozin jer to može da istopi plastiku.

4. Čuvanje dovoda zadnjeg napajanja pakovanja nakon korišćenja

UPOZORENJE

- Pričvrstite poklopac na adapter kada ga čuvate da biste sprečili kratke spojeve. (Sl. 16)
Kratki spojevi koji su izazvani od strane provodljivih objekata koji dođu u kontakt sa terminalima adaptera mogu da dovedu do pregrevanja ili da izazovu dim ili požar.

MJERE OPREZA PRI KORIŠTENJU PRIJENOSNOG NAPAJANJA

⚠ UPOZORENJE

1. **Nemojte koristiti prijenosno napajanje za ništa drugo osim za HiKOKI 36 V bežične električne uređaje navedene u uputama, HiKOKI katalogima ili USB spojive proizvode (DC 5 V).**

Korištenje s drugim proizvodima osim onih navedenih može dovesti do oštećenja ili kvarova prijenosnog napajanja ili opreme na koju je povezan proizvod, što dovodi do nesreće.

HiKOKI ne može biti odgovoran za bilo kakve štete nastale korištenjem prijenosnog napajanja s nespécificiranim proizvodima.

2. **Pobrinite se da su mjesta na kojima se prijenosno napajanje sprema i koristi čista i uredna.**

- Piljevina i druga strana tijela koja ulaze u terminale mogu dovesti do kratkog spoja, dimljenja ili vatre.
- Spremanje ili korištenje prijenosnog napajanja u neurednim mjestima može dovesti do nesreće.

3. **Provjerite da li je prijenosno napajanje oštećeno, napuknuto ili deformirano u slučaju pada ili udarca.** Oštećenja, pukotine i deformacije mogu dovesti do ozljede.

4. **Nemojte stavljati teške predmete na prijenosno napajanje ili ga pokrivati i nemojte ga koristiti na nestabilnim mjestima gdje može pasti.** Nepoštovanje toga može rezultirati ozljedom, električnim udarom ili izbijanjem požara.

5. **Nemojte stajati ispod pri čišćenju visokih područja.** Ako glavna jedinica ili druga oprema padne, to može dovesti do nesreće.

6. **Nemojte koristiti nikakve kabele za spajanje, osim onih koji su navedeni.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pregrijavanja, izbijanja požara, električnog udara ili ozljede.

7. **Prijenosno napajanje mora biti korišteno na temperaturama od 0 do 40 °C.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pogoršanja performansi prijenosnog napajanja, što dovodi do pregrijavanja i oštećenja.

8. **Ne čuvajte prijenosno napajanje na mjestima koja su pod visokim temperaturama, kao što su ploče s instrumentima, prtljažnici ili ne ventilirani teretni prostor automobila ili kamiona, ili na mjestima izloženima izravnoj sunčevoj svjetlosti.**

Nepoštovanje toga može dovesti do oštećenja ili smanjenog kapaciteta baterije, što dovodi do pregrijavanja ili izbijanja požara.

9. **Ne dopustite da se prijenosno napajanje smoči. Također, ne koristite ga na kiši ili vlazi ili vlažnim prostorima.**

Nepoštovanje toga može rezultirati električnim udarom, izbijanjem požara ili kvarovima.

10. **Osigurajte da je područje na kojemu se prijenosno napajanje koristi dobro osvijetljeno.**

Korištenje prijenosnog napajanja na mračnim mjestima može dovesti do nesreće.

11. **Kada radite bez držanja prijenosnog napajanja, pobrinite se da je stavljen na stabilnu površinu kako bi se spriječio pad ili prevrtanje.**

Nepodržavanje toga može dovesti do oštećenja.

12. **Rad s bežičnom opremom priključenom na prijenosno napajanje mora izvesti samo jedna osoba.**

Držanje različitih dijelova opreme od strane dvoje ljudi može dovesti do neočekivanih nezgoda.

13. **Nemojte puniti ili koristiti prijenosno napajanje u blizini drveća, zapaljivog plina, nafte, benzina ili drugih zapaljivih tvari.**

Nepoštovanje toga može rezultirati eksplozijama, izbijanjem požara ili drugim nezgodama.

14. **Nemojte koristiti prijenosno napajanje na mjestima gdje se može oštetiti sa soli ili kemijskim plinom, ili na mjestima gdje može biti podvrgnuto utjecaju pijeska, prljavštine ili prašine.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pregrijavanja, izbijanja požara, oštećenja ili ozljede.

15. **Nemojte rastavljati, popravljati ili mijenjati prijenosno napajanje.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pregrijavanja, izbijanja požara, električnog udara ili ozljede.

16. **Nemojte umetati igle, ukosnice ili bilo koji drugi metalni predmet u prijenosno napajanje.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pregrijavanja, izbijanja požara, električnog udara ili ozljede.

17. **Nemojte ljuljati, bacati, ispuštati ili na neki drugi način izlagati prijenosno napajanje jakim udarcima.**

Nepoštovanje toga može dovesti do pregrijavanja, izbijanja požara, električnog udara ili ozljede.

18. **U slučaju nepravilnosti ili kvarova koji se javljaju na prijenosnom napajanju tijekom uporabe, stavite ga na zemlju te isključite napajanje odmah. Kontaktirajte HiKOKI ovlašteni servis za preglede i popravke.**

Nepoštovanje toga može dovesti do oštećenja, izbijanja požara ili ozljede.

19. **Pobrinite se da se koriste samo specificirana oprema i dodaci.**

Koristite samo dodatnu opremu i dodatke navedene u uputama za uporabu ili HiKOKI katalogima.

20. **Koristite posebni punjač za baterije.**

Koristite samo punjač za baterije naveden u uputama za uporabu ili HiKOKI katalogima. Korištenje nenavedenih punjača može rezultirati pucanjem baterije, što dovodi do ozljede ili oštećenja.

21. **Bateriju napunite pravilno.**

- Koristite napajanje koje odgovara ocjenama navedenima na punjaču. Nemojte koristiti punjač s istosmjernim napajanjem, generatorima motora, pojačalima ili bilo kojom drugom vrstom transformatora.

Nepoštovanje toga može rezultirati pregrijavanjem ili izbijanjem požara.

- Nemojte puniti prijenosno napajanje na temperaturama nižim od 0 °C ili višim od 50 °C. Nepoštovanje toga može dovesti do toga da se prijenosno napajanje ne puni ispravno, što će skratiti životni vijek.

To također može dovesti do pucanja ili izbijanja požara.

- Napunite prijenosno napajanje u dobro ventiliranom okruženju. Nemojte pokrivati prijenosno napajanje ili punjač tijekom punjenja. Nepoštovanje toga može rezultirati pucanjem ili izbijanjem požara.

- Isključite punjač iz struje kada nije u uporabi. Nepoštovanje toga može rezultirati električnim udarom ili izbijanjem požara.

22. **Čuvajte se električnih udara**

Ne dirajte priključak za napajanje punjača ili terminale konektora na prijenosnom napajanju mokrim rukama. Nepodržavanje toga može dovesti do električnih udara.

23. **Ne stavljajte prijenosno napajanje blizu grijača ili druge opreme koja emitira visoku temperaturu.**

Nepoštovanje toga može rezultirati električnim udarom, izbijanjem požara ili nesrećama.

24. **Dulje korištenje prijenosnog napajanja može dovesti do fizičkog umora. Izbjegavajte neugodne položaje i redovito se odmarajte. Također, odmah prestanite s radom i odmorite se u slučaju pojavljivanja umora u prstima, šaci, rukama, ramenima i leđima, itd., čak i ako radite samo kratko vrijeme.**

Starije osobe i drugi ljudi koji nisu navikli na fizički rad moraju osobito paziti na umor.

POZOR

1. Ljudi koji ne sudjeluju u radu moraju stajati dalje od radnog prostora.

Pobrinite se da ljudi koji ne sudjeluju u radu ne dolaze u dodir s prijenosnim napajanjem, kabelom za napajanje, kabelom adaptera, kabelom prekidača ili kabelom punjača. Nepridržavanje toga može dovesti do ozljeda.

2. Uredno spremite kada nije u uporabi.

- Čuvajte na suhom, visokom mjestu izvan dohvata djece ili pod ključem.

Nepridržavanje toga može dovesti do nesreća.

- Ne čuvajte prijenosno napajanje na mjestima gdje je temperatura iznad 40 °C (unutar metalnih kutija ili automobila tijekom ljeta, itd.) Nepridržavanje toga može dovesti do pogoršanja stanja ili izbijanja dima ili požara.

3. Pažljivo provodite održavanje.

- Provjerite kabel za napajanje, kabel adaptera, kabel prekidača ili kabel punjača redovito, i obratite se HiKOKI ovlaštenom servisu za popravak u slučaju da otkrijete oštećenja.

- Ako se koriste produžni kabeli, pregledajte ih redovito i zamijenite ih u slučaju da otkrijete oštećenja. Nepoštivanje toga može rezultirati električnim udarom ili kratkim spojem, što može dovesti do izbijanja požara.

4. Nemojte grubo rukovati s mrežnim kabelom, kabelom adaptera, kabelom prekidača ili kabelom punjača.

- Nemojte nositi prijenosno napajanje držeći samo kabel za napajanje, kabel adaptera, kabel prekidača ili kabel punjača, i nemojte povlačiti bilo koji od kabela.

- Ne ostavljajte mrežni kabel, kabel adaptera, kabel prekidača ili kabel punjača u blizini izvora topline, ulja ili oštrih rubova.

- Odaberite mjesto za punjenje oprezno kako bi se osiguralo da se na kabel za napajanje, kabel adaptera, kabel prekidača ili kabel punjača ne staje, ne vuče ili na drugi način ošteti prekomjernom silom. Nepoštivanje toga može rezultirati električnim udarom ili kratkim spojem, što može dovesti do izbijanja požara.

5. Koristite produžne kabele u skladu s vanjskim situacijama.

Koristite produžne kabele u kolutu kada punite na otvorenom.

6. Sve popravke treba tražiti od HiKOKI ovlaštenog servisa.

- Nemojte modificirati prijenosno napajanje.
- Sve popravke treba tražiti od HiKOKI ovlaštenog servisa. Nepridržavanje toga može dovesti do nesreća ili ozljeda.

7. U slučaju deformacija ili oštećenja primijećenih na vanjskoj strani punjača, odmah prestanite s radom i kontaktirajte HiKOKI ovlašteni servis.

- (3) Funkcija automatskog isključivanja (prekidač napajanja na upravljačkoj ploči)

Da bi se spriječio bezvrijedno korištenje prijenosnog napajanja, napajanje se automatski isključuje nakon što prođe pet sati bez da se koristi s prekidačem napajanja na upravljačkoj ploči na uključenom položaju.

Ako je glavni prekidač ostavljen uključen, utvrdite da je napajanje bežičnog električnog alata ili USB uređaja koji se koriste isključeno prije pritiska prekidača na upravljačkoj ploči za nastavak rada.

3. Koristi se kao USB napajanje (DC 5 V)

- (1) Pročitajte upute za uporabu za USB uređaj koji se treba priključiti unaprijed.

- (2) Utvrdite da USB kabel koji se priključuje nije oštećen prije uporabe.




Nepoštivanje toga može rezultirati izbijanjem dima ili požara.

- (3) Zatvorite USB priključak s gumenim poklopcem kada nije u uporabi.

Ako prašina ili druga stvar uđe u USB terminal, to može dovesti do izbijanja dima ili vatre.

- (4) Imajte na umu da postoje USB uređaji koji se ne mogu koristiti.

4. Ovaj proizvod je opremljen sa žaruljom upozorenja koja informira korisnika ako je prijenosno napajanje, iz nekog razloga, u kvaru i izlazna snaga zaustavljena. Svjetlo upozorenja prikazuje sljedeće informacije.

<p>Kontinuirano crveno svjetlo</p> 	<p>Izlaz će u ovom slučaju biti zaustavljen kako bi se spriječio oštećenje zbog visoke temperature. Pričekajte dok se prijenosno napajanje ne ohladi prije nego što nastavite s radom.</p>
<p>Treperi crveno</p> 	<p>Izlaz će biti zaustavljen kako bi se spriječio oštećenje u slučaju opterećenih operacija izazvanih od noževa bežičnih električnih alata, itd., nastavlja. Riješite razlog preopterećenja, a zatim pritisnite prekidač napajanja da biste nastavili s radom.</p>
<p>Brzo treperi crveno</p> 	<p>Postoji mogućnost da se pojavilo oštećenje. Odmah prestanite s radom i zatražite pregled ili popravke.</p>

MJERE OPREZA ZA LITIJ-IONSKE BATERIJE

Prijenosno napajanje je opremljeno s funkcijom zaštite koja zaustavlja izlaz kako bi se produžio životni vijek ugrađene litij-ionske baterije.

Postoje slučajevi u kojima će se operacije zaustaviti čak i kada je prekidač napajanja na prijenosnom napajanju uključen u sljedeća tri slučaja, ali tome je uzrok zaštitna funkcija i to nije kvar.

- 1. Izlaz se zaustavlja kada je preostali kapacitet baterije nizak (padne na napon baterije 27,5 V). U tom slučaju, odmah napunite bateriju.

- 2. Postoje slučajevi u kojima je izlaz zaustavljen ako se prekomjerno opterećenje primjenjuje na prijenosnom napajanju. U tom slučaju, isključite napajanje i riješite problem prekomjernog opterećenja.

- 3. Postoje slučajevi u kojima je izlaz zaustavljen ako se prijenosno napajanje pregrije. U tom slučaju, zaustavite korištenje i stavite ga na dobro ventilirano mjesto dalje od izravnog sunčevog svjetla dok se ne ohladi dovoljno. Rad može biti nastavljen nakon što se ohladi.

Također, uzmite u obzir sljedeće mjere opreza.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

1. Prilikom sastavljanja prijenosnog napajanja.

- (1) Provjerite da M5 vijci i vijci s glavom za pričvršćivanje nosača nisu labavi. Također utvrdite da je remen nosač čvrsto pričvršćen.

Nepoštivanje toga može dovesti do toga da prijenosno napajanje padne, što dovodi do ozljeda ili oštećenja.

- (2) Koristite traku za ruku kada koristite bežični trimmer za grmlje kako biste spriječili nehotično prekidanje kabela adaptera. (Slika 8)

2. Koristi se kao izvor napajanja za bežične električne alate (modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- (1) Pročitajte upute za uporabu za električne alate koji se trebaju priključiti unaprijed.

- (2) Uvijek utvrdite da su bežični električni alati isključeni prije nego što ih se povezuje s adapterom prijenosnog napajanja.

UPOZORENJE

Poštujte sljedeće bez iznimke kako bi se spriječilo curenje baterija, pregrijavanje i izbijanje dima i požara prije nego što se dogode.














- Osigurajte da se strugotina i prašina ne nakupljaju na prijenosnom napajanju.
 - Pobrinite se da strugotine ne padaju na prijenosno napajanje tijekom rada.
 - Ne ostavljajte prijenosno napajanje na mjestima na kojima se strugotine ili prašina mogu akumulirati.
 - Ne čuvajte prijenosno napajanje na mjestima na kojima se strugotine ili prašina mogu akumulirati i odvajajte ga od metalnih predmeta (vijci, čavli, itd.)
- Nemojte zabijati čavle u prijenosno napajanje, udarati ga čekićem, stati na njega, bacati ga ili ga na drugi način izlagati snažnim udarcima.
- Nemojte koristiti prijenosno napajanje koje je ozbiljno oštećeno ili deformirano.
- Nemojte koristiti prijenosno napajanje s obrnutim [+] i [-] polovima.
- Nemojte priključiti prijenosno napajanje izravno u utičnicu ili utičnicu upaljača u vozilima.
- Nemojte koristiti prijenosno napajanje s bilo kojom drugom opremom osim one navedene.
- U slučaju da se punjač ne napuni u potpunosti unatoč što je preporučeno vrijeme punjenja značajno premašeno, odmah ga prestanite koristiti.
- Ne stavljajte prijenosno napajanje u mikrovalne pećnice, posude visokog tlaka ili ga na drugi način izlagati pretjeranoj toplini ili tlaku.
- Nemojte kratko spajati priključke na prijenosnom napajanju. Spremanje u torbu skupa s čavlima, itd., može dovesti do kratkog spoja, što dovodi do izbijanja dima ili požara ili oštećenja, itd.
- U slučaju da iz prijenosnog napajanja curi tekućina ili emitira neugodne mirise, odmah ga prestanite koristiti i stavite ga daleko od otvorenog plamena.
- Nemojte koristiti prijenosno napajanje na mjestima koja su pod snažnom razinom statičkog elektriciteta.
- U slučaju loših mirisa, pregrijavanja, gubitka boje, deformacija ili drugih abnormalnosti koje se prije nisu primjećivale, a sada su očite pri korištenju prijenosnog napajanja, pri punjenju ili čuvanju, odmah isključite opremu ili punjač spojen na njega, i ne koristite ga opet.
- Ne bacajte prijenosno napajanje u smeće ili vatru. Nepoštivanje toga može rezultirati pucanjem ili ispuštanjem otrovnih tvari.

POZOR

- U slučaju da tekućina koja istječe iz prijenosnog napajanja uđe u oči, temeljito isperite čistom vodom bez trljanja, a zatim se odmah javite liječniku. Ostavljanje bez nadzora može dovesti do oštećenja oka.
- U slučaju da tekućina koja istječe iz prijenosnog napajanja dođe u dodir s kožom ili odjećom, isperite temeljito čistom vodom. Ostavljanje bez nadzora može dovesti do iritacije kože.
- U slučaju hrđe, loših mirisa, pregrijavanja ili drugih abnormalnosti koje su očite pri korištenju prijenosnog napajanja po prvi put nakon kupnje, obratite se svom dobavljaču ili HiKOKI ovlaštenom servisu, bez korištenja istog.
- Čuvajte prijenosno napajanje na mjestu izvan dohvata djece.
- Koristite prijenosno napajanje u skladu s prikazanim specifikacijama.

SIMBOLI**UPOZORENJE**

Za uređaj se koriste sljedeći simboli. Uvjerite se da prije uporabe razumijete njihovo značenje.

	BL36200: Prijenosno napajanje
	Kako bi smanjio opasnost od ozljede, korisnik mora pročitati priručnik za uporabu.
	Samo za zemlje EU Električni alat ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom! Sukladno europskim direktivama 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, te provedbi u skladu s nacionalnim zakonima i propisima, električni alat i baterije koji su dostigli kraj korisnog radnog vijeka potrebno je prikupljati odvojeno i predati u ustanove za recikliranje.
	Uključivanje
	Isključivanje
	Traka za ruku
	Vijak s glavom
	M5 vijak
	Glavni prekidač
	Prekidač napajanja
	Lampica upozorenja
	Prekidač indikatora preostalog kapaciteta baterije
	USB (Tip A) izlazni terminal

STANDARDNA OPREMA

Osim glavne jedinice (1), paket sadrži opremu navedenu na stranici 156.

Standardna oprema može se promijeniti bez prethodne najave.

VRSTE PRIMJENE

- Napajanje za HiKOKI bežične električne alate
- BL36200 (SA) : modeli CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : modeli CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Napajanje za USB povezivu opremu (DC 5 V).

SPECIFIKACIJE

Tablica 1

Model		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Kapacitet baterije		Li-ion DC 36 V 21 Ah (21000 mAh) 80 ćelije	
Izlaz adaptera	Izlazna voltaža	DC 36 V	
	Maksimalna izlazna struja	50 A	
USB izlazni terminal	Izlazna voltaža	DC 5 V	
	Maksimalna izlazna struja	0,5 A	
Raspon radne temperature		0°C – 40°C	
Duljina kabela adaptera		1,5 m	
Dimenzije napajanja velikog kapaciteta		330 mm × 250 mm × 109 mm	
Uključena vrsta adaptera (stranica 156)		Ⓐ, Ⓔ	Ⓔ
Težina	Napajanje velikog kapaciteta	6,3 kg	
	Adapter napajanja	0,5 kg	
	Nosač	1,0 kg	

NAPOMENA

Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

PUNJENJE

Napunite prijenosno napajanje prije uporabe kako slijedi

1. Priključite kabel napajanja punjača u utičnicu.

Kada utikač punjača spojite u utičnicu, lampica indikatora napajanja treperit će crveno (u intervalima od 1 sekunde).

POZOR

Električni kabel ne koristite ako je oštećen. Odmah ga dajte popraviti.

2. Umetnite adapter prijenosnog napajanja u punjač.

Postavite prijenosno napajanje u horizontalni položaj i uključite ga pomoću prekidača sa strane. Bateriju čvrsto umetnite u punjač.

NAPOMENA

Ako lampica indikatora punjača treperi crveno (status stanja visoke temperature) kada je adapter umetnut u punjač, provjerite da statusna lampica baterije na kontrolnoj ploči prijenosnog napajanja svijetli crveno.

Ako je statusna lampica baterije ISKLJUČENA, prekidač prijenosnog napajanja može biti ISKLJUČEN.

Ako je prekidač prijenosnog napajanja ISKLJUČEN, odspojite adapter i uključite prekidač prije ponovnog umetanja adaptera.

3. Punjenje

Prilikom umetanja adaptera prijenosnog napajanja u punjač, lampica indikatora punjenja trajno svijetli plavo. Kada se prijenosno napajanje potpuno napuni, lampica indikatora punjenja neprekidno svijetli zeleno. (Vidi **tablicu 2**)

● Signal lampice indikatora punjenja

Signal lampice indikatora punjenja bit će kao što je prikazano u **Tablici 2**, ovisno o stanju punjača ili prijenosnog napajanja.

Tablica 2

Signal lampice indikatora punjenja				
Lampica indikatora punjenja (CRVENO / PLAVO / ZELENO / LJUBIČASTO)	Prije punjenja	Treperi (CRVENO)	Svijetli 0,5 sekundu. Ne svijetli 0,5 sekundi. (isključen 0,5 sekundi)	Uključeno u izvor napajanja
	Tijekom punjenja	Svijetli (PLAVO)	Svijetli kontinuirano	
	Punjenje završeno	Svijetli (ZELENO)	Svijetli kontinuirano (Neprekidni zvučni signal: oko 6 sekundi)	Prijenosno napajanje pregrijano. Punjenje nije moguće. (Punjenje će započeti kada se prijenosno napajanje ohladi)
	Pregrijavanje čekanje	Treperi (CRVENO)	Svijetli 0,3 sekundu. Ne svijetli 0,3 sekundi. (isključen 0,3 sekundi)	
	Punjenje nemoguće	Treperi (LJUBIČASTO)	Svijetli 0,1 sekundu. Ne svijetli 0,1 sekundi. (isključen 0,1 sekundi) (Naizmjenični zvučni signal: oko 2 sekunde)	

- Što se tiče temperature i vremena punjenja prijenosnog napajanja. Temperature i vrijeme punjenja prikazani su u **tablici 3**.

Tablica 3

Baterija		Punjač	UC36YSL
Napon punjenja		V	36 V
Vrsta baterije			Li-ion
Temperature na kojima se prijenosno napajanje može puniti			0°C – 50°C
Vrijeme punjenja za kapacitet baterije, približno (pri 20 °C)			
21 Ah		h.	3

NAPOMENA

Vrijeme punjenja može varirati ovisno o temperaturi okoline i naponu izvora napajanja.

4. **Isključite kabel napajanja punjača iz utičnice.**
5. **Držite punjač čvrsto i izvucite adapter prijenosnog napajanja.**

NAPOMENA

Obavezno izvadite adapter prijenosnog napajanja iz punjača nakon punjenja i zatim ga pohranite.

Kada se prijenosno napajanje ne koristi, ISKLJUČITE ga.

POZOR

- Ako se prijenosno napajanje puni dok je zagrijano jer je duže vrijeme ostavljeno na mjestu izloženom izravnom suncu ili je upravo korišteno, lampica indikatora punjenja punjača svijetli 0,3 sekunde, i ne svijetli 0,3 sekunde (isključena je na 0,3 sekunde). U tom slučaju pustite da se prijenosno napajanje najprije ohladi, a tek potom započnete s punjenjem.
 - Ako lampica indikatora punjenja treperi ljubičasto (u intervalima od 0,2 sekunde), provjerite i izvadite strane predmete iz konektora punjača baterije. Ako nema stranih predmeta, moguće je da su prijenosno napajanje ili punjač neispravni. Odnosite u ovlaštenu servis.
 - Budući da ugrađeno mikroročunalno treba otprilike 3 sekunde kako bi ustanovilo da je prijenosno napajanje koje se puni s UC36YSL izvađeno iz punjača, pričekajte barem 3 sekunde prije ponovnog umetanja za nastavak punjenja.
- Ako se adapter prijenosnog napajanja ponovo umetne u roku manjem od 3 sekunde, prijenosno napajanje se možda neće ispravno puniti.

MONTAŽA I RAD

Aktivnost	Slika	Stranica
Smjer izvlačenja izlaznog kabela iz napajanja velikog kapaciteta	1	157
Pričvršćivanje nosača	2	157
Pričvršćivanje remena nosača	3	157
Skladištenje ploče prekidača	4	157
BL36200 (SA) Veza između adaptera i bežičnih električnih alata	5	157
BL36200 (S) Veza između adaptera i bežičnih električnih alata	6	157

Spajanje konektora za napajanje i konektora adaptera	7	158
Primjeri koji pokazuju kako koristiti traku za ruku	8	158
Glavni prekidač	9	158
Prekidač napajanja	10	158
Punjenje napajanja velikog kapaciteta	11	158
Korištenje napajanja za napajanje bežičnih električnih alata	12	158
Znakovi lampice upozorenja	13	159
Znakovi preostalog kapaciteta	14	159
Korištenje napajanja za napajanje USB uređaja	15	159
Sprečavanje kratkog spoja kada napajanje nije u upotrebi	16	159
Odabir pribora	–	160

NAPOMENA

- Adapter Ⓐ
Koristite adapter Ⓐ kad koristite prijenosno napajanje s modelima CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA ili RB36DA.
- Adapter Ⓑ
Koristite adapter Ⓑ kada koristite prijenosno napajanje s modelima CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL ili RB36DL.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJA**UPOZORENJE**

Uvijek se uvjerite da je prekidač za napajanje isključen i da je adapter isključen iz bežičnih električnih alata i da je glavni prekidač isključen prilikom obavljanja pregleda i čišćenja, i prilikom pohranjivanja prijenosnog napajanja.

1. Transport

Ili zapetljajte remen preko svog ramena, stavite prijenosno napajanje na leđa, ili koristite ručku nosača prilikom pomicanja prijenosnog napajanja od mjesta do mjesta.

Nemojte nositi prijenosno napajanje s adapterom, kabelom adaptera ili kabelom prekidača omotanim oko nogu.

POZOR

- Kad podižete prijenosno napajanje, držite ga za remen ili ručicu nosača i podignite ga nježno. Nikad ga ne držite držeći za bilo koji od kabela. Nepoštivanje toga može ga dovesti do pada, što dovodi do ozljeda ili oštećenja.
- Utvrdite da M5 vijci (4 vijka) i vijci s glavom (2 vijka) koji povezuju nosač nisu labavi prije transporta ili pomicanja prijenosnog napajanja. Također budite sigurni da je remen nosač dobro pričvršćen. Nepoštivanje toga može ga dovesti do pada, što dovodi do ozljeda ili oštećenja.

2. Provjera vijaka

Redovito pregledavajte sve vijke i osigurajte da su pravilno zategnuti. Ukoliko se bilo koji vijak otpusti, odmah ga zategnite. Nepridržavanje ovih napatuka može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

3. Čišćenje**NAPOMENA**

Nemojte koristiti stroj za pranje.

Nepridržavanje toga može dovesti do oštećenja ili gubljenja boje.

Hrvatski

Namočite krpu u sapunici, iscijedite sav višak tekućine i zatim ga obrišite.

Nikada ne koristite benzin, razrjeđivač, benzen ili kerozin jer to može rastopiti plastiku.

4. Pohranjivanje prijenosnog napajanja nakon uporabe

UPOZORENJE

- Stavite poklopac na adapter kod pohranjivanja da bi spriječili kratke spojeve. (**Slika 16**)
Kratki spojevi uzrokovani od vodljivih predmeta koji dolaze u dodir s terminalima adaptera mogu dovesti do pregrijavanja ili izbijanja dima ili požara.
- Ne pohranjujte prijenosno napajanje blizu otvorenog plamena.
Nepoštivanje toga može rezultirati pregrijavanjem ili izbijanjem požara.
- Ne pohranjujte ispred kuće ili na drugim mjestima gdje može biti podvrgnuto kiši, ili na mjestima s visokom vlagom.
- Ne pohranjujte na lokacijama koje sadrže hlapljive tvari koje imaju rizik od zapaljenja ili eksploziranja.

POZOR

- Ne pohranjujte unutar dohvata djece ili gdje se lako može ukloniti.
- Ne pohranjujte na mjestima gdje se drastično mijenja temperatura ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Potpuno napunite prijenosno napajanje ako ga želite pohraniti na dulje vremensko razdoblje (tri ili više mjeseci.)

Također, napunite ga jednom godišnje, ako ga želite pohraniti na dulje od jedne godine.

Ako je prijenosno napajanje pohranjeno za dulje vremensko razdoblje s malo preostalog kapaciteta, to može rezultirati nemogućnošću punjenja ili smanjenjem vijeka trajanja.

Isključite sve bežične električne alate iz prijenosnog napajanja.

Pri pohranjivanju bežičnih električnih alata i dodataka, pohranite ih na sigurno, suho mjesto.

POZOR

U radu i održavanju električnih alata, propisi o sigurnosti i standardi propisani u svakoj zemlji se moraju poštovati.

NAPOMENA

Zbog kontinuiranog programa istraživanja i razvoja tvrtke HiKOKI, ovdje navedene specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ УНІВЕРСАЛЬНИМ АКУМУЛЯТОРОМ РАНЦЕВОГО ТИПУ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. **Не використовуйте Універсальний акумулятор ранцевого типу з жодними пристроями, окрім бездротових електроінструментів НіКОКІ 36 В, зазначених у посібнику користувача й каталогах НіКОКІ, або виробів з USB-підключенням (постійний струм з напругою 5 В).**
Використання з іншими виробами може призвести до пошкодження або несправності універсального акумулятора ранцевого типу або обладнання, до якого його підключено, що, у свою чергу, може стати причиною нещасних випадків.
Компанія НіКОКІ не несе відповідальності за будь-які збитки, які виникли внаслідок використання універсального акумулятора ранцевого типу із виробами, не вказаними вище.
2. **Підтримуйте чистоту в місцях, де зберігається та використовується універсальний акумулятор ранцевого типу.**
 - Тирса та інші чужорідні речовини на контактах можуть призвести до короткого замикання і, відповідно, появи диму або займання.
 - Зберігання або використання універсального акумулятора ранцевого типу в захащених брудних місцях може призвести до нещасних випадків.
3. **У разі випадкового падіння або вдарення універсального акумулятора ранцевого типу оглядайте його на предмет пошкоджень, тріщин або деформації.**
Пошкодження, тріщини та деформації можуть стати причиною травмування.
4. **Не ставте на універсальний акумулятор ранцевого типу важкі предмети, не накривайте його та не використовуйте його у місцях, де він може впасти.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною травмування, ураження електричним струмом або займання.
5. **Не стійте під виробом під час очищення предметів на підвищенні.**
Падіння основного блока або іншого обладнання може стати причиною травмування.
6. **Використовуйте лише визначені кабелі з'єднання.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання, займання, ураження електричним струмом або травмування.
7. **Універсальний акумулятор ранцевого типу слід використовувати лише за температури від 0 °C до 40 °C.**
Недотримання цієї вимоги може призвести до погіршення експлуатаційних характеристик універсального акумулятора ранцевого типу та, відповідно, до перегрівання та пошкодження.
8. **Не зберігайте універсальний акумулятор ранцевого типу у місцях з високою температурою, наприклад, на панелі приладів, у багажнику або вантажних відсіках машин чи вантажівон без вентиляції, а також у місцях, де потрапляє пряме сонячне проміння.**
Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження або зниження потужності акумулятора, що, у свою чергу, може стати причиною перегрівання або займання.
9. **Не допускайте намокання універсального акумулятора ранцевого типу. Не користуйтеся ним під час дощу та у місцях із високою вологістю.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною ураження електричним струмом, займання або призвести до несправностей.
10. **Забезпечуйте належне освітлення на ділянці роботи, де використовується універсальний акумулятор ранцевого типу.**
Використання універсального акумулятора ранцевого типу в погано освітлених місцях може призвести до нещасних випадків.
11. **Якщо під час роботи ви не тримаєте універсальний акумулятор ранцевого типу, його слід ставити збоку на стійку поверхню, щоб попередити його падіння або перекидання.**
Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження.
12. **Роботу, яка виконується із під'єднанням акумуляторного обладнання до універсального акумулятора ранцевого типу, повинна виконувати лише одна особа.**
Якщо двоє людей будуть тримати різні елементи обладнання, це може призвести до непередбачуваних нещасних випадків.
13. **Не заряджайте і не використовуйте універсальний акумулятор ранцевого типу поблизу дерев'яної стружки, займистих газів, мастила, бензину та інших легкозаймистих речовин.**
Недотримання цієї вимоги може призвести до вибухів, займання або інших нещасних випадків.
14. **Не користуйтеся універсальним акумулятором ранцевого типу в місцях, де його може бути пошкоджено внаслідок дії солі або хімічного газу, а також у місцях, де на нього може потрапити пісок, бруд або пил.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання, займання, пошкодження або травмування.
15. **Не розбирайте, не ремонтуйте та не здійснюйте жодних модифікацій універсального акумулятора ранцевого типу.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання, займання, ураження електричним струмом або травмування.
16. **Не вставляйте в універсальний акумулятор ранцевого типу будь-які голки, шпильки для волосся та інші металеві предмети.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання, займання, ураження електричним струмом або травмування.
17. **Не слід розгойдувати універсальний акумулятор ранцевого типу, а також кидати ним, впускати його чи іншим чином завдавати по ньому сильних ударів.**
- Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання, займання, ураження електричним струмом або травмування.
18. **У випадку появи будь-яких незвичайних ознак або несправностей в роботі універсального акумулятора ранцевого типу поставте його на землю та негайно вимкніть живлення. З питань огляду та ремонту звертайтеся до уповноваженого сервісного центру НіКОКІ.**
Недотримання цієї вимоги може стати причиною пошкодження, займання або травмування.
19. **Слід використовувати лише вказані аксесуари та компоненти.**
Використовуйте лише ті аксесуари та компоненти, які вказані в посібнику або каталогах компанії НіКОКІ.

20. Використовуйте лише спеціальний пристрій для заряджання акумулятора.

Використовуйте лише пристрій для заряджання акумулятора, вказаний у посібнику або каталогах компанії НіКОКІ. Використання невідповідних пристроїв для заряджання акумулятора може стати причиною вибуху акумулятора, що, в свою чергу, призведе до травмування або пошкодження.

21. Процедура заряджання акумулятора слід виконувати правильно.

- Параметри мережі живлення повинні відповідати номінальним параметрам, вказаним на пристрої заряджання. Не використовуйте пристрій заряджання із джерелами постійного струму, двигунами-генераторами, підсилювачами чи будь-якими видами трансформаторів. Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання або займання.
- Універсальний акумулятор ранцевого типу слід заряджати лише за температури повітря від 0 °C до 50 °C. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильного заряджання універсального акумулятора ранцевого типу, що стане причиною скорочення терміну служби пристрою. Це також може призвести до вибуху або займання.
- Заряджайте універсальний акумулятор ранцевого типу в добре провітрюваному місці. Не накривайте універсальний акумулятор ранцевого типу або зарядний пристрій під час заряджання. Недотримання цієї вимоги може стати вибуху або займання.
- Відключайте пристрій заряджання від розетки живлення, якщо він не використовується. Недотримання цієї вимоги може стати причиною ураження електричним струмом або займання.

22. Пам'ятайте про безпеку ураження електричним струмом

Не торкайтеся штепселя пристрою заряджання або клем на універсальному акумуляторі ранцевого типу вологими руками. Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом.

23. Не ставте універсальний акумулятор ранцевого типу поблизу нагрівачів або іншого обладнання, яке випромінює сильне тепло.

Недотримання цієї вимоги може стати причиною ураження електричним струмом, займання або призвести до травмування.

24. Унаслідок тривалого використання універсального акумулятора ранцевого типу може виникати почуття втоми. Уникайте незручних поз в роботі та регулярно робіть перерви. Також у разі посилення втоми в пальцях, руках, плечах або спині слід негайно припинити роботу та відпочити, навіть якщо до цього ви пропрацювали недовго.

Люди похилого віку та особи, не звичні до фізичної роботи, повинні особливо уважно стежити за тим, щоб не перевтомлюватися.

ОБЕРЕЖНО

1. Особи, які не беруть участі в роботі, повинні знаходитися на безпечній віддалі від ділянки роботи.

Стежте за тим, щоб особи, які не виконують роботи, не торкалися універсального акумулятора ранцевого типу, кабелю живлення, кабелю адаптера, кабелю вимикача та кабелю пристрою заряджання. Недотримання цієї вимоги може призвести до травм.

2. Зберігайте пристрій в чистому місці, якщо він не використовується.

Зберігайте пристрій у сухому місці на підвищенні поза межами досяжності дітей або ж під замком. Недотримання цієї вимоги може призвести до нещасних випадків.

- Не зберігайте універсальний акумулятор ранцевого типу в місцях, де температура може перевищувати 40 °C (влітку в металевій шафі, у зачищеному автомобілі тощо). Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження пристрою або ж до появи диму або вогню.

3. Ретельно виноуйте технічне обслуговування.

- Регулярно оглядайте кабель живлення, кабель адаптера, кабель вимикача та кабелю пристрою заряджання. З питань ремонту у випадку виявлення пошкоджень звертайтеся до уповноваженого сервісного центру НіКОКІ.
- Якщо використовуються подовжувачі, регулярно оглядайте їх та заміняйте у випадку виявлення пошкоджень. Недотримання цієї вимоги може стати причиною ураження електричним струмом або замикання, що, в свою чергу, може призвести до займання.

4. Обережно поводьтеся з кабелем живлення, кабелем адаптера, кабелем вимикача та кабелем пристрою заряджання.

- Не переносьте універсальний акумулятор ранцевого типу, тримаючи його за кабель живлення, кабель адаптера, кабель вимикача або кабель пристрою заряджання, а також не тягніть за жоден із цих кабелів.
- Не розташовуйте кабель живлення, кабель адаптера, кабель вимикача або кабелю пристрою заряджання поблизу гарячих предметів, мастила або гострих країв.
- Ретельно обирайте місце для заряджання акумулятора, де немає небезпеки, що на кабель живлення, кабель адаптера, кабель вимикача або кабель пристрою заряджання наступлять, за них потягнуть або пошкодять їх іншим чином через докладання надмірної сили. Недотримання цієї вимоги може стати причиною ураження електричним струмом або замикання, що, в свою чергу, може призвести до займання.

5. Використовуйте подовжувачі з урахуванням умов за межами приміщення.

У випадку заряджання акумулятора поза приміщенням використовуйте подовжувачі зі шланговою ізоляцією.

6. З приводу будь-яких ремонтів слід звертатися до уповноваженого сервісного центру НіКОКІ.

- Не здійснюйте жодних модифікацій універсального акумулятора ранцевого типу.
- З приводу будь-яких ремонтів слід звертатися до уповноваженого сервісного центру НіКОКІ. Недотримання цієї вимоги може призвести до нещасних випадків або травмування.
- 7. У випадку виникнення деформації чи пошкодження на корпусі пристрою заряджання негайно припиніть його використання та зверніться до уповноваженого сервісного центру НіКОКІ.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Ноли збираєте універсальний акумулятор ранцевого типу.

- (1) Гвинти М5 та ручні болти повинні бути належним чином затягнуті, щоб кріплення ранця не ослабло. Слід також перевірити надійність закріплення реміньця ранця.

Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння універсального акумулятора ранцевого типу і відповідно травми або пошкодження.




- (2) Під час користування акумуляторним електроінструментом використовуйте наручний ремінь, щоб попередити випадкове пошкодження кабелю адаптера (Мал. 8).

2. Використовується як джерело живлення для акумуляторних електроінструментів (моделі CG36DA/CG36BDA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL)

- Перш ніж підключати електроінструменти, ознайомтеся із відповідними посібниками до них.
- Перш ніж підключати електроінструменти до адаптера універсального акумулятора ранцевого типу перевіряйте, чи такі акумуляторні електроінструменти вимкнено.
- Функція автоматичного вимкнення живлення (перемикач живлення на панелі перемикачів) Щоб попередити марне використання універсального акумулятора ранцевого типу, живлення автоматично вимкнеться, коли мине п'ять годин бездіяльності із ввімкненим перемикачем живлення на панелі перемикачів. Якщо головний перемикач залишено у ввімкненому стані, перш ніж натискати перемикач живлення на панелі перемикачів та відновити роботу, переконайтеся, що живлення на використовуваному електроінструменті або USB-пристрої вимкнено.

3. Використовується як джерело живлення через USB (ПОСТІЙНИЙ СТРУМ, 5 В)

- Перш ніж підключати USB-пристрій, ознайомтеся із посібником до нього.
 - Перш ніж користуватися USB-кабелем, перевірте, чи його не пошкоджено. Недотримання цієї вимоги може стати причиною появи диму або займання.
 - Якщо USB-роз'єм не використовується, закривайте його гумовою кришкою. У випадку потраплення пилу або інших речовин у USB-роз'єм може з'являтися дим або вогонь.
 - Слід пам'ятати, що деякими USB-пристроями не можна користуватися з цим акумулятором.
- 4. Даний пристрій обладнано сигнальною лампою, яка попереджує користувача в разі збоїв з якихось причин у роботі універсального акумулятора ранцевого типу та в разі припинення енергопостачання. Сигнальна лампа відображає наведену нижче інформацію.**

<p>Постійно світиться червоним</p> 	<p>У цьому випадку живлення буде припинене з метою попередження пошкодження внаслідок перегрівання. Роботу слід відновлювати лише після охолодження універсального акумулятора ранцевого типу.</p>
<p>Блимає червоним</p> 	<p>Живлення буде припинено з метою попередити пошкодження у випадку перенавантаження, яке виникає внаслідок тривалої роботи ножів акумуляторного електроінструмента тощо. Усуňte причину перенавантаження, після чого натисніть перемикач живлення та відновіть роботу.</p>
<p>Швидко блимає червоним</p> 	<p>Можливо, сталося пошкодження. негайно припиніть роботу та зверніться для проведення огляду або ремонту.</p>

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ПОВОДЖЕНІ З ІОННО-ЛІТІЄВОЮ АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ

Універсальний акумулятор обладнано захисною функцією блокування подачі живлення з метою подовження терміну служби вбудованої літєво-іонної батареї.

У перелічених нижче випадках роботу пристрою може бути припинено, коли перемикач живлення універсального акумулятора ранцевого типу ввімкнено, проте це пояснюється не несправністю, а спрацюванням захисної функції.

- Подача живлення припиняється, коли батарея розряджається (напруга зменшується до 27,5 В). У цьому випадку слід негайно зарядити батарею.
- Подачу живлення може бути припинено у разі перенавантаження універсального акумулятора ранцевого типу. У цьому випадку вимкніть живлення та усуньте причину перенавантаження.
- У деяких випадках подачу живлення може бути припинено внаслідок перегрівання універсального акумулятора ранцевого типу. В цьому випадку слід припинити використання пристрою та розмістити його в добре провітрюваному місці, куди не потрапляє пряме сонячне проміння, та тримати його там до суттєвого охолодження. Після того, як пристрій охолоне, роботу можна відновити.

Слід також дотримуватися таких застережень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче вказівок, щоб попередити витікання електроліту з батареї, її перегрівання та появи диму й вогню.







- Стежте за тим, щоб на універсальному акумуляторі ранцевого типу не накопичувалася стружка та пил.
 - Стежте за тим, щоб під час роботи стружка не падала на універсальний акумулятор ранцевого типу.
 - Не залишайте універсальний акумулятор ранцевого типу в місцях, де може накопичуватися стружка або пил.
 - Не зберігайте універсальний акумулятор ранцевого типу в місцях, де може накопичуватися стружка або пил, а також не кладіть поблизу нього металеві предмети (гвинти, цвяхи тощо)
- Не забувайте цвяхи в універсальний акумулятор ранцевого типу, не вдаряйте його молотком, не наступайте на нього, не кидайте його та оберегайте від інших сильних ударів.
- Не використовуйте універсальний акумулятор ранцевого типу, як що він має ознаки суттєвого пошкодження або деформації.
- Не використовуйте універсальний акумулятор ранцевого типу з оберненими полюсами [+] та [-].
- Не вмикайте універсальний акумулятор ранцевого типу безпосередньо в розетку живлення або в автомобільні прикурювачі.
- Не використовуйте універсальний акумулятор ранцевого типу із будь-яким обладнанням, окрім вказаного.
- Якщо акумулятор повністю не зарядився, незважаючи на те, що зарядка тривала набагато довше рекомендованого часу, негайно припиніть користуватися акумулятором.
- Не ставте універсальний акумулятор ранцевого типу в мікрохвильові печі, резервуари високого тиску та не допускайте дії сильного тепла або тиску.
- Не закорочуйте клеми на універсальному акумуляторі ранцевого типу. Зберігання його в мішках разом із цвяхами або подібними предметами може призвести до короткого замикання, що, в свою чергу, може стати причиною появи диму або вогню, призвести до пошкодження тощо.

Українська

- У випадку витікання рідини чи появи дивного запаху від універсального акумулятора ранцевого типу припиніть негайно його використання та тримайте його на безпечній відстані від відкритого вогню.
- Не використовуйте універсальний акумулятор ранцевого типу в місцях, де спостерігається високий рівень статичної електрики.
- У випадку появи дивного запаху, перегрівання, зміни кольору, деформації та інших незвичних ознак, які досі не спостерігалися під час роботи універсального акумулятора ранцевого типу, його заряджання або зберігання, негайно відключіть від нього підключене обладнання або пристрій заряджання та більше не користуйтеся ним.
- Не викидайте універсальний акумулятор ранцевого типу разом із побутовим сміттям та не кидайте його у вогонь. Недотримання цієї вимоги може призвести до вибуху або вивільнення токсичних речовин.

ОБЕРЕЖНО

- У випадку, якщо рідина, яка витекла з універсального акумулятора ранцевого типу, потрапила в очі, ретельно промийте їх чистою водою, не розтираючи, після чого негайно зверніться до лікаря. Якщо в цій ситуації не вжити належних заходів, це може призвести до пошкодження органів зору.
- Якщо рідина, яка витекла з універсального акумулятора ранцевого типу, потрапила на шкіру або одяг, ретельно змийте її чистою водою. Якщо в цій ситуації не вжити належних заходів, це може призвести до виникнення подразнення на шкірі.
- Якщо під час першого використання універсального акумулятора ранцевого типу після його придбання спостерігаються ознаки іржі, з'являється незвичний запах, пристрій перегрівається або в його роботі виникають інші незвичні ознаки, не використовуйте акумулятор і зверніться до свого дилера або в уповноважений сервісний центр HiKOKI.
- Зберігайте універсальний акумулятор ранцевого типу в місці, недоступному для дітей.
- Користуйтеся універсальним акумулятором ранцевого типу з урахуванням наведених нижче технічних характеристик.

	Регулювальний болт
	Гвинт M5
	Головний перемикач
	Перемикач живлення
	Сигнальна лампа
	Перемикач індикатора залишку заряду батареї
	Вихідний роз'єм USB (тип A)

СТАНДАРТНІ АКЕСУАРИ

Окрім основного пристрою (1), до комплекту входять аксесуари, перелік яких представлено на сторінці 156. Комплект стандартного приладдя може бути змінений без попередження.







ОБЛАСТІ ЗАСТОСУВАННЯ

- Живлення для акумуляторних електроінструментів HiKOKI
- BL36200 (SA) : моделі CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : моделі CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Живлення для обладнання із USB-з'єднанням (постійний струм 5 В)

СИМВОЛИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нижче наведено символи, які зазначаються на пристрої. Перш ніж користуватися пристроєм, ви повинні розуміти їх значення.

	BL36200: Універсальний акумулятор ранцевого типу
	Щоб зменшити ризик отримання травми, користувач повинен прочитати інструкції з експлуатації.
	Лише для країн ЄС Не викидайте електричні інструменти із побутовими відходами! Згідно Європейської Директиви 2002/96/ЄС про відходи електронного та електричного виробництва і її запровадження згідно місцевих законів електроінструменти, які відслужили робочий строк, слід утилізувати окремо і повертати до установ, що займаються екологічною переробкою брухту.
	Перемикач УВИМК.
	Перемикач ВИМК.
	Нарукавна пов'язка

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Модель		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Ємність акумулятора		Li-ion 36 В постійного струму, 21 А-год. (21000 мА-год.) 80 елементів	
Потужність адаптера	Вихідна напруга	36 В постійного струму	
	Максимальний вихідний струм	50 А	
USB-вихід	Вихідна напруга	5 В постійного струму	
	Максимальний вихідний струм	0,5 А	
Діапазон робочої температури		0°C – 40°C	
Довжина кабелю адаптера		1,5 м	
Розміри акумулятора великої ємності		330 мм x 250 мм x 109 мм	
Тип адаптера з комплекту (стор. 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓒ
Вага	Акумулятор великої ємності	6,3 кг	
	Адаптер живлення	0,5 кг	
	Ранець	1,0 кг	

ПРИМІТКА

Через постійні дослідження і розвиток, які здійснює компанія HIKOKI, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

ЗАРЯДКА

Перед використанням зарядіть універсальний акумулятор ранцевого типу, як указано нижче.

1. Підключіть шнур живлення зарядного пристрою до розетки.

При підключенні шнура живлення зарядного пристрою до мережевої розетки індикатор заряджання буде блимати червоним (з 1-секундними інтервалами).

ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте пошкоджений електричний шнур. негайно відремонтуйте його.

2. Під'єднайте адаптер універсального акумулятора ранцевого типу до зарядного пристрою.

Покладіть універсальний акумулятор ранцевого типу горизонтально та ввімкніть його за допомогою перемикача на бічній панелі. До кінця вставте батарею у зарядний пристрій.

ПРИМІТКА

Якщо індикатор заряджання зарядного пристрою блимає червоним (стан очікування за високої температури), коли адаптер встановлено в зарядний пристрій, тоді переконайтеся, що індикатор стану батареї на панелі керування універсального акумулятора ранцевого типу світиться червоним.

Якщо індикатор стану акумулятора не світиться, причиною цього може бути вимкнений перемикач на універсальному акумуляторі ранцевого типу.

Якщо перемикач на універсальному акумуляторі ранцевого типу вимкнений, від'єднайте адаптер, увімкніть перемикач і знову вставте адаптер.

3. Заряджання

Коли адаптер універсального акумулятора ранцевого типу вставлено в зарядний пристрій, індикатор заряджання неперервно світиться синім.

Коли універсальний акумулятор ранцевого типу повністю зарядиться, індикатор заряджання буде неперервно світитися зеленим. (Дивіться Таблицю 2)

- Показання індикатора заряджання
Показання індикатора заряджання надано в Таблиці 2, відповідно до стану зарядного пристрою або універсального акумулятора ранцевого типу.

Під'єднання роз'ємів джерела живлення та роз'ємів адаптера	7	158
Приклади, що показують, як використовувати нарукавну пов'язку	8	158
Головний перемикач	9	158
Перемикач живлення	10	158
Заряджання джерела живлення великої потужності	11	158
Використання джерела живлення для роботи бездротових електроінструментів	12	158
Індикація сигнальної лампи	13	159
Індикація залишку заряду	14	159
Використання джерела живлення для живлення пристроїв USB	15	159
Запобігання коротким замиканням, коли джерело живлення не використовується	16	159
Вибір аксесуарів	—	160

ПРИМІТКА

- Адаптер Ⓐ
Застосовуйте адаптер Ⓐ, коли використовуєте універсальний акумулятор ранцевого типу з моделями CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA або RB36DA.
- Адаптер Ⓑ
Використовуйте адаптер Ⓑ, коли використовуєте універсальний акумулятор ранцевого типу з моделями CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL або RB36DL.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПЕРЕВІРКА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час проведення оглядів та очищення, а також під час зберігання універсального акумулятора ранцевого типу стежте за тим, щоб перемикач живлення був вимкнений, адаптер – відключений від акумуляторного електроінструмента, а головний перемикач – вимкнений.

1. Перевезення

Для перенесення універсального акумулятора ранцевого типу з місця на місце одягніть плечовий ремінь на плече і покладіть акумулятор на спину або ж скористайтесь ручною ранця.

Не переносьте універсальний акумулятор ранцевого типу, розмістивши адаптер та змотавши кабель адаптера або кабель перемикача на ніжки.

ОБЕРЕЖНО

- Піднімайте універсальний акумулятор ранцевого типу акуратно, тримаючи його за плечовий ремінь або за ручку ранця. Ніколи не піднімайте його за будь-які кабелі.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння акумулятора та, відповідно, до травм чи пошкодження.
- Перш ніж перевозити або переносити універсальний акумулятор ранцевого типу, обов'язково перевірте затяжку гвинтів M5 (4 шт.) та ручних гвинтів (2 шт.), якими кріпиться ранець. Також перевірте надійність кріплення ременя ранця.
- Недотримання цієї вимоги може призвести до падіння акумулятора та, відповідно, до травм чи пошкодження.

2. Перевірка монтажних гвинтів

Регулярно перевіряйте всі монтажні гвинти і стежте за тим, щоб вони були надійно затягнуті. Якщо вони послабилися, негайно затягніть їх знову. Якщо цього не зробити, така небдальність може призвести до нещасних випадків.

3. Чищення

ПРИМІТКА

Не періть елементи виробу у пральній машині. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження та зміни кольору.

Змочіть ганчірку в мильній воді, викрутіть її та протріть акумулятор.

Категорично заборонено використовувати бензин, розчинник або бензол, оскільки це може призвести до руйнування пластмаси.

4. Зберігання універсального акумулятора ранцевого типу після використання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- На час зберігання закривайте адаптер кришкою, щоб запобігти короткому замиканню (Мал. 16).
Коротке замикання внаслідок дотику електропровідних предметів до контактів адаптера може призвести до перегрівання, появи диму або займання.
- Не зберігайте універсальний акумулятор ранцевого типу поблизу відкритого полум'я.
Недотримання цієї вимоги може стати причиною перегрівання або займання.
- Не зберігайте акумулятор перед будинком та в інших місцях, де він може потрапити під дощ, а також у місцях із високою вологістю.
- Не зберігайте виріб у місцях, де присутні леткі займисть або вибухонебезпечні речовини, що створюють ризик займання або вибуху.

ОБЕРЕЖНО

- Не зберігайте виріб у місцях, доступних для дітей, а також у місцях, де його легко посунути.
- Не зберігайте виріб у місцях, де спостерігаються різкі перепади температури або потрапляє пряме сонячне проміння.

Якщо ви плануєте зберігати універсальний акумулятор ранцевого типу протягом тривалого часу (три і більше місяців), його слід повністю зарядити.

Крім того, якщо він буде зберігатися понад рік, його слід заряджати щороку.

Якщо зберігати універсальний акумулятор ранцевого типу протягом тривалого періоду із незначним залишковим зарядом, це може призвести до неможливості зарядити його або до скорочення терміну роботи.

Відключіть від універсального акумулятора ранцевого типу всі акумуляторні електроінструменти.

Зберігаючи акумуляторні електроінструменти, натомість зберігайте їх у безпечному сухому місці.

ОБЕРЕЖНО

Під час роботи і догляду слід брати до уваги місцеві норми і стандарти.

ПРИМІТКА

Через постійні дослідження і розвиток, які здійснює НіКОКІ, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОГО ПЕРЕНОСНОГО БЛОКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Не используйте аккумуляторный переносной блок ни с какими другими устройствами, кроме аккумуляторных электроинструментов HiKOKI 36 V, указанных в руководстве по эксплуатации и каталогах HiKOKI, а также изделий с USB-соединением (5 В пост. тока).
Использование с изделиями, отличающимися от указанных, может привести к повреждению или неисправностям аккумуляторного переносного блока или оборудования, к которому он подсоединен, вызывающим несчастные случаи.
HiKOKI не может нести ответственность за любые повреждения, вызванные использованием аккумуляторного переносного блока с неуказанными изделиями.
2. Убедитесь, что места, где хранится или в которых используется аккумуляторный переносной блок, содержатся в чистоте и порядке.
 - Опилки и другие посторонние материалы, попадающие на разъемы, могут вызвать короткое замыкание и задымление или возгорание.
 - Хранение или использование аккумуляторного переносного блока в грязных местах может привести к несчастным случаям.
3. Проверьте аккумуляторный переносной блок на наличие повреждений, трещин или дефектов в случае, если он был случайно уронен или подвергся удару.
Повреждения, трещины и дефекты могут привести к травме.
4. Не помещайте тяжелые предметы на аккумуляторный переносной блок, не накрывайте его, а также не используйте его в неустойчивых местах, где он может упасть.
Несоблюдение этого требования может привести к травме, поражению электрическим током или возгоранию.
5. Не стойте снизу при чистке высоких областей.
При падении основного блока или другого оборудования возможны несчастные случаи.
6. Не используйте никакие другие соединительные кабели, за исключением указанных.
Несоблюдение этого правила может привести к перегреванию, возгоранию, поражению электрическим током или травме.
7. Аккумуляторный переносной блок следует использовать в пределах диапазона температур от 0 до 40°C.
Несоблюдение этого правила может вызвать ухудшение рабочих характеристик аккумуляторного переносного блока, приводящее к перегреванию и повреждению.
8. Не храните аккумуляторный переносной блок в местах, подверженных воздействию высоких температур, например, на приборной панели автомобиля, в чемоданах, в грузовых отсеках непрветриваемых автомобилей или грузовиков, а также в местах, где он подвергается воздействию прямого солнечного света.
Несоблюдение этого правила может вызвать повреждение или уменьшение емкости батареи, приводящие к перегреванию или возгоранию.
9. Не давайте аккумуляторному переносному блоку намокнуть. Также не используйте его во время дождя и в сырых или мокрых местах.
Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию или неисправностям.
10. Убедитесь, что место, где используется аккумуляторный переносной блок, хорошо освещено.
Использование аккумуляторного переносного блока в темных местах может привести к несчастным случаям.
11. При работе без удерживания аккумуляторного переносного блока убедитесь, что он положен боком на устойчивую поверхность, для предотвращения падения или опрокидывания.
Несоблюдение этого требования может привести к повреждению.
12. Работа, выполняемая с помощью беспроводного оборудования, подсоединенного к аккумуляторному переносному блоку, должна выполняться только одним человеком.
Если два человека держать разные части оборудования, это может привести к неожиданному несчастному случаю.
13. Не перезаряжайте и не используйте аккумуляторный переносной блок рядом с деревянными стружками, воспламеняющимися газами, бензином и другими горючими веществами.
Несоблюдение этого требования может привести к взрыву, возгоранию или другим несчастным случаям.
14. Не используйте аккумуляторный переносной блок в местах, где он может повредиться солями или химическими газами, а также в местах, где он может подвергаться воздействию песка, грязи или пыли.
Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию, возгоранию, повреждению или травме.
15. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумуляторный переносной блок.
Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию, возгоранию, поражению электрическим током или травме.
16. Не вставляйте иглы, заколки для волос и другие металлические предметы в аккумуляторный переносной блок.
Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию, возгоранию, поражению электрическим током или травме.
17. Не раскачивайте, не бросайте, не роняйте аккумуляторный переносной блок, а также не подвергайте его никаким другим сильным сотрясениям.
Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию, возгоранию, поражению электрическим током или травме.
18. В случае нарушений или неисправностей, происходящих с аккумуляторным переносным блоком во время использования, немедленно поместите его на землю и выключите питание. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании HiKOKI для проверки и ремонта.
Несоблюдение этого требования может привести к повреждению, возгоранию или травме.

19. Обязательно используйте только указанные принадлежности и приспособления.

Используйте только те принадлежности и приспособления, которые указаны в руководстве по эксплуатации или в каталогах HiKOKI.

20. Используйте только специальное зарядное устройство для батарей.

Используйте только то зарядное устройство для батарей, которое указано в руководстве по эксплуатации или в каталогах HiKOKI.

Использование неуказанных зарядных устройств может вызвать разрыв батареи, приводящий к травмам или повреждениям.

21. Правильно перезаряжайте батарею.

- Используйте сетевую розетку, которая соответствует номинальной мощности, указанной на зарядном устройстве. Не используйте зарядное устройство с источниками питания постоянного тока, моторными генераторами, стартовыми двигателями и другими типами трансформаторов.

Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию или возгоранию.

- Не перезаряжайте аккумуляторный переносной блок при окружающей температуре ниже 0°C или выше 50°C. Несоблюдение этого правила может привести к неправильной зарядке аккумуляторного переносного блока, что сократит его срок службы.

Это также может привести к разрыву или возгоранию.

- Перезаряжайте аккумуляторный переносной блок в хорошо проветриваемой среде. Не накрывайте аккумуляторный переносной блок или зарядное устройство во время зарядки. Несоблюдение этого требования может привести к разрыву или возгоранию.

- Отсоедините зарядное устройство от сетевой розетки, когда оно не используется.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

22. Опасайтесь поражения электрическим током

Не дотрагивайтесь до штепсельной вилки зарядного устройства или до соединительных разъемов на аккумуляторном переносном блоке мокрыми руками. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током.

23. Не размещайте аккумуляторный переносной блок рядом с нагревателями или другим оборудованием, которое излучает высокие температуры.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, возгоранию или несчастным случаям.

24. Длительное использование аккумуляторного батарейного блока может вызвать физическую усталость. Избегайте неудобных положений и регулярно отдыхайте. Также немедленно прекратите работать и отдохните в случае усталости, возникшей в пальцах, кистях, руках, плечах, спине и т.п., даже если Вы работаете только в течение небольшого периода времени.

Люди старшего возраста, а также не привыкшие к физическому труду, должны уделять особое внимание признакам утомления.

ОСТОРОЖНО

1. Люди, не участвующие в работе, должны оставаться за пределами рабочей области.

Убедитесь, что люди, которые не участвуют в работе, не контактируют с аккумуляторным переносным блоком, сетевым кабелем, кабелем адаптера, кабелем переключателей или кабелем зарядного устройства.

Несоблюдение этого требования может привести к травме.

2. Аккуратно уберите на хранение, когда он не используется.

- Уберите в сухое, высоко расположенное место вне доступа детей, или в запечатое место.

Несоблюдение этого требования может привести к несчастным случаям.

- Не храните аккумуляторный переносной блок в местах, где он может подвергаться температурам свыше 40°C (внутри металлических ящиков или автомобилей летом и т.п.) Несоблюдение этого требования может привести к износу, задымлению или возгоранию.

3. Тщательно выполняйте техническое обслуживание.

- Регулярно проверяйте сетевой кабель, кабель адаптера, кабель переключателей или кабель зарядного устройства и обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании HiKOKI для ремонта в случае обнаружения повреждения.

- Если используются удлинительные шнуры, регулярно проверяйте их и заменяйте в случае обнаружения повреждения.

Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию, приводящим к возгоранию.

4. Не обращайтесь грубо с сетевым кабелем, кабелем адаптера, кабелем переключателей или кабелем зарядного устройства.

- Не переносите аккумуляторный переносной блок, держа его только за сетевой кабель, кабель адаптера, кабель переключателей или кабель зарядного устройства, а также не тяните за кабели.

- Не располагайте сетевой кабель, кабель адаптера, кабель переключателей или кабель зарядного устройства рядом с источником тепла, маслами или острыми углами.

- Внимательно выбирайте место для зарядки, убедившись, что сетевой кабель, кабель адаптера, кабель переключателей или кабель зарядного устройства не лежал под ногами, не натягивался и не мог быть поврежден каким-либо образом из-за чрезмерного усилия. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию, приводящим к возгоранию.

5. Используйте удлинительные шнуры в соответствии с условиями вне помещения.

Используйте шланговые удлинительные шнуры или шланговые удлинительные кабели при зарядке вне помещения.

6. Для выполнения всех видов ремонта обращайтесь в уполномоченный сервисный центр компании HiKOKI.

- Не модифицируйте аккумуляторный переносной блок.

- Для выполнения всех видов ремонта обращайтесь в уполномоченный сервисный центр компании HiKOKI.

Несоблюдение этого требования может привести к несчастным случаям или травме.

7. В случае деформаций или повреждений, наблюдаемых вне зарядного устройства, немедленно прекратите работу и обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании HIKOKI.

<p>Постоянное свечение красным</p> 	<p>В этом случае выработка энергии будет прекращена для предотвращения повреждения от высокой температуры. Подождите, пока аккумуляторный переносной блок не охладится, перед возобновлением работы.</p>
<p>Мигает красным</p> 	<p>Подача питания прекратится для предотвращения повреждения в случае работы с перегрузкой, вызванных лезвиями, остающимися в беспроводных электроинструментах и др. Найдите причину перегрузки, а затем нажмите переключатель питания для возобновления операций.</p>
<p>Быстро мигает красным</p> 	<p>Имеется вероятность того, что произошло повреждение. Немедленно прекратите операции и обратитесь за проверкой или ремонтом.</p>

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

1. При сборке аккумуляторного переносного блока.

- (1) Проверьте, не раскрутились ли винты M5 и кнопочные болты для прикрепления держателя. Также проверьте, надежно ли прикреплен ремень держателя. Несоблюдение этого правила может вызвать падение аккумуляторного переносного блока, приводящее к травмам или повреждению.
- (2) Используйте наручный ремень при использовании беспроводных кусторезов, чтобы не допустить случайного разрубания кабеля адаптера. (Рис. 8)
2. Используется как источник питания для беспроводных электроинструментов (модели CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL).

- (1) Заранее прочитайте руководства по эксплуатации для подключаемых электроинструментов.
- (2) Обязательно убедитесь, что беспроводные электроинструменты выключены перед их подключением к адаптеру аккумуляторного переносного блока.
- (3) Функция автоматического выключения питания (переключатель питания на панели переключателей)
- Для предотвращения неэкономного использования аккумуляторного переносного блока питание будет автоматически выключаться через пять часов, прошедших без использования, с переключателем питания на панели переключателей, остающимся во включенном положении.
- Если основной переключатель остается включенным, проверьте, что питание на используемом беспроводном электроинструменте или устройстве USB выключено перед тем, как нажать переключатель питания на панели переключателей для возобновления работы.

3. Используется как источник питания USB (ПОСТОЯННЫЙ ТОК 5 В)

- (1) Заранее прочитайте руководство по эксплуатации для подключаемого устройства USB.
- (2) Проверьте, не поврежден ли подключаемый кабель USB перед его использованием. Несоблюдение этого требования может привести к задымлению или возгоранию.
- (3) Закройте разъем USB резиновой крышкой, когда он не используется. Если пыль или другие вещества попадут на разъем USB, это может привести к задымлению или возгоранию.
- (4) Обратите внимание, что имеются устройства USB, которые невозможно использовать.
4. Этот продукт оборудован предупреждающей лампой, которая информирует пользователя, если аккумуляторный переносной блок по какой-либо причине функционирует неисправно и выход питания прерывается. Предупреждающая лампа отображает следующую информацию.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ИОННО-ЛИТИЕВОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

Аккумуляторный переносной блок оснащен защитной функцией для прекращения выработки энергии с целью увеличения срока службы встроенной ионно-литиевой батареи.

Имеются случаи, когда операции будут прекращены, даже если переключатель питания на аккумуляторном переносном блоке включен в следующих трех случаях, однако это вызывается защитной функцией и не является неисправностью.

1. Выработка энергии прекращается при низкой оставшейся емкости батареи (падение до напряжения батареи 27,5 В). В этом случае немедленно перезарядите батарею.
2. Имеются случаи, когда выработка энергии прекращается, если к аккумуляторный переносной блок перегружен. В этом случае выключите питание и решите проблему перегрузки.
3. Имеются случаи, когда выработка энергии прекращается, если аккумуляторный переносной блок перегревается. В этом случае прекратите использование и поместите в хорошо проветриваемое место вдали от прямого солнечного света, пока он не охладится в достаточной степени. Операции можно возобновить после охлаждения.

Также соблюдайте следующие меры предосторожности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно соблюдайте приведенные ниже правила для предотвращения утечки внутреннего вещества батареи, перегрева, задымления и возгорания до того, как это произойдет.

1. Убедитесь, что в аккумуляторном переносном блоке не накопились опилки и пыль.
 - Убедитесь, что опилки не попадают в аккумуляторный переносной блок во время использования.
 - Не оставляйте аккумуляторный переносной блок в местах, где могут накапливаться опилки или пыль.
 - Не храните аккумуляторный переносной блок в местах, где могут накапливаться опилки или пыль, а также отодвиньте его от металлических предметов (винтов, гвоздей и др.)

2. Не вбивайте гвозди в аккумуляторный переносной блок, не ударяйте по нему молотками, не наступайте на него, не кидайте его и не подвергайте никаким другим образом сильным ударам.
3. Не используйте сильно поврежденные или деформированные аккумуляторные переносные блоки.
4. Не используйте аккумуляторный батарейный блок с инвертированными полюсами (+) и [-].
5. Не подключайте аккумуляторный переносной блок непосредственно к разъемам питания или к прикуривателям для сигарет в автомобиле.
6. Не используйте аккумуляторный переносной блок с любым оборудованием, отличающимся от указанного.
7. В случае, когда батарея не полностью заряжается несмотря на то, что истекло рекомендованное время зарядки, немедленно прекратите использование.
8. Не вставляйте аккумуляторный переносной блок в микроволновые печи, контейнеры с высоким давлением, а также не подвергайте его никаким другим образом чрезмерному нагреванию или давлению.
9. Не замыкайте накоротко разъемы на аккумуляторном переносном блоке. Хранение в сумках вместе с гвоздями и т.д. может вызвать короткое замыкание, приводящее к задымлению или воспламенению, повреждениям и др.
10. В случае утечки внутреннего вещества аккумуляторного переносного блока или испускания неприятного запаха немедленно прекратите использование и поместите его на достаточном расстоянии от открытого пламени.
11. Не используйте аккумуляторный переносной блок в местах, подверженных влиянию сильного статического электричества.
12. В случае испускания неприятного запаха, перегревания, обесцвечивания, деформации или других нарушений, которые не были замечены при предыдущих использованиях аккумуляторного переносного блока, при его зарядке или хранении, немедленно отсоедините оборудование или зарядное устройство, подсоединенное к нему, и больше не используйте его.
13. Не выкидывайте аккумуляторный переносной блок в обычный мусор или в огонь. Несоблюдение этого требования может привести к взрыву или испусканию токсичных веществ.

ОСТОРОЖНО














1. В случае попадания в глаза жидкости, вытекшей из аккумуляторного переносного блока, не трите их, немедленно тщательно промойте чистой водой, а затем обратитесь к врачу. Если оставить это без внимания, возможно повреждение глаз.
2. В случае попадания жидкости, вытекшей из аккумуляторного переносного блока, на кожу или одежду, тщательно смойте ее чистой водой. Если оставить это без внимания, возможно раздражение кожи.
3. В случае коррозии, неприятного запаха, перегревания или других нарушений, появившихся при использовании аккумуляторного переносного блока в первый раз после покупки, обратитесь к дилеру или в уполномоченный сервисный центр компании HiKOKI, не используя его.
4. Храните аккумуляторный переносной блок вне доступа детей.

5. Используйте аккумуляторный переносной блок в соответствии с отображаемыми техническими условиями.

СИМВОЛЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ниже приведены символы, используемые для устройства. Перед началом работы обязательно убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	BL36200: Аккумуляторный переносной блок
	Чтобы уменьшить опасность получения травм, пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации.
	Только для стран ЕС Не выкидывайте электроприборы вместе с обычным мусором! В соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС об утилизации старых электрических и электронных приборов и в соответствии с местными законами электроприборы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.
	Переключатель ВКЛ.
	Переключатель ВЫКЛ.
	Повязка
	Зажимной блт
	Винт M5
	Главный переключатель
	Переключатель питания
	Предупреждающая лампа
	Переключатель индикатора оставшегося заряда батареи
	Выходной разъем USB (тип A)

СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В дополнение к основному инструменту (1) комплект включает дополнительные принадлежности, перечень которых представлен на странице 156. Состав и тип дополнительных принадлежностей может быть изменен без предварительного уведомления.

НАЗНАЧЕНИЕ

- Источник питания для беспроводных электроинструментов HiKOKI
- BL36200 (SA) : модели CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA, RB36DA, CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- BL36200 (S) : модели CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL, RB36DL
- Источник питания для USB-подсоединяемого оборудования (Постоянный ток 5 В)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Таблица 1

Модель		BL36200 (SA)	BL36200 (S)
Емкость батареи		Li-ion ток 36 В 21 Ач (21000 мАч) 80 аккумуляторов	
Выход адаптера	Выходное напряжение	Постоянный ток 36 В	
	Максимальный выходной ток	50 А	
Выходной разъем USB	Выходное напряжение	Постоянный ток 5 В	
	Максимальный выходной ток	0,5 А	
Рабочий диапазон температур		0°C – 40°C	
Длина кабеля адаптера		1,5 м	
Размеры источника питания большой емкости		330 мм × 250 мм × 109 мм	
Тип прилагаемого адаптера (стр. 156)		Ⓐ, Ⓑ	Ⓑ
Вес	Источник питания большой емкости	6,3 кг	
	Адаптер источника питания	0,5 кг	
	Держатель	1,0 кг	

ПРИМЕЧАНИЕ

На основании постоянных программ исследования и развития компания HiKOKI оставляют за собой право на изменение указанных здесь технических данных без предварительного уведомления.

ЗАРЯДКА

Зарядите аккумуляторный переносной блок перед использованием, как следует далее.

1. Подсоедините шнур питания зарядного устройства к розетке.

После подсоединения штепселя зарядного устройства к сетевой розетке лампа индикатора зарядки будет мигать красным (с интервалом в 1 секунду).

ОСТОРОЖНО

Не используйте поврежденный электрический шнур. Немедленно отремонтируйте его.

2. Вставьте адаптер аккумуляторного переносного блока в зарядное устройство.

Поместите аккумуляторный переносной блок в горизонтальное положение и включите его с помощью переключателя на боковой стороне. Плотно вставляйте батарею в зарядное устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если лампа индикатора зарядки батареи зарядного устройства мигает красным (состояние ожидания при повышенной температуре) при подключенном к зарядному устройству адаптере, убедитесь, что индикатор состояния батареи на панели управления аккумуляторного переносного блока светится красным.

Если лампа состояния батареи не светится, возможно, переключатель аккумуляторного переносного блока выключен.

Если переключатель аккумуляторного переносного блока выключен, отсоедините адаптер и включите переключатель перед повторным подсоединением адаптера.

3. Зарядка






Когда адаптер аккумуляторного переносного блока вставлен в зарядное устройство, лампа индикатора зарядки будет непрерывно светиться синим.

Когда аккумуляторный переносной блок полностью зарядится, лампа индикатора зарядки будет непрерывно гореть зеленым. (См. **Таблицу 2**)

● Индикация индикатора зарядки

Индикация индикатора зарядки будет соответствовать данным, указанным в **Таблице 2**, в соответствии с состоянием зарядного устройства или аккумуляторного переносного блока.

Таблица 2

Индикации лампы индикатора зарядки				
Лампа индикатора зарядки (КРАСНЫЙ / СИНИЙ / ЗЕЛЕНый / СИРЕНЕВый)	Перед зарядкой	Мигает (КРАСНЫЙ)	Высвечивается в течение 0,5 секунды. Не высвечивается в течение 0,5 секунды. (Выключается на 0,5 секунды) 	Вставлен в источник питания
	Во время зарядки	Высвечивается (СИНИЙ)	Высвечивается постоянно 	
	Зарядка завершена	Высвечивается (ЗЕЛЕНый)	Высвечивается постоянно (Непрерывный звуковой сигнал: около 6 секунд) 	
	Режим ожидания при перегреве	Мигает (КРАСНЫЙ)	Высвечивается в течение 0,3 секунды. Не высвечивается в течение 0,3 секунды. (Выключается на 0,3 секунды) 	Аккумуляторный переносной блок перегрелся. Невозможно зарядить. (Зарядка начнется, когда аккумуляторный переносной блок охладится)
	Завершена невозможна	Мигает (СИРЕНЕВый)	Высвечивается в течение 0,1 секунды. Не высвечивается в течение 0,1 секунды. (Выключается на 0,1 секунды)  (Периодический звуковой сигнал: около 2 секунд)	Неисправность аккумуляторного переносного блока или зарядного устройства

- О температуре и времени зарядки аккумуляторного переносного блока. Температура и время зарядки указаны в Таблице 3.

Таблица 3

Зарядное устройство		UC36YSL
Аккумулятор		
Зарядное напряжение	V	36 V
Тип батареи		Li-ion
Температура, при которой можно перезаряжать аккумуляторный переносной блок		0°C – 50°C
Время до полной зарядки батареи, припл. (при 20°C)		
21 Ah	ч.	3

ПРИМЕЧАНИЕ

Время зарядки батарей может изменяться в зависимости от температуры и напряжения источника питания.

- Отсоедините шнур питания зарядного устройства от розетки.
- Крепко удерживайте зарядное устройство и вытаскиваете адаптер аккумуляторного переносного блока.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно вытаскиваете адаптер аккумуляторного переносного блока из зарядного устройства, а затем сохраните ее.

Когда аккумуляторный переносной блок не используется, выключите его.

ОСТОРОЖНО

- При зарядке аккумуляторного переносного блока, нагретого в результате того, что он в течение длительного времени находился под воздействием прямых солнечных лучей или

только что использовался, лампа индикатора зарядки будет гореть в течение 0,3 секунды, не будет гореть в течение 0,3 секунды (выключается на 0,3 секунды). В таком случае сначала дайте аккумуляторному переносному блоку охладиться, а затем начните зарядку.

- Когда лампа индикатора зарядки мигает фиолетовым (с интервалами 0,2 секунды), проверьте разъем батареи зарядного устройства и удалите из него все посторонние предметы. Если посторонних предметов нет, вероятно, произошел сбой в работе аккумуляторного переносного блока или зарядного устройства. Сдайте его в уполномоченный центр технического обслуживания.
- Так как встроенному микрокомпьютеру требуется примерно 3 секунды, чтобы подтвердить выполнение зарядки аккумуляторного переносного блока с помощью UC36YSL, подождите как минимум 3 секунды перед его повторным вставлением для продолжения зарядки.

Если адаптер аккумуляторного переносного блока повторно вставляется в пределах 3 секунд, аккумуляторный переносной блок может заряжаться неправильно.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Операция	Рисунок	Страница
Направление вытаскивания выходного шнура из блока питания высокой мощности	1	157
Крепление носителя	2	157
Крепление ремня носителя	3	157

Хранение панели переключения	4	157
BL36200 (SA)		
Совместимость адаптера и аккумулятора электроинструмента	5	157
BL36200 (S)		
Совместимость адаптера и аккумулятора электроинструмента	6	157
Соединение разъемов блока питания и разъемов адаптера	7	158
Примеры, показывающие способ использования повязки	8	158
Главный переключатель	9	158
Переключатель питания	10	158
Зарядка блока питания высокой мощности	11	158
Использование блока питания для питания аккумуляторных электроинструментов	12	158
Показания предупреждающей лампы	13	159
Показания оставшейся мощности	14	159
Использование блока питания для питания устройств USB	15	159
Предотвращение короткого замыкания, когда блок питания не используется	16	159
Выбор принадлежностей	—	160

ПРИМЕЧАНИЕ

- Адаптер **A**
Используйте адаптер **A** при использовании аккумуляторного переносного блока с моделями CG36DA/CG36DTA, CH3656DA, CS3630DA или RB36DA.
- Адаптер **B**
Используйте адаптер **B** при использовании аккумуляторного переносного блока с моделями CG36DL/CG36DAL, CH36DL, CS36DL или RB36DL.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно убедитесь, что переключатель питания выключен, адаптер отсоединен от беспроводного электроинструмента, а основного переключатель выключен, при проведении проверок и чистки, а также при хранении аккумуляторного переносного блока.

1. Транспортировка

Оберните наплечный ремень вокруг плеча, поместите аккумуляторный переносной блок на спину, или же используйте рукоятку держателя при перемещении аккумуляторного переносного блока с места на место.

Не носите аккумуляторный переносной блок за адаптер, кабель адаптера или кабель переключателей, намотанный вокруг ног.

ОСТОРОЖНО

- При подъеме аккумуляторного переносного блока держите его за наплечный ремень или рукоятку держателя и аккуратно поднимите его. Ни в коем случае не поднимайте его за кабели. Несоблюдение этого требования может вызвать его падение, приводящее к травмам или повреждению.
- Перед транспортировкой или перемещением аккумуляторного переносного блока убедитесь, что винты M5 (4 винта) и кнопочные болты (2 болта), которые прикрепляют носитель, не раскручены. Также убедитесь, что ремень держателя надежно прикреплен. Несоблюдение этого требования может вызвать его падение, приводящее к травмам или повреждению.

2. Осмотр крепежных винтов

Регулярно выполняйте осмотр всех крепежных винтов и проверяйте их надлежащую затяжку. При ослаблении каких-либо винтов, немедленно затяните их повторно. Невыполнение этого требования может привести к серьезной опасности.

3. Чистка

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте стиральную машину. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению и обесцвечиванию.

Намочите тряпку мыльной водой, отожмите избыточную влагу, а затем протрите.

Ни в коем случае не используйте бензин, растворители, бензол или керосин, так как они могут растворить пластик.

4. Хранение аккумуляторного переносного блока после использования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прикрепите крышку к адаптеру при его хранении, чтобы предотвратить короткое замыкание. (Рис. 16)
Короткое замыкание, вызываемое соприкосновением проводящих предметов с разъемами адаптера, может привести к перегреванию, а также к задымлению или возгоранию.
- Не храните аккумуляторный переносной блок рядом с открытым пламенем. Несоблюдение этого требования может привести к перегреванию или возгоранию.
- Не храните перед домом или в других местах, где он может попасть под дождь, или в местах с высокой влажностью.
- Не храните в местах, содержащих летучие вещества, которые могут загореться или взорваться.

ОСТОРОЖНО

- Не храните в местах, где его могут достать дети, или где его можно легко взять.
- Не храните в местах, подверженных сильным изменениям температуры, или под прямым солнечным светом.

Полностью зарядите аккумуляторный переносной блок, если он будет храниться в течение длительного периода времени (три месяца или больше.)

Также заряжайте его один раз в год, если он будет храниться больше одного года.

Если аккумуляторный переносной блок хранится в течение длительного периода времени с небольшой оставшейся емкостью, это может привести к невозможности его зарядки или сокращению срока службы.

Отсоедините все беспроводные электроинструменты от аккумуляторного переносного блока.

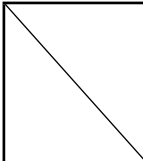
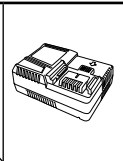
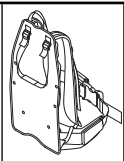
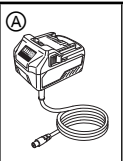
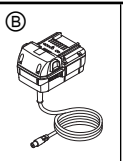
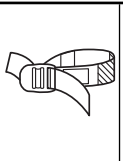

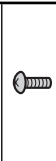
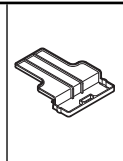
При хранении беспроводных электроинструментов и приспособлений храните их в безопасном сухом месте.

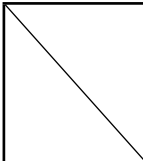
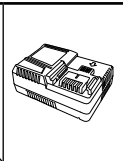
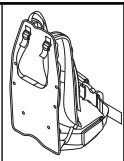
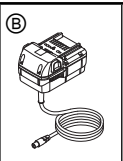
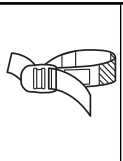
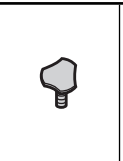

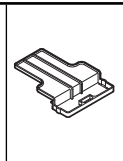
ОСТОРОЖНО

При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

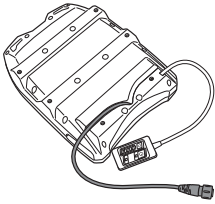
ПРИМЕЧАНИЕ

На основании постоянных программ исследования и развития, HiKOKI оставляют за собой право на изменение указанных здесь технических данных без предварительного уведомления.

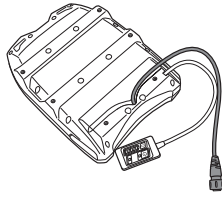
								
BL36200 (SA)	1	1	1	1	1	2	4	2

							
BL36200 (S)	1	1	1	1	2	4	1

1

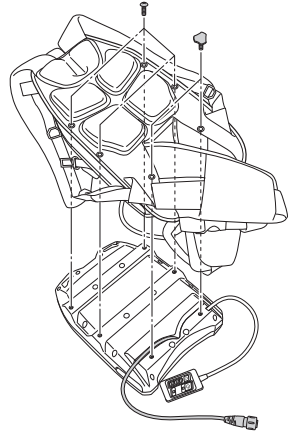


(a)

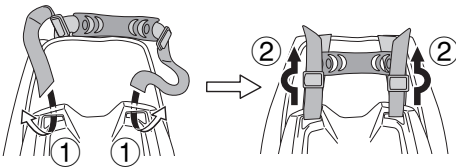


(b)

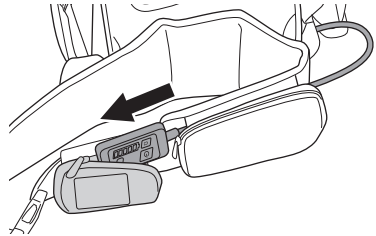
2



3



4

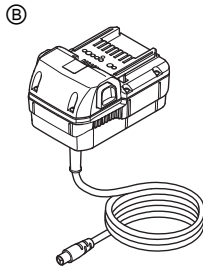
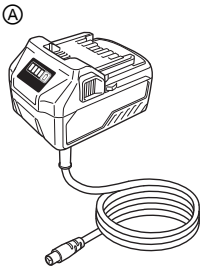


5

BL36200 (SA)

CG36DA / CG36DTA
CH3656DA
CS3630DA
RB36DA

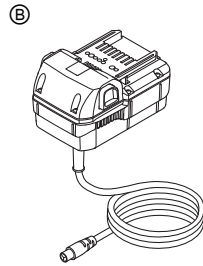
CG36DL / CG36DAL
CH36DL
CS36DL
RB36DL

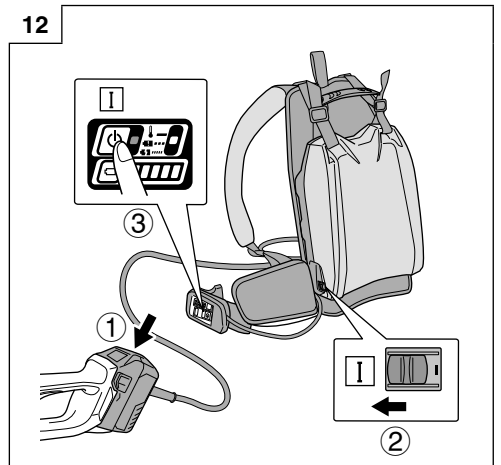
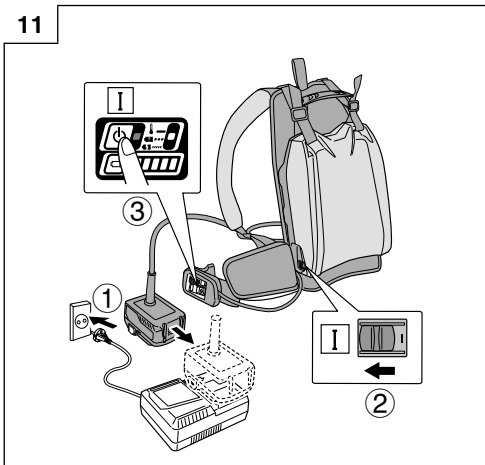
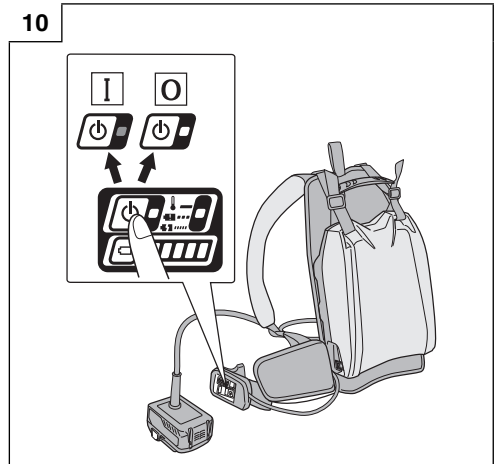
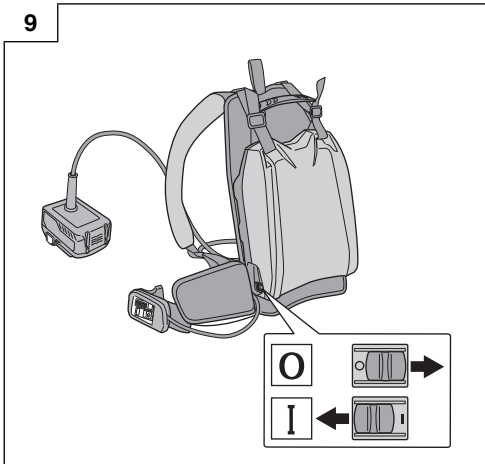
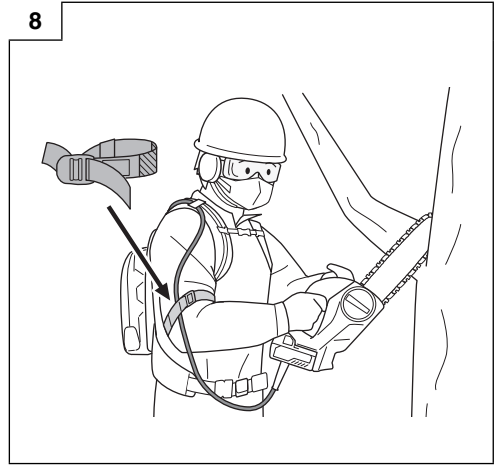
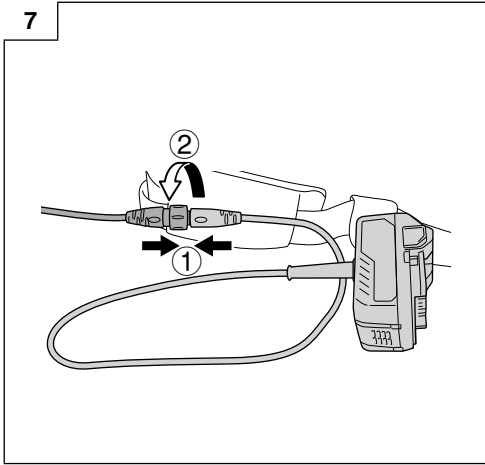


6

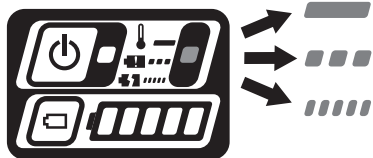
BL36200 (S)

CG36DL / CG36DAL
CH36DL
CS36DL
RB36DL

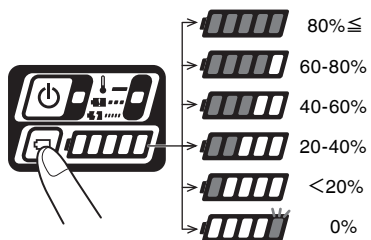




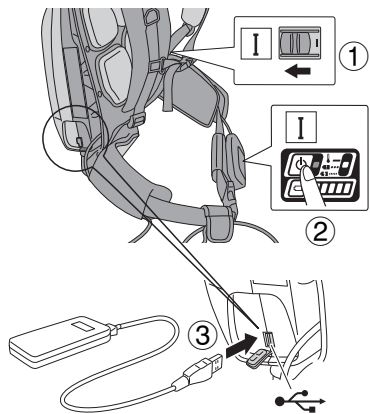
13



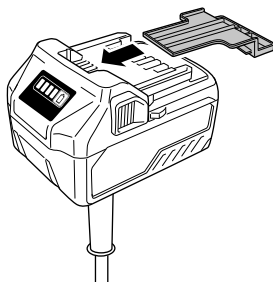
14

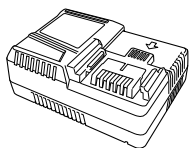


15

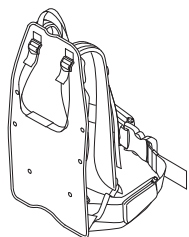


16



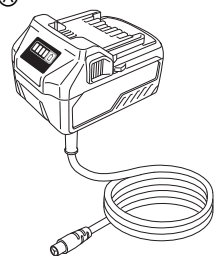


UC36YSL (14.4V – 36V)



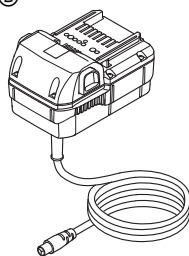
335123

Ⓐ

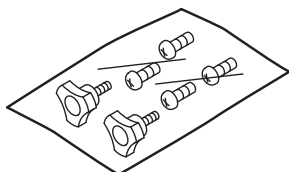


373662

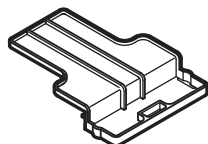
Ⓑ



335715



335716



329897

Hikoki Power Tools Deutschland GmbH

Siemensring 34, 47877 Willich, Germany
Tel: +49 2154 49930
Fax: +49 2154 499350
URL: <http://www.hikoki-powertools.de>

Hikoki Power Tools Netherlands B.V.

Brabanthaven 11, 3433 PJ Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31 30 6084040
Fax: +31 30 6067266
URL: <http://www.hikoki-powertools.nl>

Hikoki Power Tools (U.K.) Ltd.

Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK 13, 8PJ,
United Kingdom
Tel: +44 1908 660663
Fax: +44 1908 606642
URL: <http://www.hikoki-powertools.uk>

Hikoki Power Tools France S.A.S.

Parc de l'Eglantier 22, rue des Cerisiers, Lisses-C.E. 1541,
91015 EVRY CEDEX, France
Tel: +33 1 69474949
Fax: +33 1 60861416
URL: <http://www.hikoki-powertools.fr>

Hikoki Power Tools Belgium N.V./S.A.

Koningin Astridlaan 51, B-1780 Wemmel, Belgium
Tel: +32 2 460 1720
Fax: +32 2 460 2542
URL: <http://www.hikoki-powertools.be>

Hikoki Power Tools Italia S.p.A

Via Piave 35, 36077, Altavilla Vicentina (VI), Italy
Tel: +39 0444 548111
Fax: +39 0444 548110
URL: <http://www.hikoki-powertools.it>

Hikoki Power Tools Ibérica, S.A.

C/ Puigbarral, 26-28, Pol. Ind. Can Petit, 08227 Terrassa
(Barcelona), Spain
Tel: +34 93 735 6722
Fax: +34 93 735 7442
URL: <http://www.hikoki-powertools.es>

Hikoki Power Tools Österreich GmbH

IndustrieZentrum NÖ –Süd, Straße 7, Obj. 58/A6 2355
Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Fax: +43 2236 63373
URL: <http://www.hikoki-powertools.at>

Hikoki Power Tools Norway AS

Kjeller Vest 7, N-2007 Kjeller, Norway
Tel: (+47) 6692 6600
Fax: (+47) 6692 6650
URL: <http://www.hikoki-powertools.no>

Hikoki Power Tools Sweden AB

Rotebergsvagen 2B SE-192 78 Sollentuna, Sweden
Tel: (+46) 8 598 999 00
Fax: (+46) 8 598 999 40
URL: <http://www.hikoki-powertools.se>

Hikoki Power Tools Denmark A/S

Lillebaeltsvej 90, 6715 Esbjerg N, Denmark
Tel: (+45) 75 14 32 00
Fax: (+45) 75 14 36 66
URL: <http://www.hikoki-powertools.dk>

Hikoki Power Tools Finland Oy

Tupalankatu 9, 15680 Lahti, Finland
Tel: (+358) 20 7431 530
Fax: (+358) 20 7431 531
URL: <http://www.hikoki-powertools.fi>

Hikoki Power Tools Hungary Kft.

1106 Bogáncsvirág u.5-7, Budapest, Hungary
Tel: +36 1 2643433
Fax: +36 1 2643429
URL: <http://www.hikoki-powertools.hu>

Hikoki Power Tools Polska Sp. z o. o.

ul. Gierdziejewskiego 1
02-495 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 863 33 78
Fax: +48 22 863 33 82
URL: <http://www.hikoki-narzedzia.pl>

Hikoki Power Tools Czech s.r.o.

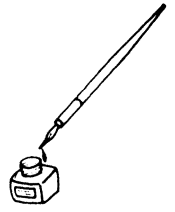
Modřická 205, 664 48 Moravany, Czech Republic
Tel: +420 547 422 660
Fax: +420 547 213 588
URL: <http://www.hikoki-powertools.cz>

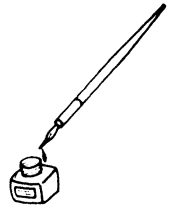
Hikoki Power Tools RUS L.L.C.

Kashirskoe Shosse 41, bldg. 2, 115409, Moscow, Russia
Tel: +7 495 727 4460
Fax: +7 495 727 4461
URL: <http://www.hikoki-powertools.ru>

Hikoki Power Tools Romania S.R.L.

Ring Road, No. 66, Mustang Traco Warehouses, Warehouse
No.1, Pantelimon City, 077145, Ilfov County, Romania
Tel: +40 371 135 109
Fax: +40 372 899 765
URL: <http://www.hikoki-powertools.ro>





Koki Holdings Co., Ltd.

806
Code No. C99710672 G
Printed in China